

Kit scarico completo Racing - 96481386C

Racing complete exhaust system kit - 96481386C

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali

Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. A) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes

Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

Notes

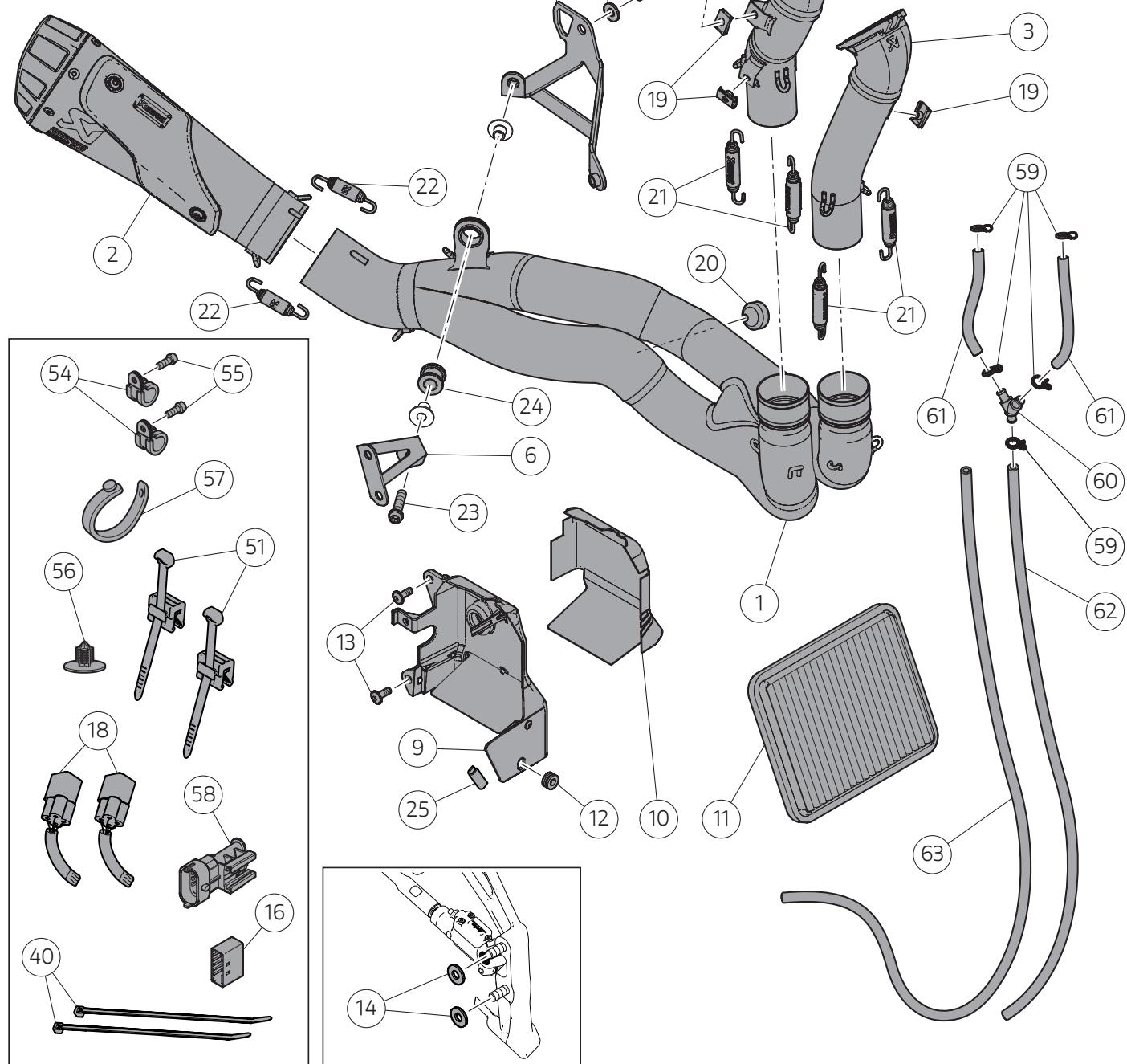
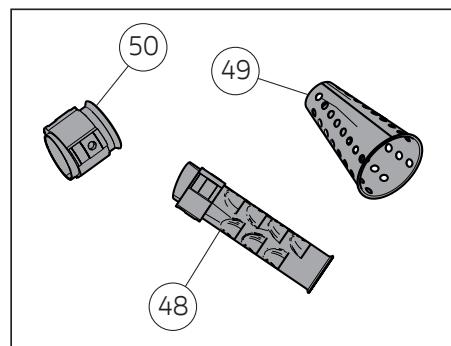
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



**Importante**

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Attenzione**

Il presente kit di scarico è per utilizzo esclusivo su pista (esempio: gare sportive su circuiti). Dopo il montaggio del kit, il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche. Il proprietario si impegna ad attenersi alle leggi e regolamenti vigenti sull'utilizzo in pista e sui motoveicoli da competizione.

**Attenzione**

Il kit scarico completo Racing è da abbinare al kit semicarene inferiori.

**Important**

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

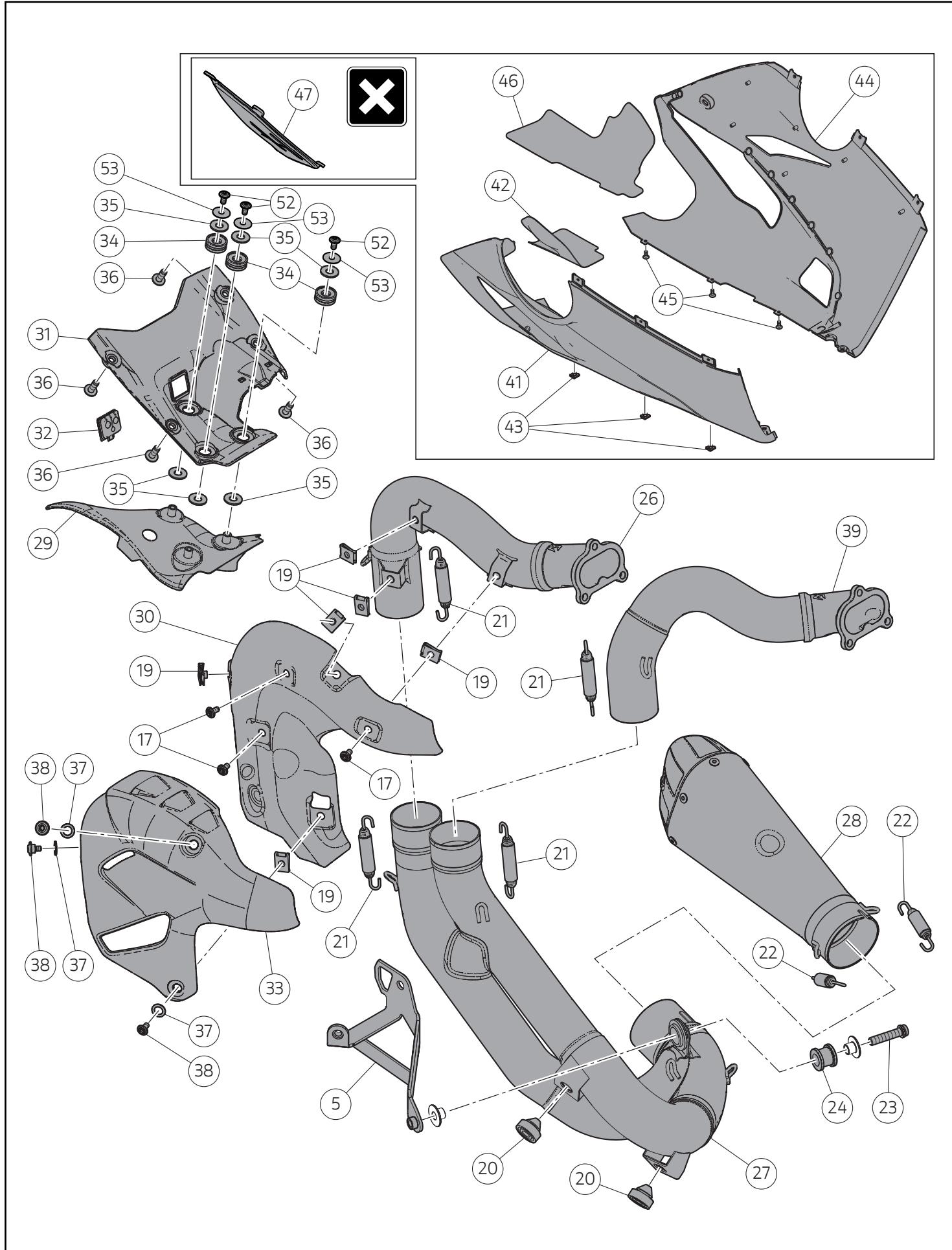
**Warning**

This exhaust kit is for exclusive racing use (e.g., competitive trials on race tracks). After installing the kit, the motorcycle cannot be ridden on public roads. The owner agrees to abide by the laws and regulations in force concerning racing use and racing motorcycles.

**Warning**

The Racing complete exhaust kit has to be combined with the lower half-fairing kit.

Pos.	Denominazione	Name
1	Collettore bancata anteriore	Front bank manifold
2	Silenziatore destro	RH silencer
3	Collettore sinistro testa anteriore	Front cylinder head LH manifold
4	Collettore destro testa anteriore	Front cylinder head RH manifold
5	Staffa supporto collettori	Manifold support bracket
6	Staffa supporto collettore bancata anteriore	Front bank manifold support bracket
7	Paracalore bancata anteriore	Front bank heat guard
8	Paracalore motorino avviamento	Starter motor heat guard
9	Supporto centralina ABS	ABS control unit support
10	Termoriflettente	Heat reflective material
11	Filtro aria	Air filter
12	Gommino	Rubber block
13	Vite speciale TBEIF M6x16	TBEIF special screw M6x16
14	Rosetta piana	Flat washer
15	Vite TCEIF M8x22	TCEIF screw M8x22
16	Tappo connettore	Connector plug
17	Vite TBEI M5x10	TBEI screw M5x10
18	Tappo sonda ossigeno	Oxygen sensor plug
19	Clip M5	M5 clip
20	Gommino	Rubber block
21	Molla scarico lunga	Long exhaust spring
22	Molla scarico corta	Short exhaust spring
23	Vite TCEIF M8x35	TCEIF screw M8x35
24	Gommino	Rubber block
25	Protezione inferiore	Lower protection
26	Collettore destro testa posteriore	Rear cylinder head RH manifold
27	Collettore bancata posteriore	Rear bank manifold
28	Silenziatore sinistro	LH silencer
29	Paracalore bancata posteriore centrale	Central rear bank heat guard
30	Paracalore bancata posteriore laterale	Side rear bank heat guard
31	Cover inferiore codone	Lower tail guard cover
32	Gommino passaggio cavi	Cable grommet
33	Paracalore bancata posteriore in carbonio	Carbon rear bank heat guard



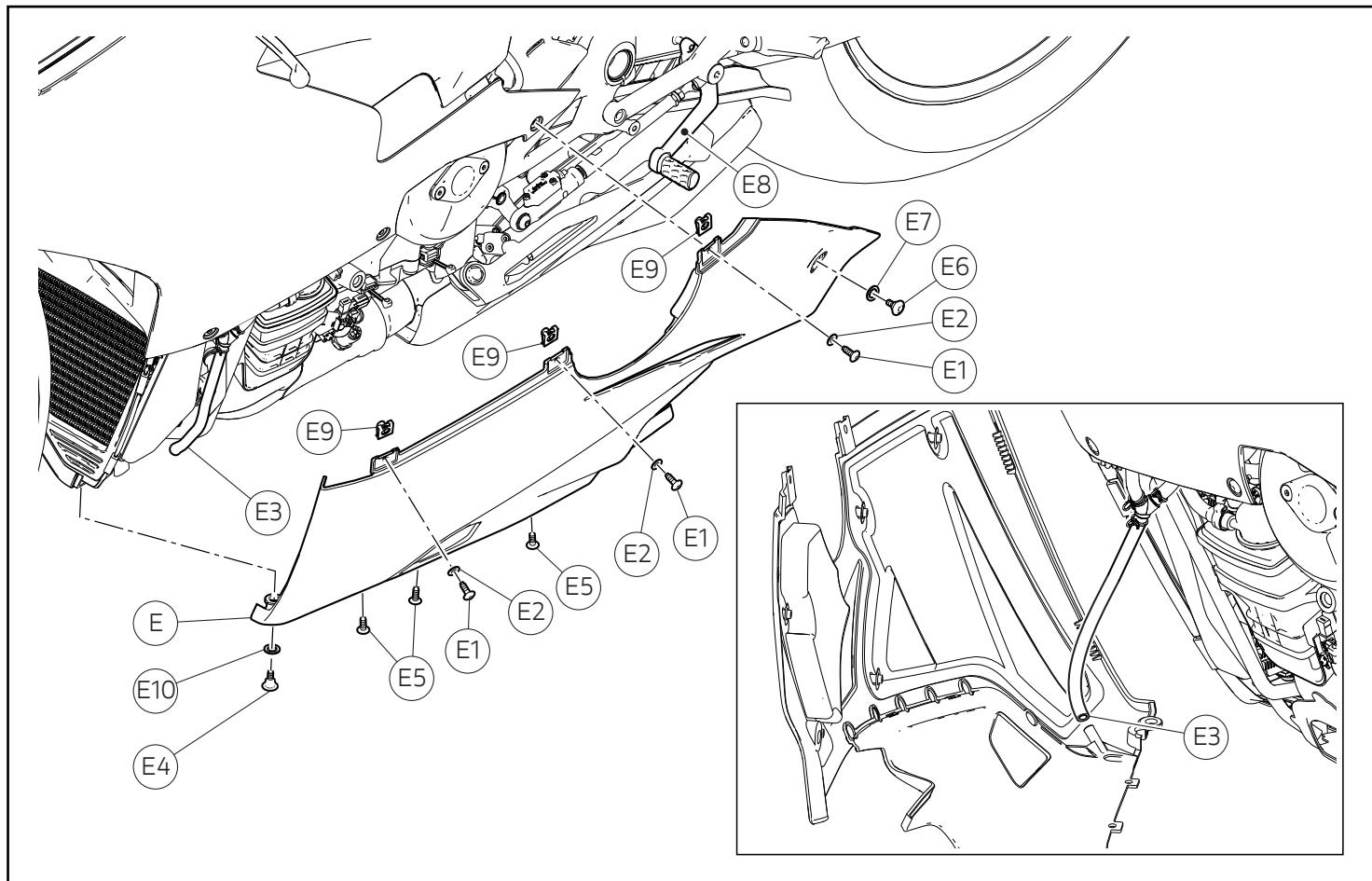
34	Gommino siliconico	Silicone rubber block
35	Rosetta aramidica	Aramid washer
36	Vite TBEIF M6x16	TBEIF screw M6x16
37	Rosetta in nylon	Nylon washer
38	Vite TCEIF M5x9	TCEIF screw M5x9
39	Collettore sinistro testa posteriore	Rear cylinder head LH manifold
40	Fascetta in nylon	Nylon tie
41	Semicarena inferiore destra	Right-hand lower half-fairing
42	Termoriflettente	Heat reflective material
43	Clip	Clip
44	Semicarena inferiore sinistra	Left-hand lower half-fairing
45	Vite speciale TBEI M5x12	TBEI special screw M5x12
46	Termoriflettente	Heat reflective material
47	Tappo carena	Fairing cap
48	Riduttore fonico silenziatore destro	RH silencer dB killer
49	Riduttore fonico silenziatore sinistro	LH silencer dB killer
50	Riduttore fonico silenziatore sinistro	LH silencer dB killer
51	Fascetta Hellerman	Hellermann tie
52	Vite TBEIF M5x10	TBEIF screw M5x10
53	Rondella	Washer
54	Passacavo	Cable ring
55	Vite TCEIF M6x16	TCEIF screw M6x16
56	Tappo	Plug
57	Fascetta in gomma	Rubber tie
58	Tappo connettore purge valve	Purge valve connector plug
59	Fascetta	Clamp
60	Deviatore Y	Y dip switch
61	Tubo drenaggio	Drain tube
62	Tubo drenaggio serbatoio (800 mm / 31.49 in)	Tank drain pipe (800 mm / 31.49 in)
63	Tubo drenaggio vaso espansione (980 mm / 38.58 in)	Expansion reservoir drain pipe (980 mm / 38.58 in)

**Attenzione**

Il tappo carena (47) non è compatibile con il "Kit scarico completo Racing", di conseguenza non va montato.

**Warning**

The fairing cap (47) must not be installed as it is not compatible with the "Racing complete exhaust kit".



Smontaggio componenti originali

⚠ Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

⚠ Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

Smontaggio semicarena inferiore sinistra

Svitare la vite (E4) con rosetta in nylon (E10) e le n.3 viti (E5) di fissaggio della semicarena inferiore sinistra (E) nella parte inferiore. Svitare la vite (E6) con rosetta (E7) di fissaggio posteriore della semicarena inferiore sinistra (E). Svitare le n.3 viti (E1) con rosette (E2) e rimuovere la semicarena inferiore sinistra (E). Durante lo smontaggio scollare il tubo di drenaggio serbatoio (E3) dalla semicarena inferiore (E). Rimuovere e recuperare le n.3 clips (E9) dalla semicarena inferiore sinistra (E).

● Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva cambio (E8).

Removing the original components

⚠ Warning

Engine and exhaust system parts become hot when using the motorcycle, and remain hot for a long time after the engine has run. To handle these parts, use heat-resistant gloves or wait for them to cool down.

⚠ Warning

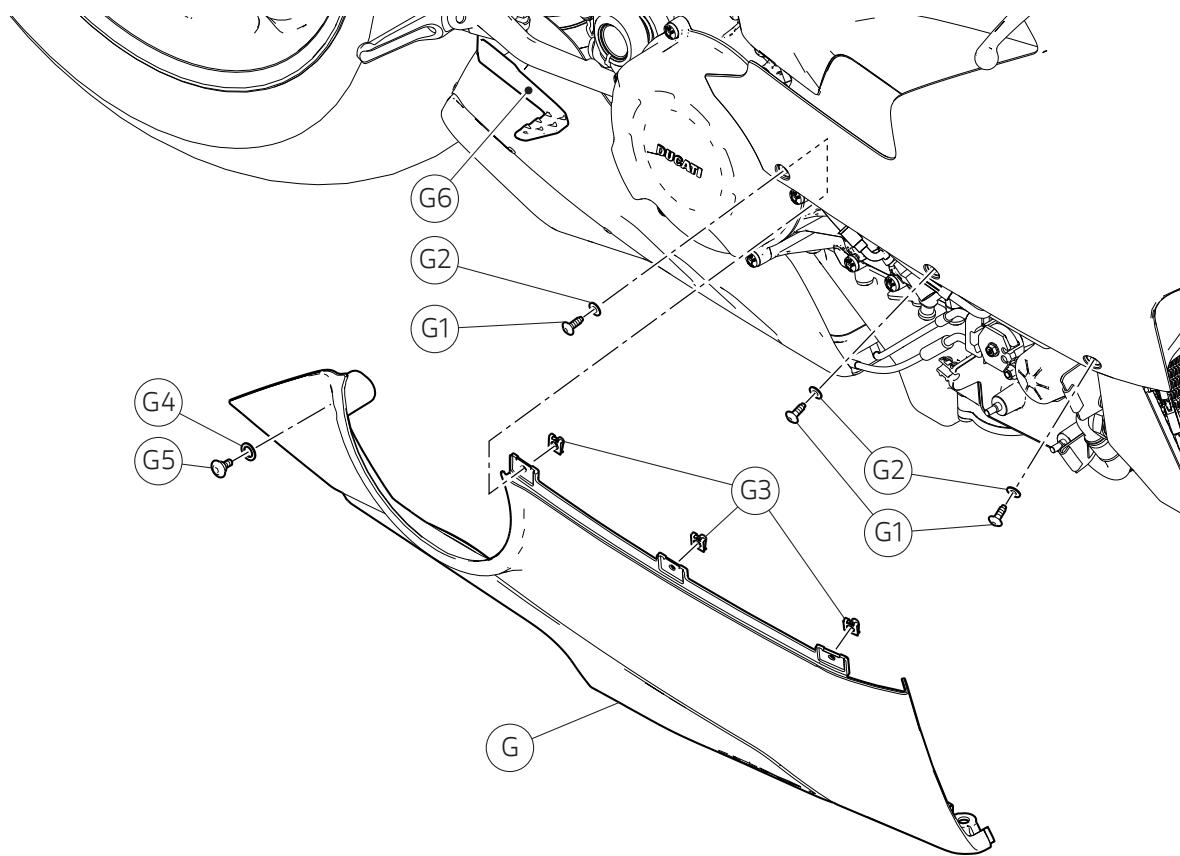
The exhaust system might be hot, even after engine is switched off; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the vehicle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

Removing the LH lower half-fairing

Loosen screw (E4) with nylon washer (E10) and no.3 screws (E5) securing LH lower half-fairing (E) at the bottom. Loosen screw (E6) with washer (E7) securing LH lower half-fairing (E) at the rear. Loosen the no.3 screws (E1) with washers (E2) and remove LH lower half-fairing (E). During the removal procedure, disconnect the tank draining pipe (E3) from the lower half-fairing (E). Remove and collect the no.3 clips (E9) from the LH lower half-fairing (E).

● Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of gearchange lever (E8).



Smontaggio semicarena inferiore destra

Svitare la vite (G5) con rosetta (G4) di fissaggio posteriore della semicarena inferiore destra (G). Svitare le n.3 viti (G1) con rosette (G2) e rimuovere la semicarena inferiore destra (G).

Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva freno (G6).

Rimuovere e recuperare le n.3 clips (G3) dalla semicarena inferiore destra (G).

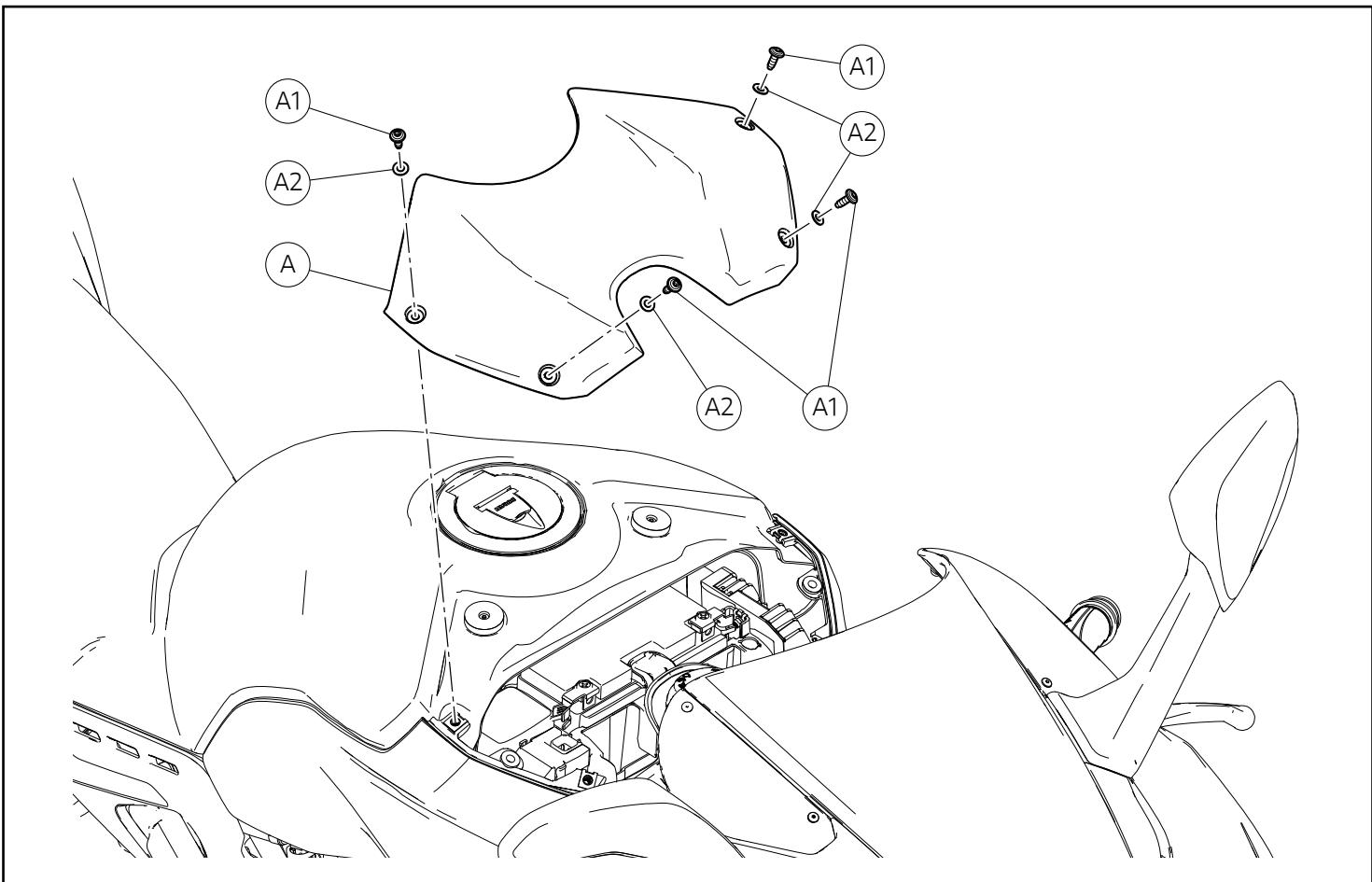
Removing the RH lower half-fairing

Loosen screw (G5) with washer (G4) securing RH lower half-fairing (G) at the rear. Loosen the 3 screws (G1) with washers (G2) and remove RH lower half-fairing (G).

Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of brake lever (G6).

Remove and collect the no.3 clips (G3) from the RH lower half-fairing (G).

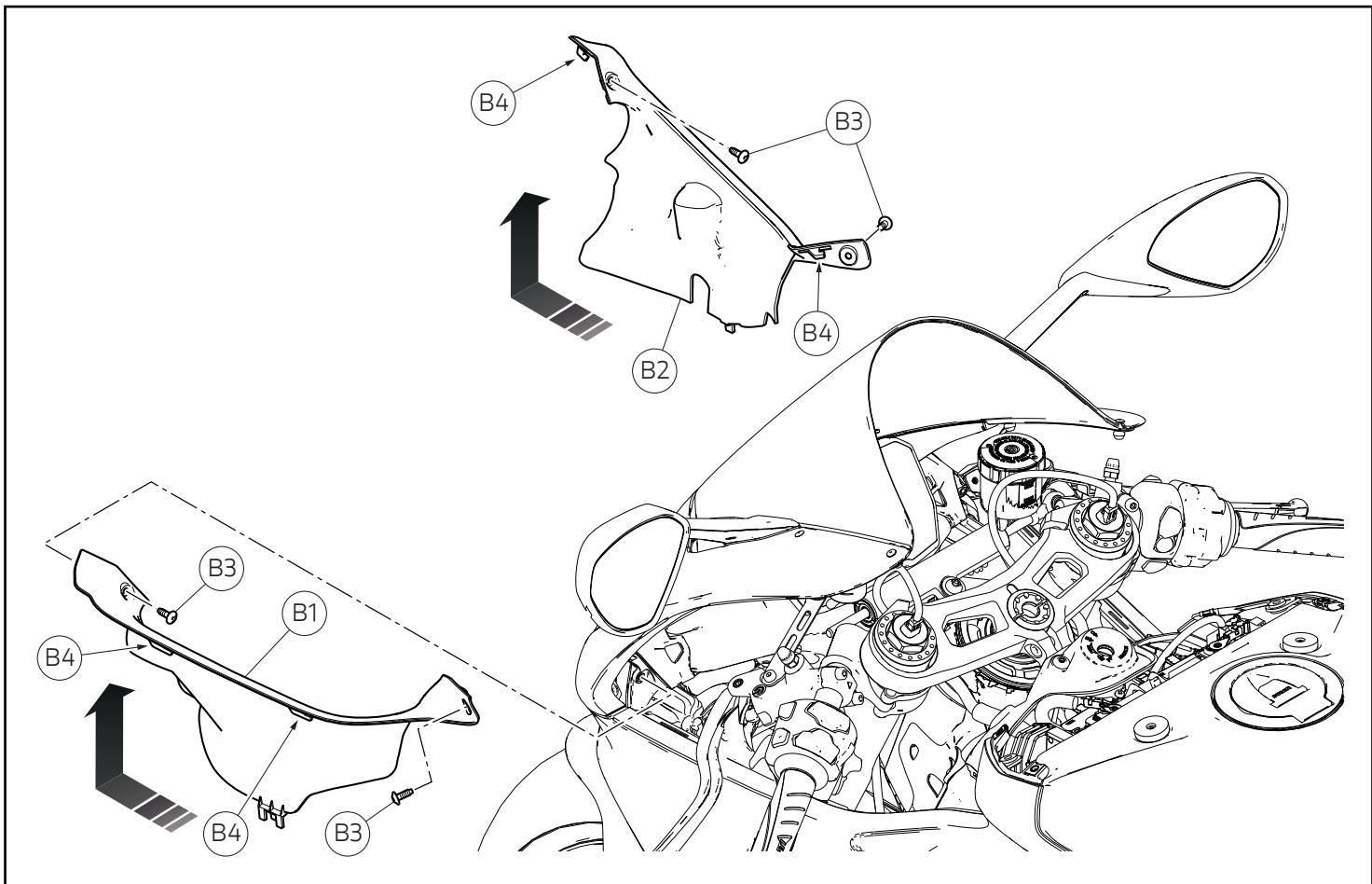


Smontaggio cover anteriore serbatoio

Svitare le n.4 viti (A1) con n.4 rosette (A2) e rimuovere la cover anteriore serbatoio (A). Recuperare le n.4 viti (A1).

Front tank cover disassembly

Loosen the 4 screws (A1) with the 4 washers (A2) and remove front tank cover (A). Keep no. 4 screws (A1).

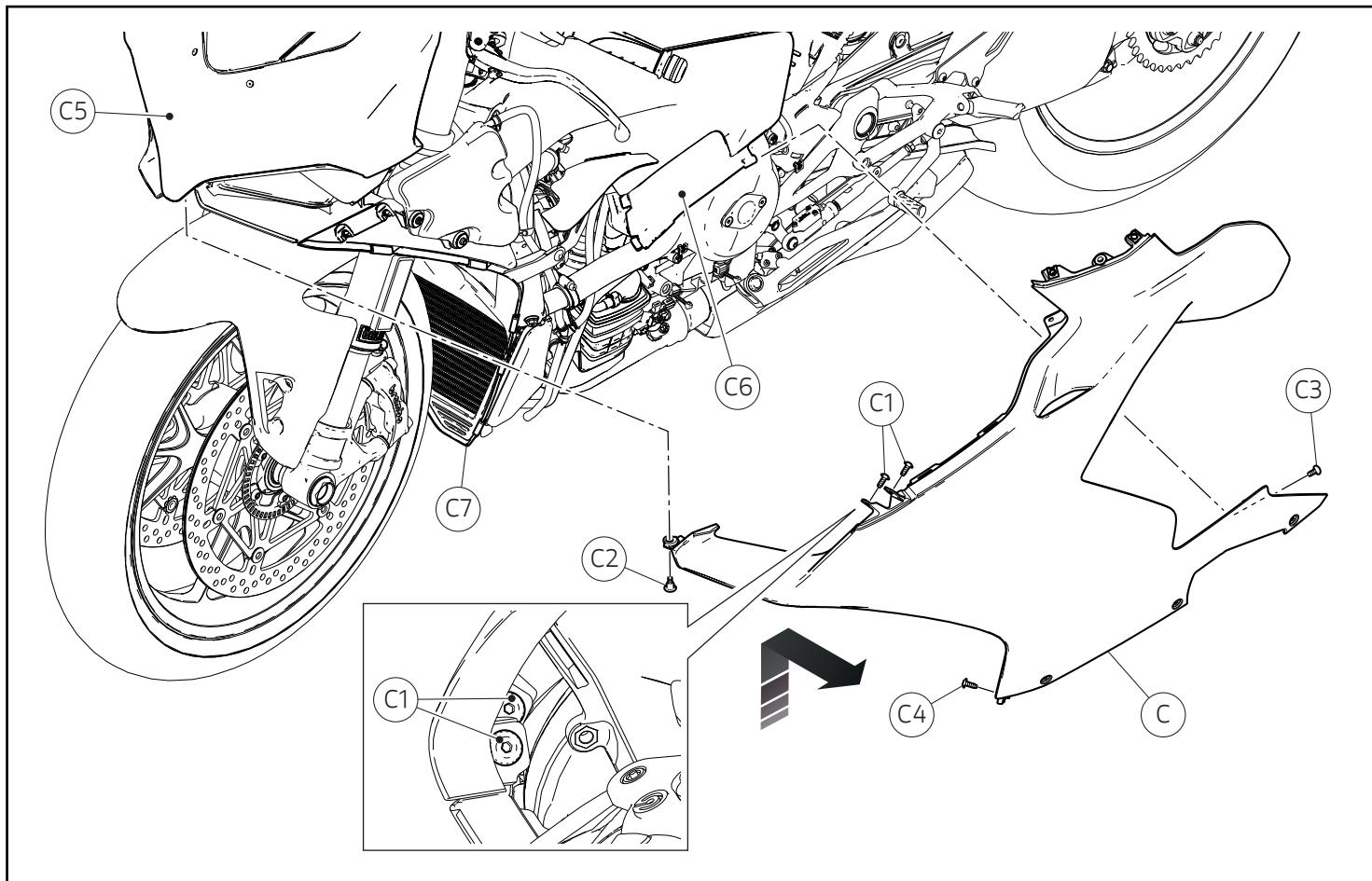


Smontaggio paratie laterali carene

Svitare le n.2 viti (B3) di fissaggio della paratia sinistra (B1). Trasla-re la paratia sinistra (B1) verso la parte anteriore del motoveicolo e sollevare verso l'alto sganciando le n.4 linguette (B4) dalle rispet-tive asole. Ripetere la stessa operazione per lo smontaggio della paratia destra (B2).

Removing the fairing side covers

Undo no. 2 fastening screws (B3) of left cover (B1). Shift the left cover (B1) towards the bike front side and lift it upwards by releas-ing the 4 tabs (B4) from the relevant slots. Repeat the same pro-cedure to remove the RH cover (B2).

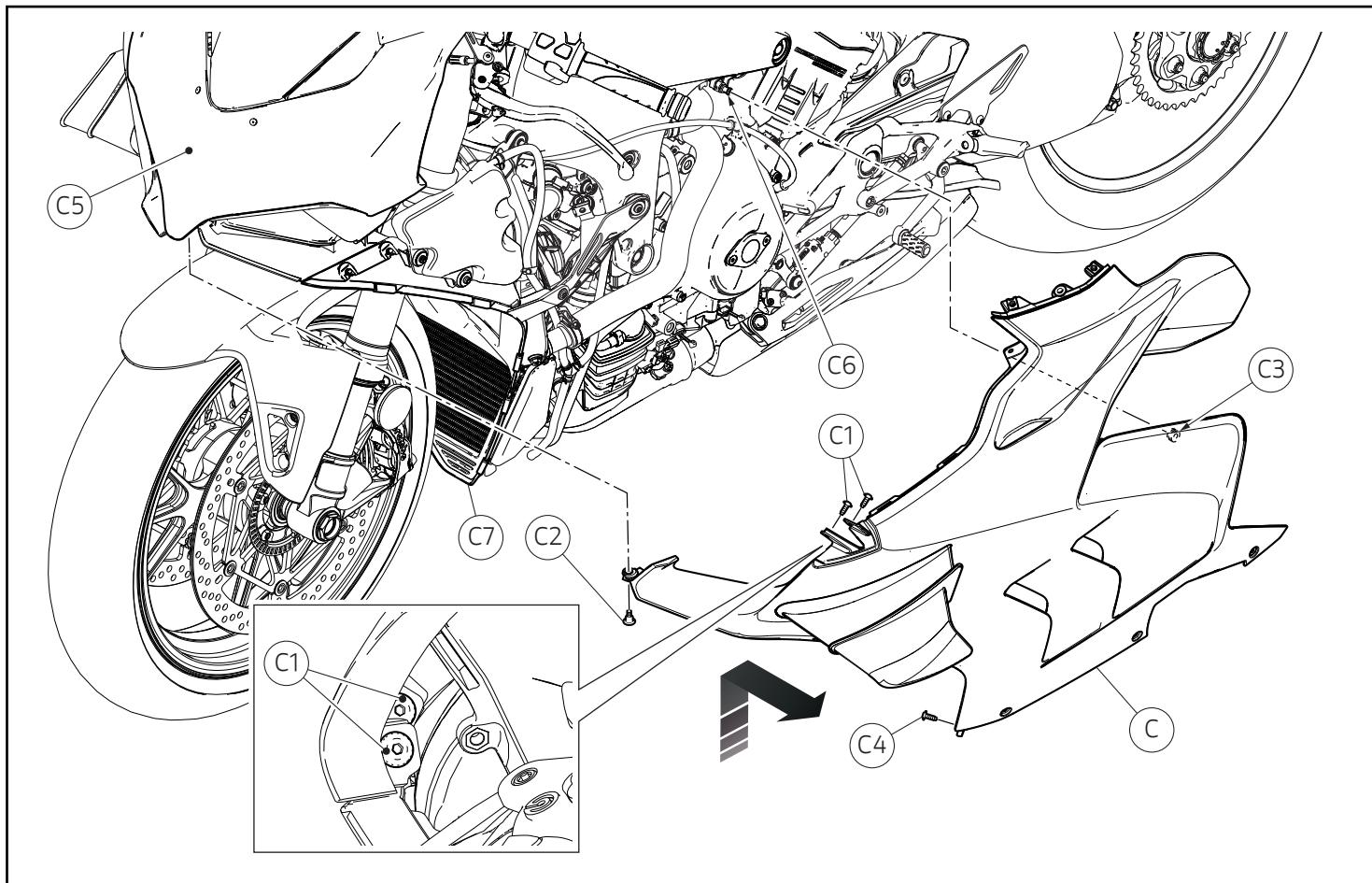


Smontaggio semicarena superiore sinistra (versioni Panigale V4 - V4S)

Svitare le n.2 viti (C1) e la vite speciale (C2) di fissaggio delle semicarenate superiori al cupolino (C5). Svitare la vite (C3) di fissaggio posteriore della semicarena (C) all'estrattore aria (C6). Svitare la vite (C4) di fissaggio della semicarena (C) al supporto radiatore (C7). Sfilare la semicarena superiore sinistra (C) verso l'alto e successivamente verso l'esterno in modo da sganciare i pioli dal serbatoio e dal telaio.

Removing LH upper half-fairing (Panigale V4 - V4S versions)

Loosen the 2 screws (C1) and the special screw (C2) retaining the upper half-fairings to the headlight fairing (C5). Loosen the screw (C3) that retains the rear side of the half-fairing (C) to the air extractor (C6). Loosen screw (C4) that retains the half-fairing (C) to the radiator support (C7). Slide LH upper half-fairing (C) upwards and then outwards so as to release the pins from the tank and the frame.

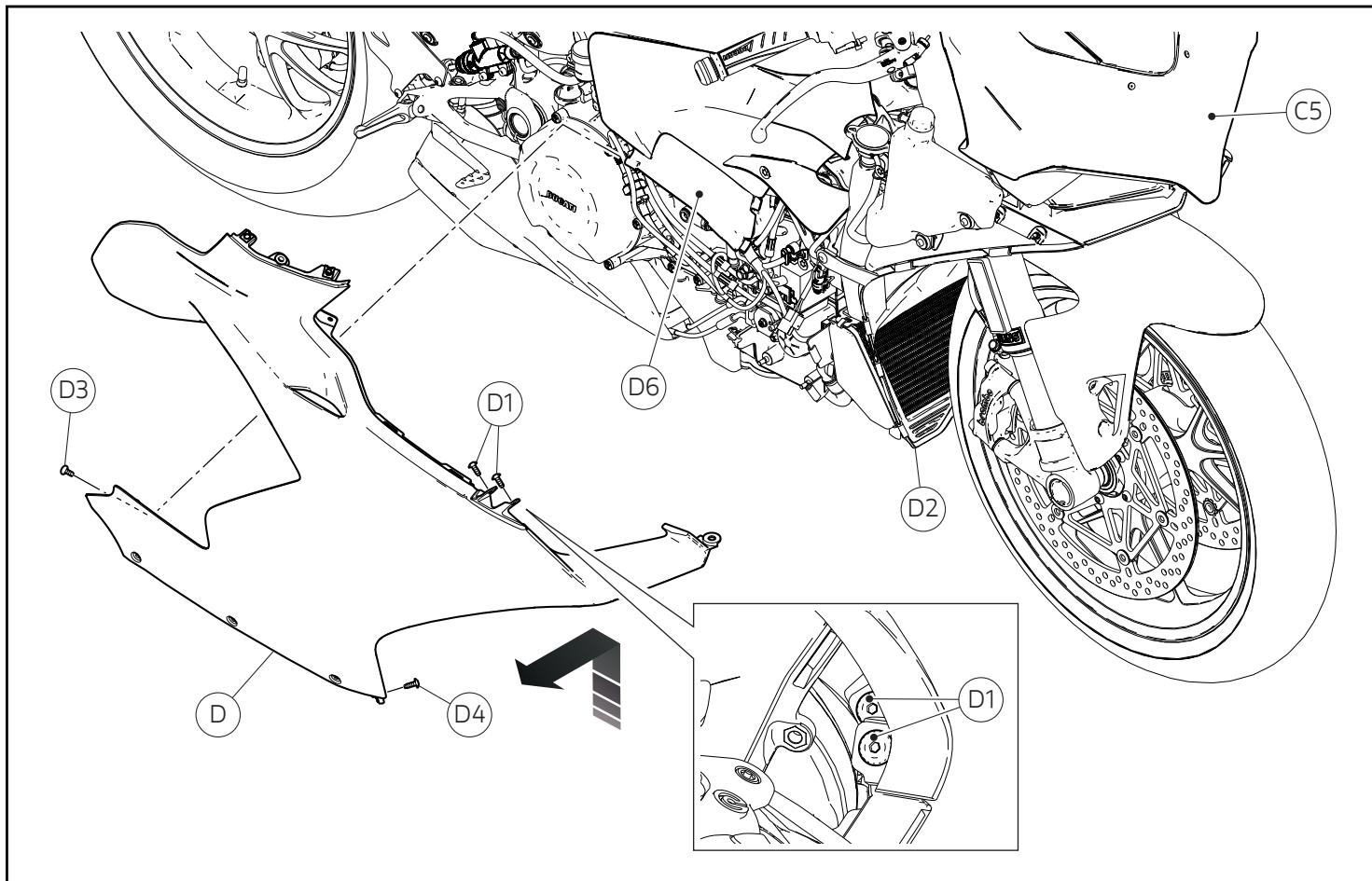


Smontaggio semicarena superiore sinistra (versioni Panigale V4R)

Svitare le n.2 viti (C1) e la vite speciale (C2) di fissaggio delle semicarena superiore al cupolino (C5). Svincolare il gommino (C3) dal perno (C6) di fissaggio posteriore della semicarena (C) al telaio. Svitare la vite (C4) di fissaggio della semicarena (C) al supporto radiatore (C7). Sfilare la semicarena superiore sinistra (C) verso l'alto e successivamente verso l'esterno in modo da sganciare i pioli dal serbatoio e dal telaio.

Removing LH upper half-fairing (Panigale V4R versions)

Loosen the 2 screws (C1) and the special screw (C2) retaining the upper half-fairings to the headlight fairing (C5). Release the rubber block (C3) from pin (C6) for the rear fastening of half-fairing (C) to the frame. Loosen screw (C4) that retains the half-fairing (C) to the radiator support (C7). Slide LH upper half-fairing (C) upwards and then outwards so as to release the pins from the tank and the frame.

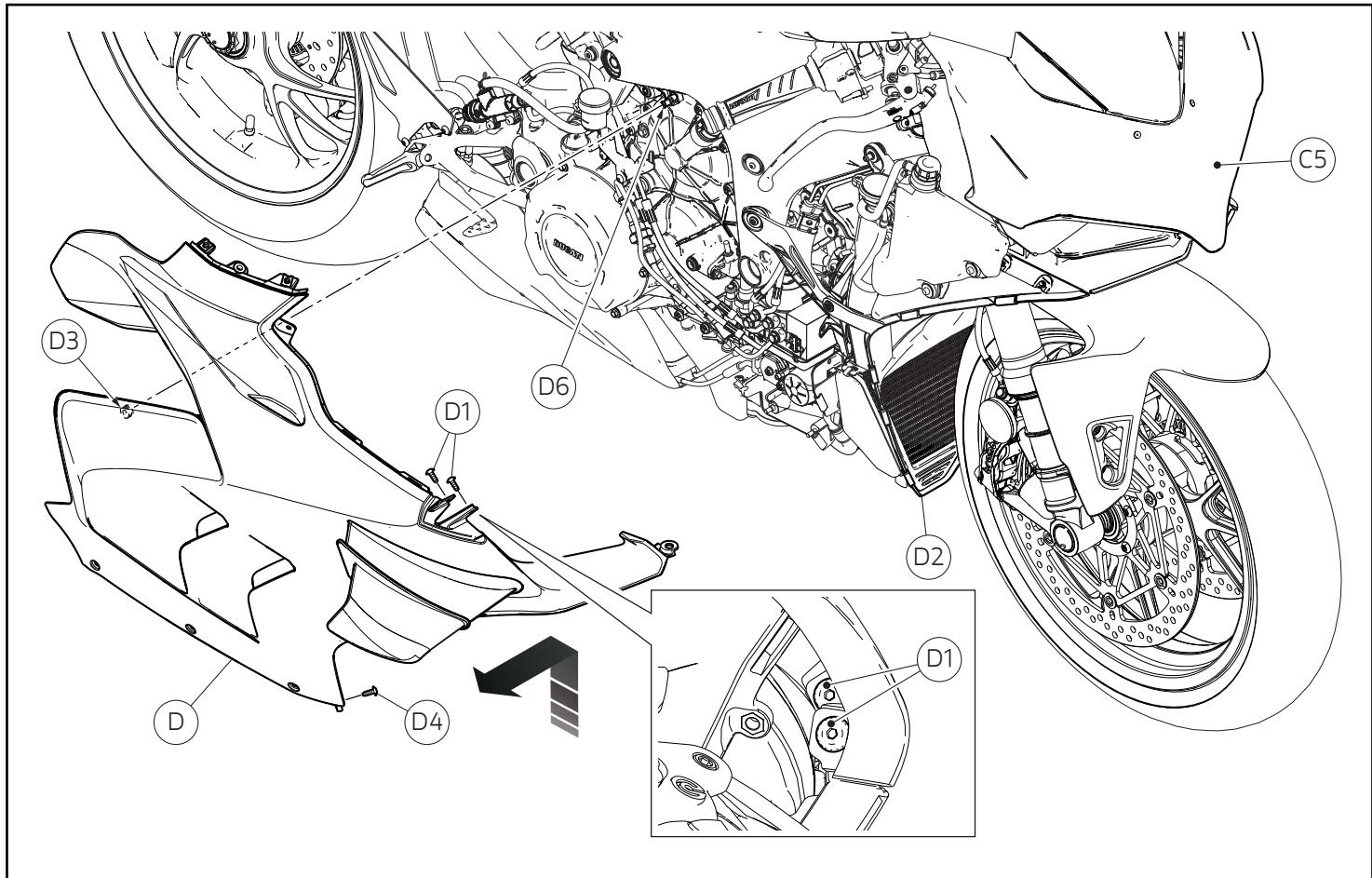


Smontaggio semicarena superiore destra (versioni Panigale V4 - V4S)

Svitare le n.2 viti (D1) di fissaggio della semicarena superiore destra (D) al cupolino (C5). Svitare la vite (D3) di fissaggio posteriore della semicarena (D) all'estrattore aria (D6). Svitare la vite (D4) di fissaggio della semicarena (D) al supporto radiatore (D2). Sfilare la semicarena (D) verso l'alto e successivamente verso l'esterno in modo da sganciare i pioli dal serbatoio e dal telaio.

Removing RH upper half-fairing (Panigale V4 - V4S versions)

Loosen the 2 screws (D1) that retain the upper RH half-fairing (D) to the headlight fairing (C5). Loosen the screw (D3) that retains the rear side of the half-fairing (D) to the air extractor (D6). Loosen screw (D4) that retains the half-fairing (D) to the radiator support (D2). Slide half-fairing (D) upwards and then outwards so as to release the pins from the tank and the frame.

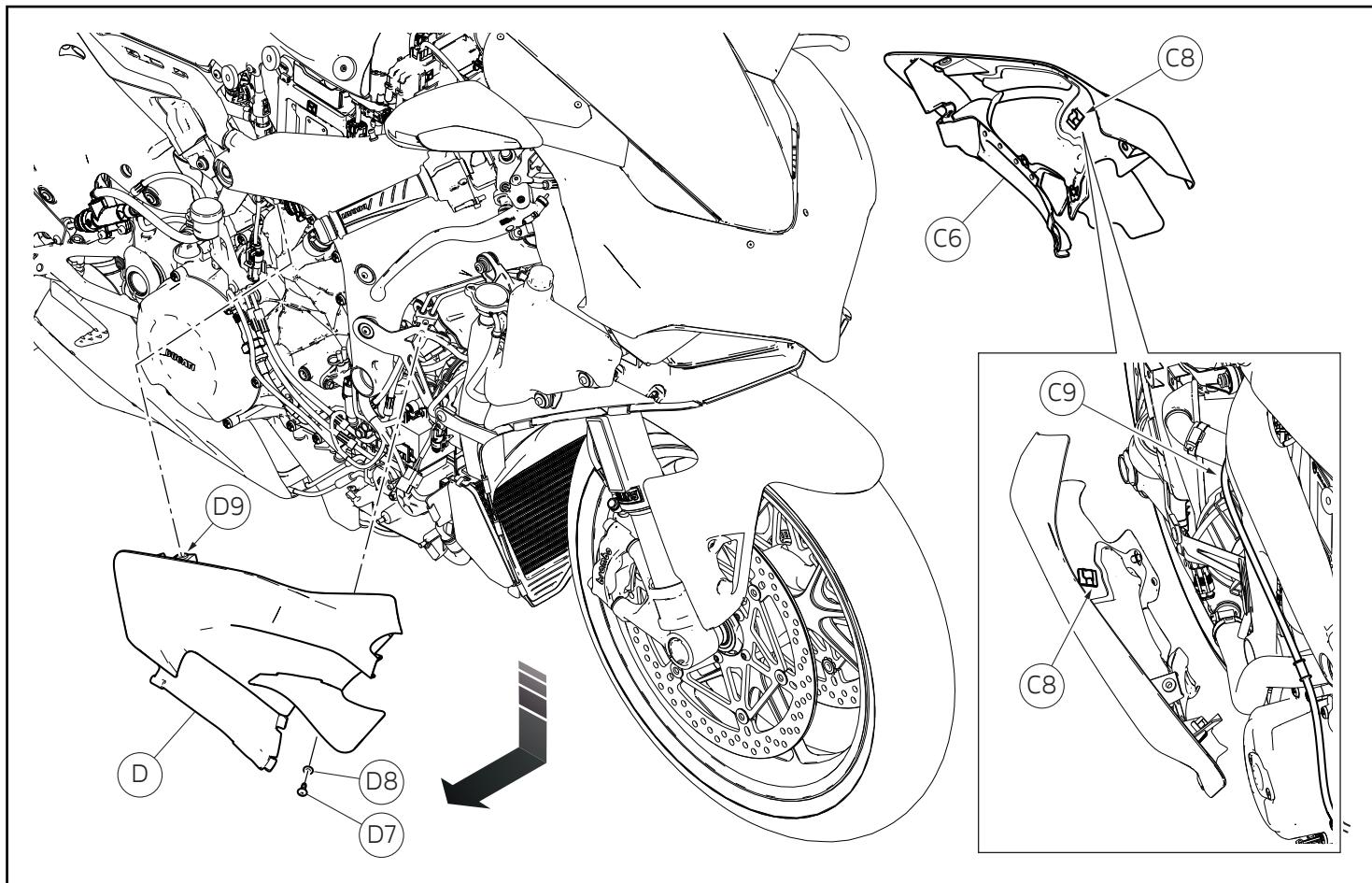


Smontaggio semicarena superiore destra (versioni Panigale V4R)

Svitare le n.2 viti (D1) di fissaggio della semicarena superiore destra (D) al cupolino (C5). Svincolare il gommino (D3) dal perno (D6) di fissaggio posteriore della semicarena (D) al telaio. Svitare la vite (D4) di fissaggio della semicarena (D) al supporto radiatore (D2). Sfilare la semicarena (D) verso l'alto e successivamente verso l'esterno in modo da sganciare i pioli dal serbatoio e dal telaio.

Removing RH upper half-fairing (Panigale V4R versions)

Loosen the 2 screws (D1) that retain the upper RH half-fairing (D) to the headlight fairing (C5). Release the rubber block (D3) from pin (D6) for the rear fastening of half-fairing (D) to the frame. Loosen screw (D4) that retains the half-fairing (D) to the radiator support (D2). Slide half-fairing (D) upwards and then outwards so as to release the pins from the tank and the frame.



Smontaggio estrattori aria (Solo versioni Panigale V4 - V4S)

Svitare la vite (D7) con rosetta (D8). Sfilare l'estrattore aria destro (D) verso il basso e successivamente verso l'esterno in modo da sganciare il gommino (D9) dal piolo presente sul telaio. Ripetere la stessa operazione per lo smontaggio dell'estrattore sinistro (C6).

Note

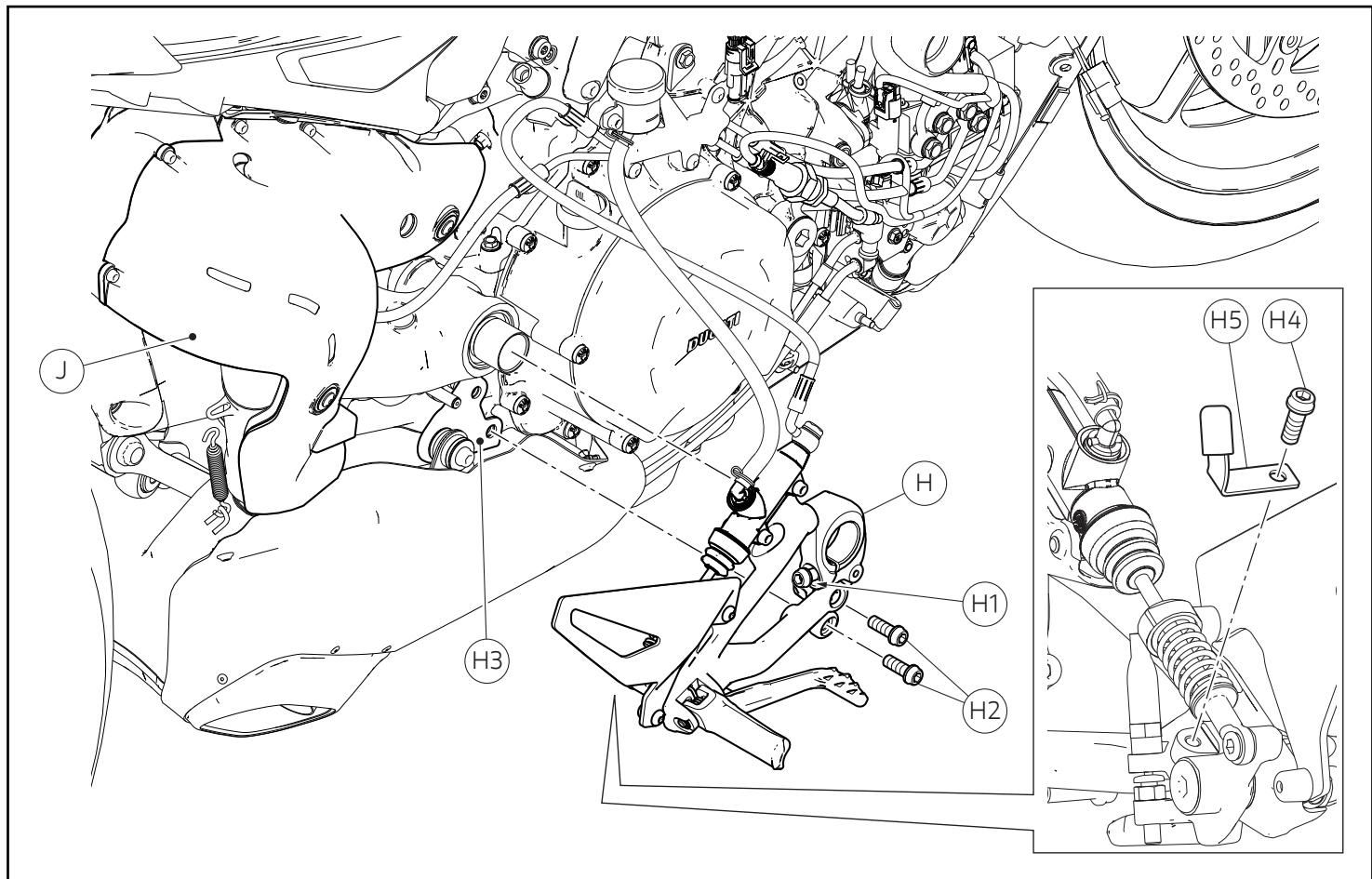
Durante lo smontaggio dell'estrattore sinistro (C6), svincolare il tubo frizione (C9) dal passatubo (C8).

Removing air extractors (Panigale V4 - V4S versions, only)

Loosen screw (D7) with washer (D8). Slide the RH air extractor (D) downwards and then outwards so as to release the rubber block (D9) from the pin on the frame. Repeat the same procedure to remove the LH extractor (C6).

Notes

When removing the LH extractor (C6), release the clutch hose (C9) from the hose guide (C8).



Smontaggio gruppo piastra portapedana destra (versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato destro del motoveicolo, allentare la vite (H1) senza rimuoverla e svitare le n.2 viti (H2). Rimuovere il gruppo piastra portapedana destra (H) sfilandola dal paracalore (J). Svitare la vite (H4) e rimuovere il piastrino (H5) comprensivo di gommino. Dopo lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H) impuntare di nuovo le n.2 viti (H2) alla piastra (H3).

Note

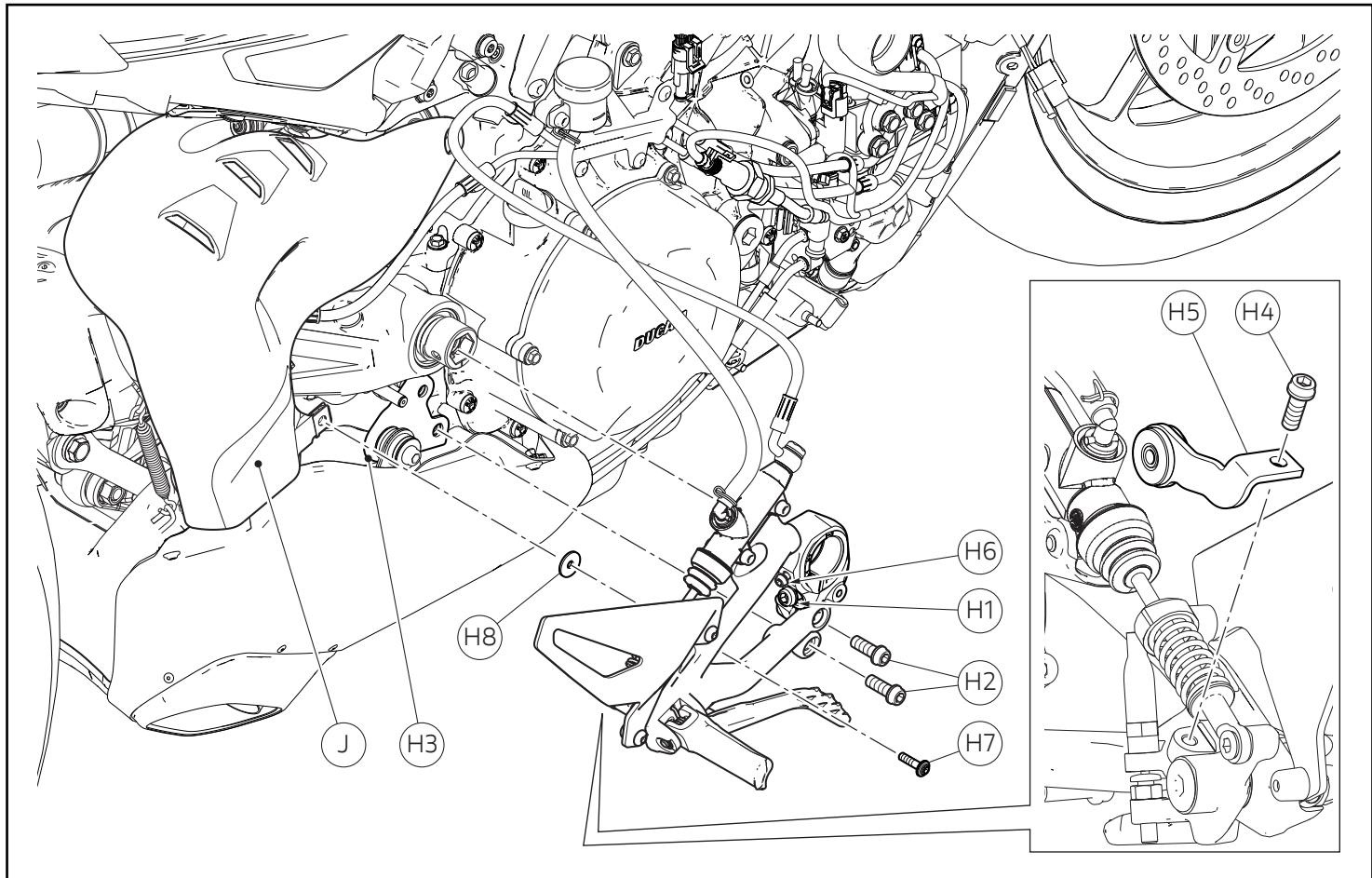
Durante lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H), proteggere adeguatamente il silenziatore e il coperchio frizione.

Removing RH footpeg holder plate assembly (Panigale V4 - V4S versions)

Working on vehicle RH side, loosen the screw (H1) without removing it and undo the 2 screws (H2). Remove the RH footpeg holder plate unit (H) by pulling it out of the heat guard (J). Loosen the screw (H4) and remove plate (H5) with rubber element. After removing the RH footpeg holder plate unit (H), start the 2 screws (H2) to the plate (H3).

Notes

When removing the RH footpeg holder plate unit (H), properly protect the silencer and the clutch cover.



Smontaggio gruppo piastra portapedana destra (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato destro del motoveicolo, allentare la vite (H1) e la vite (H6) senza rimuoverle. Svitare le n.2 viti (H2), la vite (H7) di fissaggio inferiore al paracalore (J), recuperare la rosetta (H8) e rimuovere il gruppo piastra portapedana destra (H). Svitare la vite (H4) e rimuovere il piastrino (H5). Dopo lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H) impuntare di nuovo le n.2 viti (H2) alla piastra (H3).

Note

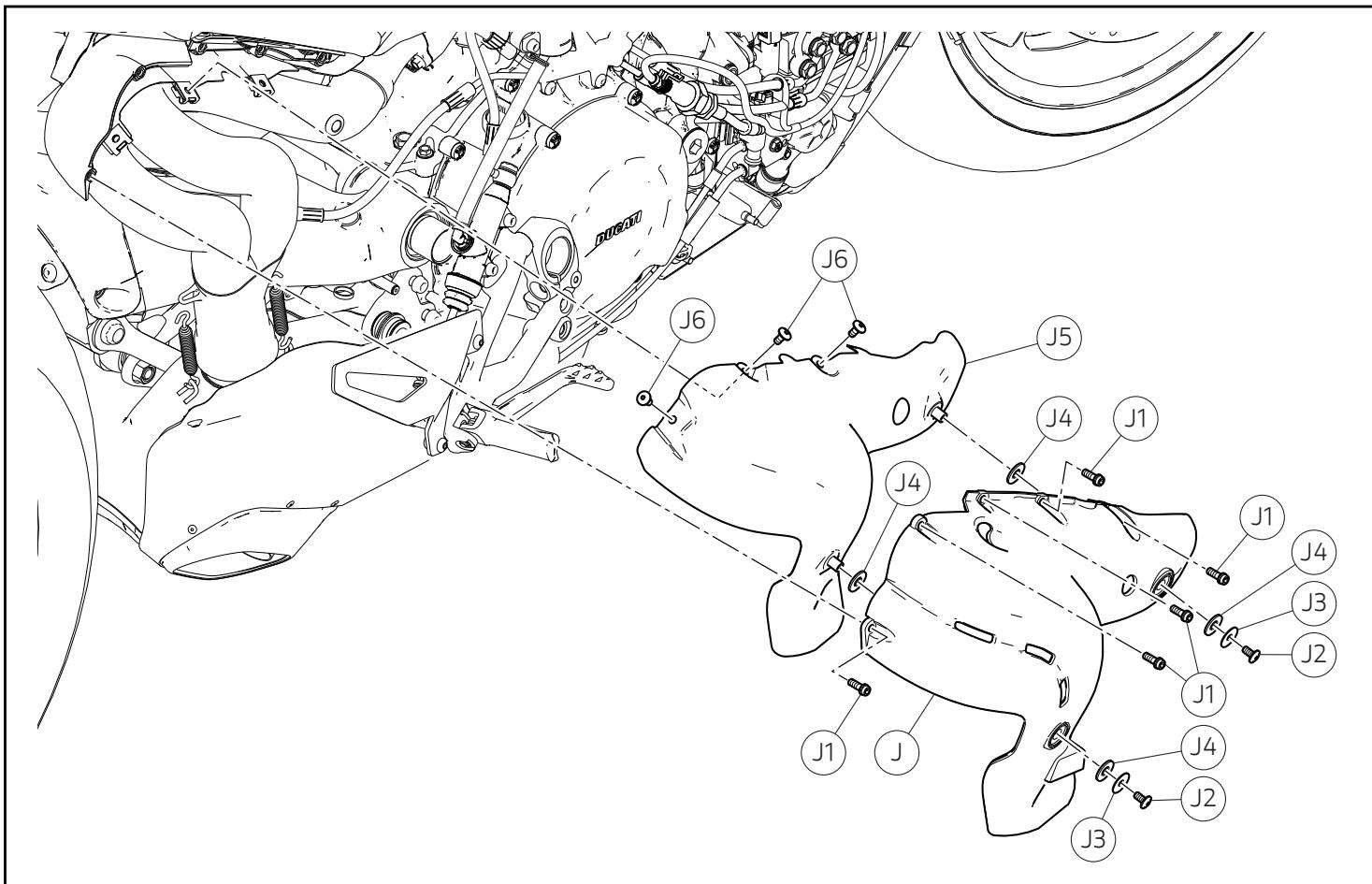
Durante lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H), proteggere adeguatamente il silenziatore e il coperchio frizione.

Removing RH footpeg holder plate assembly (Panigale V4R versions)

Working on vehicle RH side, loosen the screw (H1) and the screw (H6) without removing them. Loosen the no.2 screws (H2), the screw (H7) for the lower fastening to the heat guard (J), collect washer (H8) and remove the RH footpeg holder plate assembly (H). Loosen the screw (H4) and remove plate (H5). After removing the RH footpeg holder plate unit (H), start the 2 screws (H2) to the plate (H3).

Notes

When removing the RH footpeg holder plate unit (H), properly protect the silencer and the clutch cover.

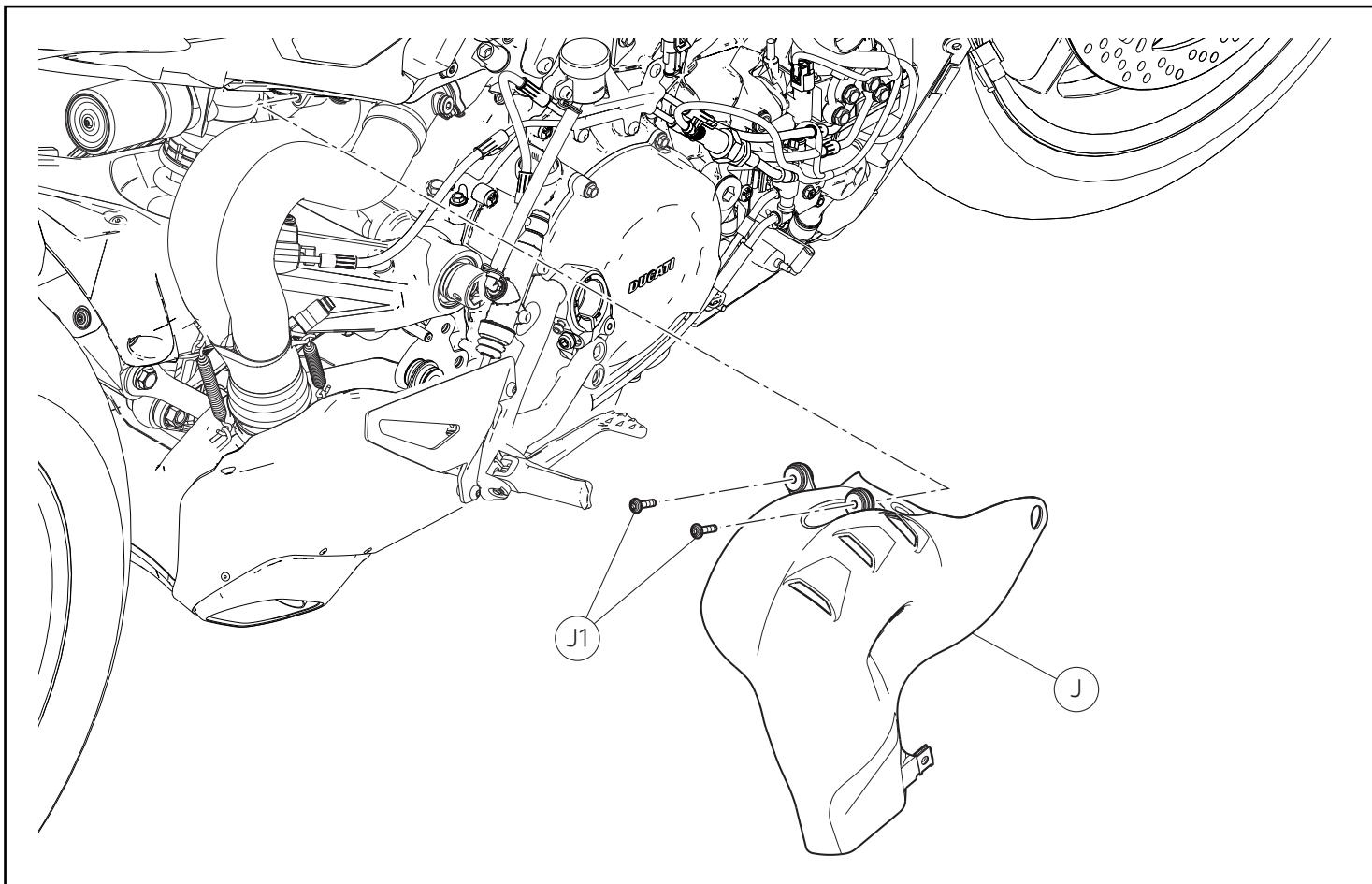


Smontaggio paracalori laterali posteriori (versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare le n.5 viti (J1) e le n.2 viti (J2) con rosetta (J3) e rondella aramidica (J4). Rimuovere il paracalore in plastica (J) prestando attenzione alle n.2 rondelle aramidiche (J4) presenti all'interno. Svitare le n.3 viti (J6) e rimuovere il paracalore in lamiera (J5). Recuperare la vite (J2) e la rosetta (J3).

Removing rear side heat guards (Panigale V4 - V4S versions)

Working on motorcycle RH side, loosen no.5 screws (J1) and the 2 screws (J2) with washer (J3) and aramid washer (J4). Remove the plastic heat guard (J) paying attention to the 2 internal aramid washers (J4). Loosen the no.3 screws (J6) and remove the sheet heat guard (J5). Collect the screw (J2) and washer (J3).

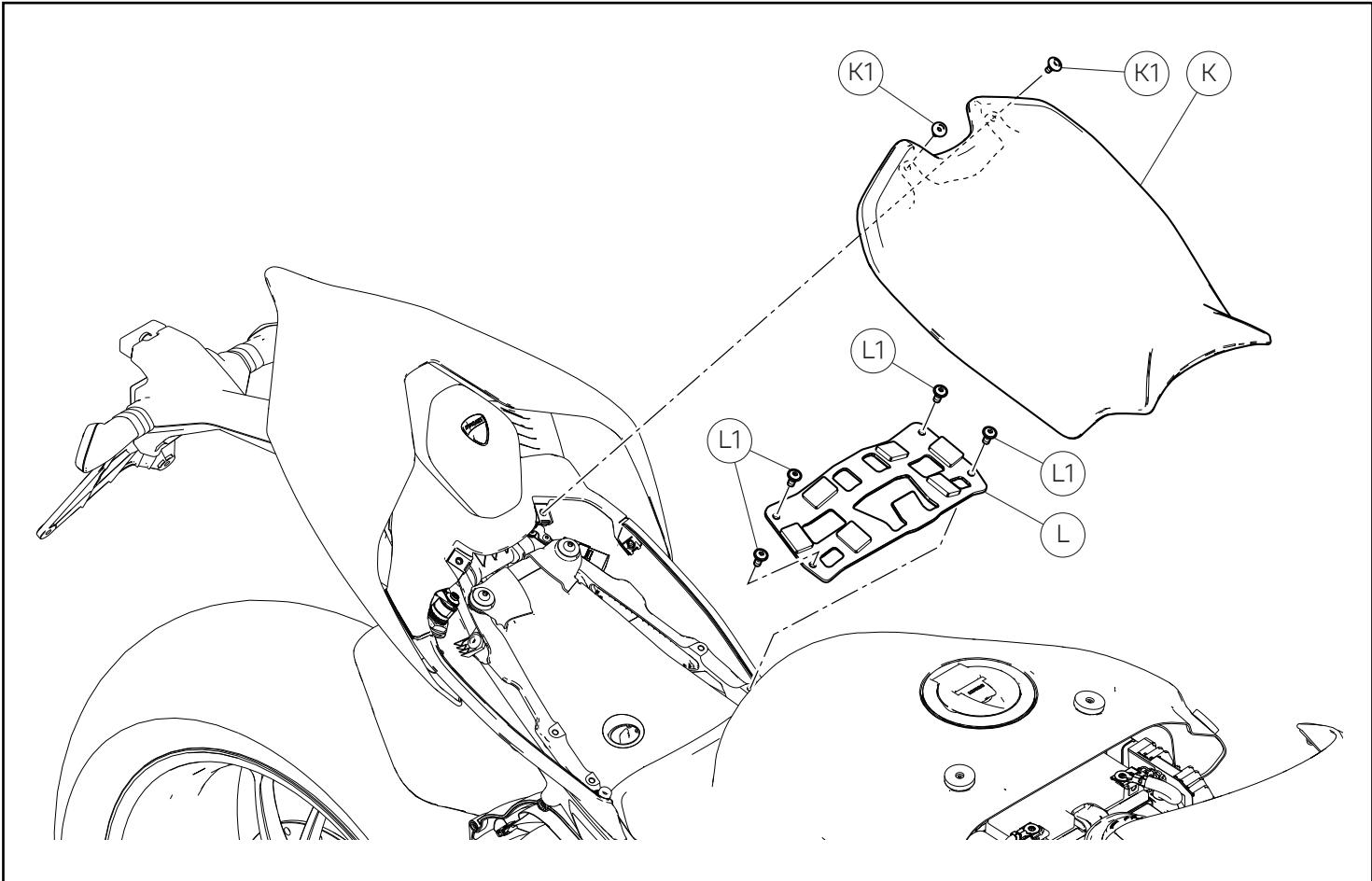


Smontaggio paracalori laterali posteriori (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (J1) e rimuovere il paracalore (J).

Removing rear side heat guards (Panigale V4R versions)

Working on motorcycle RH side, loosen no.2 screws (J1) and remove heat guard (J).



Smontaggio sella

Sollevare i n.2 lembi posteriori della sella (K) e svitare le n.2 viti (K1). Rimuovere la sella (K).

Smontaggio supporto sella

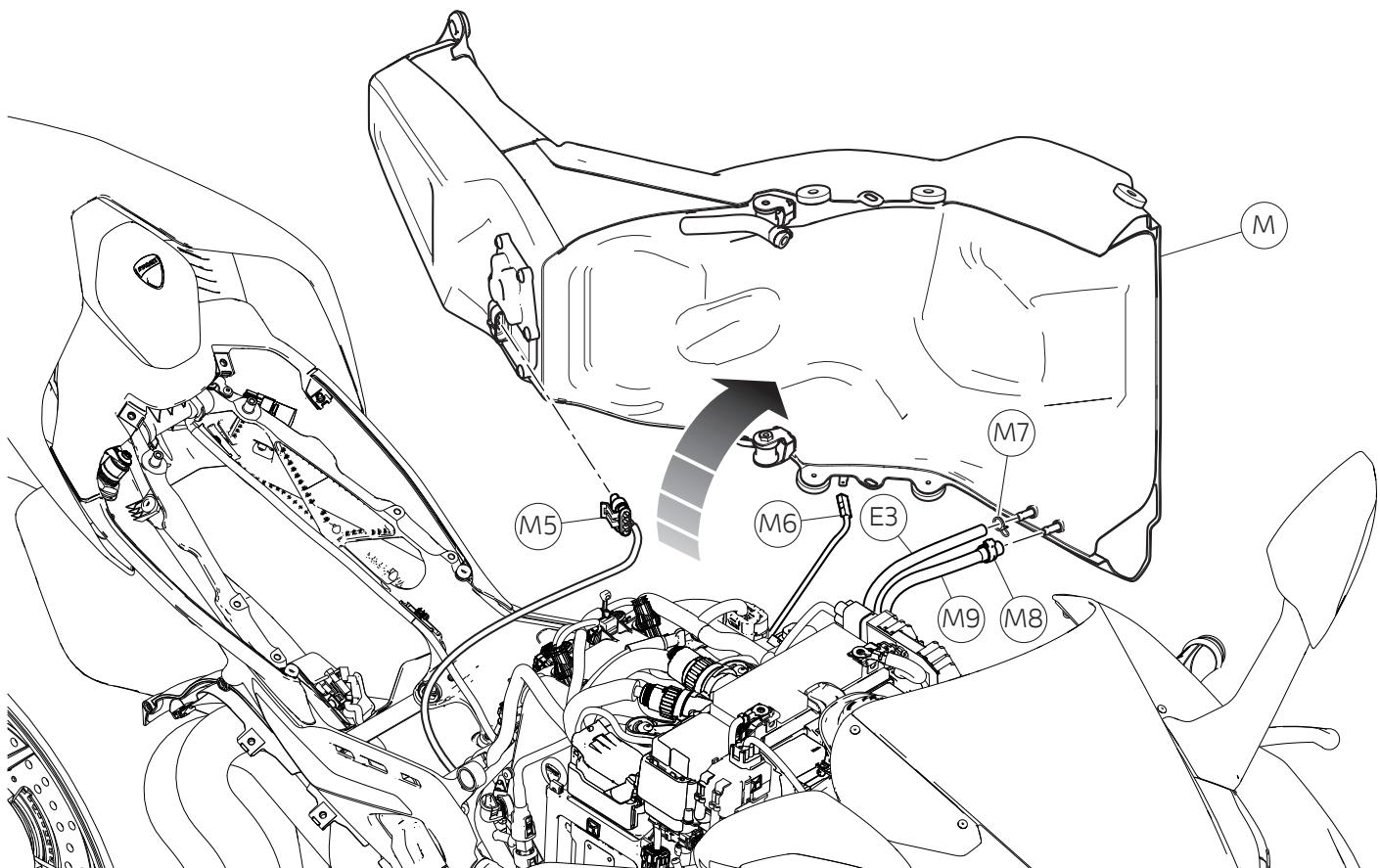
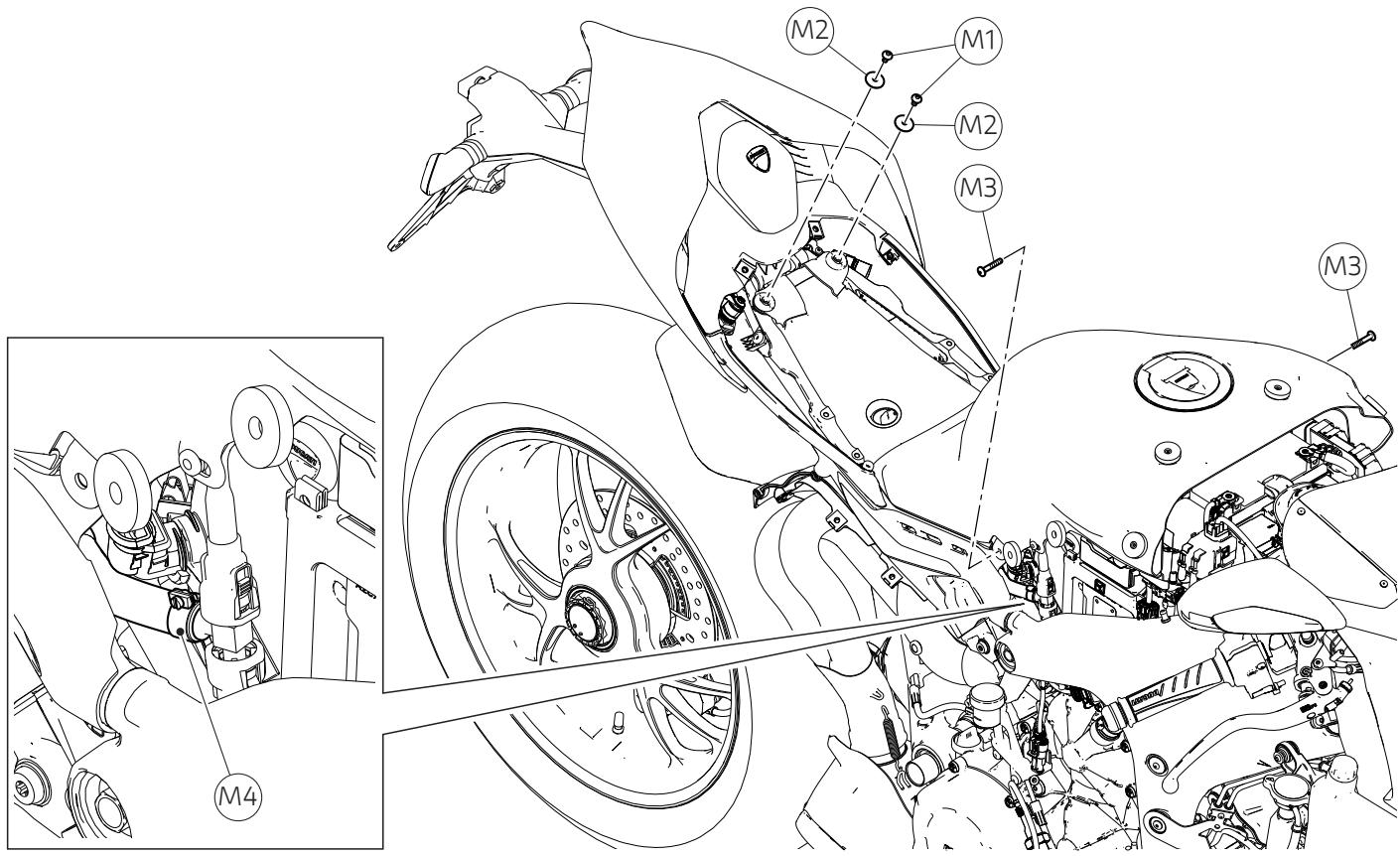
Svitare le n.4 viti (L1) di fissaggio del supporto sella (L) al telaietto posteriore. Rimuovere il supporto (L).

Removing the seat

Lift the 2 rear edges of the seat (K) and loosen the 2 screws (K1). Remove the seat (K).

Removing the seat support

Loosen no.4 screws (L1) retaining the seat support (L) to the rear subframe. Remove support (L).



Smontaggio serbatoio carburante



Attenzione

Con apposita strumentazione, è consigliabile, svuotare il serbatoio, prima di effettuarne lo smontaggio.

Svitare le n.2 viti (M1) con rosetta (M2) e le n.2 viti laterali (M3). Allentare la fascetta (M4) e scollegare il tubo alimentazione.

Allentare la fascetta (M7) e scollegare il tubo drenaggio serbatoio (E3). Allentare la fascetta (M8) e scollegare il tubo sfiato canister (M9). Scollegare il cavo di massa (M6) e sollevare il serbatoio (M). Scollegare il connettore (M5) dalla pompa carburante e rimuovere il serbatoio (M) prestando attenzione a non rovinarlo.



Note

E' consigliabile tappare il tubo di alimentazione e i raccordi del serbatoio benzina.

Removing the fuel tank



Warning

We recommend emptying the tank with the dedicated equipment before disassembly.

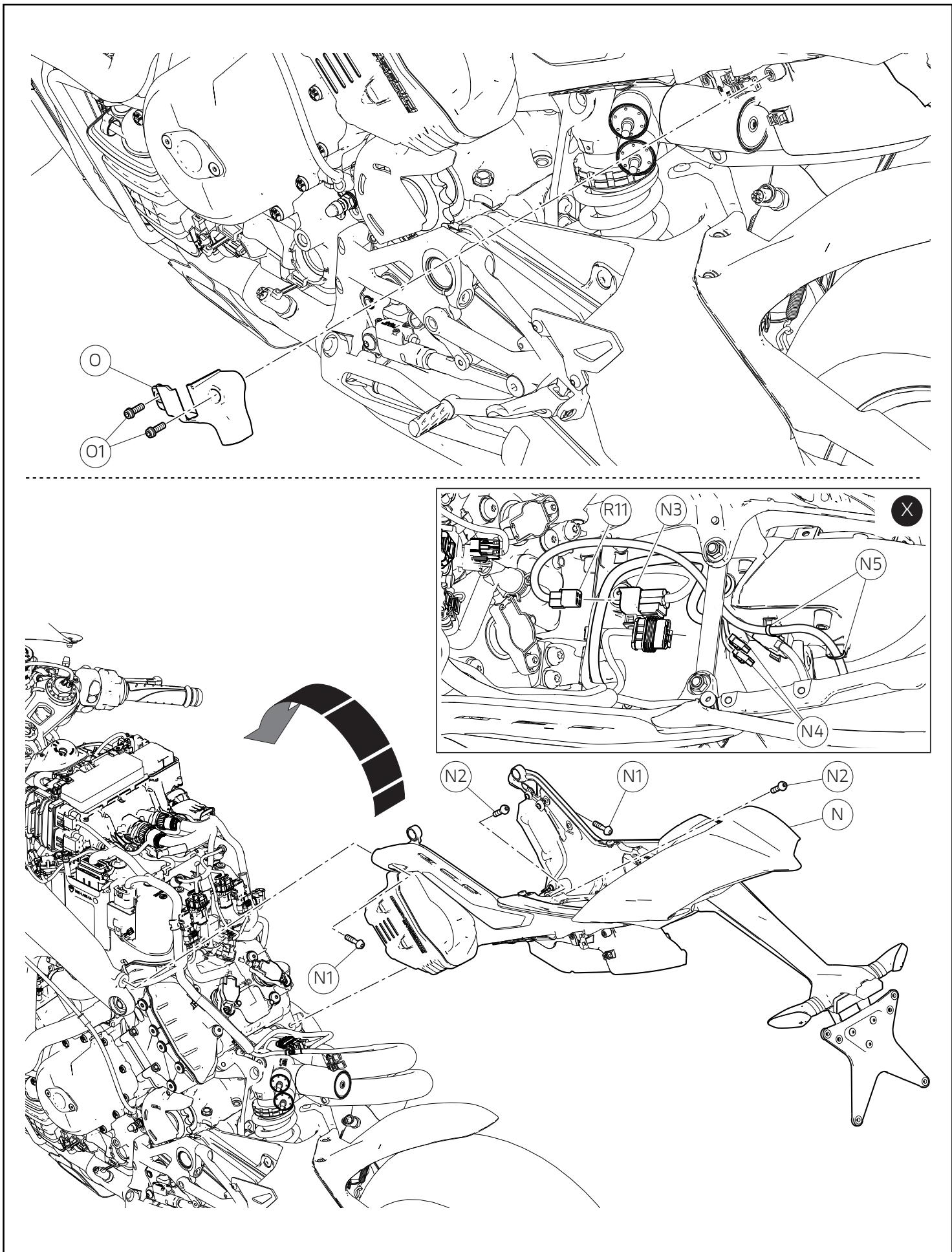
Loosen no.2 screws (M1) with washer (M2) and no.2 side screws (M3). Loosen the clamp (M4) and disconnect the delivery pipe.

Loosen clamp (M7) and disconnect the tank drain pipe (E3). Loosen the clamp (M8) and disconnect the canister breather pipe (M9). Disconnect the ground cable (M6) and lift the tank (M). Disconnect connector (M5) from the fuel pump and remove the tank (M) paying attention not to damage it.



Notes

It is recommended to plug the delivery pipe and the unions of the fuel tank.



Smontaggio cover connettori (Versioni V4S e Speciale)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (O1). Rimuovere la cover connettori (O).

Smontaggio gruppo telaietto posteriore (versioni Panigale V4 - V4S)

Note

Prima dello smontaggio del gruppo telaietto (N), proteggere adeguatamente il fronte del motoveicolo.

Scollegare il connettore (R11) del cablaggio sonda ossigeno posteriore (N3). Rimuovere le n.2 fascette (N5) di fissaggio del cablaggio sonda ossigeno posteriore, come mostrato in figura (X).

Note

Per le versioni S e Speciale scollegare i n.2 connettori (N4) del cablaggio ammortizzatore posteriore, come mostrato in figura (X).

Operando su entrambi i lati del motoveicolo svitare le n.2 viti inferiori (N2) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al blocco motore. Operando su entrambi i lati del motoveicolo svitare le n.2 viti superiori (N1) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al telaio. Sollevare e capovolgere il gruppo telaietto (N) posizionandolo adeguatamente sul fronte del motoveicolo prestando attenzione a non danneggiare i cablaggi.

Removing the connector cover (V4S and Speciale versions)

Working on the left side of the motorcycle, loosen the 2 screws (O1). Remove the connector cover (O).

Removing rear subframe assembly (Panigale V4 - V4S versions)

Notes

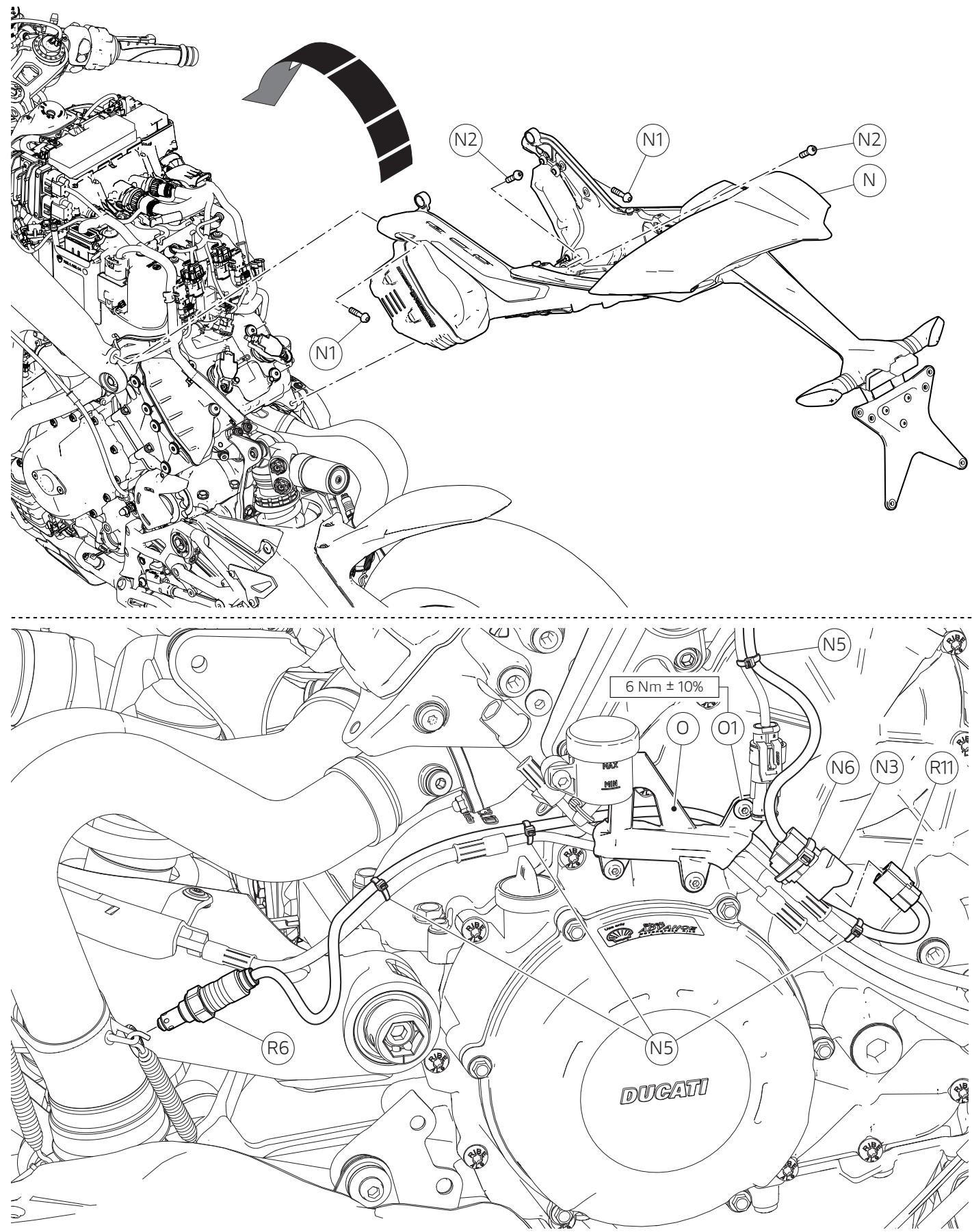
Before removing the subframe unit (N), properly protect the front side of the motorcycle.

Disconnect the connector (R11) of the rear oxygen sensor wiring (N3). Remove the 2 ties (N5) that retain the rear lambda sensor wiring, as shown in the figure (X).

Notes

For the S and Speciale versions, disconnect the 2 connectors (N4) of the rear shock absorber wiring, as shown in the figure (X).

Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 lower screws (N2) that retain the subframe unit (N) to the engine block. Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 upper screws (N1) that retain the subframe unit (N) to the frame. Lift and turn upside down the subframe unit (N) by correctly positioning it on the front side of the motorcycle paying attention not to damage the wirings.



Smontaggio gruppo telaietto posteriore (versioni Panigale V4R)



Prima dello smontaggio del gruppo telaietto (N), proteggere adeguatamente il fronte del motoveicolo.

Operando su entrambi i lati del motoveicolo, svitare le n.2 viti inferiori (N2) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al blocco motore. Operando su entrambi i lati del motoveicolo, svitare le n.2 viti superiori (N1) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al telaio. Sollevare e capovolgere il gruppo telaietto (N) posizionandolo adeguatamente sul fronte del motoveicolo prestando attenzione a non danneggiare i cablaggi.

Smontaggio sonda ossigeno posteriore (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere le n.4 fascette a strappo piccole (N5) e la fascetta a strappo grande (N6), liberando il cablaggio sonda ossigeno posteriore. Collegare il connettore (R11) del cavo sonda ossigeno posteriore dal connettore (N3) ramo cablaggio sonda ossigeno posteriore. Svitare la vite (O1) e sfilare il cavo sonda ossigeno posteriore dalla staffa guidatubi (O), prestando attenzione a non danneggiarlo. Svitare e rimuovere la sonda ossigeno posteriore (R6) dal collettore di scarico testa posteriore. Recuperare la sonda ossigeno posteriore (R6). Impuntare la vite (O1) sulla staffa guidatubi (O). Serrare la vite (O1) alla coppia indicata.

Removing rear subframe unit (Panigale V4R versions)

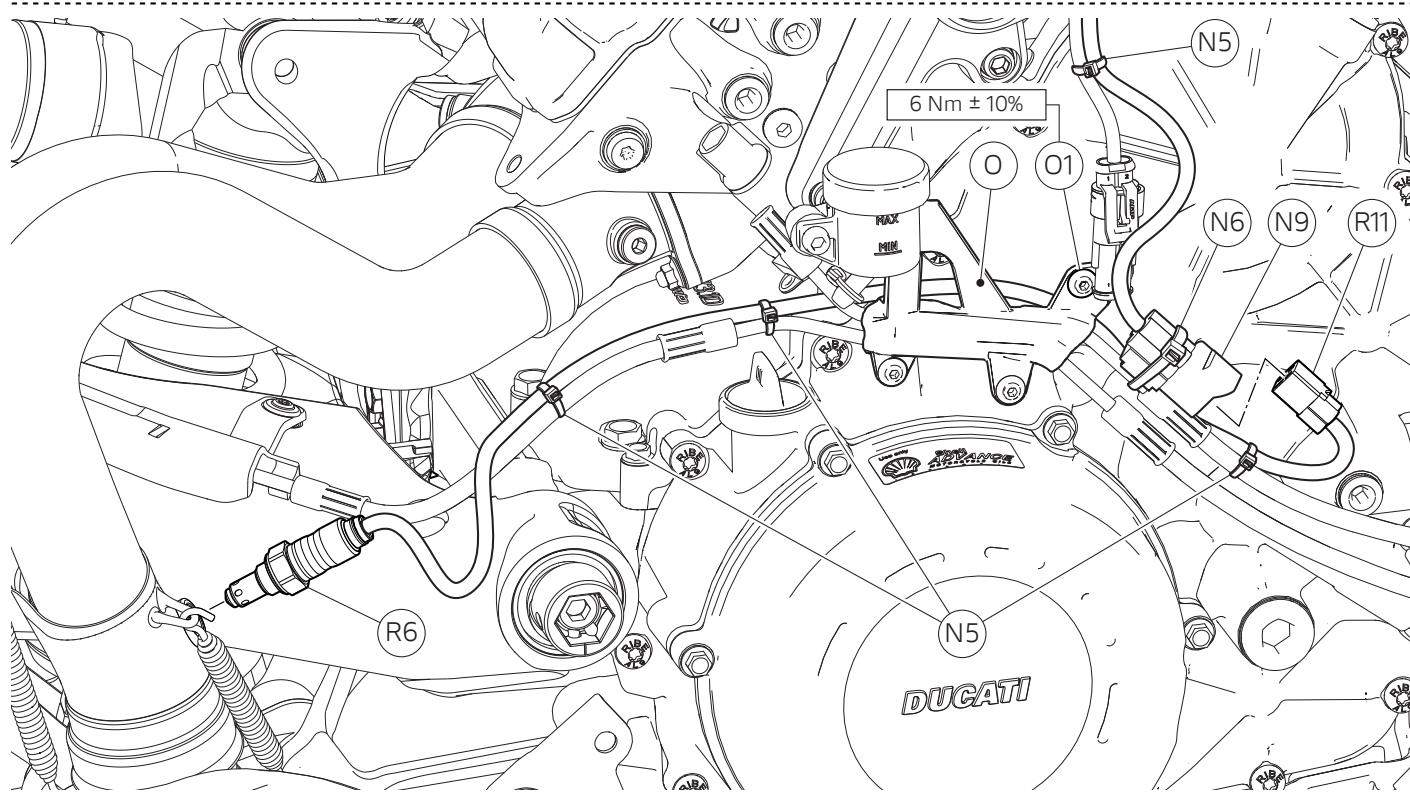
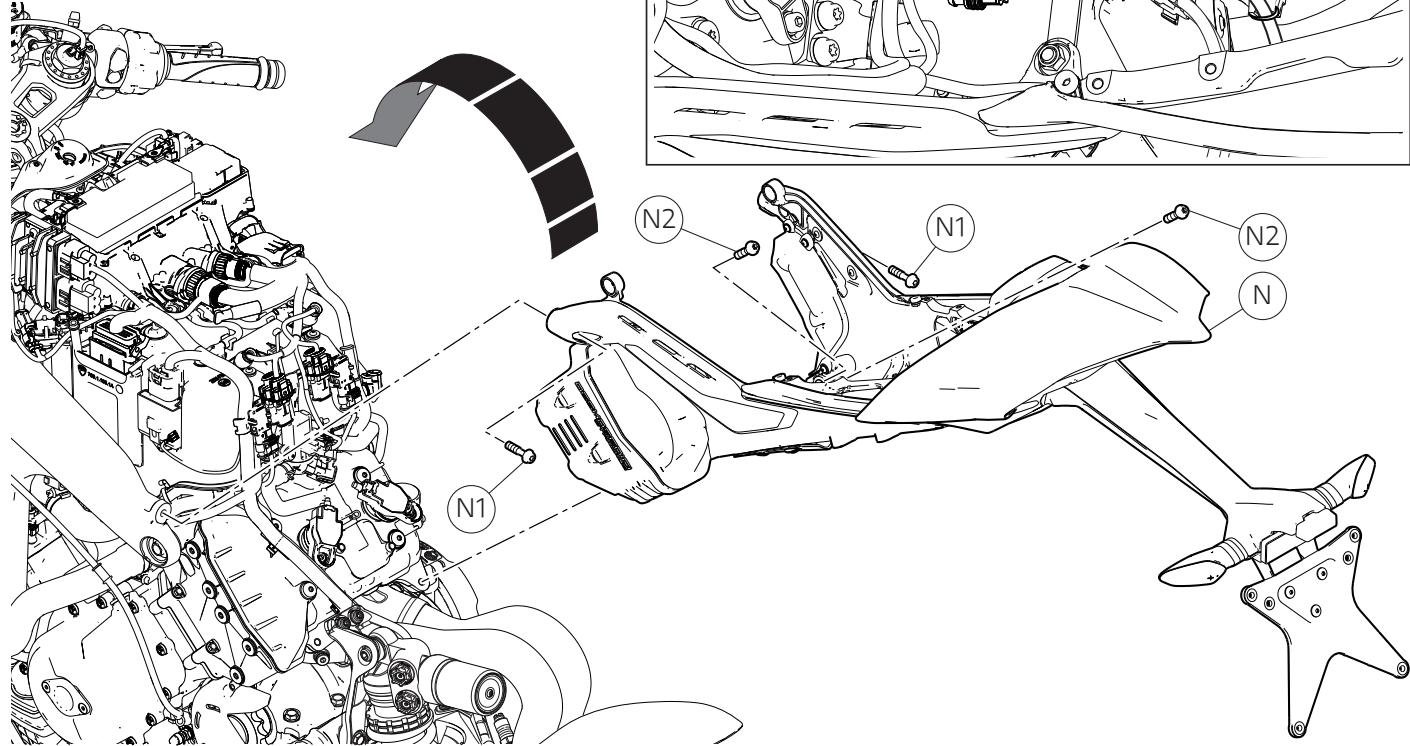
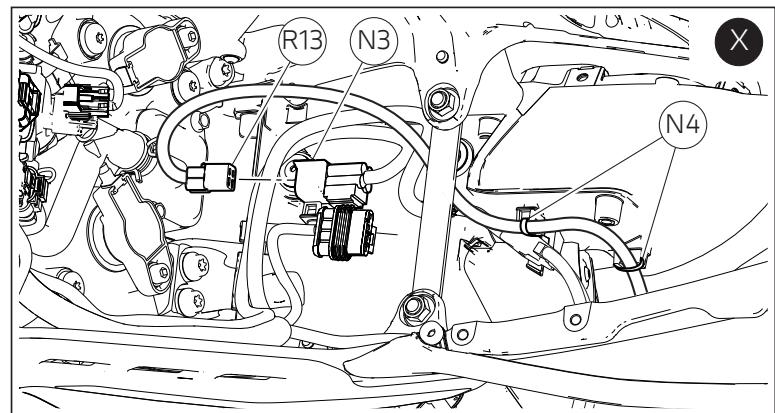


Before removing the subframe unit (N), properly protect the front side of the motorcycle.

Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 lower screws (N2) that retain the subframe unit (N) to the engine block. Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 upper screws (N1) that retain the subframe unit (N) to the frame. Lift and turn upside down the subframe unit (N) by correctly positioning it on the front side of the motorcycle paying attention not to damage the wirings.

Removing rear lambda sensor (Panigale V4R versions)

Working on motorcycle RH side, remove no.4 small self-locking ties (N5) and the big self-locking tie (N6), releasing the rear lambda sensor wiring. Disconnect connector (R11) of the rear lambda sensor cable from connector (N3) of the rear lambda sensor wiring branch. Loosen the screw (O1) and slide the rear lambda sensor cable out of the hose bracket (O), taking care not to damage it. Loosen and remove the rear lambda sensor (R6) from the rear cylinder head exhaust manifold. Collect the rear lambda sensor (R6). Start screw (O1) on hose bracket (O). Tighten screw (O1) to the specified torque.



Smontaggio gruppo telaietto posteriore (versioni Panigale V4 - V4S Euro5)



Note
Prima dello smontaggio del gruppo telaietto (N), proteggere adeguatamente il fronte del motoveicolo.

Scollegare il connettore (R13) del cablaggio sonda ossigeno posteriore (N3). Rimuovere le n.2 fascette (N4) di fissaggio del cablaggio sonda ossigeno posteriore, come mostrato in figura (X).

Operando su entrambi i lati del motoveicolo svitare le n.2 viti inferiori (N2) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al blocco motore. Operando su entrambi i lati del motoveicolo svitare le n.2 viti superiori (N1) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al telaio. Sollevare e capovolgere il gruppo telaietto (N) posizionandolo adeguatamente sul fronte del motoveicolo prestando attenzione a non danneggiare i cablaggi.



Note
Tutti i modelli versione Euro5, sono dotati di n.2 sonde ossigeno posteriori.

Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere le n.4 fascette a strappo piccole (N5) e la fascetta a strappo grande (N6), liberando il cablaggio sonda ossigeno posteriore. Scollegare il connettore (R11) del cavo sonda ossigeno posteriore dal connettore (N9) ramo cablaggio sonda ossigeno posteriore. Svitare la vite (O1) e sfilare il cavo sonda ossigeno posteriore dalla staffa guidatubi (O), prestando attenzione a non danneggiarlo. Svitare e rimuovere la sonda ossigeno posteriore (R6) dal collettore di scarico testa posteriore. Recuperare la sonda ossigeno posteriore (R6). Impuntare la vite (O1) sulla staffa guidatubi (O). Serrare la vite (O1) alla coppia indicata.

Removing rear subframe assembly (Panigale V4 - V4S Euro5 versions)



Notes
Before removing the subframe unit (N), properly protect the front side of the motorcycle.

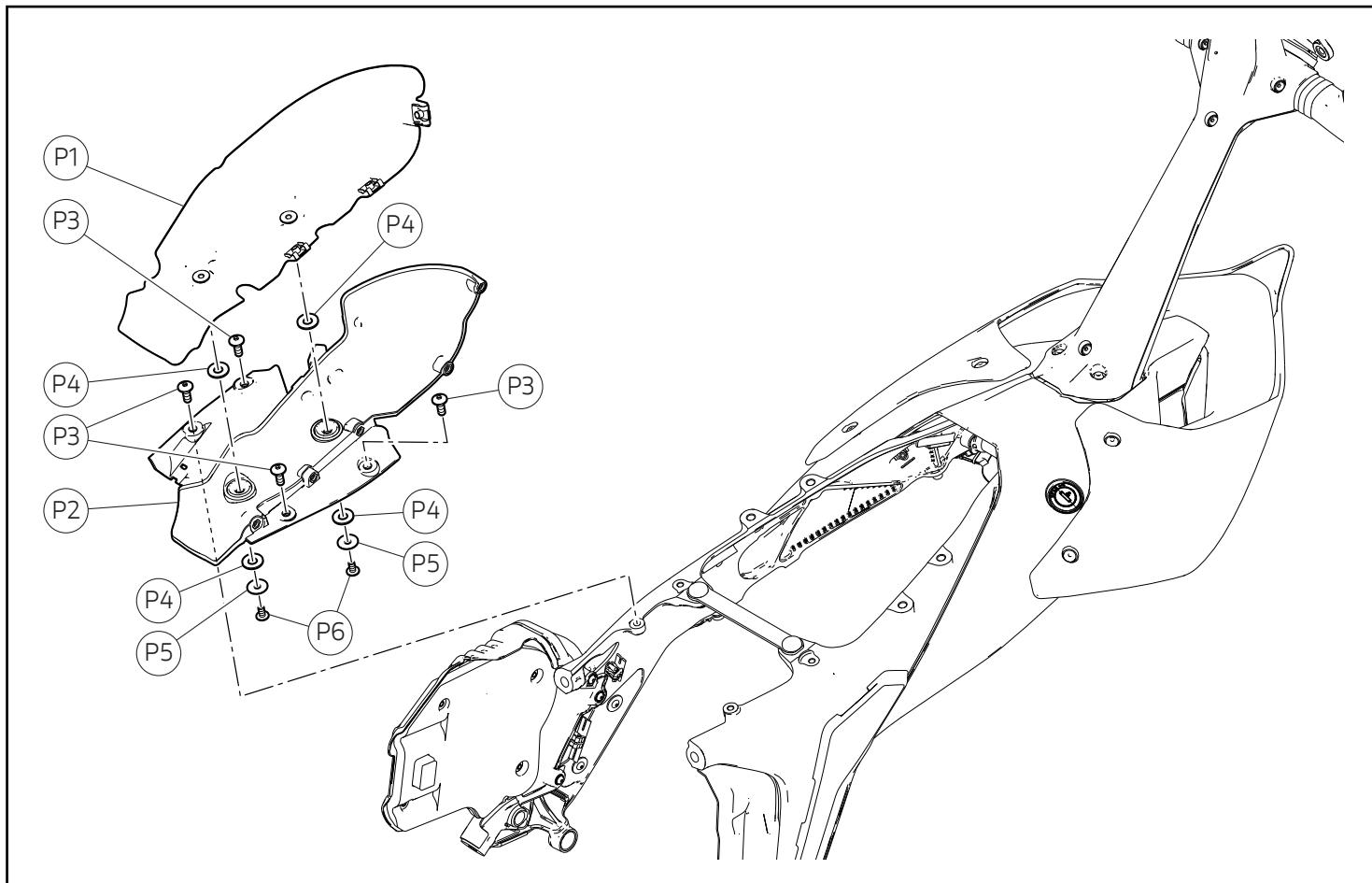
Disconnect connector (R13) of the rear oxygen sensor wiring (N3). Remove no.2 ties (N4) that retain the rear oxygen sensor wiring, as shown in the figure (X).

Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 lower screws (N2) that retain the subframe unit (N) to the engine block. Working on both sides of the motorcycle, loosen no.2 upper screws (N1) that retain the subframe unit (N) to the frame. Lift and turn upside down the subframe unit (N) by correctly positioning it on the front side of the motorcycle paying attention not to damage the wirings.



Notes
All Euro5 version models feature no.2 rear oxygen sensors.

Working on motorcycle RH side, remove no.4 small self-locking ties (N5) and the big self-locking tie (N6), releasing the rear lambda sensor wiring. Disconnect connector (R11) of the rear oxygen sensor cable from connector (N9) of the rear oxygen sensor wiring branch. Loosen the screw (O1) and slide the rear lambda sensor cable out of the hose bracket (O), taking care not to damage it. Loosen and remove the rear lambda sensor (R6) from the rear cylinder head exhaust manifold. Collect the rear lambda sensor (R6). Start screw (O1) on hose bracket (O). Tighten screw (O1) to the specified torque.



Smontaggio paracalori centrali posteriori (versioni Panigale V4 - V4S)

Note

Per comprendere meglio lo smontaggio dei paracalori, viene mostrato solo il gruppo telaietto.

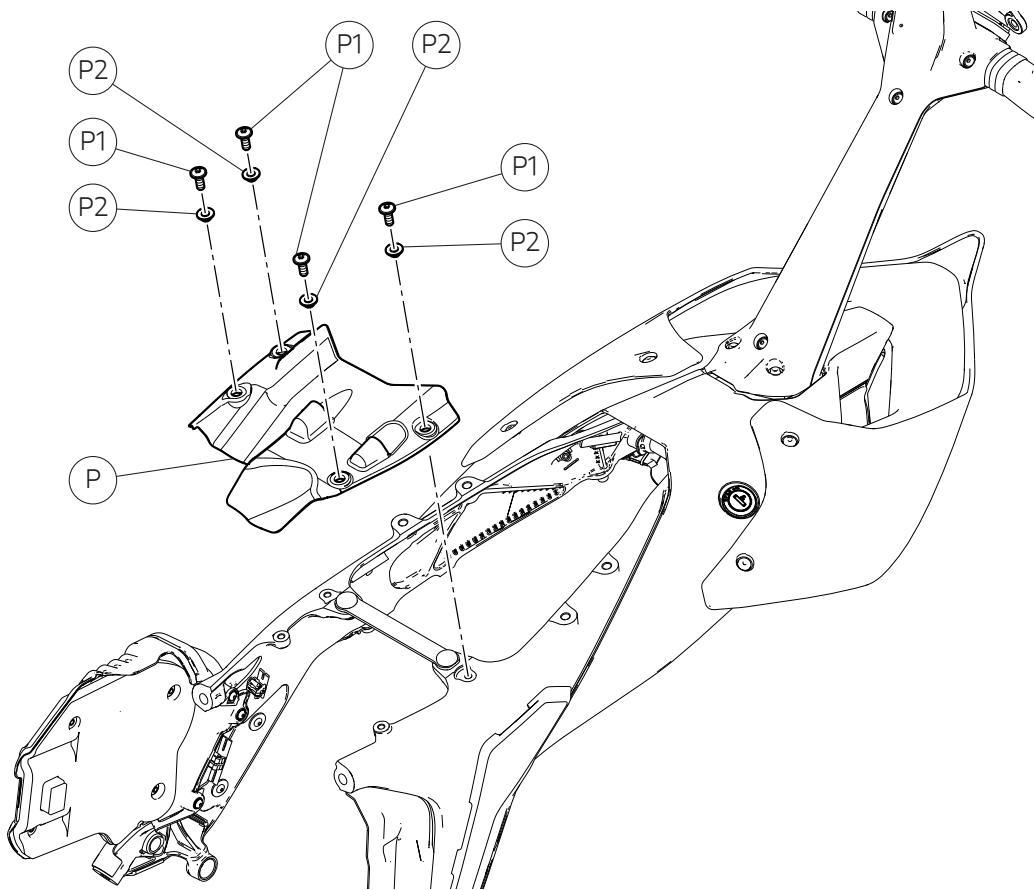
Svitare le n.4 viti (P3) e rimuovere i paracalori dal gruppo telaietto. Svitare le n.2 viti (P6) con rosetta (P5) e rondella aramidica (P4). Rimuovere il paracalore in lamiera (P1) prestando attenzione alle n.2 rondelle aramidiche (P4) presenti all'interno. Recuperare le n.2 viti (P6) e le n.2 rosette (P5).

Removing rear central heat guards (Panigale V4 - V4S versions)

Notes

To better understand how to remove the heat guards, only the subframe unit will be represented.

Loosen no. 4 screws (P3) and remove the subframe unit heat guards. Loosen the no.2 screws (P6) with washer (P5) and aramid washer (P4). Remove the metal sheet heat guard (P1) paying attention to the 2 internal aramid washers (P4). Collect no.2 screws (P6) and no.2 washers (P5).



Smontaggio paracalori centrali posteriori (versioni Panigale V4R)

Note

Per comprendere meglio lo smontaggio del paracalore, viene mostrato solo il gruppo telaietto.

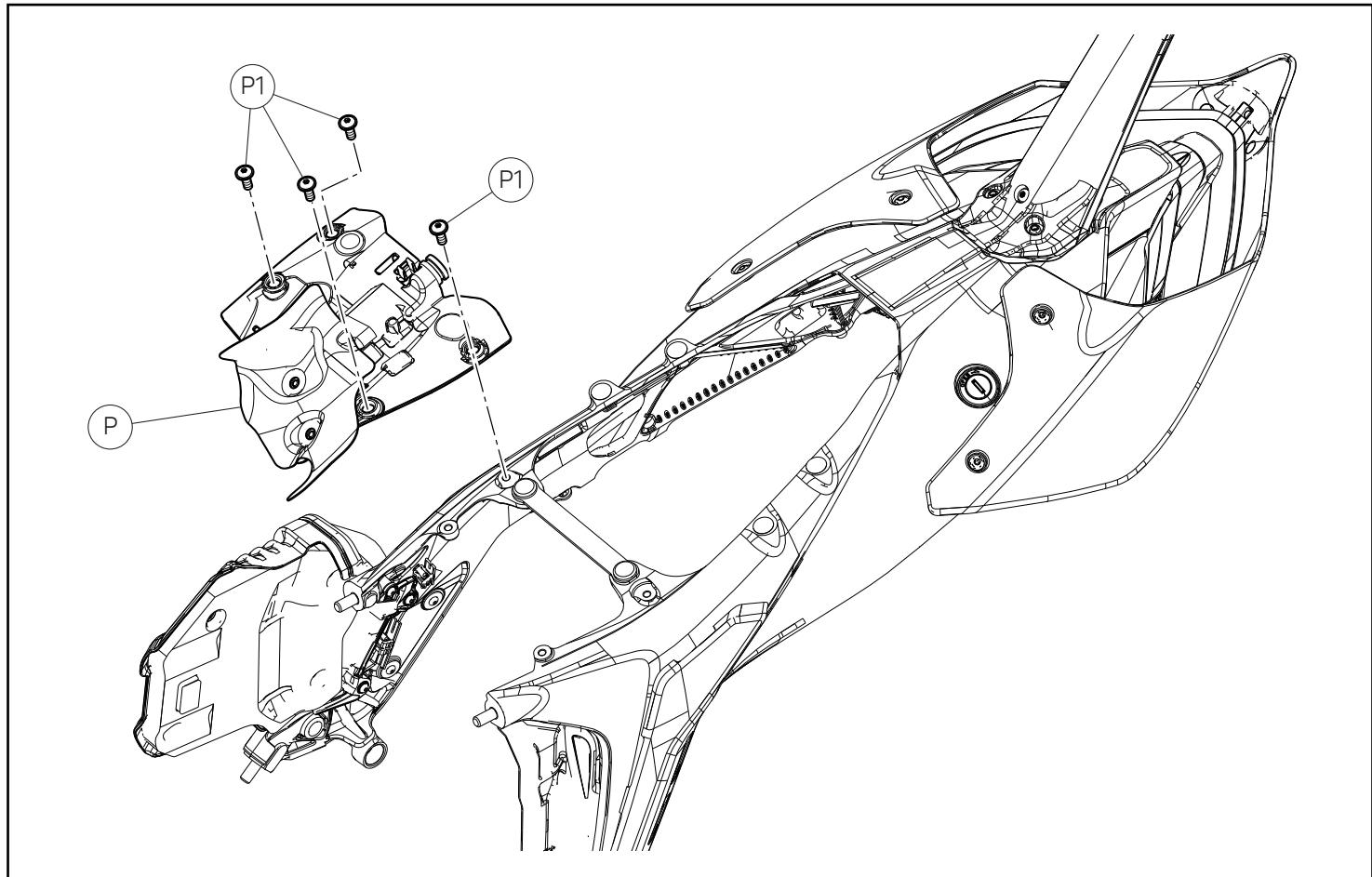
Svitare le n.4 viti (P1) con i n.4 distanziali con collare (P2) e rimuovere il paracalore (P) dal gruppo telaietto.

Removing rear central heat guards (Panigale V4R versions)

Notes

To better understand how to remove the heat guard, only the sub-frame unit will be represented.

Loosen no.4 screws (P1) with no.4 spacers with collar (P2) and remove the heat guard (P) from the subframe unit.



Smontaggio paracalori centrali posteriori (versioni Panigale V4 - V4S Euro5)

Note

Per comprendere meglio lo smontaggio del paracalore, viene mostrato solo il gruppo telaietto.

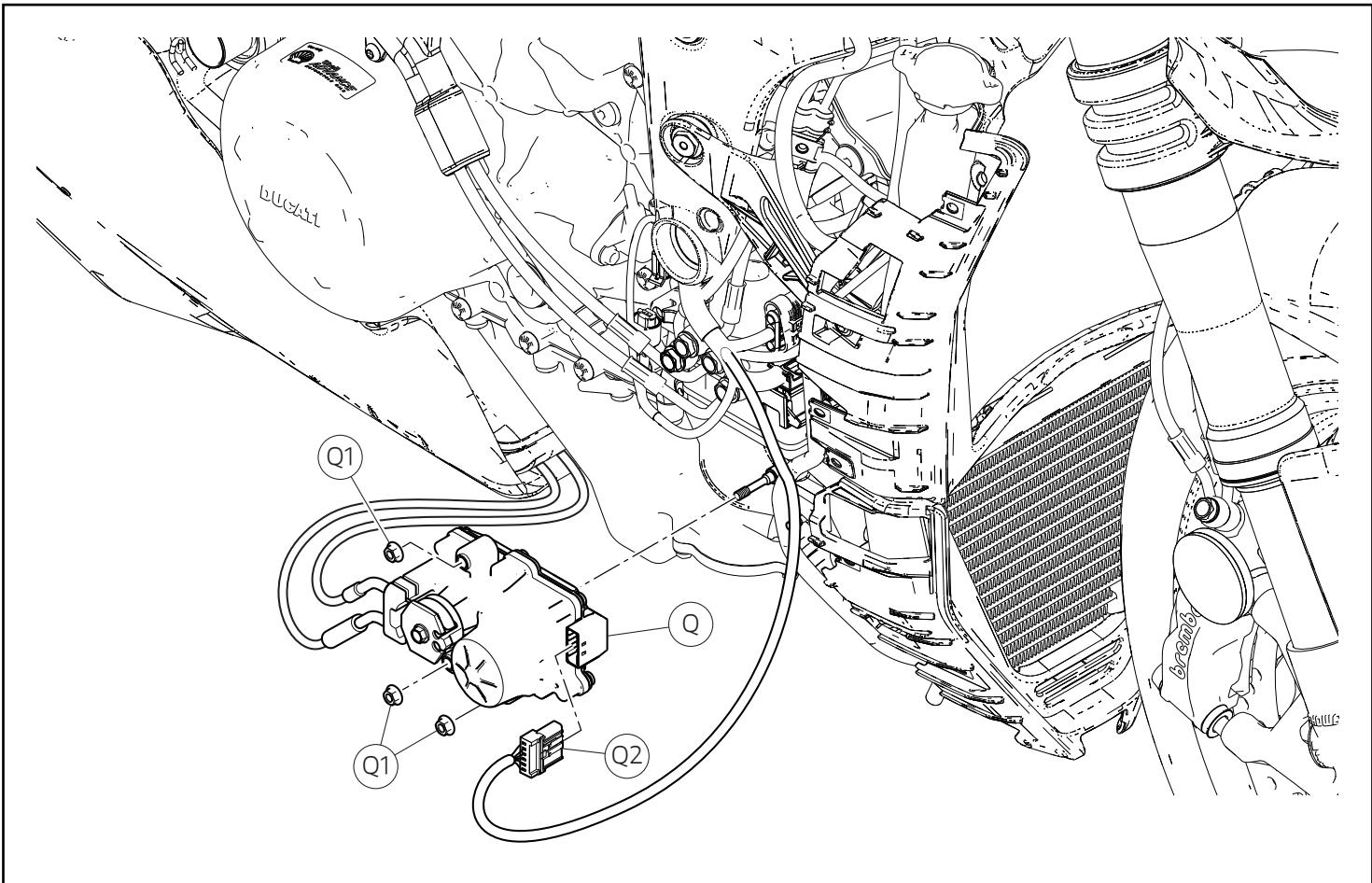
Svitare le n.4 viti (P1) e rimuovere il paracalore (P) dal gruppo telaietto.

Removing rear central heat guards (Panigale V4 - V4S Euro5 versions)

Notes

To better understand how to remove the heat guard, only the sub-frame unit will be represented.

Loosen no.4 screws (P1) and remove the heat guard (P) from sub-frame unit.

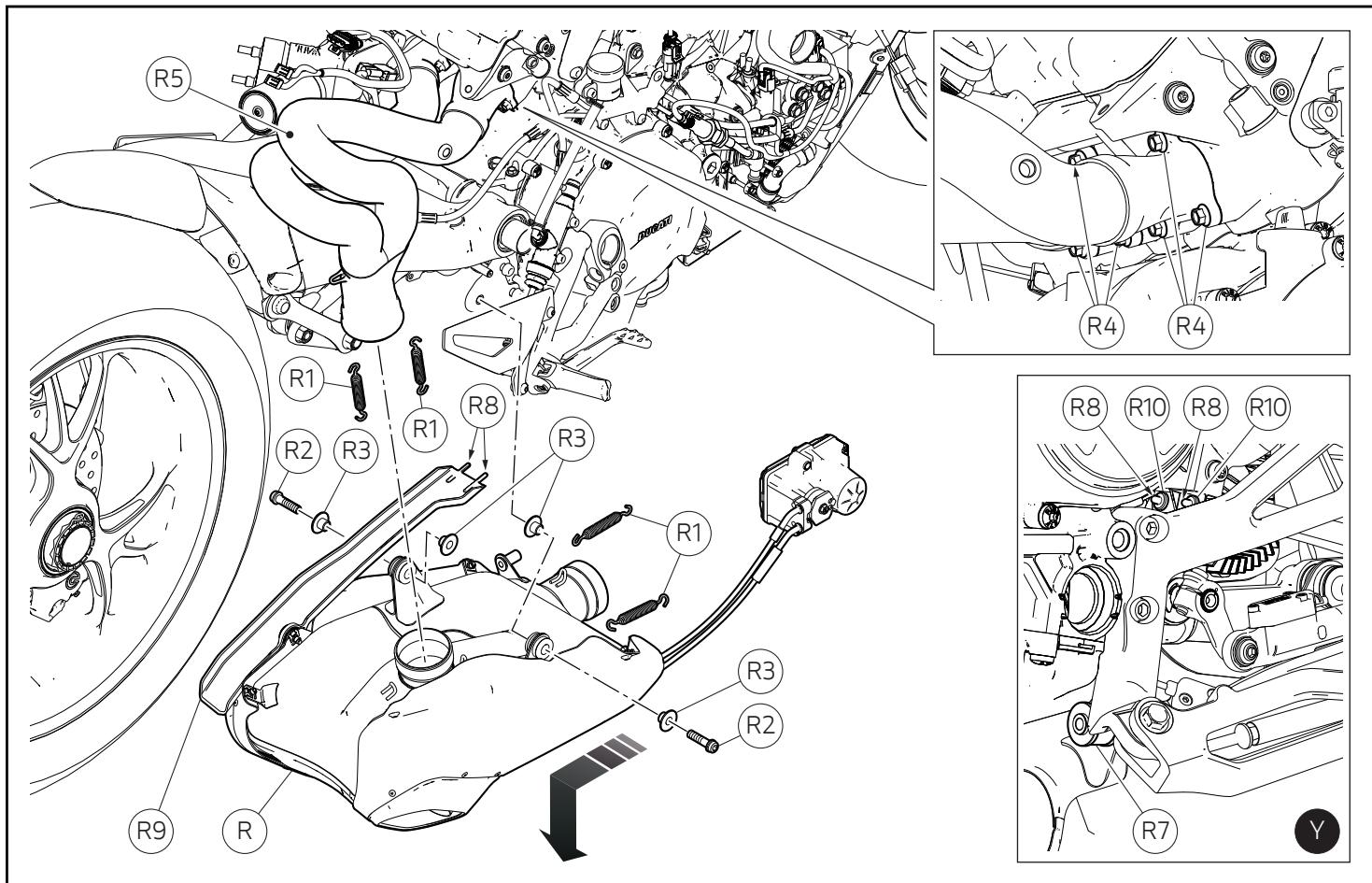


Smontaggio motorino valvola di scarico

Scollegare il connettore (Q2) dal motorino valvola di scarico (Q). Svitare i n.3 dadi (Q1) e rimuovere il motorino valvola scarico (Q).

Removing the exhaust valve motor

Disconnect connector (Q2) from the exhaust valve motor (Q). Unscrew the no.3 nuts (Q1) and remove exhaust valve motor (Q).

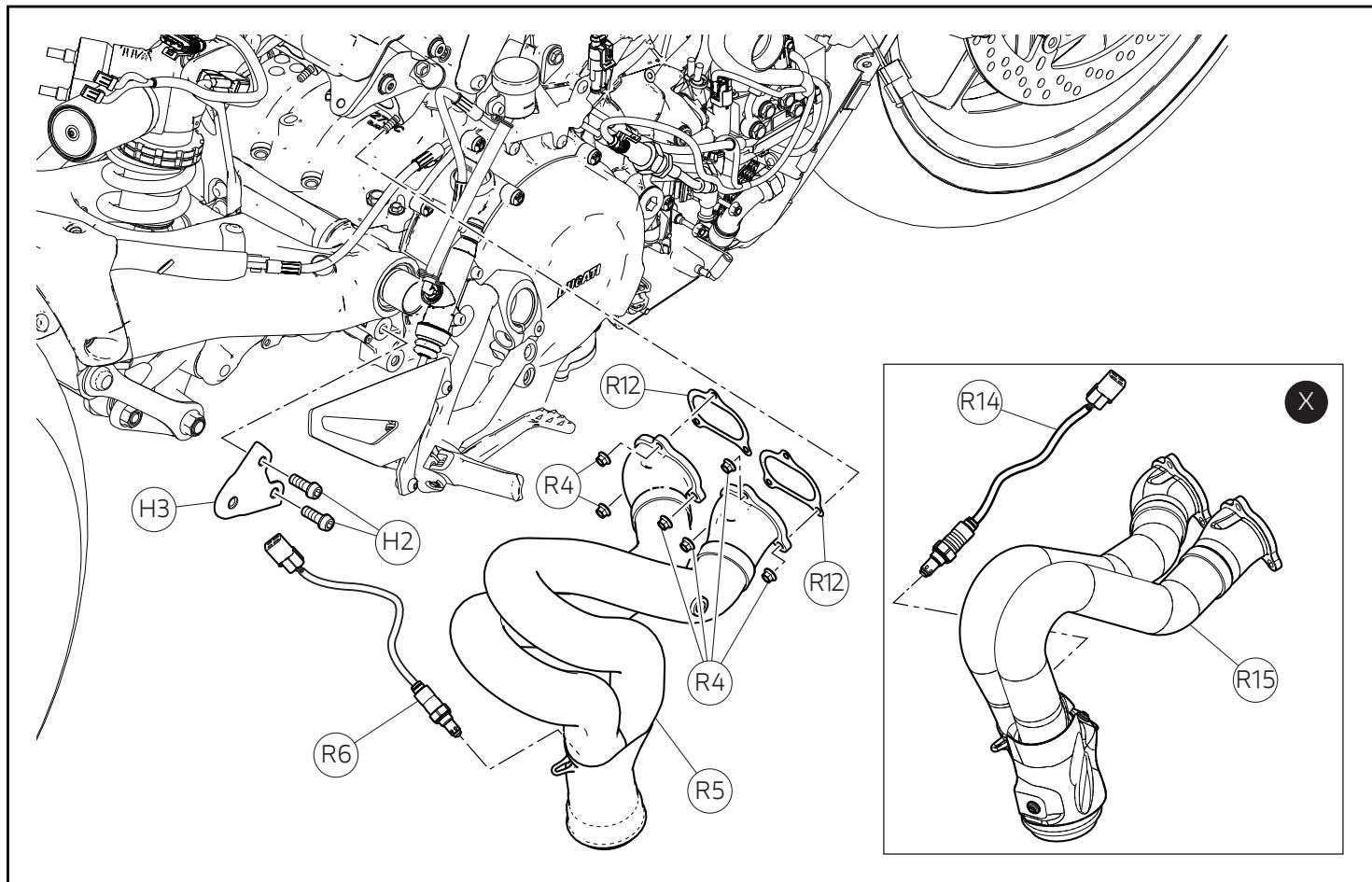


Smontaggio silenziatore

Utilizzando un tiramolle commerciale, rimuovere le n.4 molle (R1) di fissaggio silenziatore (R) al collettore testa anteriore e collettore di scarico testa posteriore. Allentare i n.6 dadi (R4) del collettore di scarico testa posteriore (R5). Operando su entrambi i lati del motoveicolo, svitare le n.2 viti (R2). Muovere il silenziatore (R) verso il posteriore del motoveicolo, in modo tale da svincolarlo dal supporto anteriore sinistro (R7) e sfilare i n.2 perni (R8) del paracatena (R9) dai gommini (R10), come mostrato in figura (Y). Rimuovere il silenziatore (R) tirando verso il basso. Recuperare i n.4 distanziali (R3).

Removing the silencer

Using a commercial spring stretcher, remove the 4 springs (R1) that retain the silencer (R) to the front cylinder head manifold and the rear cylinder head exhaust manifold. Loosen the 6 nuts (R4) of the rear cylinder head exhaust manifold (R5). Working on both sides of the motorcycle, loosen the no.2 screws (R2). Move the silencer (R) to the rear side of the motorcycle so as to release it from the LH front support (R7) and pull out no.2 pins (R8) of the chain guard (R9) from the rubber elements (R10), as shown in the figure (Y). Remove the silencer (R) by pulling it downwards. Collect the 4 spacers (R3).



Smontaggio collettore di scarico testa posteriore (versioni Panigale V4 - V4S)

Svitare completamente i n.6 dadi (R4), rimuovere il collettore di scarico testa posteriore (R5) e le n.2 guarnizioni (R12). Svitare la sonda ossigeno posteriore (R6). Recuperare i n.6 dadi (R4) e la sonda ossigeno posteriore (R6).

Svitare le n.2 viti (H2) e rimuovere il supporto destro (H3). Recuperare le n.2 viti (H2).



Note

Per tutti i modelli versione Euro5, rimuovere la sonda ossigeno (R14), dal collettore di scarico testa posteriore (R15), come mostrato nel riquadro (X).

Removing rear cylinder head exhaust manifold (Panigale V4 - V4S versions)

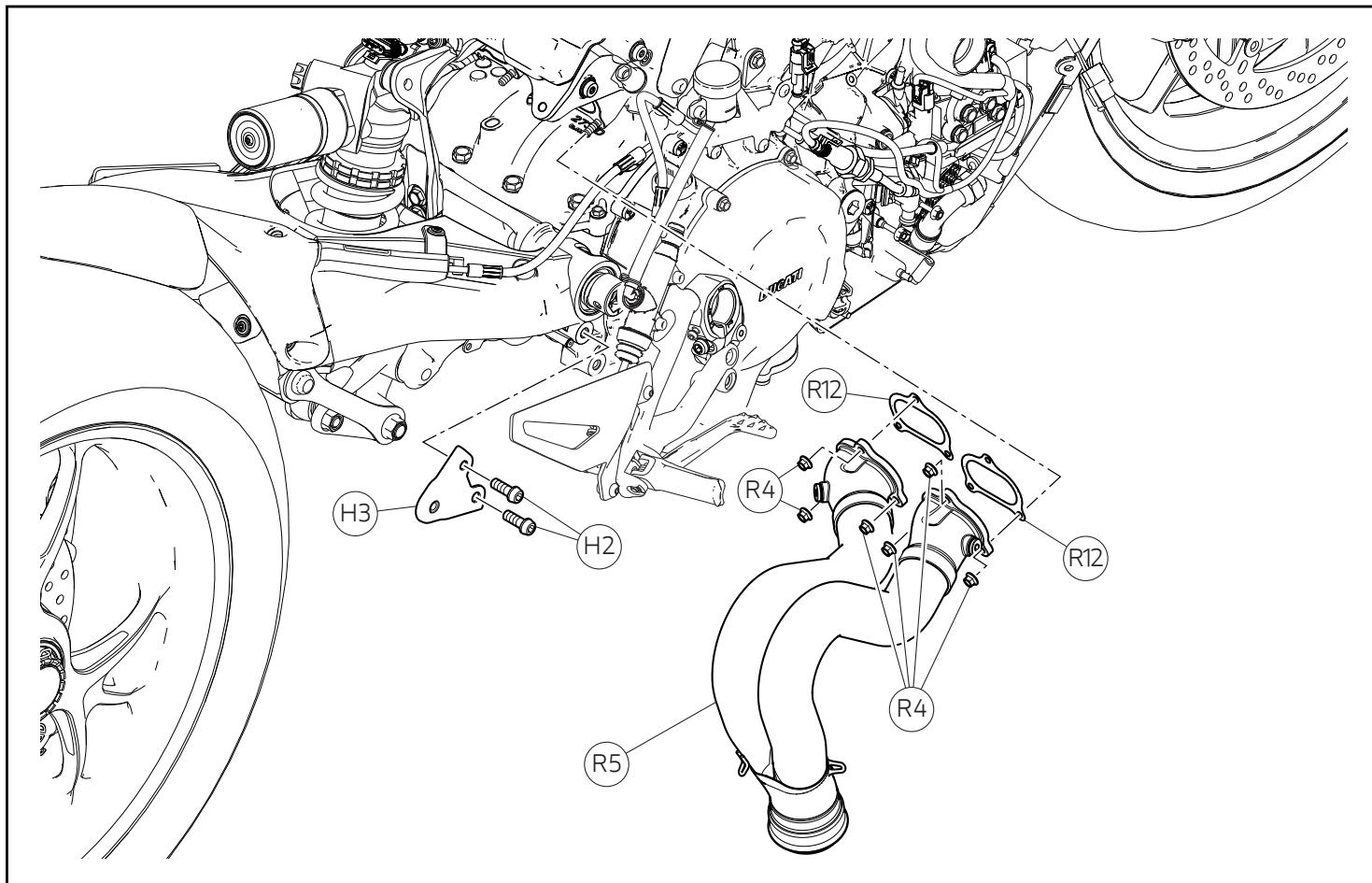
Fully loosen no. 6 nuts (R4), remove the rear cylinder head exhaust manifold (R5) and the 2 gaskets (R12). Loosen the rear lambda sensor (R6). Collect the 6 nuts (R4) and the rear lambda sensor (R6).

Loosen no. 2 screws (H2) and remove the RH support (H3). Keep the no.2 screws (H2).



Notes

For all Euro5 version models, remove oxygen sensor (R14) from rear cylinder head exhaust manifold (R15), as shown in the box (X).



Smontaggio collettore di scarico testa posteriore (versioni Panigale V4R)

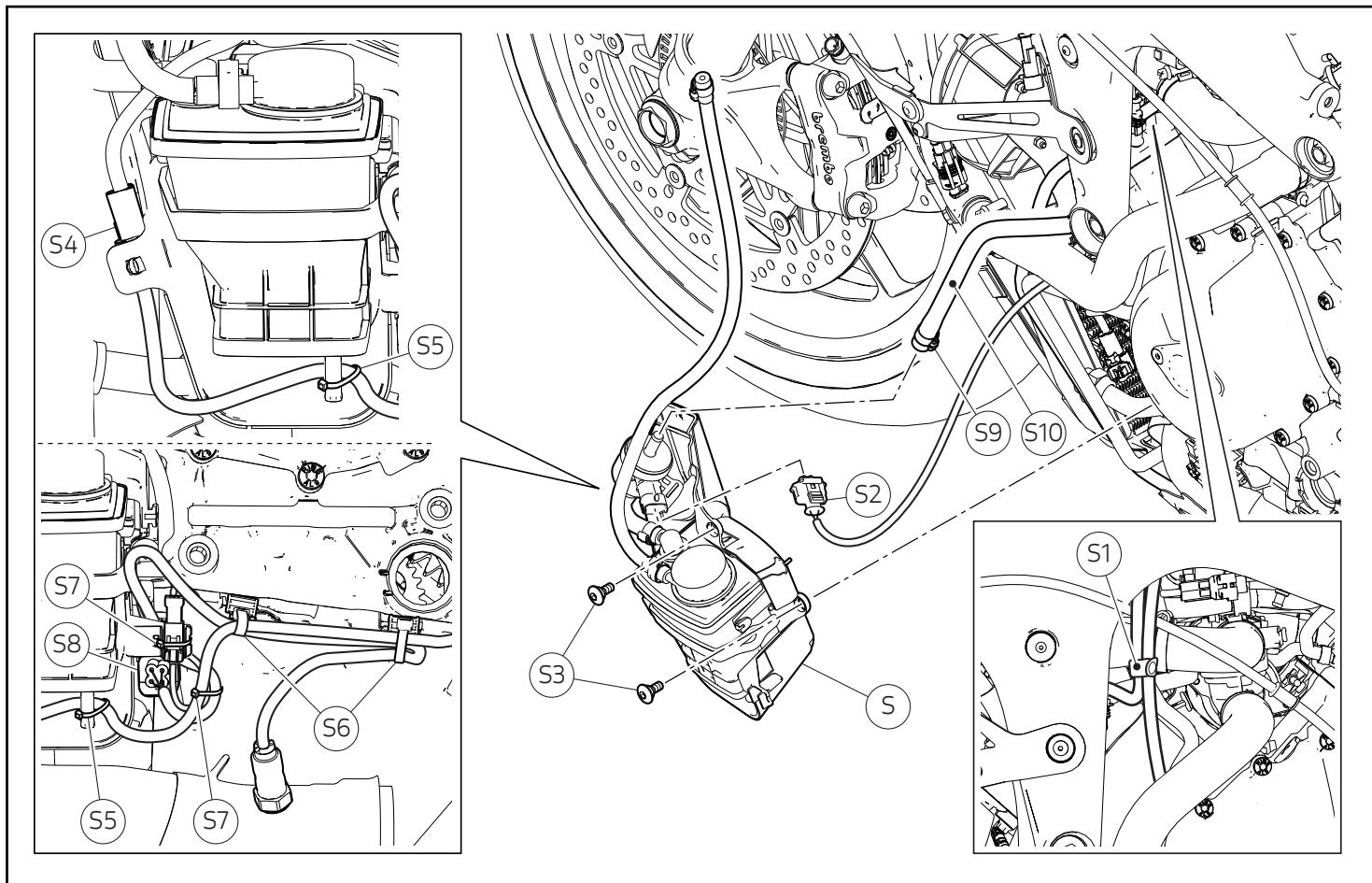
Svitare completamente i n.6 dadi (R4), rimuovere il collettore di scarico testa posteriore (R5) e le n.2 guarnizioni (R12). Recuperare i n.6 dadi (R4).

Svitare le n.2 viti (H2) e rimuovere il supporto destro (H3). Recuperare le n.2 viti (H2).

Removing rear cylinder head exhaust manifold (Panigale V4R versions)

Fully loosen no. 6 nuts (R4), remove the rear cylinder head exhaust manifold (R5) and the 2 gaskets (R12). Collect the no. 6 nuts (R4).

Loosen no. 2 screws (H2) and remove the RH support (H3). Keep the no.2 screws (H2).

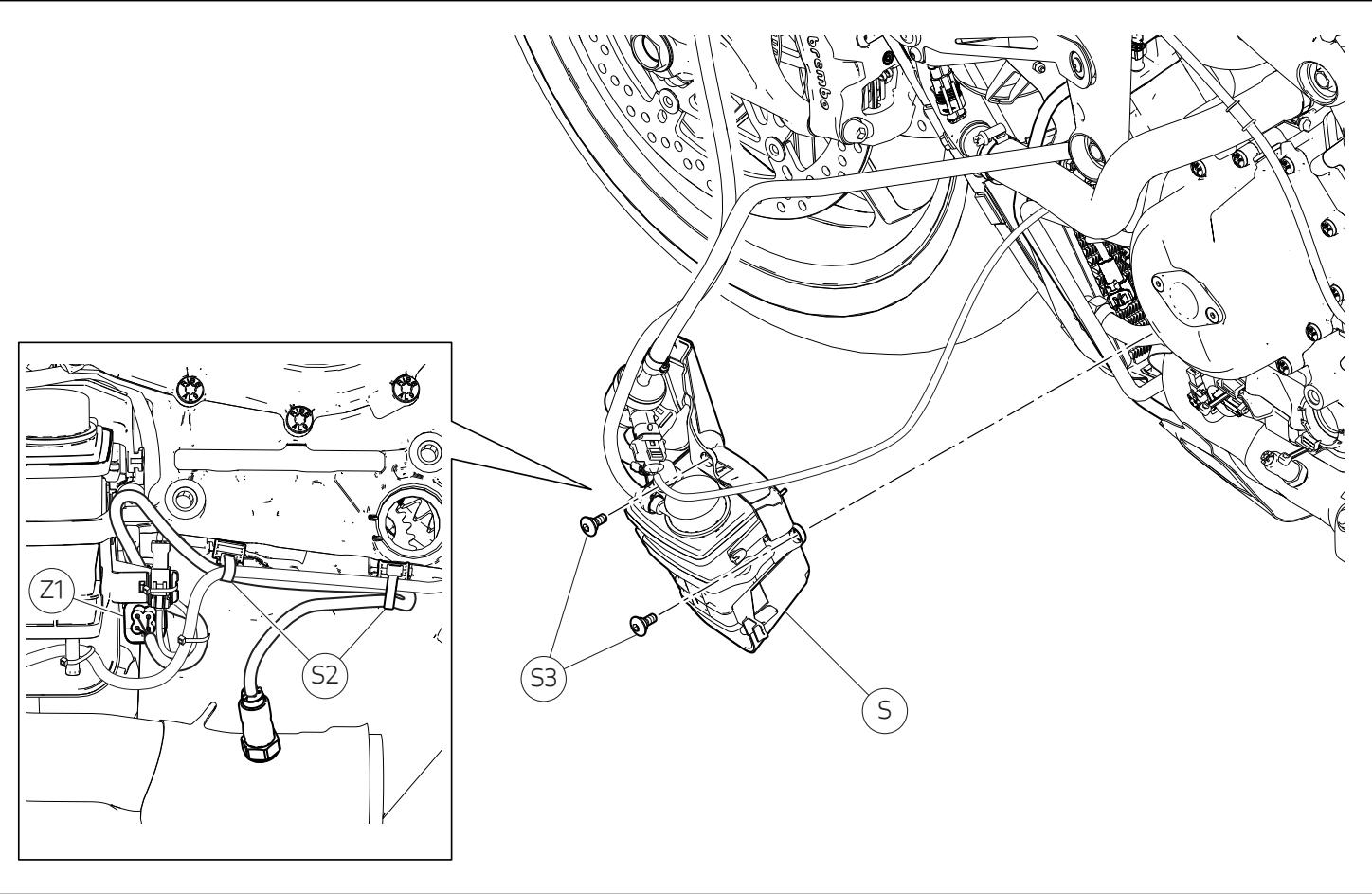


Smontaggio canister (per modelli versione Euro4)

Rimuovere la fascetta in gomma (S1). Allentare la fascetta (S9) e scollegare il tubo collettori-purge valve (S10). Sganciare il connettore stampella laterale (S4) dal supporto canister e rimuovere la fascetta piccola (S5). Sganciare il connettore sonda ossigeno anteriore (S8) dal supporto canister e rimuovere le n.2 fascette piccole (S7). Rimuovere le n.2 fascette (S6). Scollegare il connettore della purge valve (S2). Svitare le n.2 viti (S3) e rimuovere il gruppo canister (S).

Removing the canister (for Euro4 version models)

Remove rubber tie (S1). Loosen clamp (S9) and disconnect the purge valve-manifold pipe (S10). Release the side stand connector (S4) from the canister support and remove the small tie (S5). Release the front lambda sensor connector (S8) from the canister support and remove the 2 small ties (S7). Remove the 2 ties (S6). Disconnect the purge valve connector (S2). Loosen no. 2 screws (S3) and remove the canister support (S).



Smontaggio canister (per modelli versione Euro5)

Sganciare il connettore sonda ossigeno anteriore (Z1) dal supporto canister e rimuovere le n.2 fascette Hellerman (S2). Svitare le n.2 viti (S3) e scostare il gruppo canister (S) sostenendolo in maniera adeguata.

Note

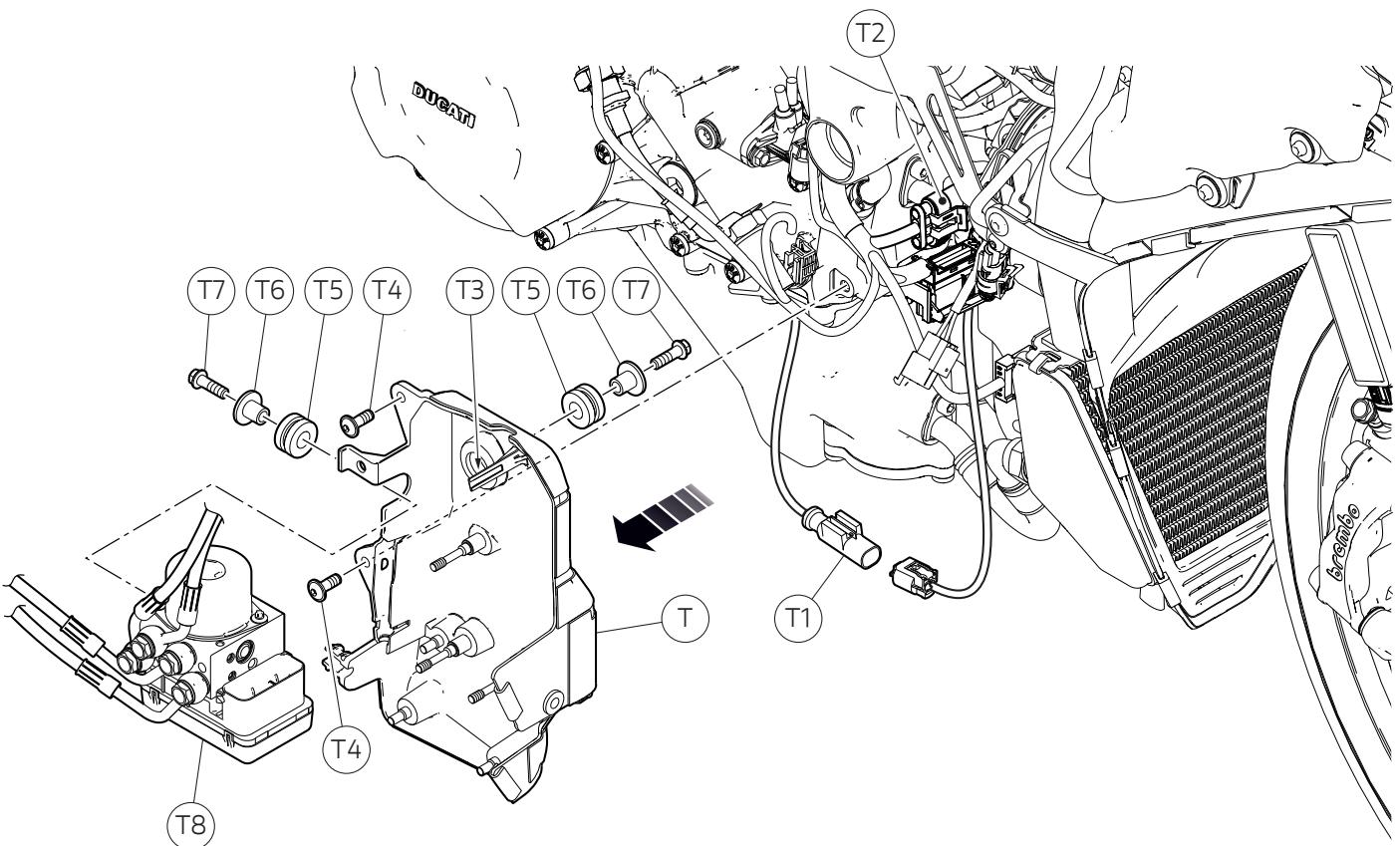
Pulire da eventuali residui di frena filetti i filetti delle n.2 viti (S3) e delle relative madreviti.

Removing the canister (for Euro5 version models)

Release the front oxygen sensor connector (Z1) from the canister support and remove no.2 Hellerman ties (S2). Loosen no. 2 screws (S3) and remove the canister assembly (S) supporting it properly.

Notes

Clean the threads of the 2 screws (S3) and the relevant nut threads from any residue of threadlocker.

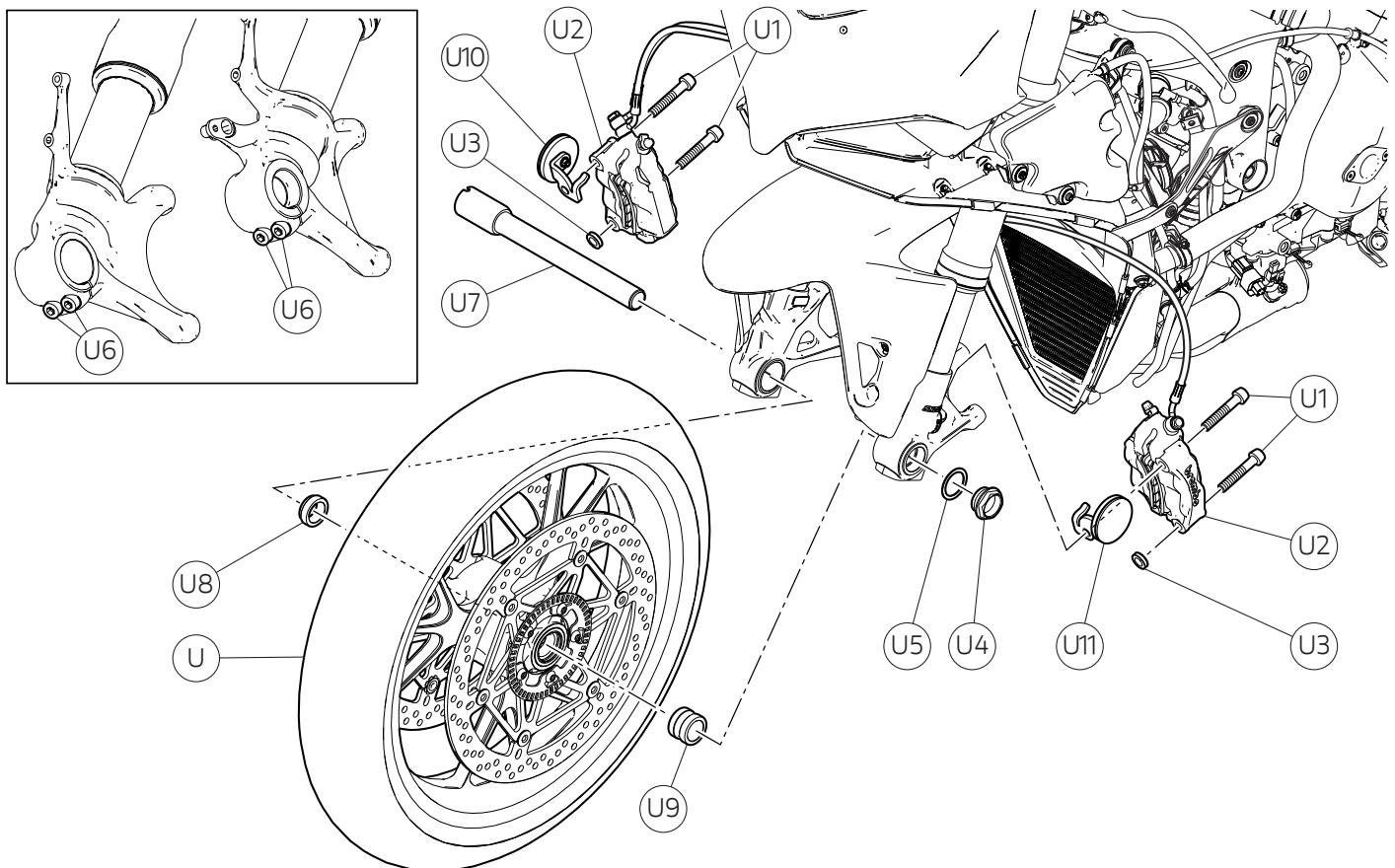


Smontaggio supporto centralina ABS

Scollegare il connettore (T1) del sensore velocità posteriore. Sfilare il connettore ventole (T2) dalla staffa (T3). Svitare le n.2 viti (T4) e spostare verso l'esterno il gruppo supporto centralina ABS. Svitare le n.2 viti (T7) e rimuovere il supporto (T) dalla centralina ABS (T8). Rimuovere i n.2 distanziali (T6) e i n.2 gommini (T5) dal supporto centralina (T). Recuperare le n.2 viti (T7), i n.2 distanziali (T6) e i n.2 gommini (T5).

Removing the ABS control unit support

Disconnect connector (T1) of the rear speed sensor. Slide out the connector of the fans (T2) from the bracket (T3). Loosen no.2 screws (T4) and shift the ABS control unit support unit outwards. Loosen the 2 screws (T7) and remove the support (T) from the ABS control unit (T8). Remove no. 2 spacers (T6) and no. 2 grommets (T5) from the control unit support (T). Collect the 2 screws (T7), the 2 spacers (T6), and the 2 grommets (T5).



Smontaggio ruota anteriore



Note

Posizionare il motoveicolo su cavalletto di servizio anteriore, in modo tale da potere rimuovere la ruota anteriore.

Operando da entrambi i lati del motoveicolo, svitare le n.4 viti (U1) di fissaggio delle pinze freno anteriori (U2) agli steli della forcella, senza scollarle dalle tubazioni. Rimuovere le pinze freno anteriori (U2), recuperando i n.2 distanziali (U3), il supporto catadiottro destro (U10) e il supporto catadiottro sinistro (U11).



Importante

Non azionare la leva del freno quando le pinze sono smontate. Ciò potrebbe causare l'espulsione dei pistoncini di spinta delle pastiglie freno.

Svitare il dado (U4) e rimuovere la rosetta (U5). Allentare le n.4 viti (U6) sui piedi forcella. Con un martello in plastica ribattere il perno ruota (U7) dal lato sinistro e poi sfilarlo completamente dal lato opposto. Rimuovere la ruota anteriore (U) e recuperare i distanziali (U8) e (U9).

Removing the front wheel



Notes

Position motorcycle on front service stand, so as to remove the front wheel.

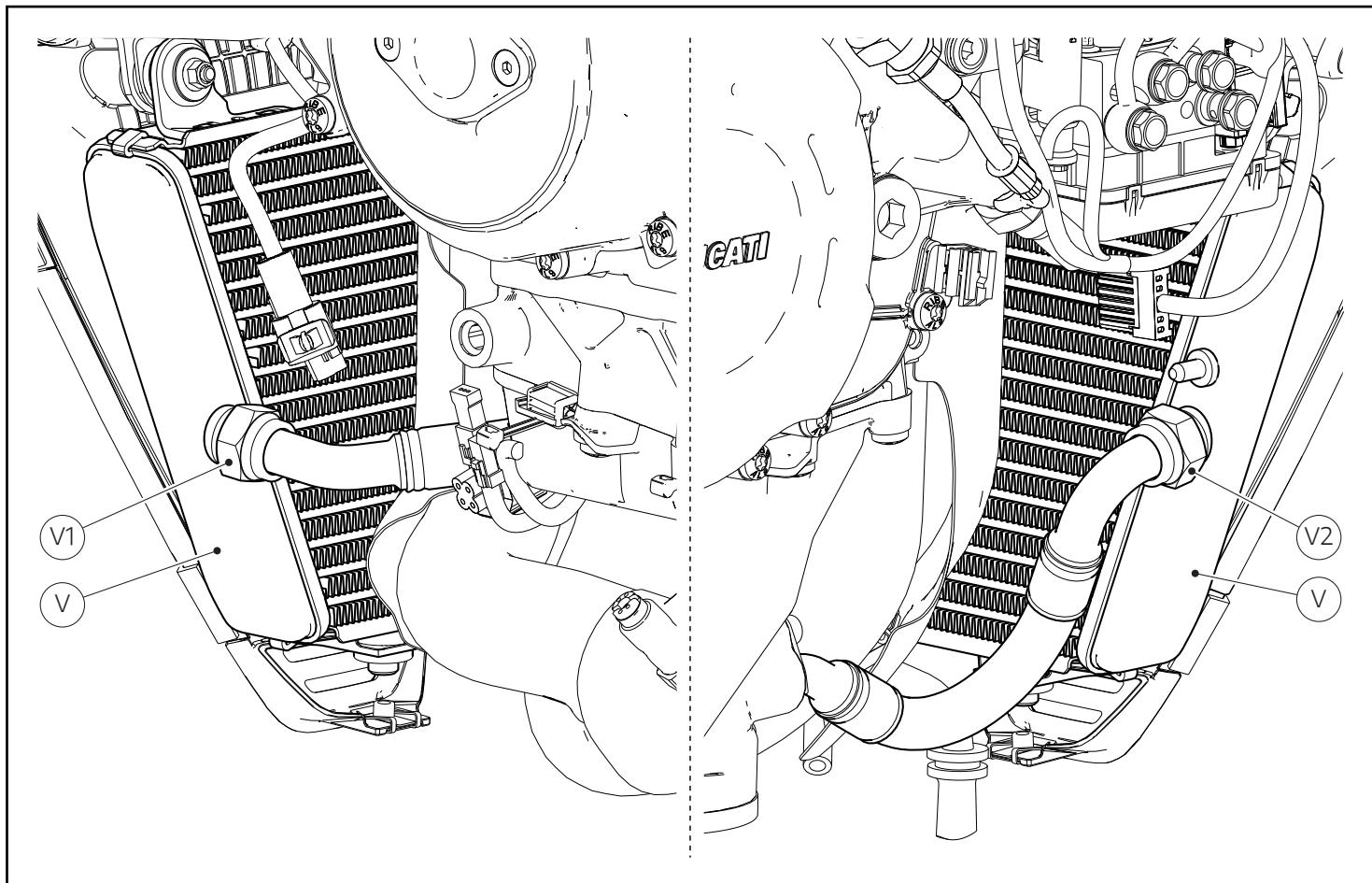
Working on both sides of the motorcycle, loosen the 4 screws (U1) that retain the front brake callipers (U2) to the fork legs, without disconnecting them from the pipes. Remove the front brake callipers (U2), collecting the no.2 spacers (U3), the RH cat's eye support (U10) and the LH cat's eye support (U11).



Important

Do not activate the brake lever when callipers are disassembled. This could cause brake pad thrust pistons to pop out.

Loosen nut (U4) and remove washer (U5). Loosen no. 4 screws (U6) on fork bottom ends. Using a plastic mallet, tap on wheel shaft (U7) from LH side and then slide it out from the opposite side. Remove the front wheel (U) and collect the spacers (U8) and (U9).

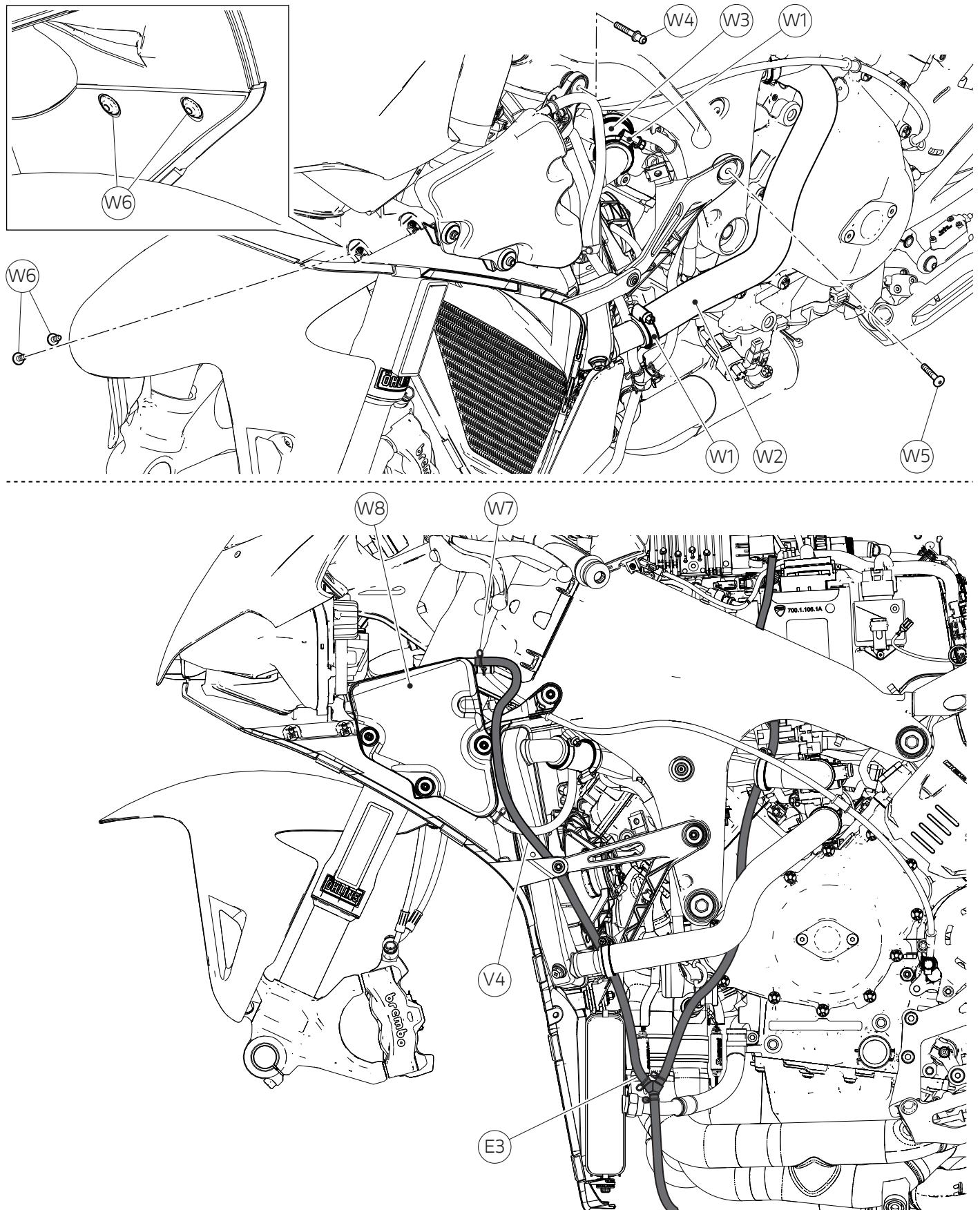


Smontaggio gruppo radiatori (per modelli versione Euro4)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare il tubo mandata olio (V1) e scollegarlo dal radiatore olio (V) tappandolo in maniera adeguata. Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare il tubo ritorno olio (V2) e scollegarlo dal radiatore olio (V) tappandolo in maniera adeguata.

Removing the radiator unit (for Euro4 version models)

Working on the motorcycle left side, loosen the oil delivery pipe (V1) and disconnect it from the oil cooler (V) by plugging it in a suitable way. Working on the motorcycle right side, loosen the oil return pipe (V2) and disconnect it from the oil cooler (V) and plug it in a suitable way.

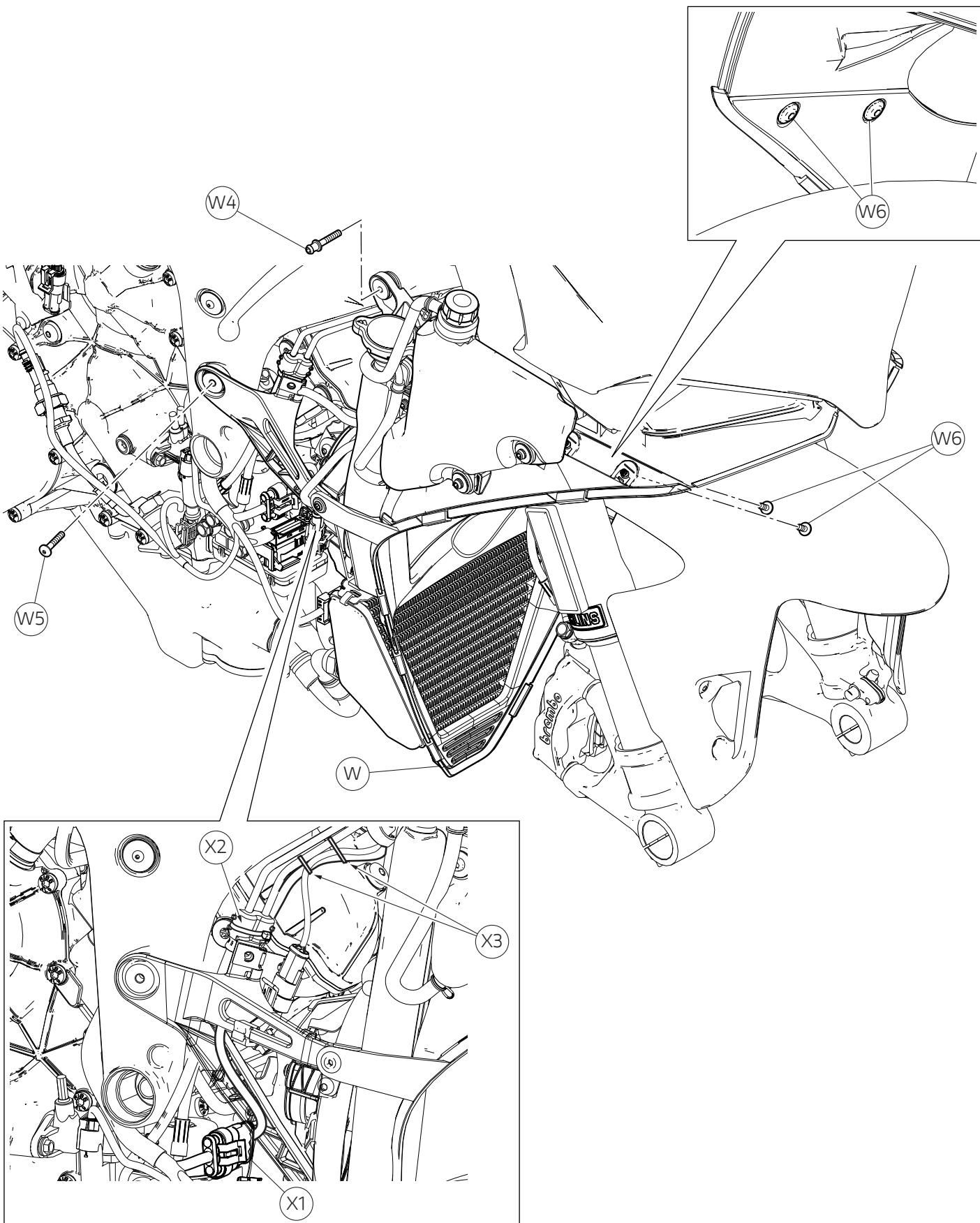


Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare la vite speciale (W4) e la vite (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio. Svitare le n.2 viti (W6) di fissaggio del supporto radiatori al gruppo fanale anteriore. Allentare le n.2 fascette (W1) e sfilare il tubo (W2) e (W3) dal radiatore acqua tappandoli in maniera adeguata.

Rimuovere la fascetta in gomma (V4). Allentare la fascetta (W7) e scollegare il gruppo tubi drenaggio (E3) dal vaso espansione sinistro (W8). Rimuovere il gruppo tubi drenaggio (E3) dal motoveicolo sfilandolo verso il basso. Recuperare la fascetta (W7).

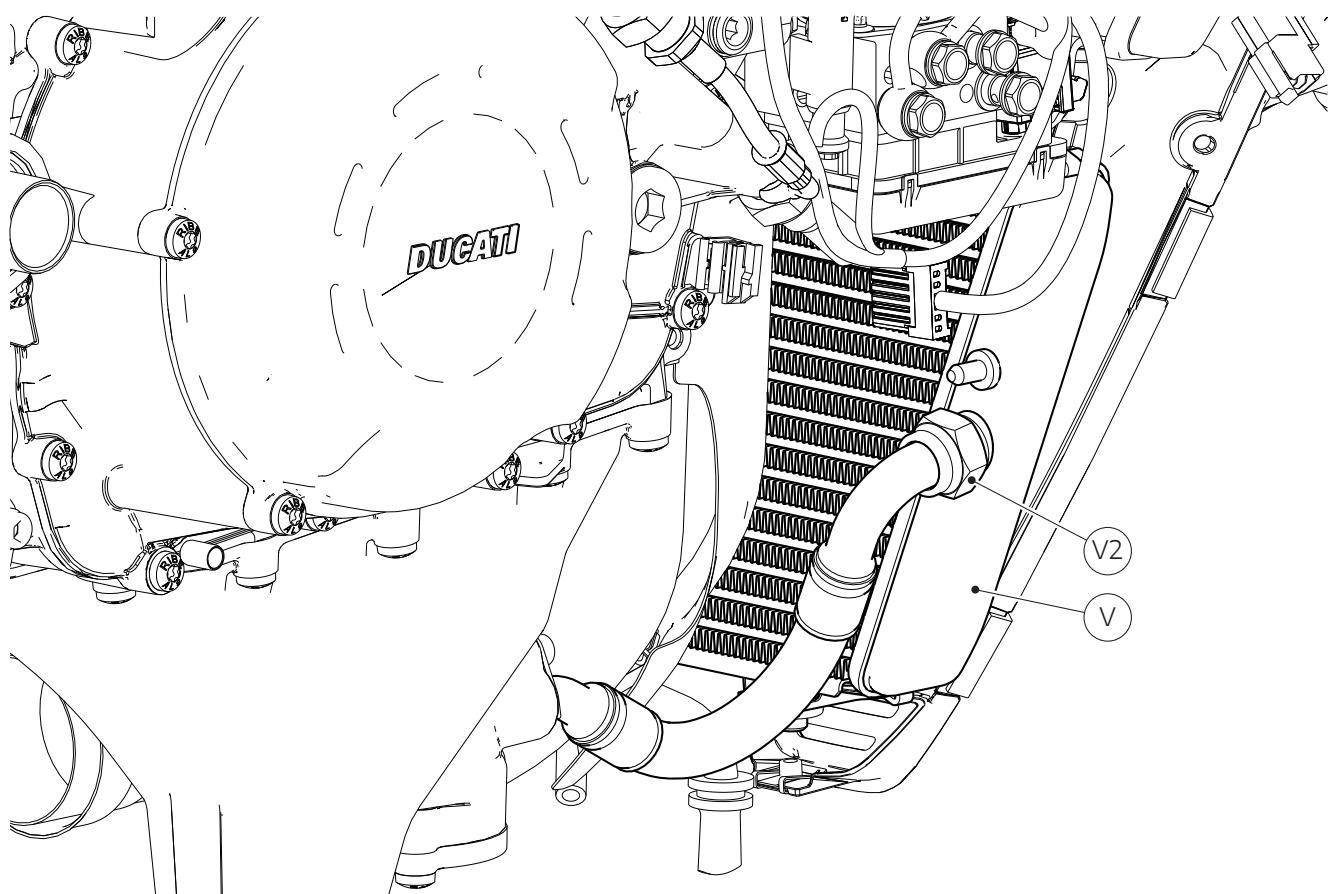
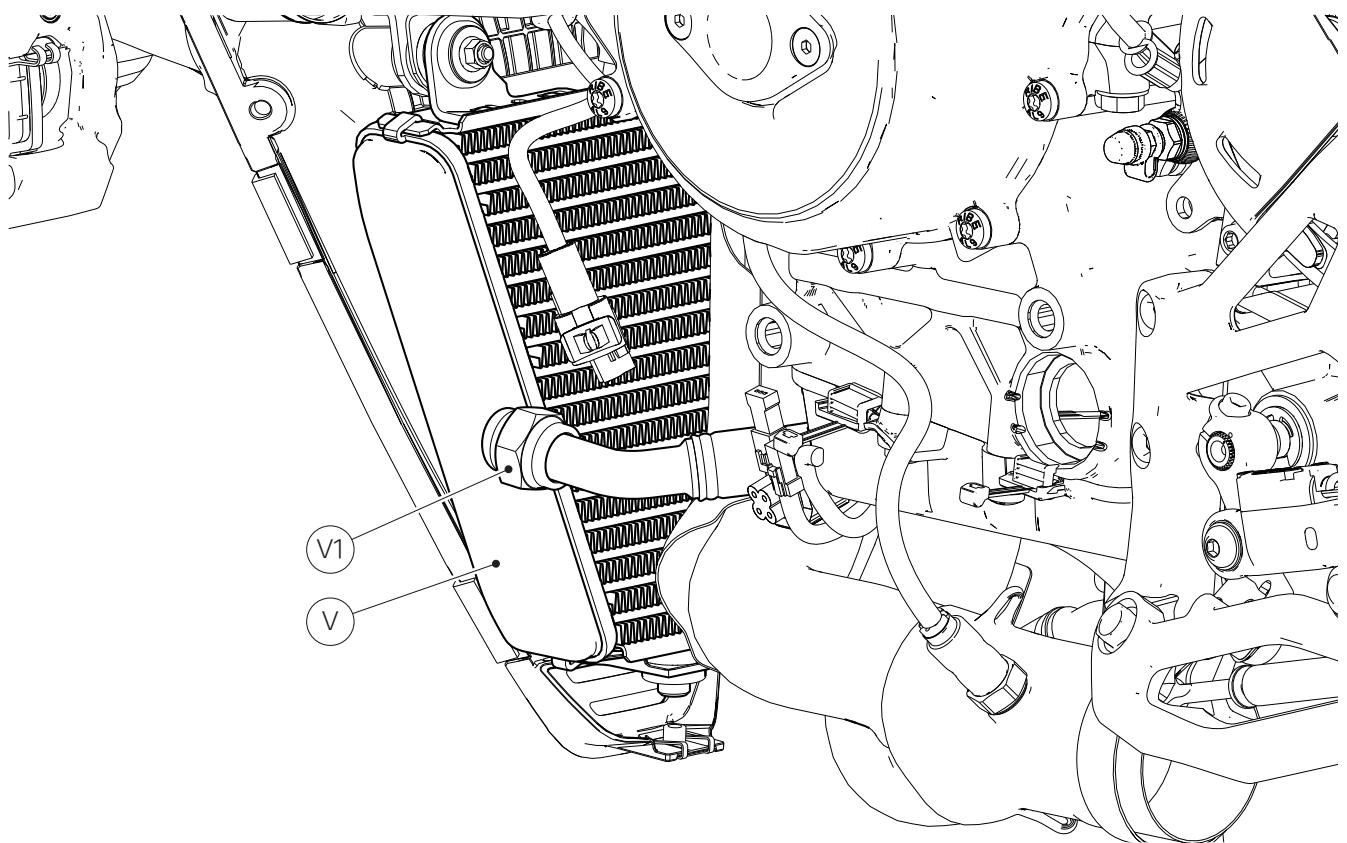
Working on the motorcycle LH side, loosen the special screw (W4) and screw (W5) that retain the radiator support to the frame. Loosen the 2 screws (W6) that retain the radiator support to the headlight unit. Loosen the 2 clamps (W1) and slide out pipes (W2) and (W3) from the water radiator and plug them in a suitable way.

Remove rubber tie (V4). Loosen the clamp (W7) and disconnect the drain pipe unit (E3) from the LH expansion reservoir (W8). Remove the drain pipe unit (E3) from the motorcycle by pulling it downwards. Collect clamp (W7).



Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere la fascetta grande (X2) e le n.2 fascette piccole (X3). Collegare il connettore cavo ventole (X1). Svitare la vite speciale (W4) e la vite (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio. Svitare le n.2 viti (W6) di fissaggio del supporto radiatori al cupolino. Rimuovere il gruppo supporto radiatori (W) traslandolo verso il basso e poi lateralmente.

Working on the motorcycle right side, remove the big tie (X2) and the 2 small ties (X3). Disconnect fan cable connector (X1). Loosen the special screw (W4) and screw (W5) that retain the radiator support to the frame. Loosen the 2 screws (W6) that retain the radiator support to the headlight fairing. Remove the radiator support unit (W) by shifting it downwards and then to the side.

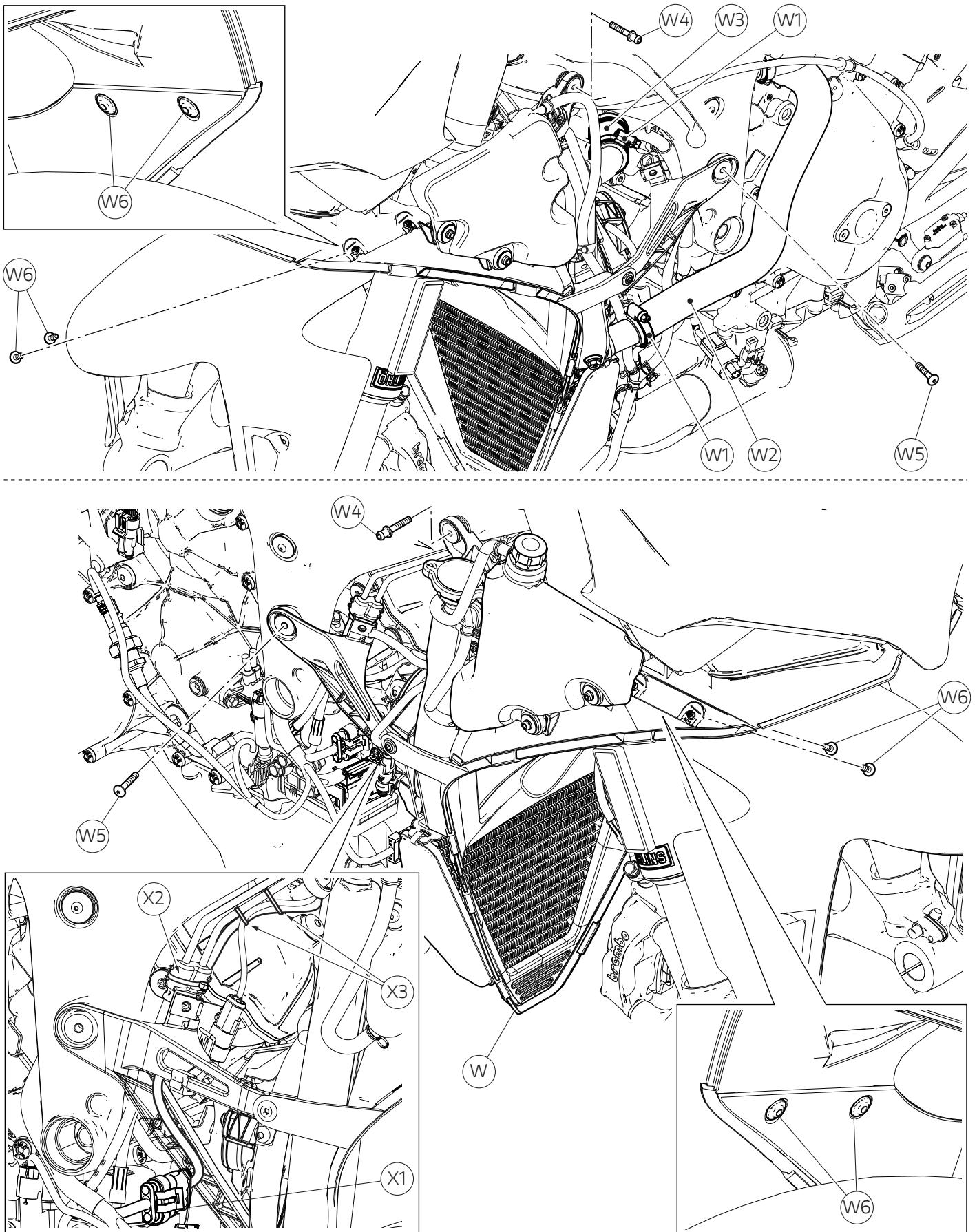


**Smontaggio gruppo radiatori
(per modelli versione Euro5)**

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare il tubo mandata olio (V1) e scollarlo dal radiatore olio (V) tappandolo in maniera adeguata. Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare il tubo ritorno olio (V2) e scollarlo dal radiatore olio (V) tappandolo in maniera adeguata.

**Removing the radiator unit
(for Euro5 version models)**

Working on the motorcycle left side, loosen the oil delivery pipe (V1) and disconnect it from the oil cooler (V) by plugging it in a suitable way. Working on the motorcycle right side, loosen the oil return pipe (V2) and disconnect it from the oil cooler (V) and plug it in a suitable way.

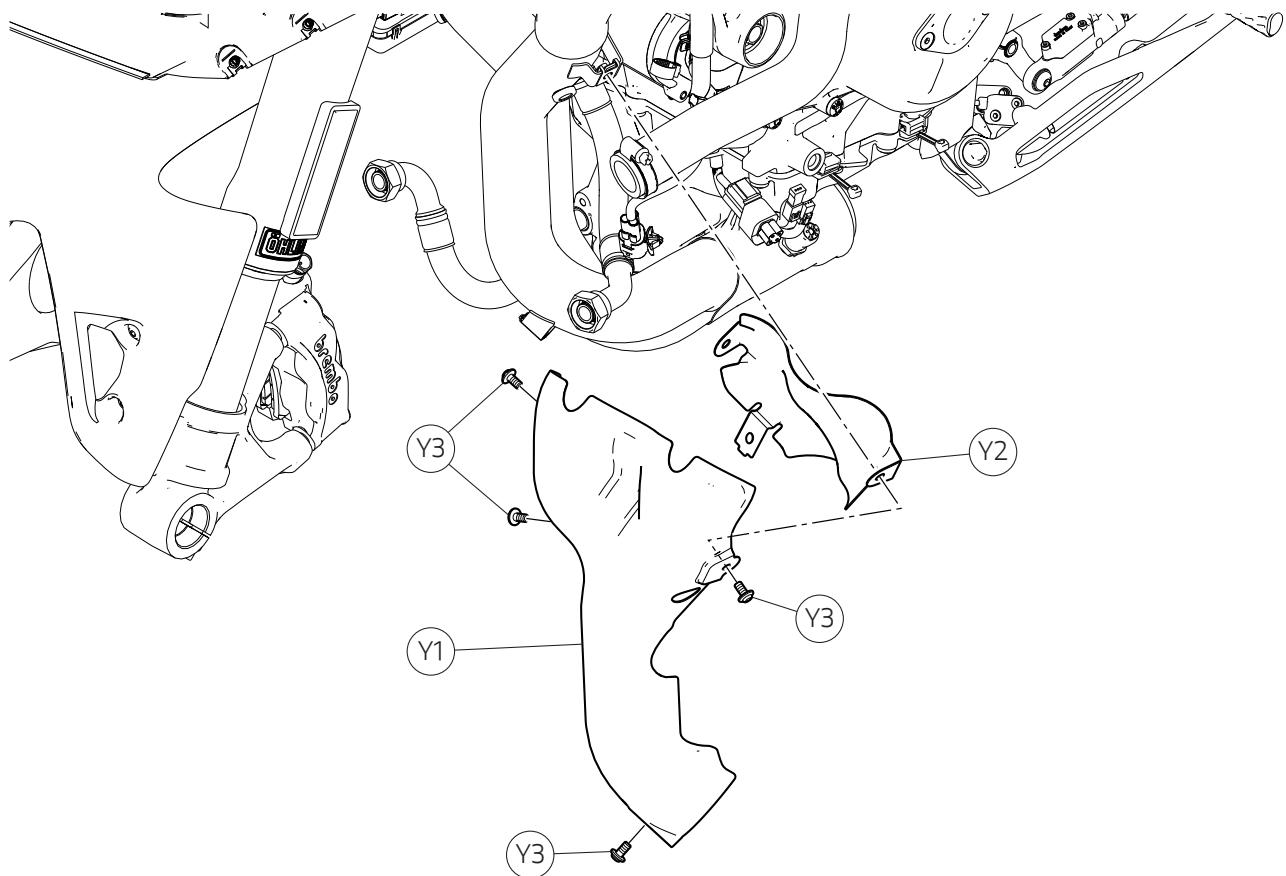


Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare la vite speciale (W4) e la vite (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio. Svitare le n.2 viti (W6) di fissaggio del supporto radiatori al gruppo fanale anteriore. Allentare le n.2 fascette (W1) e sfilare il tubo (W2) e (W3) dal radiatore acqua tappandoli in maniera adeguata.

Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere la fascetta grande (X2) e le n.2 fascette piccole (X3). Collegare il connettore cavo ventole (X1). Svitare la vite speciale (W4) e la vite (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio. Svitare le n.2 viti (W6) di fissaggio del supporto radiatori al cupolino. Rimuovere il gruppo supporto radiatori (W) traslandolo verso il basso e poi lateralmente.

Working on the motorcycle LH side, loosen the special screw (W4) and screw (W5) that retain the radiator support to the frame. Loosen the 2 screws (W6) that retain the radiator support to the headlight unit. Loosen the 2 clamps (W1) and slide out pipes (W2) and (W3) from the water radiator and plug them in a suitable way.

Working on the motorcycle right side, remove the big tie (X2) and the 2 small ties (X3). Disconnect fan cable connector (X1). Loosen the special screw (W4) and screw (W5) that retain the radiator support to the frame. Loosen the 2 screws (W6) that retain the radiator support to the headlight fairing. Remove the radiator support unit (W) by shifting it downwards and then to the side.

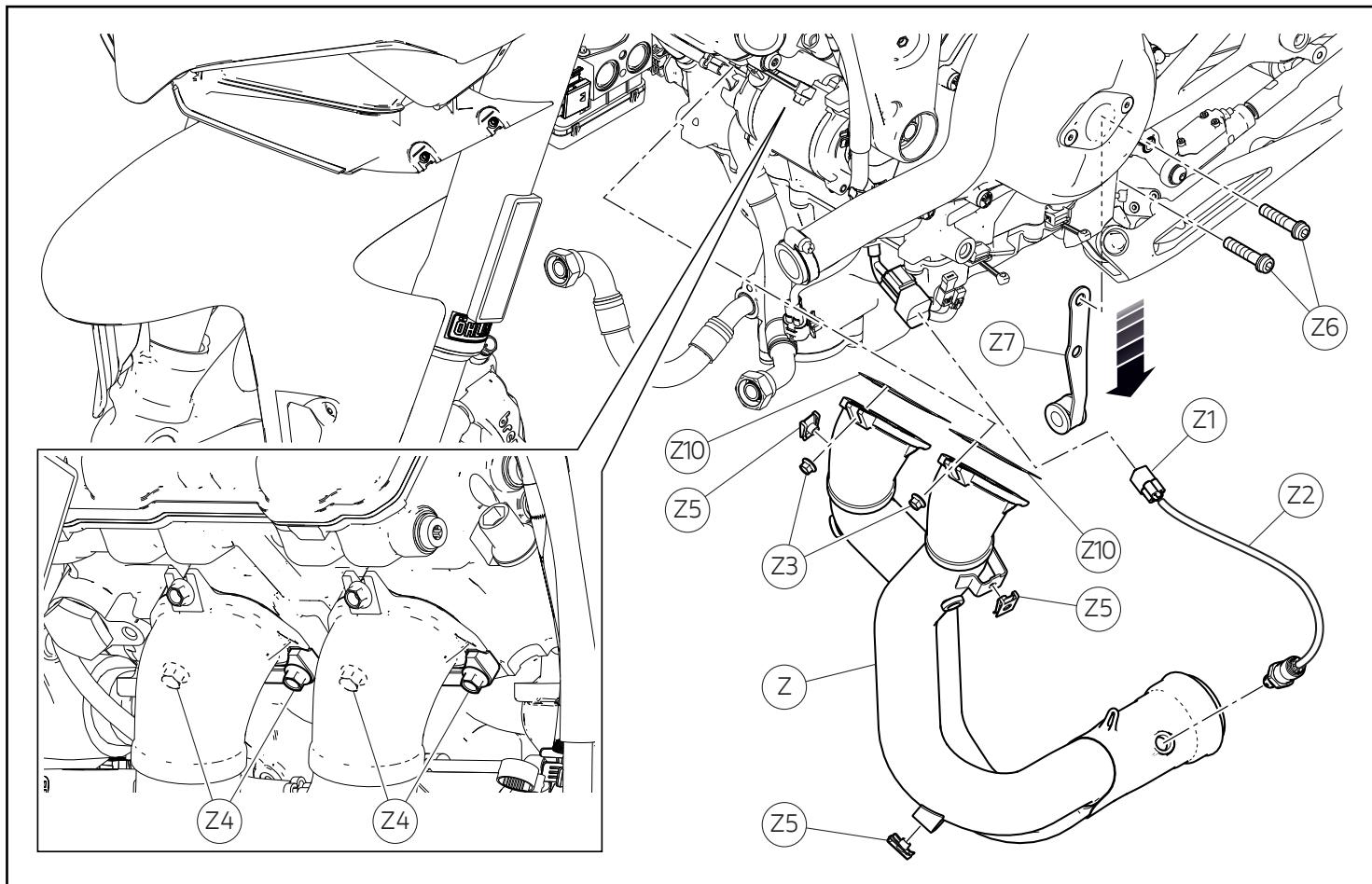


Smontaggio paracalori collettore anteriore

Svitare le n.4 viti (Y3). Rimuovere il paracalore collettore anteriore (Y1) e il paracalore posteriore collettore anteriore (Y2).

Removing the front manifold heat guards

Undo the no.4 screws (Y3). Remove the front manifold heat guard (Y1) and the rear manifold rear heat guard (Y2).



Smontaggio collettore anteriore

Scollegare il connettore (Z2) della sonda ossigeno anteriore (Z1). Svitare e recuperare la sonda ossigeno anteriore (Z1). Svitare i n.2 dadi superiori (Z3) e allentare i n.4 dadi inferiori (Z4), come mostrato in figura. Rimuovere il collettore di scarico anteriore (Z) e le n.2 guarnizioni (Z10). Rimuovere e recuperare le n.3 clips (Z5) dal collettore anteriore (Z).

Smontaggio supporto silenziatore sinistro

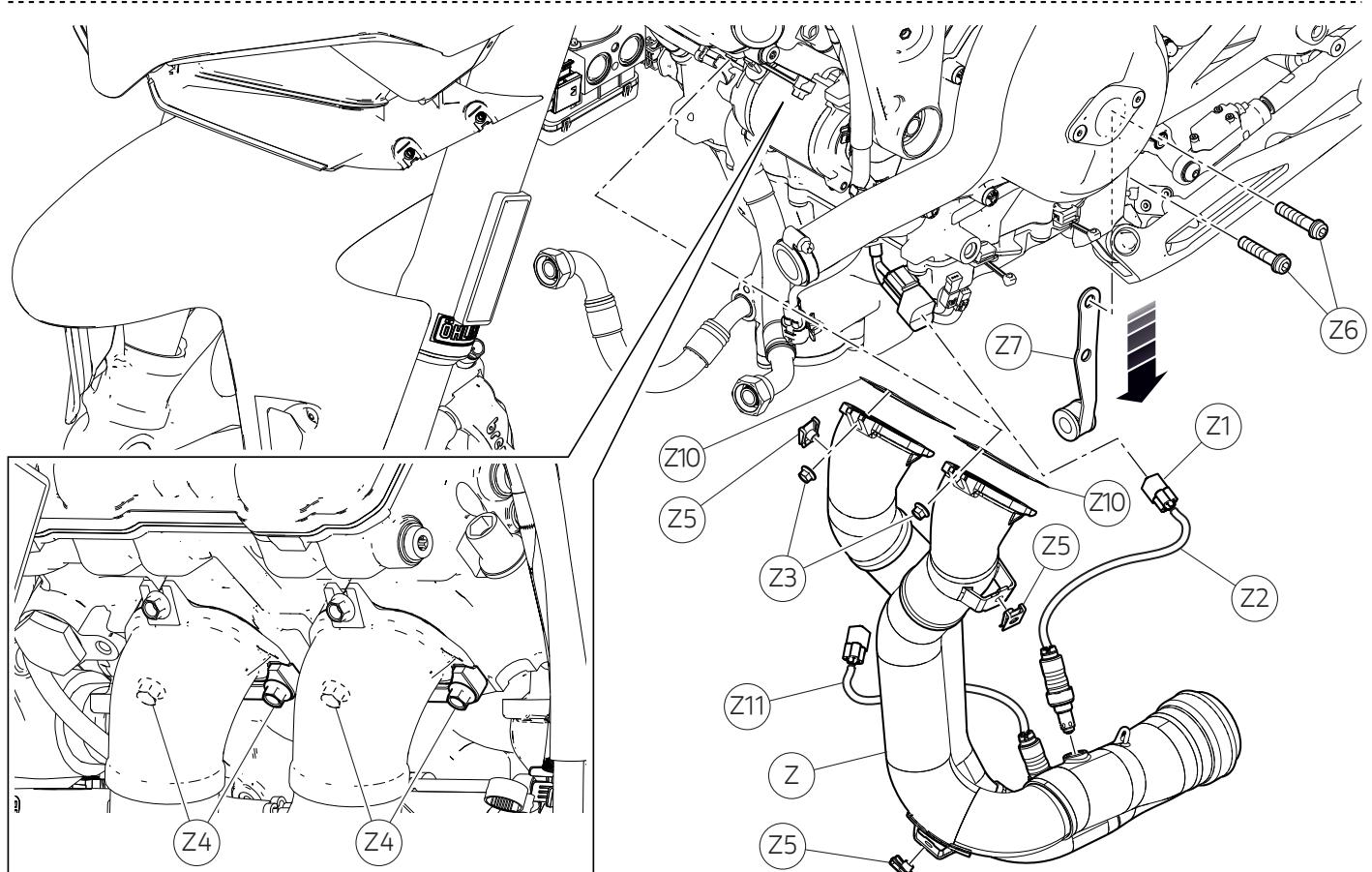
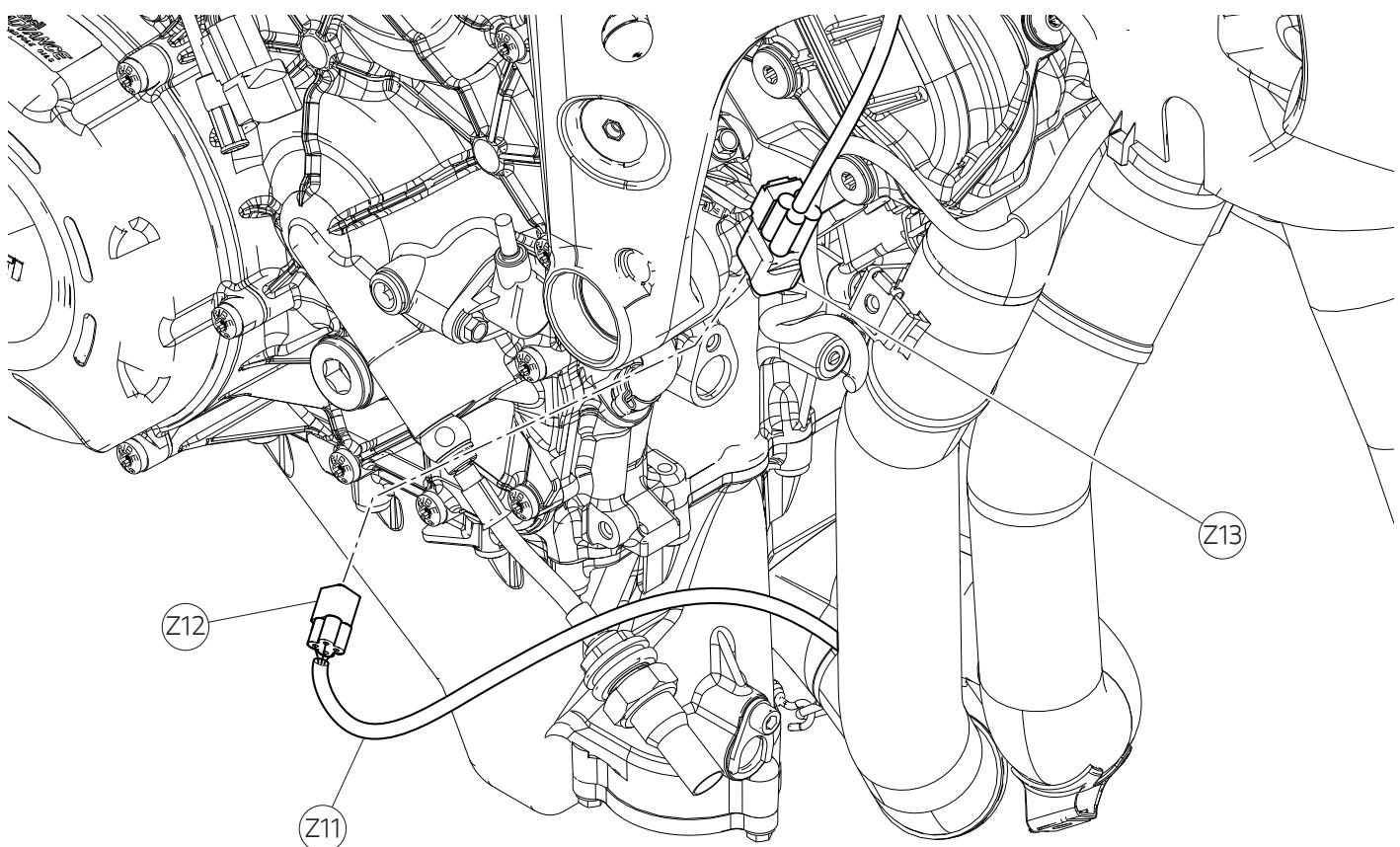
Allentare le n.2 viti (Z6) solo del necessario, senza rimuoverle, e sfilare verso il basso il supporto anteriore sinistro (Z7).

Removing the front manifold

Disconnect connector (Z2) from the front lambda sensor (Z1). Loosen and collect the front lambda sensor (Z1). Loosen the 2 upper nuts (Z3) and loosen the 4 lower nuts (Z4), as shown in the figure. Remove the front exhaust manifold (Z) and the 2 gaskets (Z10). Remove and collect the 3 clips (Z5) from the front manifold (Z).

Removing the left silencer support

Loosen the 2 screws (Z6) just as much as necessary, without removing them, and pull the LH front support (Z7) downwards.



Smontaggio collettore anteriore (per modelli versione Euro5)

Note

Tutti i modelli versione Euro5, sono dotati di n.2 sonde ossigeno anteriori.

Operando sul lato destro del motoveicolo, scollegare il connettore (Z12) della sonda ossigeno anteriore (Z11). Operando sul lato sinistro del motoveicolo, scollegare il connettore (Z2) della sonda ossigeno anteriore (Z1). Svitare e recuperare la sonda ossigeno anteriore (Z1). Svitare i n.2 dadi superiori (Z3) e allentare i n.4 dadi inferiori (Z4), come mostrato in figura. Rimuovere il collettore di scarico anteriore (Z) e le n.2 guarnizioni (Z10). Rimuovere e recuperare le n.3 clips (Z5) dal collettore anteriore (Z).

Smontaggio supporto silenziatore sinistro

Allentare le n.2 viti (Z6) solo del necessario, senza rimuoverle, e sfilare verso il basso il supporto anteriore sinistro (Z7).

Removing the front manifold (for Euro5 version models)

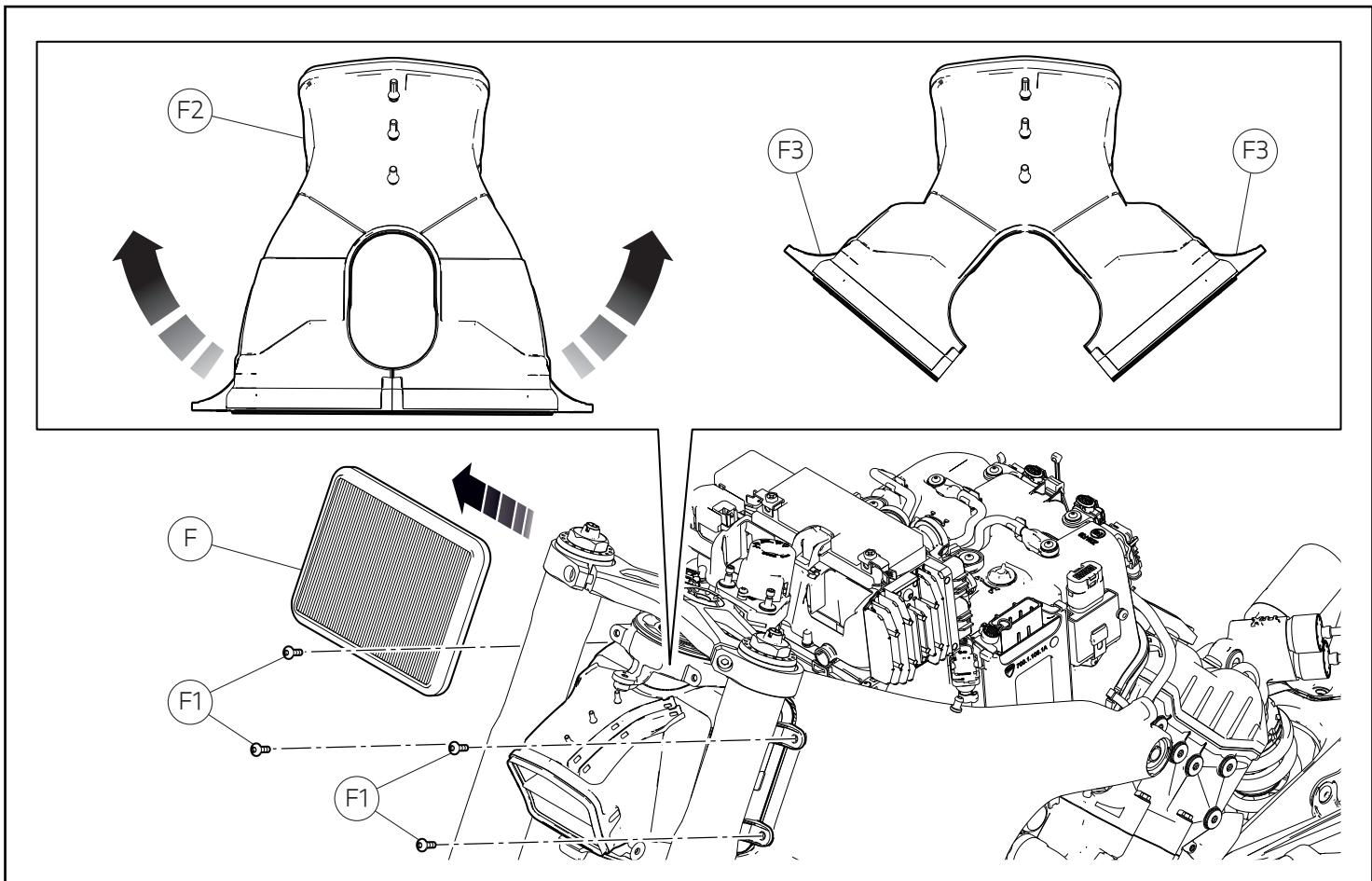
Notes

All Euro5 version models feature no.2 front oxygen sensors.

Working on motorcycle RH side, disconnect connector (Z12) of the front oxygen sensor (Z11). Working on motorcycle LH side, disconnect connector (Z2) of the front oxygen sensor (Z1). Loosen and collect the front lambda sensor (Z1). Loosen the 2 upper nuts (Z3) and loosen the 4 lower nuts (Z4), as shown in the figure. Remove the front exhaust manifold (Z) and the 2 gaskets (Z10). Remove and collect the 3 clips (Z5) from the front manifold (Z).

Removing the left silencer support

Loosen the 2 screws (Z6) just as much as necessary, without removing them, and pull the LH front support (Z7) downwards.



Smontaggio filtro (Solo per versioni Panigale V4 - V4S)

Note

Per comprendere meglio lo smontaggio del filtro aria (F), non viene rappresentato il fronte del motoveicolo

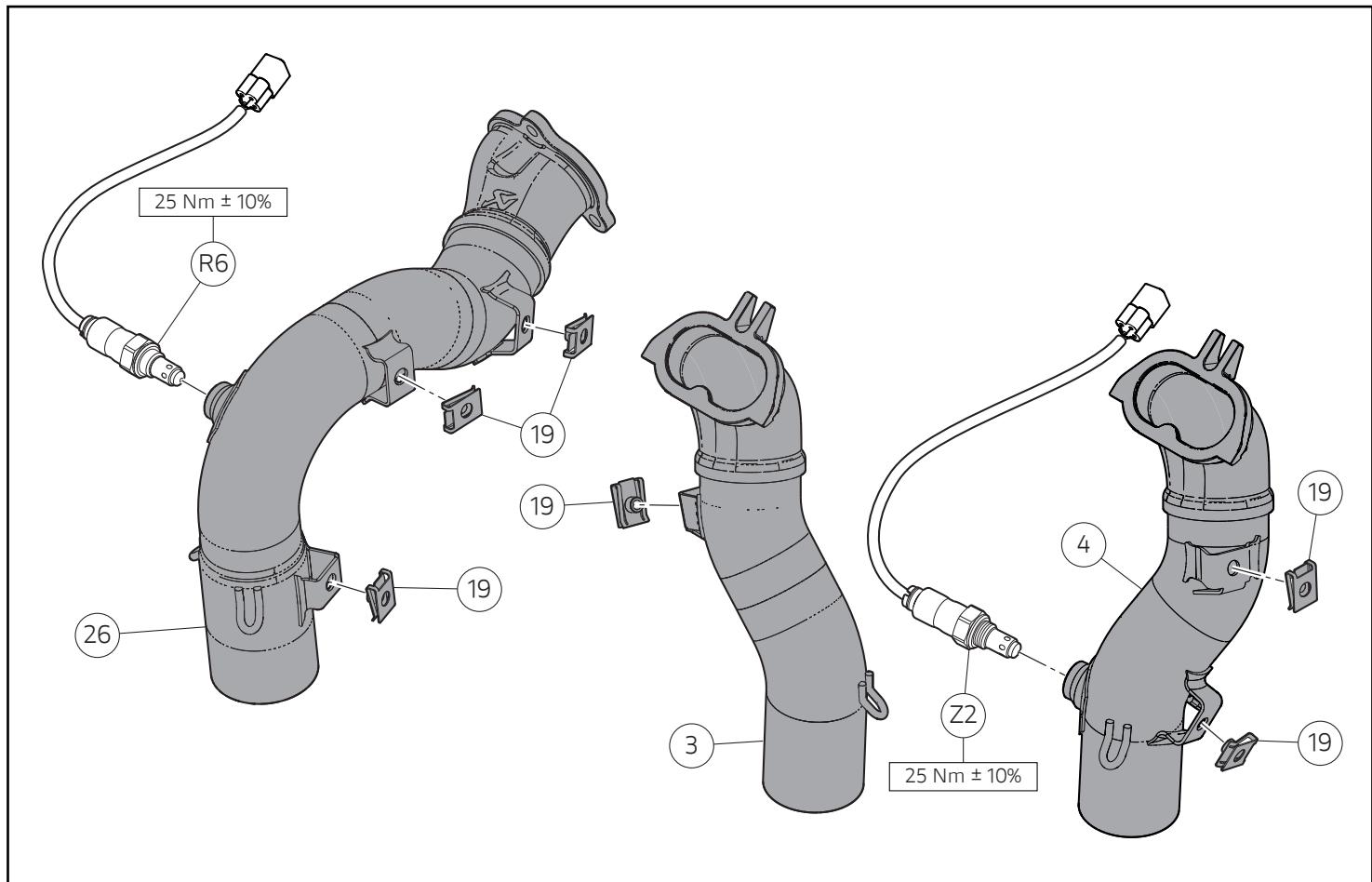
Svitare le n.4 viti (F1) di fissaggio del condotto aspirazione (F2) al telaio. Aprire i lembi (F3) del condotto aspirazione (F2), come mostrato in figura, e attaccarli agli steli forcella in maniera adeguata prestando attenzione a non danneggiare i cablaggi. Sterzare il manubrio verso sinistra e rimuovere il filtro aria (F) sfilandolo verso il lato destro del motoveicolo.

Removing the filter (Panigale V4 - V4S versions, only)

Notes

To better understand the disassembly of the air filter (F), the front side of the motorcycle is not shown.

Loosen no.4 screws (F1) fastening the intake pipe (F2) to the frame. Open the sides (F3) of the intake pipe (F2), as shown in the figure, and connect them to the fork legs paying attention not to damage the wirings. Steer the handlebar to the left and remove the air filter (F) by sliding it to the motorcycle RH side.



Montaggio componenti kit

Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio collettori

Importante

Verificare che la guarnizione originale sia montata correttamente sulla sonda ossigeno posteriore originale (R6).

Premontare le n.3 clips (19) sul collettore destro testa posteriore (26). Applicare grasso ramato su filetto e sottotesta della sonda ossigeno posteriore originale (R6) e impuntarla sul collettore destro testa posteriore (26). Serrare la sonda ossigeno posteriore (R6) alla coppia di serraggio indicata.

Importante

Verificare che la guarnizione originale sia montata correttamente sulla sonda ossigeno anteriore originale (Z2).

Premontare la clip (19) sul collettore sinistro testa anteriore (3). Premontare le n.2 clips (19) sul collettore destro testa anteriore (4). Applicare grasso ramato su filetto e sottotesta della sonda ossigeno anteriore originale (Z2) e impuntarla sul collettore destro testa anteriore (4). Serrare la sonda ossigeno anteriore (Z2) alla coppia di serraggio indicata.

Assembling the kit components

Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Manifold pre-assembly

Important

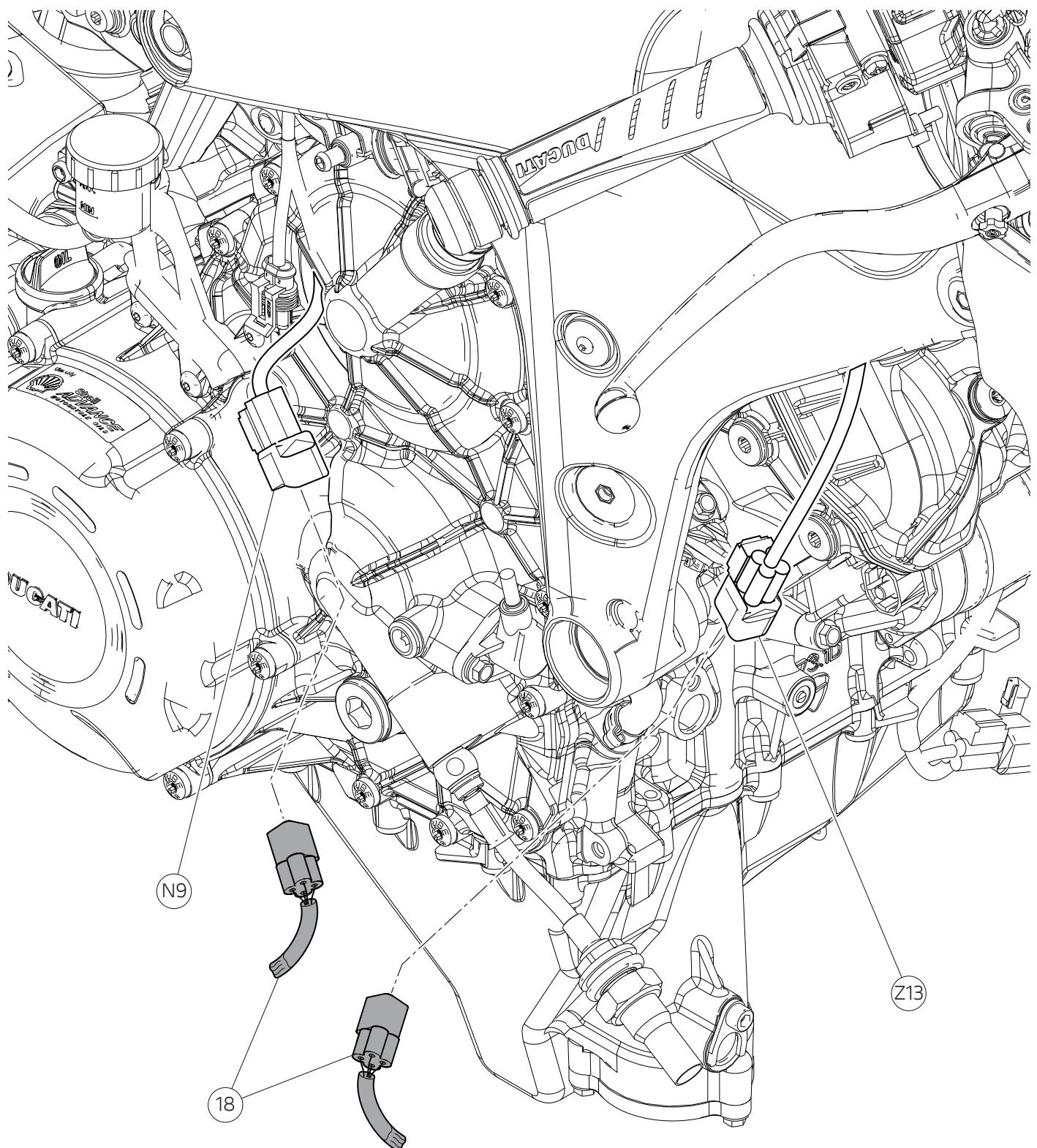
Make sure that the original gasket is correctly fitted on original rear lambda sensor (R6).

Pre-assemble the no.3 clips (19) to rear cylinder head RH manifold (26). Apply copper grease on thread and underhead of original rear lambda sensor (R6) and start it on rear cylinder head RH manifold (26). Tighten rear lambda sensor (R6) to the specified tightening torque.

Important

Make sure that the original gasket is correctly fitted on original front lambda sensor (Z2).

Pre-assemble clip (19) to front cylinder head LH manifold (3). Pre-assemble the no.2 clips (19) to front cylinder head RH manifold (4). Apply copper grease on thread and underhead of original front lambda sensor (Z2) and start it on front cylinder head RH manifold (4). Tighten front lambda sensor (Z2) to the specified tightening torque.



Montaggio tappi sensori ossigeno (per modelli versione Euro5)

Note

Tutti i modelli versione Euro5, sono dotati di n.2 sonde ossigeno anteriori e n.2 sonde ossigeno posteriori. Durante il montaggio del kit, occorre applicare n.2 tappi alle prese non utilizzate.

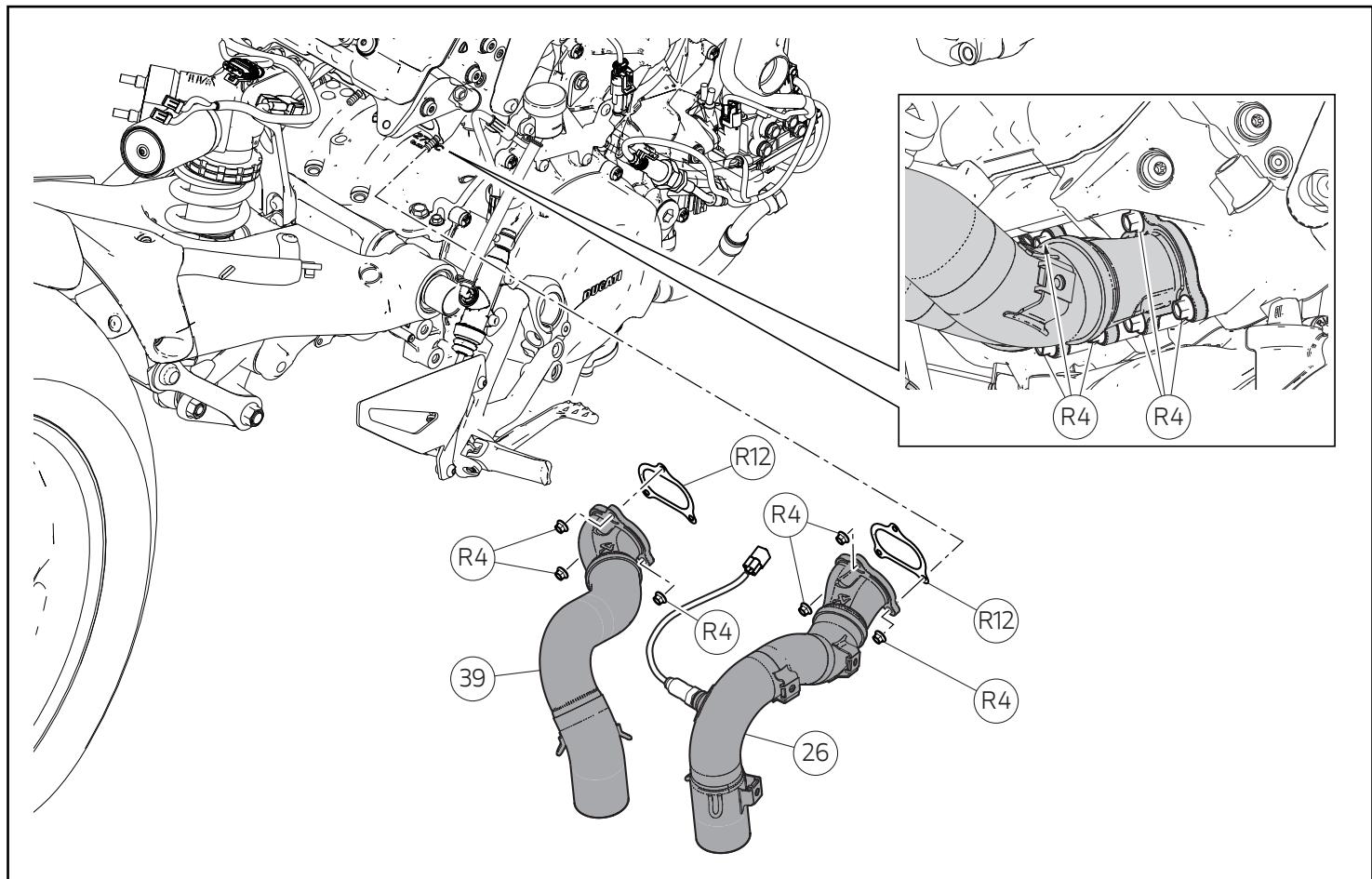
I n.2 tappi (18) presenti nel kit, vanno applicati alle prese poste sul lato destro del motoveicolo. Inserire n.1 tappo (18) nella presa del cablaggio sonda ossigeno posteriore (N9), proveniente dal cilindro 4 e n.1 tappo (18) nella presa del cablaggio sonda ossigeno anteriore (Z13), proveniente dal cilindro 2.

Assembling the oxygen sensor plugs (for Euro5 version models)

Notes

All Euro5 version models feature no.2 front oxygen sensors and no.2 rear oxygen sensors. When assembling the kit, apply no.2 plugs on the unused sockets.

The no.2 plugs (18) present inside the kit must be applied to the sockets located on motorcycle RH side. Insert no.1 plug (18) inside socket (N9) of rear oxygen sensor wiring coming from cylinder 4 and no.1 plug (18) inside socket (Z13) of front oxygen sensor wiring coming from cylinder 2.



Montaggio collettori testa posteriore



Note

Per una perfetta tenuta dell'impianto di scarico è consigliato utilizzare guarnizioni di scarico nuove.

Operando sul lato destro del motoveicolo, inserire le n.2 guarnizioni di scarico (R12) sui prigionieri della testa posteriore. Posizionare il collettore sinistro testa posteriore (39) sui prigionieri lato sinistro della testa e impuntare i n.3 dadi originali (R4). Successivamente posizionare il collettore destro testa posteriore (26) sui prigionieri lato destro della testa e impuntare i n.3 dadi originali (R4).



Importante

Durante il montaggio del collettore destro (26) prestare attenzione a non danneggiare il cablaggio della sonda ossigeno posteriore.

Fitting the rear cylinder head manifolds



Notes

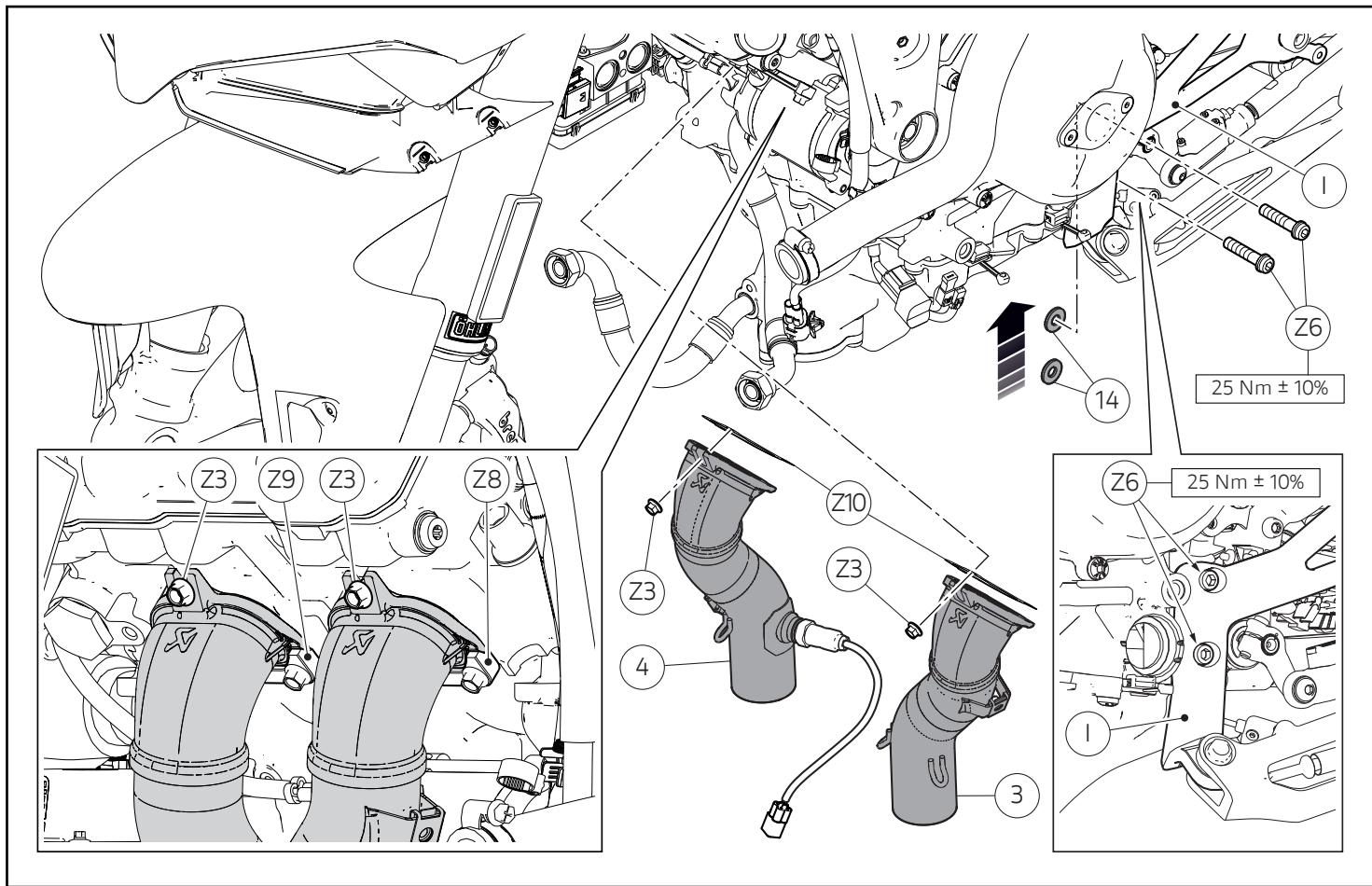
For a perfect exhaust system seal it is recommended to use new exhaust gaskets.

Working on the RH side of the motorcycle, insert no.2 exhaust gaskets (R12) on the stud bolts of the rear cylinder head. Position rear cylinder head LH manifold (39) on LH side stud bolts of the cylinder head and start no.3 original nuts (R4). Then position rear cylinder head RH manifold (26) on RH side stud bolts of the cylinder head and start no.3 original nuts (R4).



Important

During the assembly of the RH manifold (26), pay attention not to damage the rear lambda sensor wiring.



Montaggio collettori testa anteriore



Note

Per una perfetta tenuta dell'impianto di scarico è consigliato utilizzare guarnizioni di scarico nuove.

Operando sul lato destro del motoveicolo, inserire le n.2 guarnizioni di scarico (Z10) sui prigionieri della testa anteriore. Posizionare il collettore sinistro testa anteriore (3) sul piastrino sinistro (Z8) e impuntare il dado superiore originale (Z3). Successivamente posizionare il collettore destro testa anteriore (4) sul piastrino destro (Z9) e impuntare il dado superiore originale (Z3).



Importante

Durante il montaggio del collettore destro (4) prestare attenzione a non danneggiare il cablaggio della sonda ossigeno anteriore.

Interporre tra la piastra portapedana sinistra (1) e il blocco motore le n.2 rosette (14) e avvitare le n.2 viti originali (Z6). Serrare le n.2 viti (Z6) alla coppia di serraggio indicata.

Fitting the front cylinder head manifolds



Notes

For a perfect exhaust system seal it is recommended to use new exhaust gaskets.

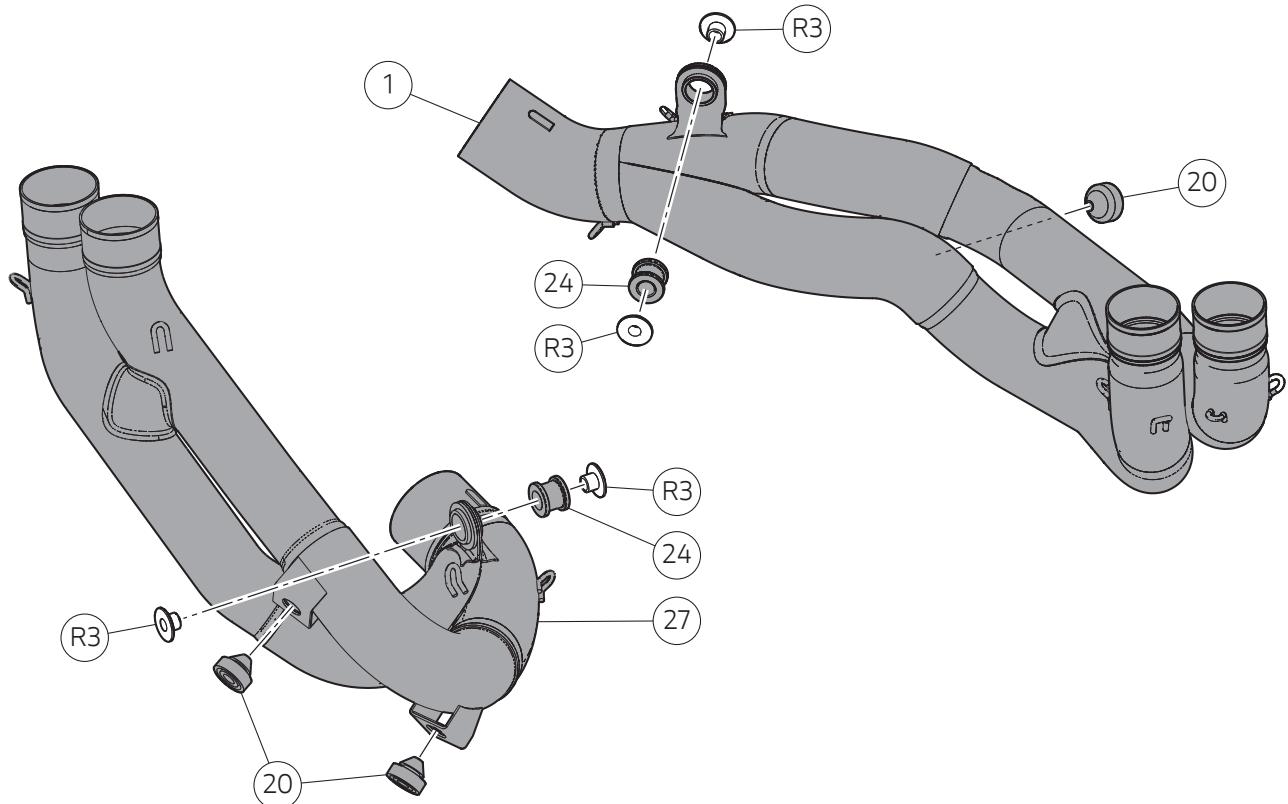
Working on the RH side of the motorcycle, insert no.2 exhaust gaskets (Z10) on the stud bolts of the front cylinder head. Position front cylinder head LH manifold (3) on LH plate (Z8) and start the upper original nut (Z3). Then position front cylinder head RH manifold (4) on RH plate (Z9) and start the upper original nut (Z3).



Important

During the assembly of the RH manifold (4), pay attention not to damage the front lambda sensor wiring.

Place no.2 washers (14) between LH footpeg holder plate (1) and engine block and screw no.2 original screws (Z6). Tighten no.2 screws (Z6) to the specified tightening torque.



Premontaggio collettori secondari

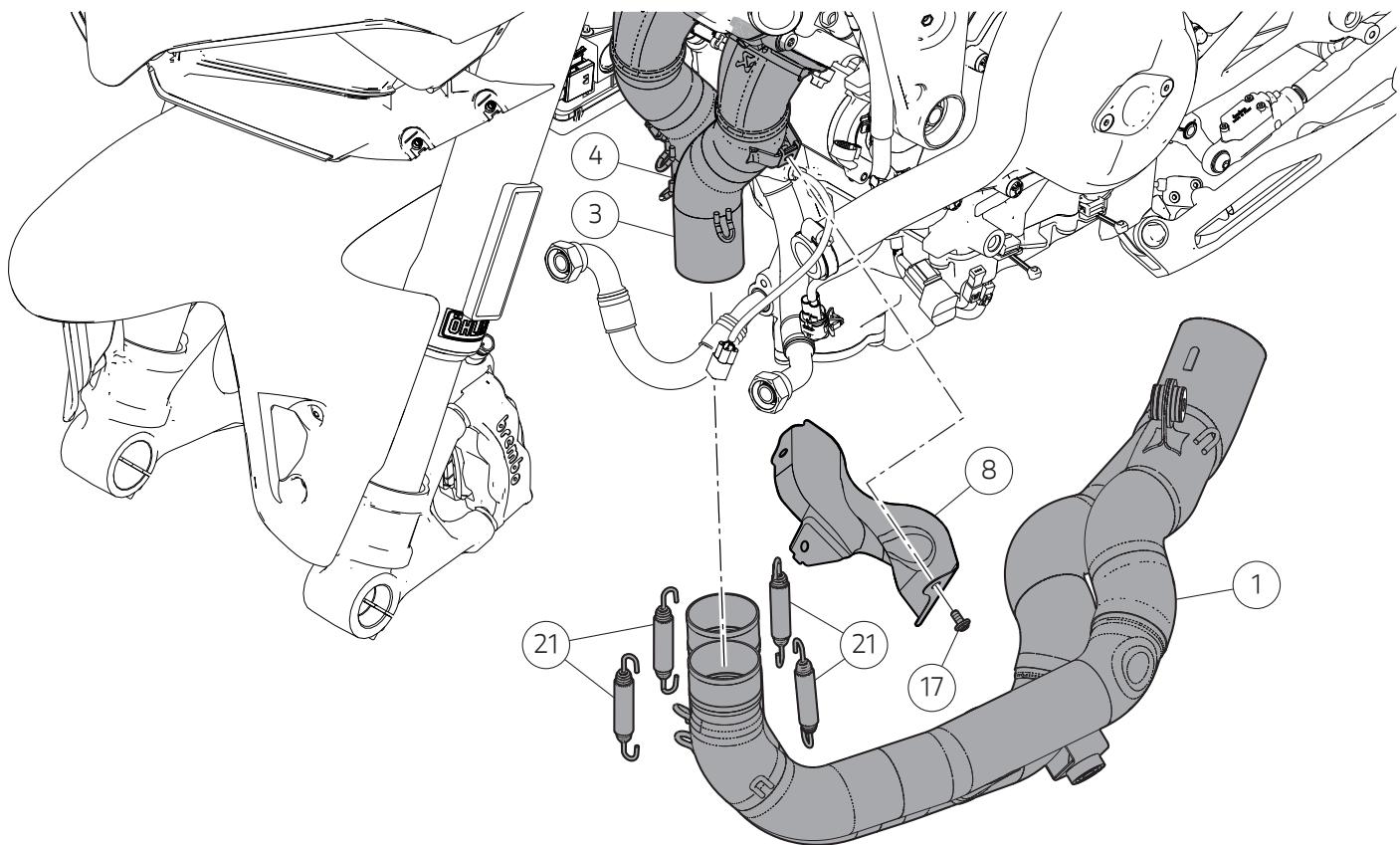
Premontare i n.2 gommini (20) sul collettore bancata posteriore (27). Premontare il gommino (24) sul collettore bancata posteriore (27). Inserire i n.2 distanziali originali (R3) nel gommino (24).

Premontare il gommino (20) sul collettore bancata anteriore (1). Premontare il gommino (24) sul collettore bancata anteriore (1). Inserire i n.2 distanziali originali (R3) nel gommino (24).

Secondary manifold pre-assembly

Pre-fit no.2 rubber blocks (20) on rear bank manifold (27). Pre-fit rubber block (24) on rear bank manifold (27). Insert no.2 original spacers (R3) on rubber block (24).

Pre-fit the rubber block (20) on front bank manifold (1). Pre-fit the rubber block (24) on front bank manifold (1). Insert no.2 original spacers (R3) on rubber block (24).

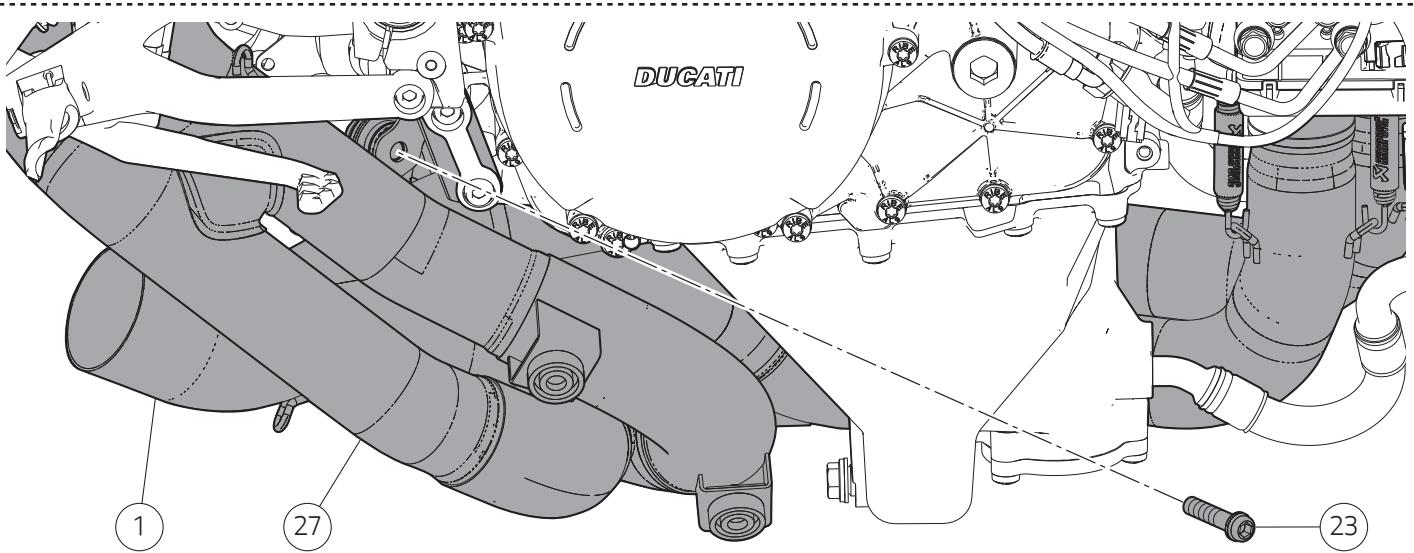
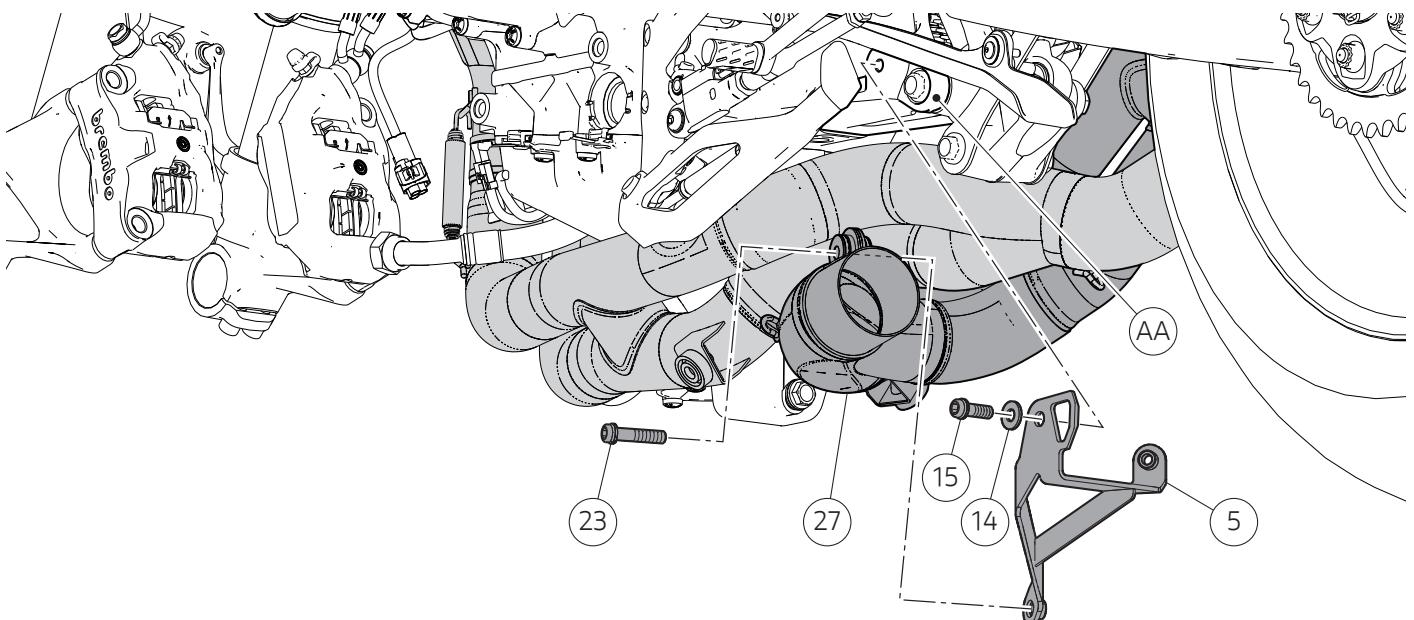
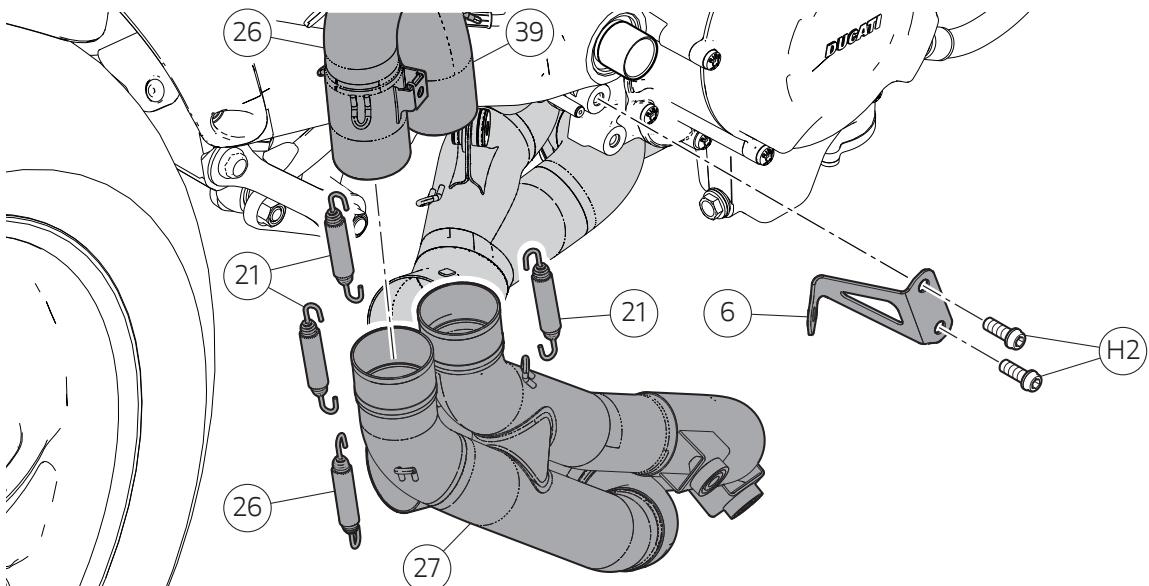


Montaggio collettore bancata anteriore

Posizionare il paracalore posteriore (8) sul collettore sinistro testa anteriore (3) e impuntare la vite (17). Inserire il collettore bancata anteriore (1) sui collettori testa anteriore (3) e (4). Montare le n.4 molle lunghe (21) utilizzando un tiramolle commerciale.

Fitting the front bank manifold

Set rear heat guard (8) on front cylinder head LH manifold (3) and start screw (17). Drive front bank manifold (1) into front cylinder head manifolds (3) and (4). Fit no.4 long springs (21) using a suitable tool available on the market.



Rimontaggio gruppo piastra portapedana destra

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la staffa destra (6) sul blocco motore e impuntare senza serrare le n.2 viti originali (H2).

Montaggio collettore bancata posteriore

Operando sul lato destro del motoveicolo, inserire il collettore bancata posteriore (27) sui collettori testa posteriore (26) e (39). Montare le n.4 molle lunghe (21) utilizzando un tiramolle commerciale.

Inserire la rosetta (14) sulla vite (15). Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la staffa supporto collettori (5) sul supporto inferiore ammortizzatore (A4), come mostrato in figura. Impuntare la vite (15) nel foro superiore. Fissare la staffa supporto collettori (5) al collettore bancata posteriore (27) impuntando la vite (23) sul foro inferiore.

Impuntare la vite (23) per fissare il collettore bancata posteriore (27) al collettore bancata anteriore (1).

Refitting the RH footpeg holder plate assembly

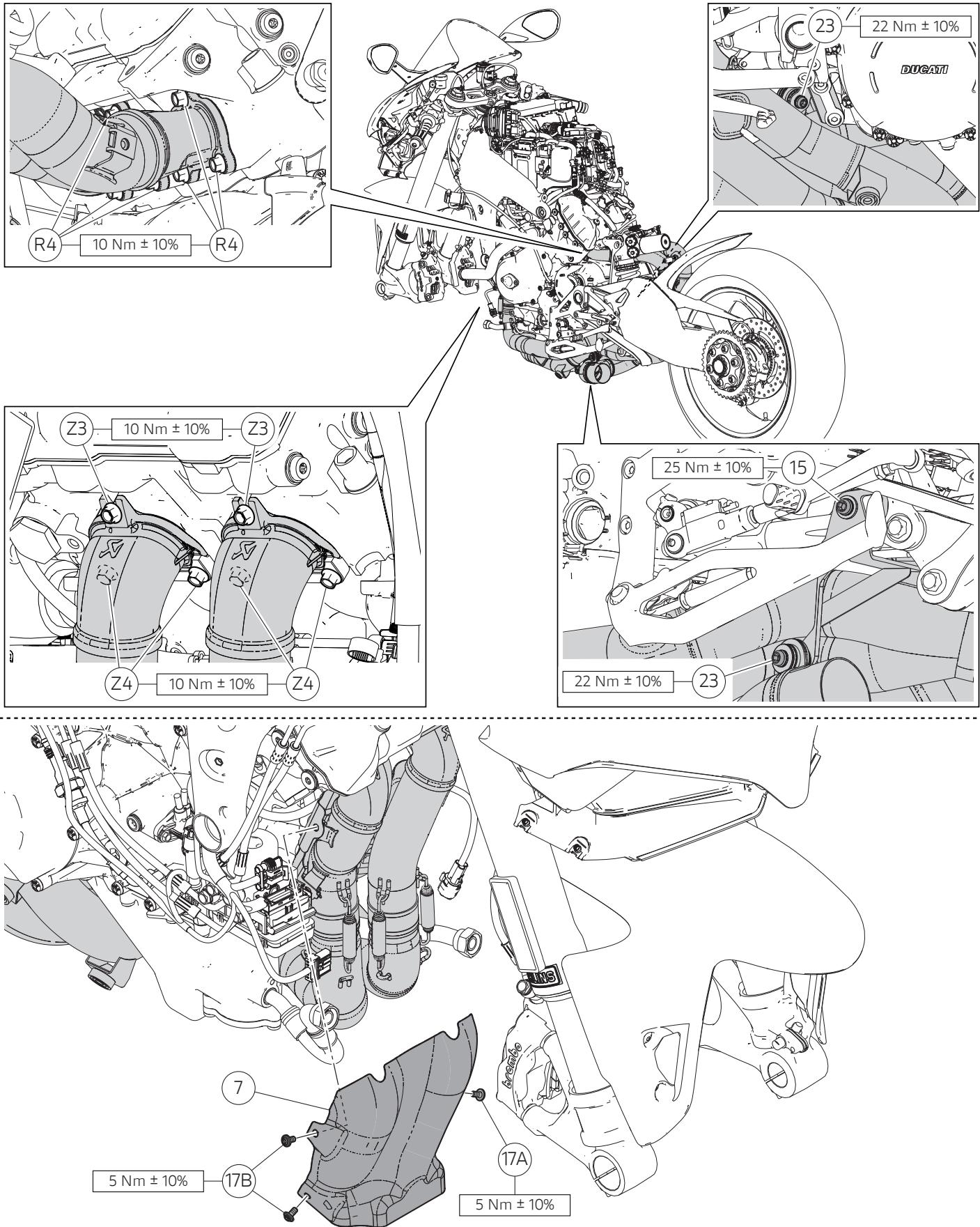
Working on the right side of the motorcycle, place the RH bracket (6) on the engine block and start no.2 original screws (H2) without tightening.

Fitting the rear cylinder bank manifold

Working on the motorcycle right side, drive rear bank manifold (27) into rear cylinder head manifolds (26) and (39). Fit no.4 long springs (21) using a suitable tool available on the market.

Fit washer (14) on screw (15). Working on the motorcycle left side, position manifold support bracket (5) on shock absorber lower support (A4), as shown in the figure. Start screw (15) inside upper hole. Fasten manifold support bracket (5) to rear bank manifold (27) by starting screw (23) in the lower hole.

Start screw (23) to fasten rear bank manifold (27) to front bank manifold (1).



Serraggio viti

Operando sulla testa posteriore del motoveicolo, serrare i n.6 dadi (R4) alla coppia di serraggio indicata. Operando sulla testa anteriore del motoveicolo, serrare i n.2 dadi superiori (Z3) e i n.4 dadi inferiori (Z4) alla coppia di serraggio indicata. Operando sul lato sinistro del motoveicolo, serrare la vite (15) e la vite (23) alla coppia di serraggio indicata. Operando sul lato destro del motoveicolo, serrare la vite (23) alla coppia di serraggio indicata.

Montaggio paracalore bancata anteriore

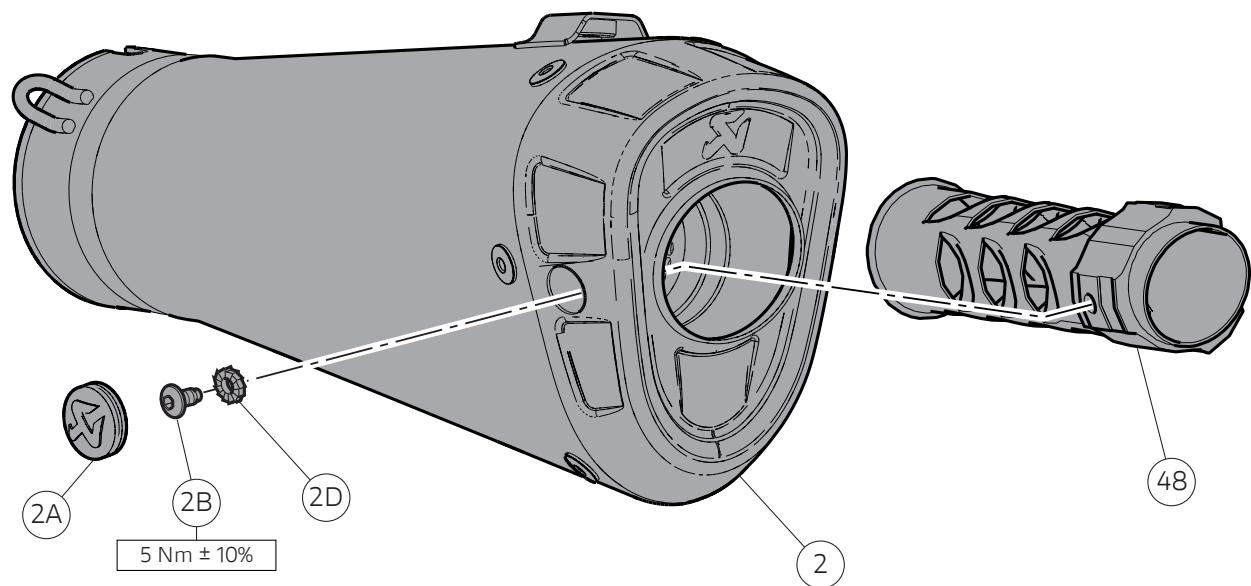
Operando sulla testa anteriore del motoveicolo, posizionare il paracalore bancata anteriore (7) e impuntare senza serrare le n.2 viti (17B). Rimuovere la vite (17A) impuntata in precedenza. Interporre il paracalore bancata anteriore (7) e reinserire la vite (17A). Serrare le n.3 viti (17) alla coppia di serraggio indicata.

Tightening the screws

Working on the vehicle rear head, tighten no.6 nuts (R4) to the specified tightening torque. Working on the vehicle front head, tighten no.2 upper nuts (Z3) and no.4 lower nuts (Z4) to the specified tightening torque. Working on the left side of the motorcycle, tighten screw (15) and screw (23) to the specified tightening torque. Working on vehicle right side, tighten screw (23) to the specified tightening torque.

Fitting the front bank heat guard

Working on vehicle front head, position the front bank heat guard (7) and start no.2 screws (17B) without tightening. Remove the previously started screw (17A). Place the front bank heat guard (7) in-between and refit the screw (17A). Tighten no.3 screws (17) to the specified tightening torque.

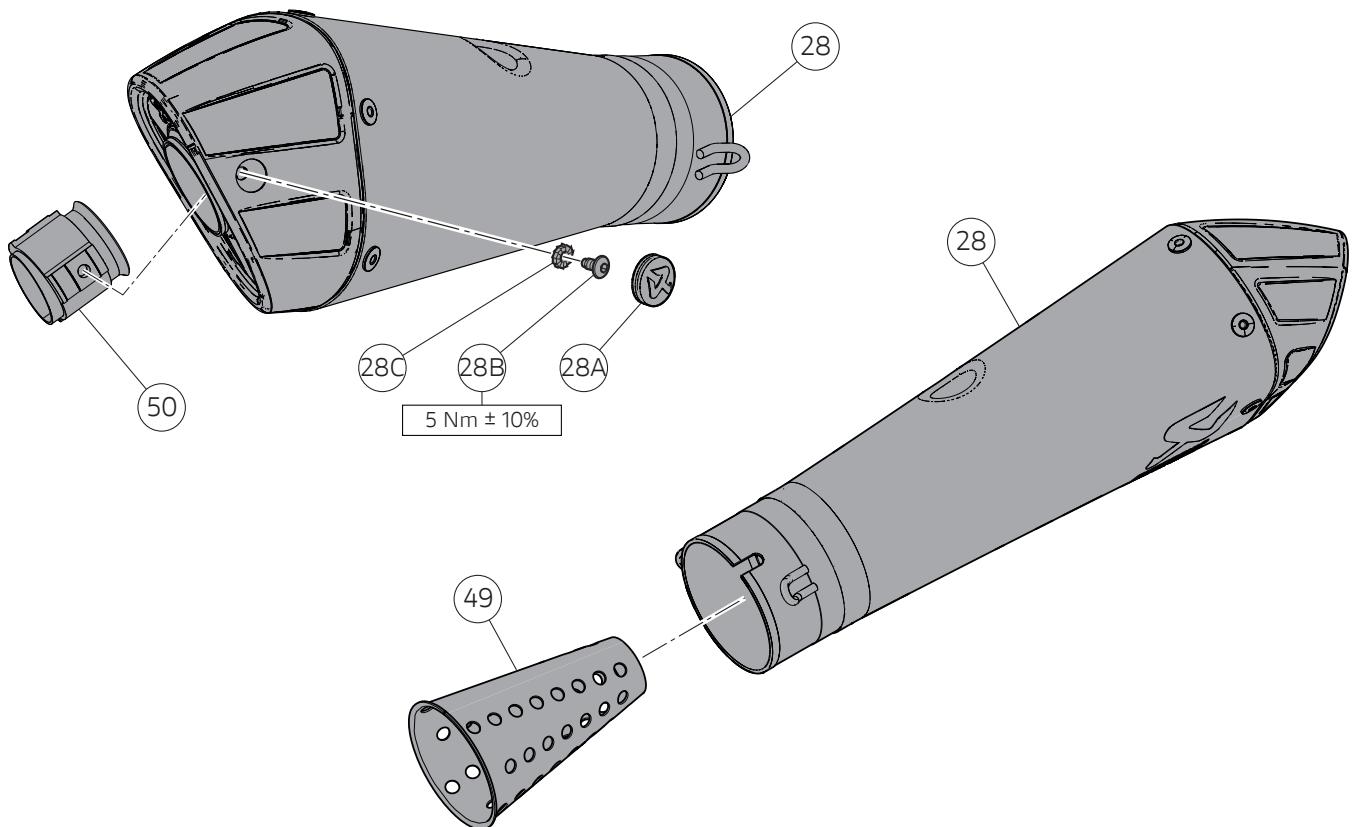


Montaggio riduttore fonico silenziatore destro

Per il montaggio occorre inserire il riduttore fonico (48) nel silenziatore (2). Inserire la rondella originale (2D) sulla vite originale (2B). Impuntare la vite originale (2B) sul silenziatore destro (2). Serrare la vite alla coppia indicata e ripristinare il tappo originale (2A).

Assembling the RH silencer dB killer

For the assembly insert the dB killer (48) in the silencer (2). Fit the original washer (2D) on the original screw (2B). Start original screw (2B) on RH silencer (2). Tighten the screw to the specified torque and restore the original plug (2A).

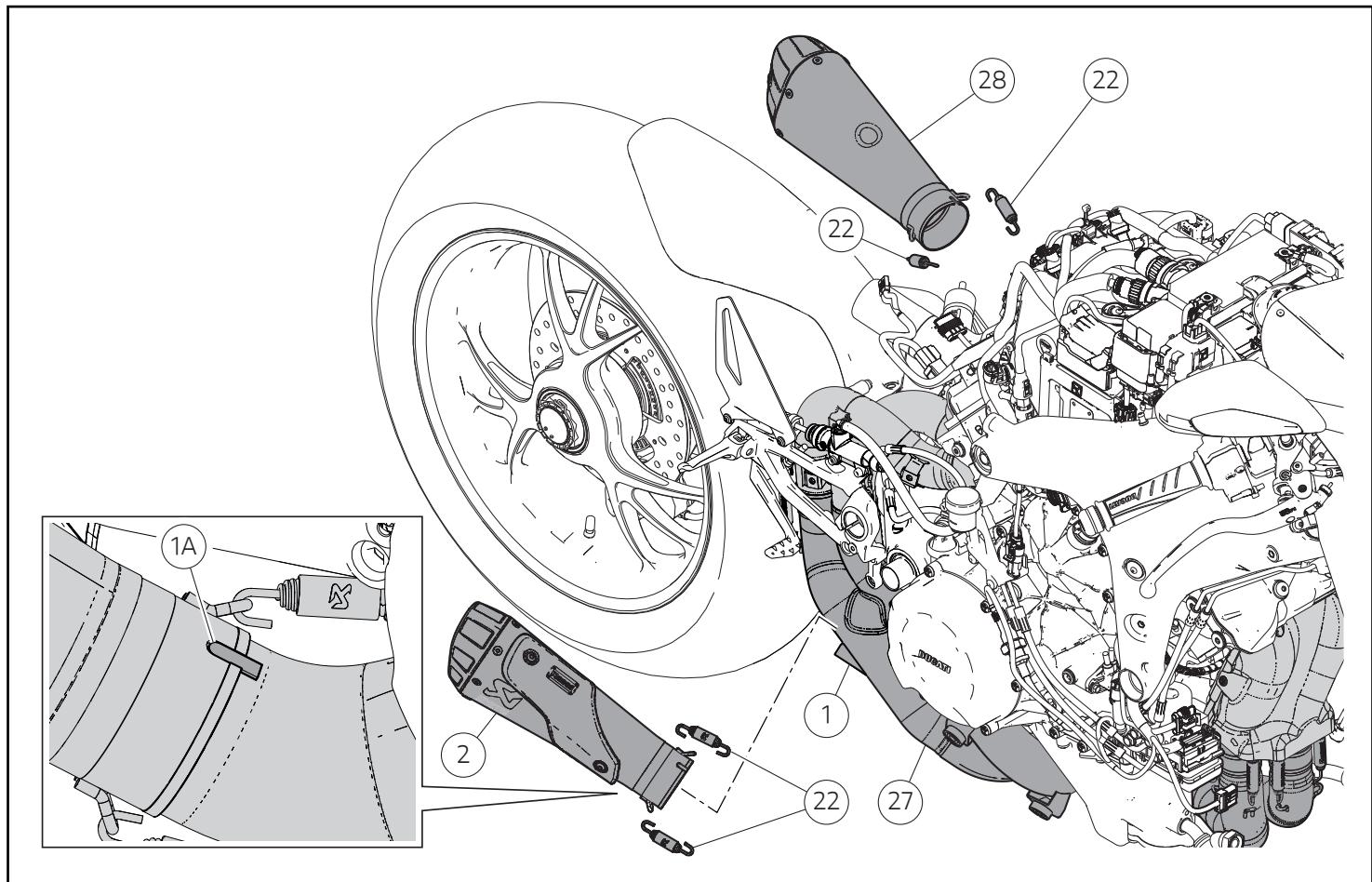


Montaggio riduttori fonici silenziatore sinistro

Inserire il riduttore fonico (49) dalla parte anteriore del silenziatore sinistro (28). Portare il riduttore fonico (49) fino a battuta. Inserire il riduttore fonico (50) dalla parte posteriore del silenziatore (28). Inserire la rondella originale (28C) sulla vite originale (28B). Impuntare la vite originale (28B) sul silenziatore sinistro (28). Serrare la vite alla coppia indicata e ripristinare il tappo originale (28A).

Assembling the LH silencer dB killers

Insert the dB killer (49) from the front side of the LH silencer (28). Drive the dB killer (49) fully home. Insert the dB killer (50) from the rear side of the silencer (28). Fit the original washer (28C) on the original screw (28B). Start original screw (28B) on LH silencer (28). Tighten the screw to the specified torque and restore the original plug (28A).



Montaggio silenziatori

Operando sul lato destro del motoveicolo, montare il silenziatore destro (2) sul collettore bancata anteriore (1), portandolo a battuta e fasando l'asolatura (1A) presente sul collettore. Montare le n.2 molle corte (22) utilizzando un tiramolle commerciale.

Ripetere la medesima operazione per il montaggio del silenziatore sinistro (28) sul collettore bancata posteriore (27).

⚠ Attenzione

Proteggere adeguatamente il silenziatore sinistro (28) durante l'applicazione del lubrificante catena in modo che l'eccesso di olio/grasso non vada sopra al silenziatore, soprattutto se quest'ultimo è caldo.

● Importante

Per eliminare residui di olio o grasso, pulire i componenti dello scarico in titanio con uno spray lubrificante multiuso (WD-40 o equivalente).

Silencer assembly

Working on the right-hand side motorcycle, fit RH silencer (2) on front bank manifold (1), driving it fully home and matching slot (1A) present on the manifold. Fit no.2 short springs (22) using a suitable tool available on the market.

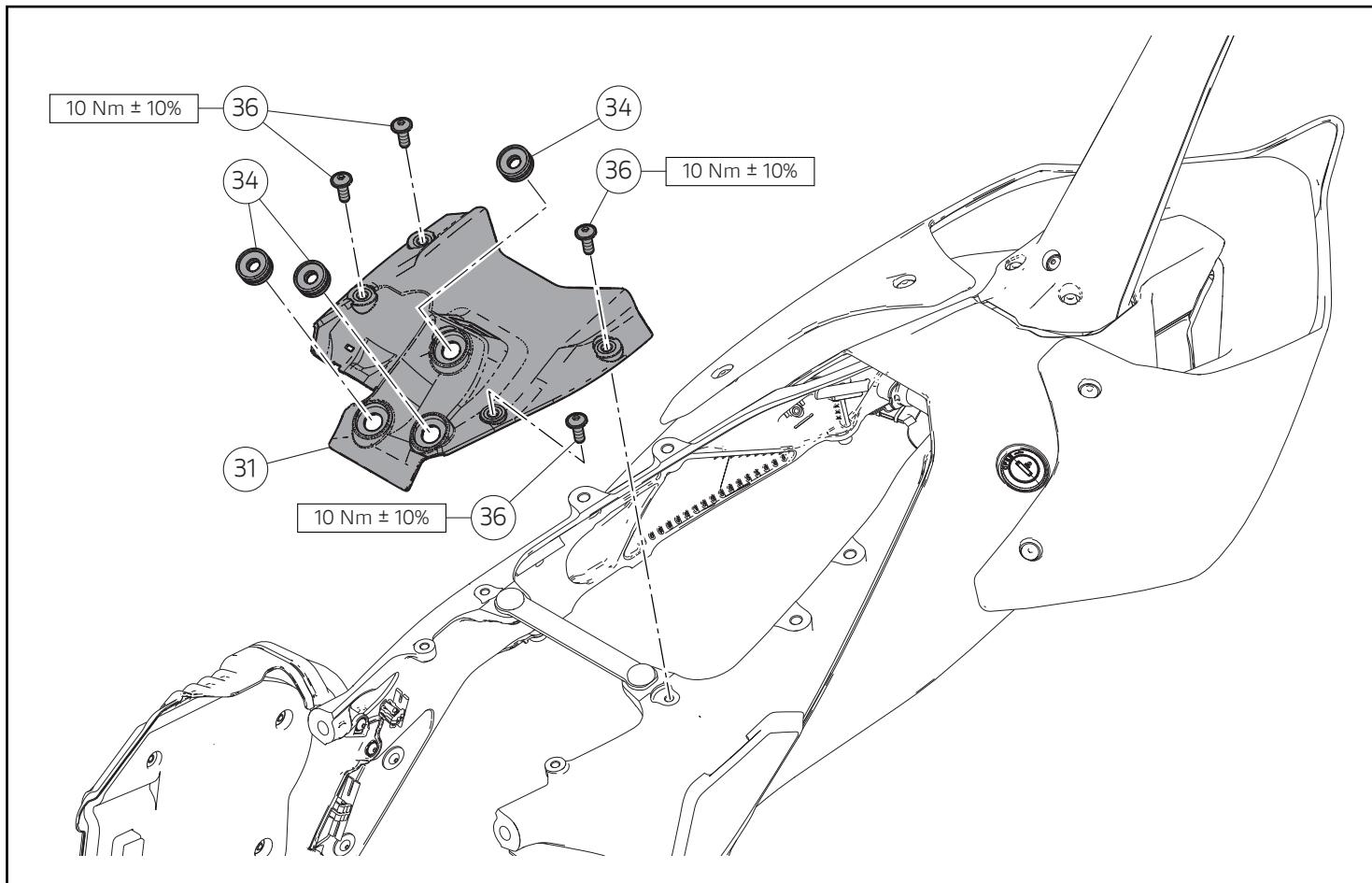
Repeat the same operation to fit the LH silencer (28) on the rear bank manifold (27).

⚠ Warning

Duly protect LH silencer (28) during application of the chain lubricant so that the excess of oil/grease does not reach the silencer, especially if the latter is hot.

● Important

To remove oil or grease residues, clean the titanium exhaust with a multi-purpose lubricant spray (WD-40 or equivalent).



Premontaggio cover inferiore



Note

Per comprendere meglio il montaggio della cover inferiore (31), viene mostrato solo il gruppo telaietto.

Premontare i n.3 gommini (34) sulla cover inferiore (31). Posizionare la cover inferiore (31) sul gruppo telaietto e impuntare le n.4 viti (36). Serrare le n.4 viti (36) alla coppia di serraggio indicata.

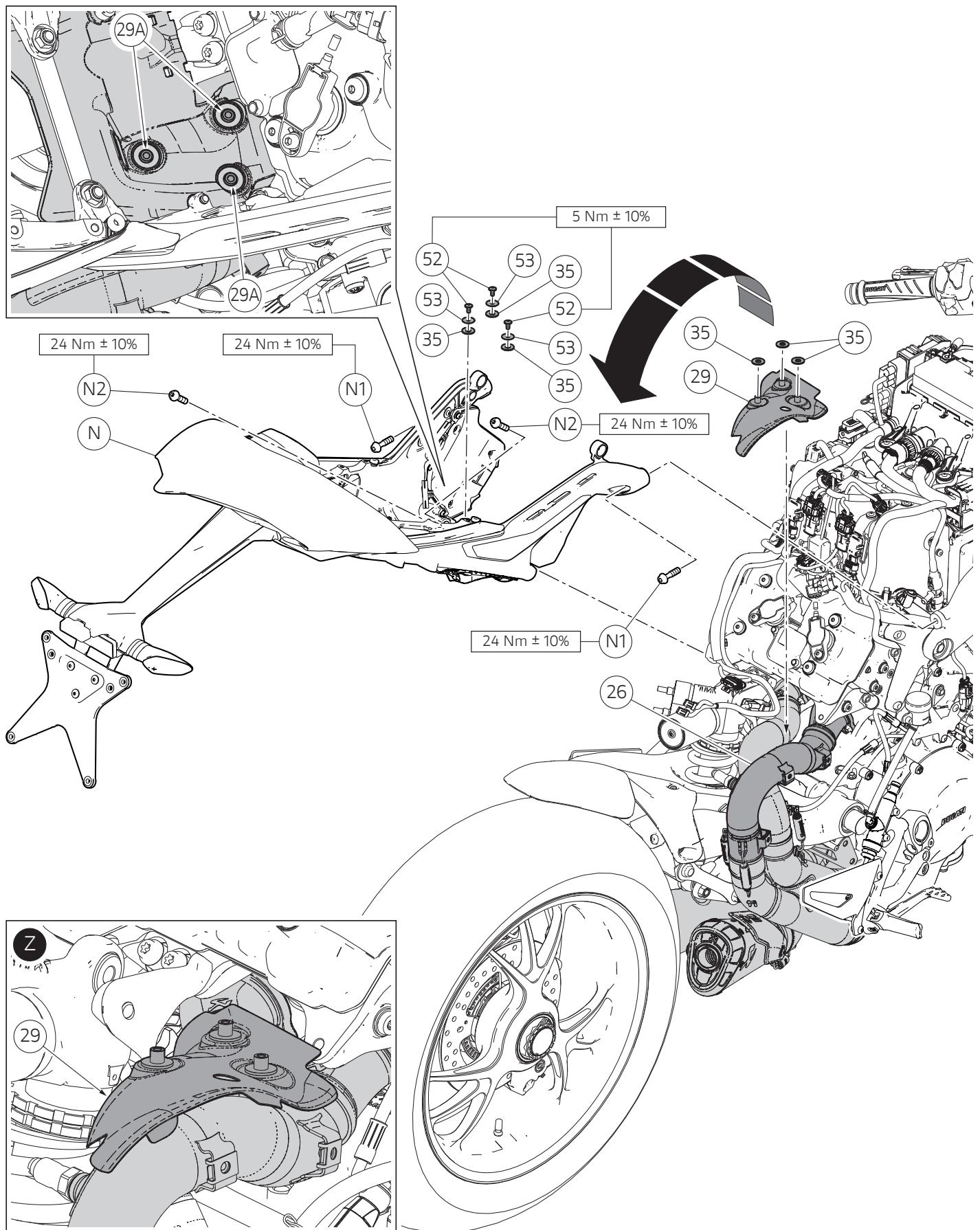
Pre-fitting lower cover



Notes

To better understand how to fit the lower cover (31), only the subframe unit will be represented.

Pre-fit no.3 rubber blocks (34) on lower cover (31). Position lower cover (31) on subframe unit and start no.4 screws (36). Tighten no.4 screws (36) to the specified tightening torque.

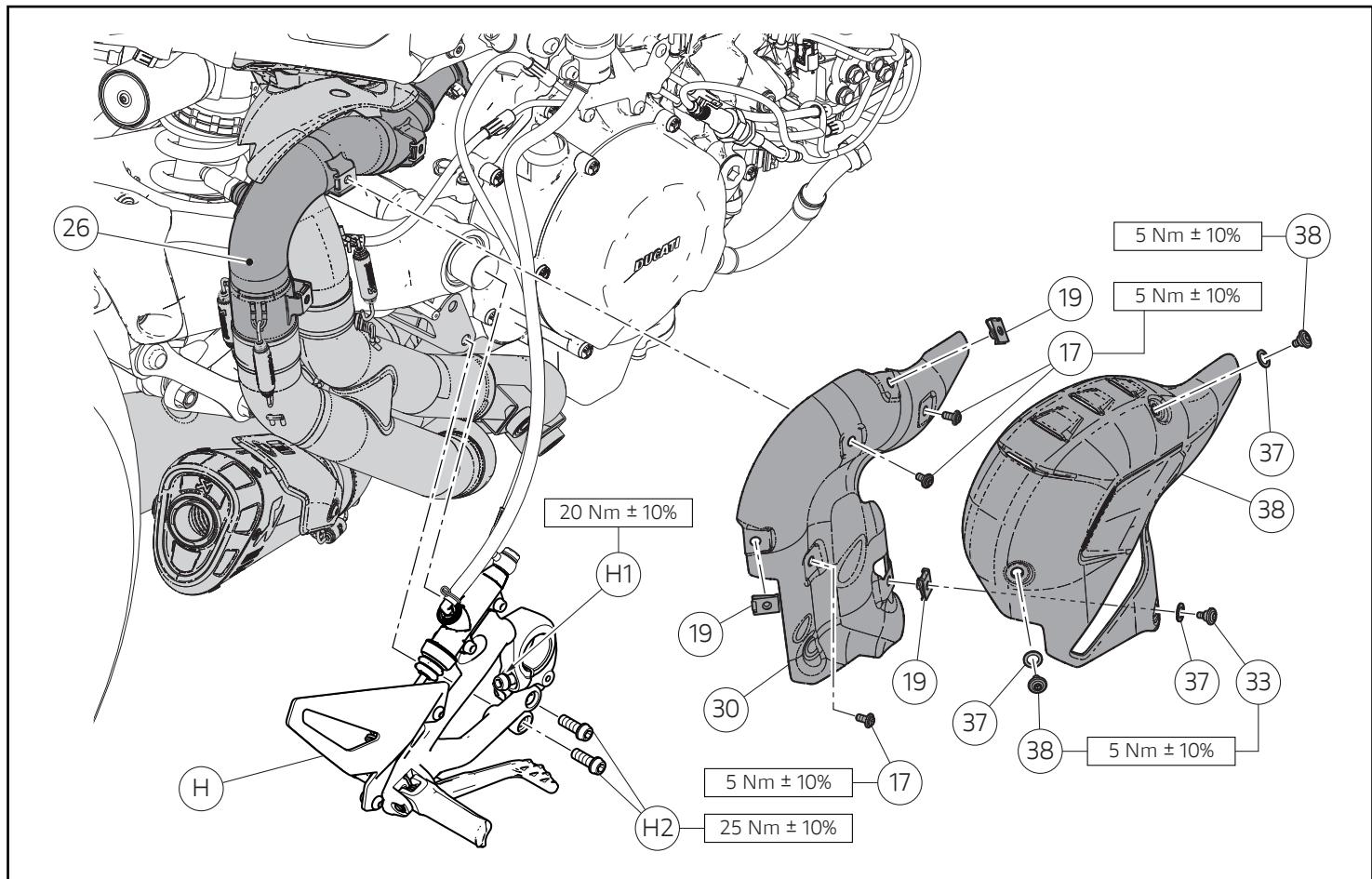


Rimontaggio gruppo telaietto

Premontare le n.3 rosette aramidiche (35) sul paracalore superiore in lamiera (29). Posizionare il paracalore superiore in lamiera (29) sul collettore destro testa posteriore (26), come mostrato in figura (Z). Sollevare e capovolgere il gruppo telaietto (N) posizionandolo adeguatamente sul motoveicolo e fasando i n.3 cilindri (29A) nei gommini prestando attenzione a non danneggiare i cablaggi. Operando su entrambi i lati del motoveicolo, impuntare le n.2 viti superiori originali (N1) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al telaio. Inserire, in sequenza, le n.3 rosette (53) e le n.3 rosette aramidiche (35) sulle n.3 viti (52). Impuntare le n.3 viti (52) sui cilindri (29A). Serrare le n.3 viti (52) aalla coppia di serraggio indicata. Operando su entrambi i lati del motoveicolo impuntare le n.2 viti inferiori originali (N2) di fissaggio del gruppo telaietto (N) al blocco motore. Serrare le n.2 viti superiori (N1) e le n.2 viti inferiori (N2) alla coppia di serraggio indicata.

Refitting the subframe unit

Pre-fit no.3 aramid washers (35) on upper metal sheet heat guard (29). Position upper metal sheet heat guard (29) on rear cylinder head RH manifold (26), as shown in figure (Z). Lift and turn upside down the subframe unit (N) by correctly positioning it on the motorcycle and matching the no.3 cylinders (29A) in the rubber blocks, paying attention not to damage the wirings. Working on both sides of the motorcycle, start no.2 original upper screws (N1) that retain the subframe unit (N) to the frame. Fit no.3 washers (53) and no.3 aramid washers (35) on no.3 screws (52) in sequence. Start no.3 screws (52) on cylinders (29A). Tighten no.3 screws (52) to the specified tightening torque. Working on both sides of the motorcycle, start no.2 original lower screws (N2) that retain the subframe unit (N) to the engine block. Tighten no.2 upper screws (N1) and no.2 lower screws (N2) to the specified torque.



Montaggio paracalori laterali

⚠ Attenzione

Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

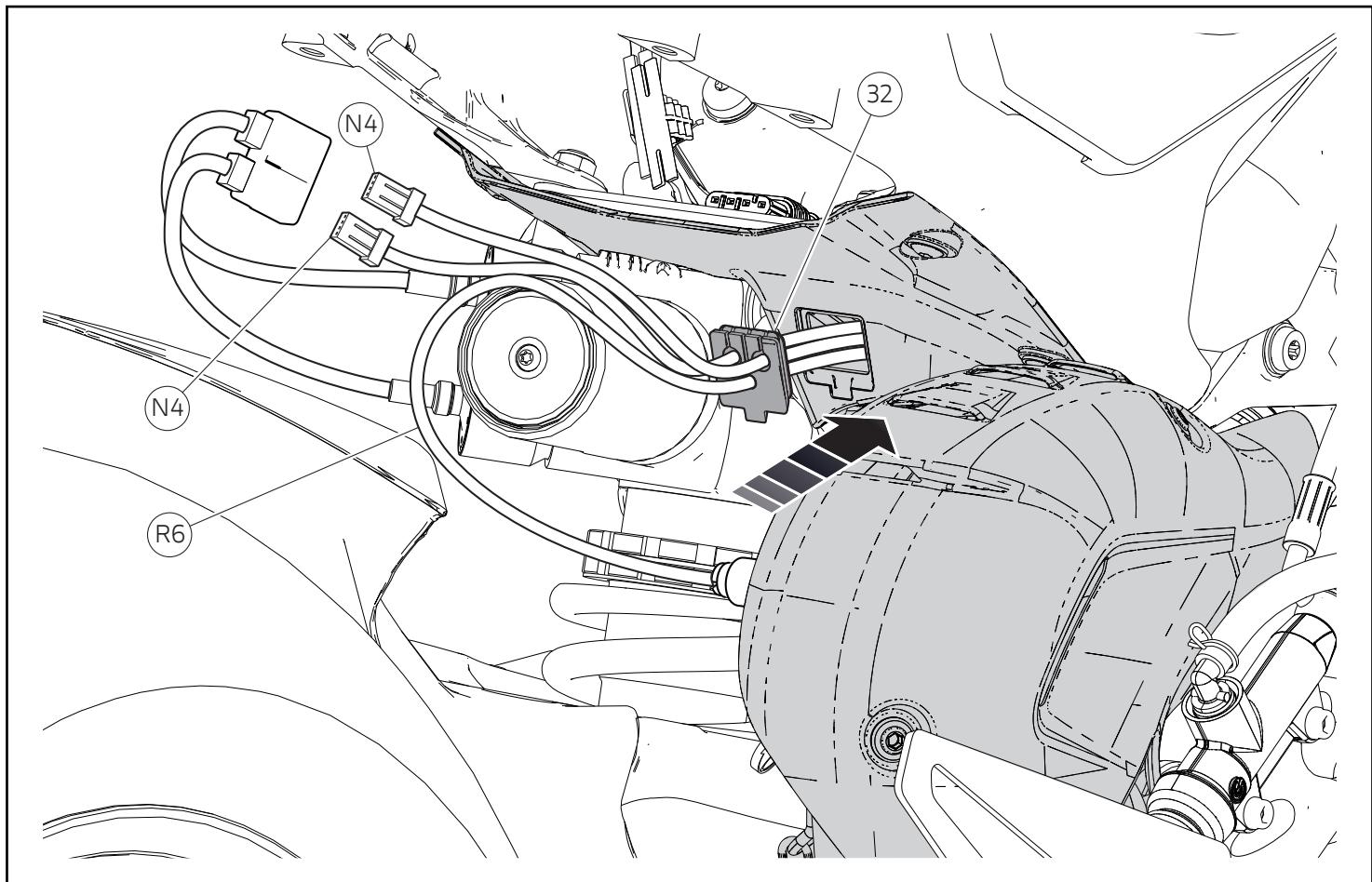
Premontare le n.3 clips (19) sul paracalore laterale in lamiera (30). Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare il paracalore laterale in lamiera (30) sul collettore destro testa posteriore (26) e impuntare le n.3 viti (17). Serrare le n.3 viti (17) alla coppia di serraggio indicata. Inserire le n.3 rondelle in nylon (37) sulle n.3 viti (38). Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare il paracalore laterale in carbonio (33) sul paracalore laterale in lamiera (30) e impuntare le n.3 viti (38). Serrare le n.3 viti (38) alla coppia di serraggio indicata. Svitare le n.2 viti (H2). Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti (H2). Rimontare il gruppo piastra portapedana destra (H) sul perno forcellone e impuntare le n.2 viti (H2). Serrare le n.2 viti (H2) e la vite (H1) alla coppia di serraggio indicata.

Side heat guard assembly

⚠ Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Pre-fit no.3 clips (19) onto metal sheet side heat guard (30). Working on the right side of the motorcycle, fit the metal sheet heat guard (30) on the lower cylinder head RH manifold (26) and start no.3 screws (17). Tighten no.3 screws (17) to the specified tightening torque. Fit no.3 nylon washers (37) onto no.3 screws (38). Working on the right side of the motorcycle, fit the carbon side heat guard (33) on the metal sheet side heat guard (30) and start no.3 screws (38). Tighten no.3 screws (38) to the specified tightening torque. Loosen the no.2 screws (H2). Smear the thread and under-head of 2 screws (H2) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Refit the RH footpeg holder plate unit (H) on the swingarm shaft and start no.2 screws (H2). Tighten no. 2 screws (H2) and screw (H1) to the specified torque.



Montaggio gommino passaggio cavi

Premontare il gommino passaggio cavi (32) sul cavo sonda ossigeno posteriore originale (R6) e inserire il connettore all'interno della fessura della cover inferiore.

Note

Per le versioni S e Speciale inserire i cavi del cablaggio ammortizzatore posteriore sul gommino (32) e collegare i n.2 connettori (N4), come mostrato in figura. Portare a battuta i connettori (N4) sul gommino (32).

Montare il gommino (32) nella fessura della cover inferiore.

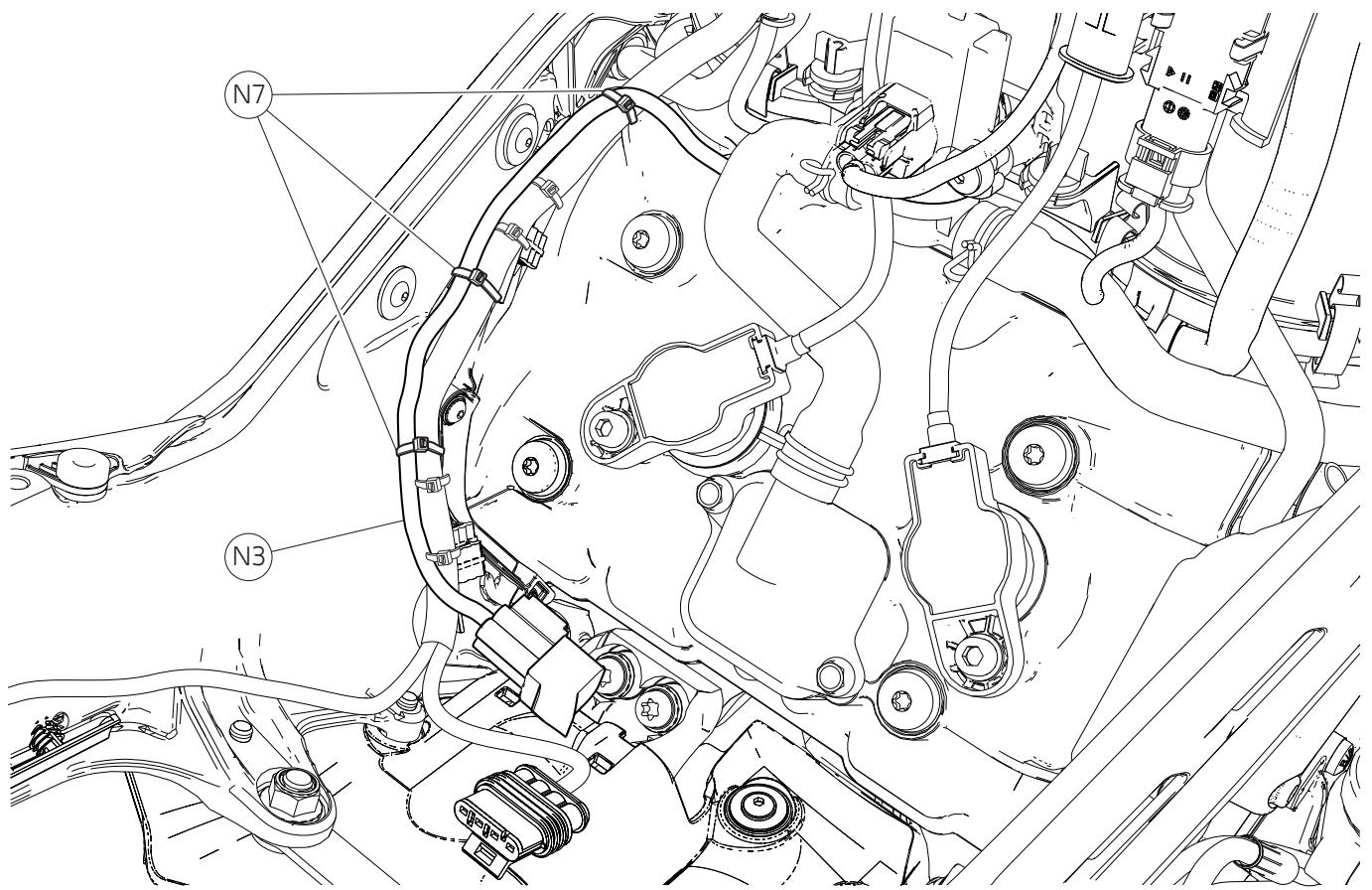
Fitting the cable grommet

Pre-fit cable grommet (32) on original rear lambda sensor cable (R6) and insert the connector inside the lower cover slot.

Notes

For versions S and Speciale, insert rear shock absorber wiring cables on grommet (32) and connect no.2 connectors (N4), as shown in the figure. Drive connectors (N4) fully home against rubber element (32).

Fit grommet (32) into the lower cover slot.

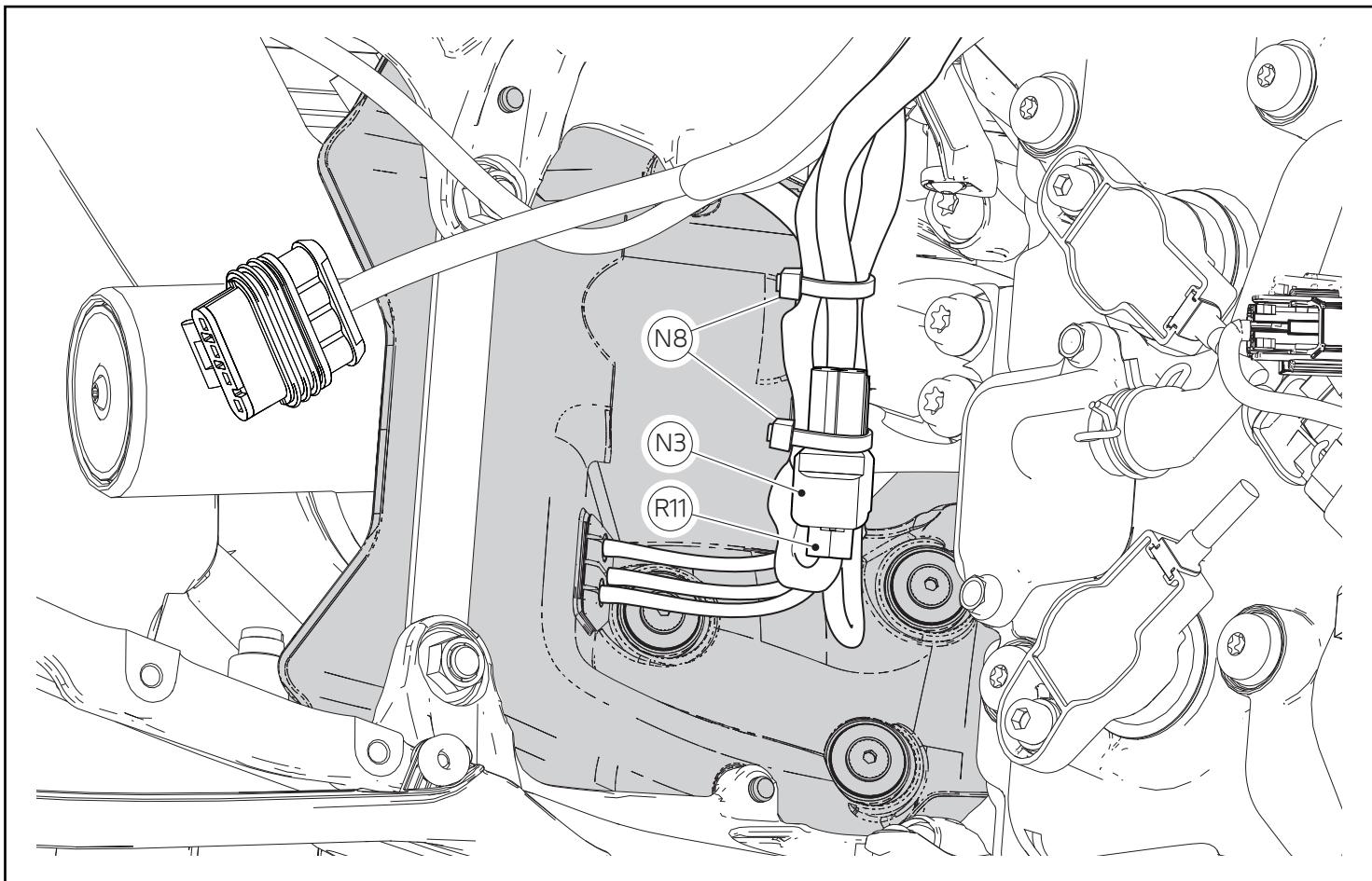


Layout cablaggio sonda ossigeno posteriore (Solo per versioni Panigale V4R)

Posizionare il ramo cablaggio sonda ossigeno posteriore (N3) lungo la diramazione posteriore cablaggio principale, come mostrato in figura. Utilizzando le n.3 fascette a strappo piccole (N7) fissare il ramo cablaggio sonda ossigeno posteriore (N3) alla diramazione posteriore cablaggio principale.

Layout of rear lambda sensor wiring (Panigale V4R versions, only)

Position rear lambda sensor wiring branch (N3) along the main wiring rear branch, as shown in the figure. Use no.3 small self-locking ties (N7) to fasten the rear lambda sensor wiring branch (N3) to the main wiring rear branch.

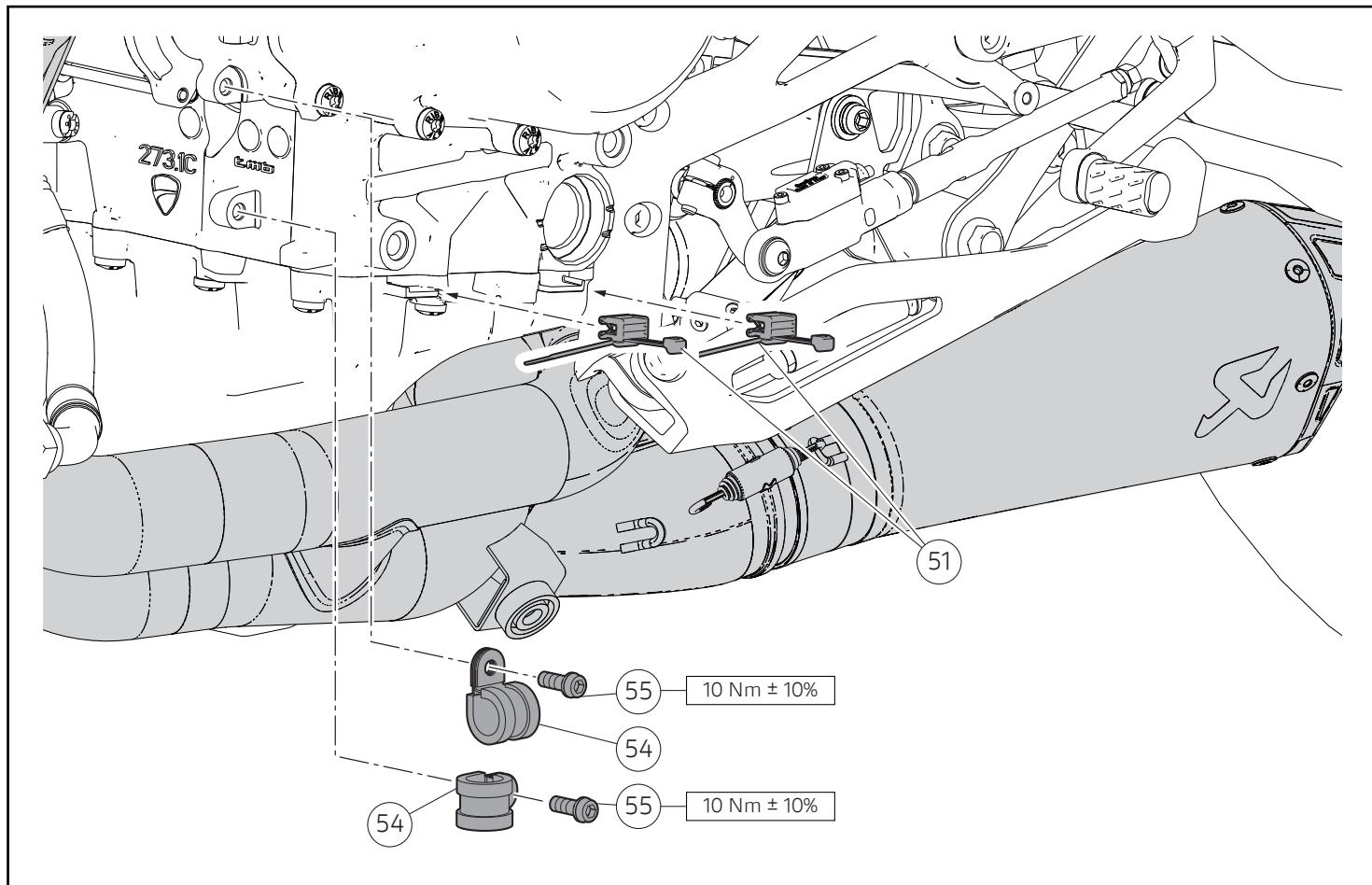


Collegamento sonda ossigeno posteriore

Inserire le n.2 fascette a strappo grande (N8) nelle fessure presenti sulla cover inferiore. Collegare il connettore (R11) del cavo sonda ossigeno posteriore al connettore (N3) ramo cabaggio sonda ossigeno posteriore. Raccogliere le eccedenze di cavo e fascettare con le n.2 fascette (N8) montate in precedenza, come mostrato in figura.

Connecting the rear lambda sensor

Insert no.2 big self-locking ties (N8) in the slots present on the lower cover. Connect connector (R11) of the rear lambda sensor cable to connector (N3) of the rear lambda sensor wiring branch. Collect the exceeding parts of the cable and fasten them with no.2 ties (N8) previously fitted, as shown in the figure.



Layout cablaggi (per modelli versione Euro4)

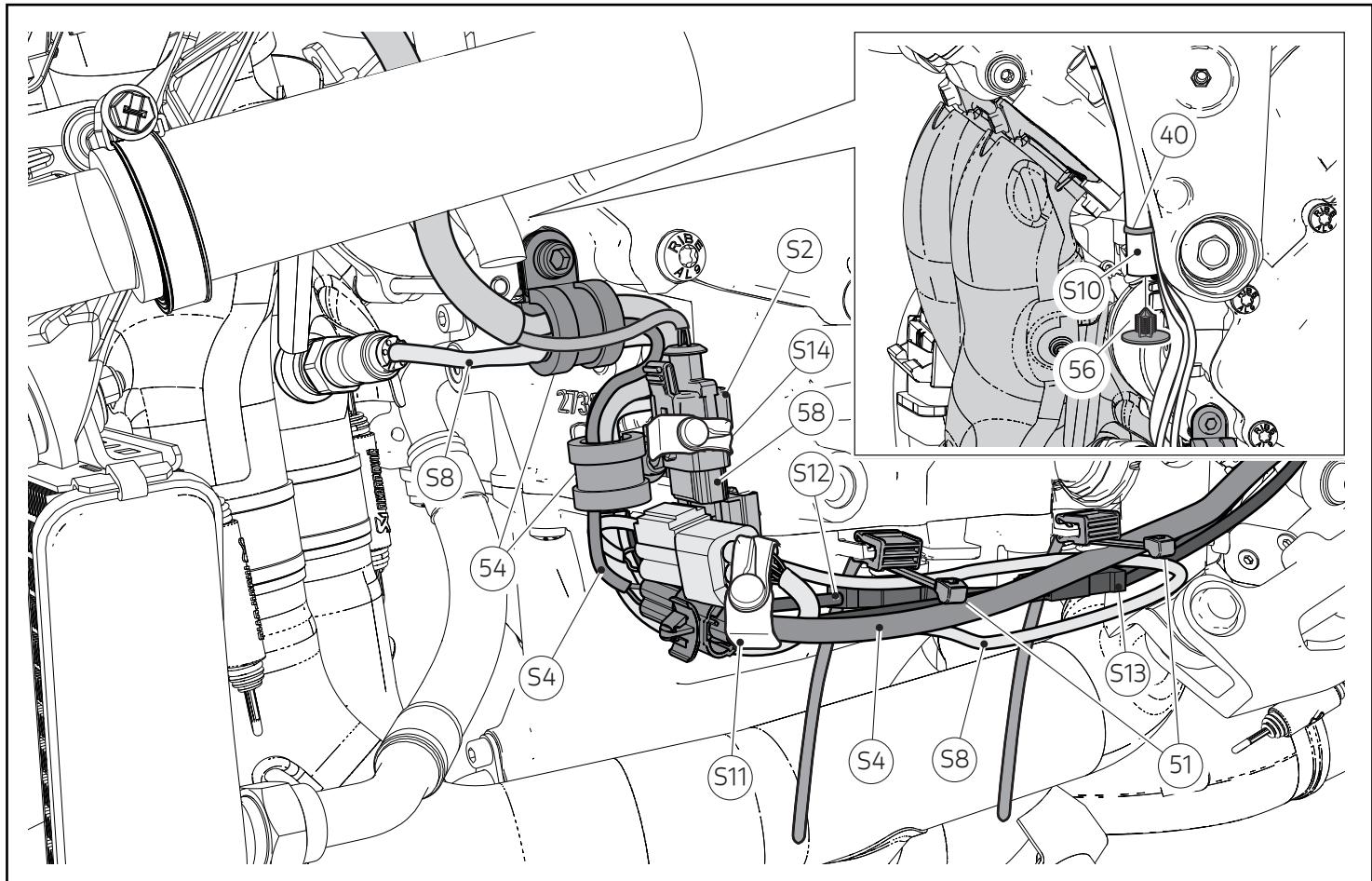
Operando sul lato sinistro del motoveicolo, montare le n.2 fascette Hellerman (51) sul blocco motore, come mostrato in figura. Inserire all'interno dei n.2 passacavi (54) i cablaggi della sonda ossigeno anteriore, del sensore stampella laterale, del quick shift e del sensore marce seguendo lo schema riportato nella pagina successiva. Il cablaggio della purge valve deve passare all'esterno del passacavo.

Una volta inseriti i cablaggi all'interno dei n. 2 passacavi (54), applicare LOCTITE 243 sulle n.2 viti (55). Posizionare i n.2 passacavi (54) sul blocco motore e impuntare le n.2 viti (55). Serrare le n. 2 viti (55) alla coppia indicata.

Wiring layout (for Euro4 version models)

Working on the motorcycle left side, fit no.2 Hellerman ties (51) on the engine block, as shown in the figure. Insert inside the 2 cable rings (54) the wirings of the front lambda sensor, the side stand sensor, the quick shift and the gear sensor following the diagram shown in the next page. The purge valve wiring must be routed outside the cable ring.

Once the cables have been introduced inside the 2 cable rings (54), apply LOCTITE 243 on the 2 screws (55). Position no.2 cable rings (54) on the engine block and start no.2 screws (55). Tighten no. 2 screws (55) to the specified torque.



Inserire all'interno dei n.2 passacavi (54) i cablaggi della sonda ossigeno anteriore (S8), del sensore stampella laterale (S4), del quick shift (S12) e del sensore marce (S13). Il cablaggio della purge valve (S2) deve passare all'esterno del passacavo (54).

⚠ Attenzione

Assicurarsi che i cavi siano inseriti correttamente all'interno dei passacavi (54) ed evitare il contatto tra cavi e parti metalliche.

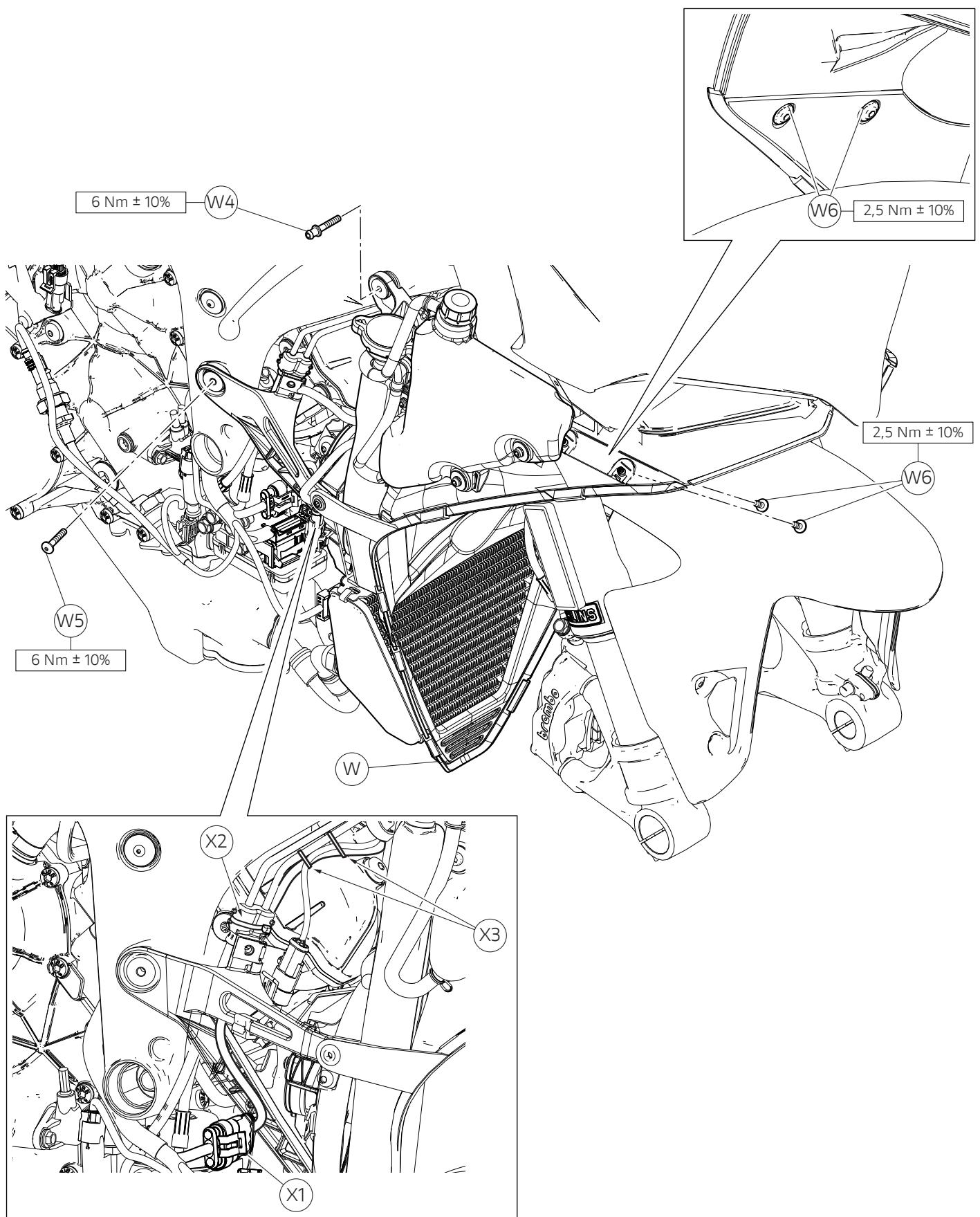
Raccogliere le eccedenze di cavo e fascettare con le n.2 fascette Hellerman (51) montate in precedenza, come mostrato in figura. Inserire il tappo (56) sul tubo collettori-purge valve (S10) e fascettare ai cablaggi con una fascetta a strappo piccola (40). Inserire il tappo (58) sul connettore purge valve (S2). Fascettare i cavi utilizzando una fascetta in gomma (S11) come mostrato in figura. Fascettare tramite una fascetta in gomma (S14) il connettore (S2) al tappo connettore (58) come mostrato in figura.

Insert inside the 2 cable rings (54) the wirings of the front lambda sensor (S8), the side stand sensor (S4), the quick shift (S12) and the gear sensor (S13). The purge valve wiring (S2) must be routed outside the cable ring (54).

⚠ Warning

Make sure that the cables have been inserted correctly inside the cable rings (54) and avoid contact between cables and metallic parts.

Collect the exceeding parts of the cable and fasten them with no.2 Hellerman ties (51) previously fitted, as shown in the figure. Insert plug (56) on manifolds-purge valve tube (S10) and fasten it to the wirings using a small self-locking tie (40). Insert plug (58) on purge valve connector (S2). Fasten them using a rubber tie (S11), as shown in figure. Tie the connector (S2) to connector plug (58) using a rubber tie (S14), as shown in the figure.

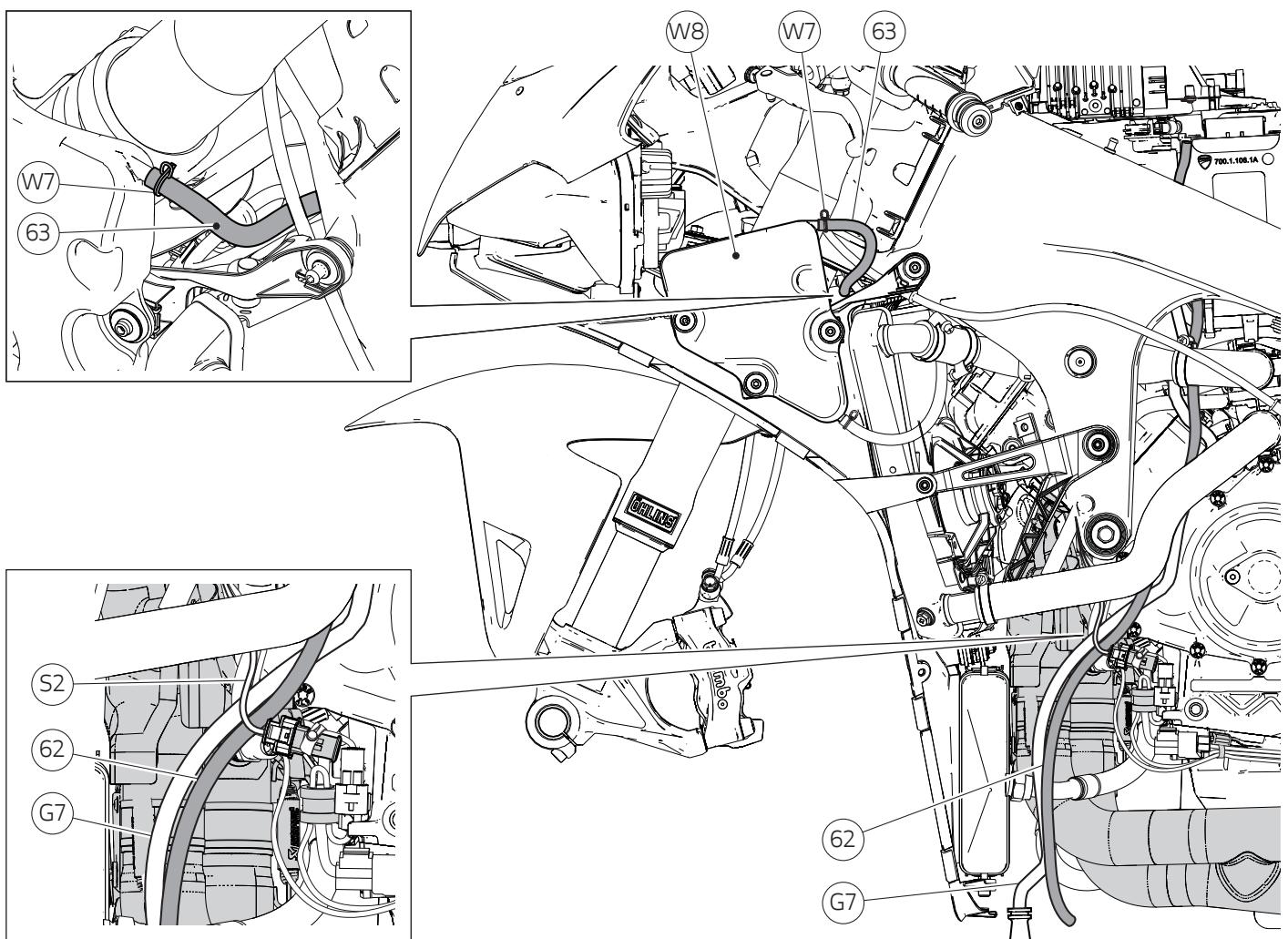
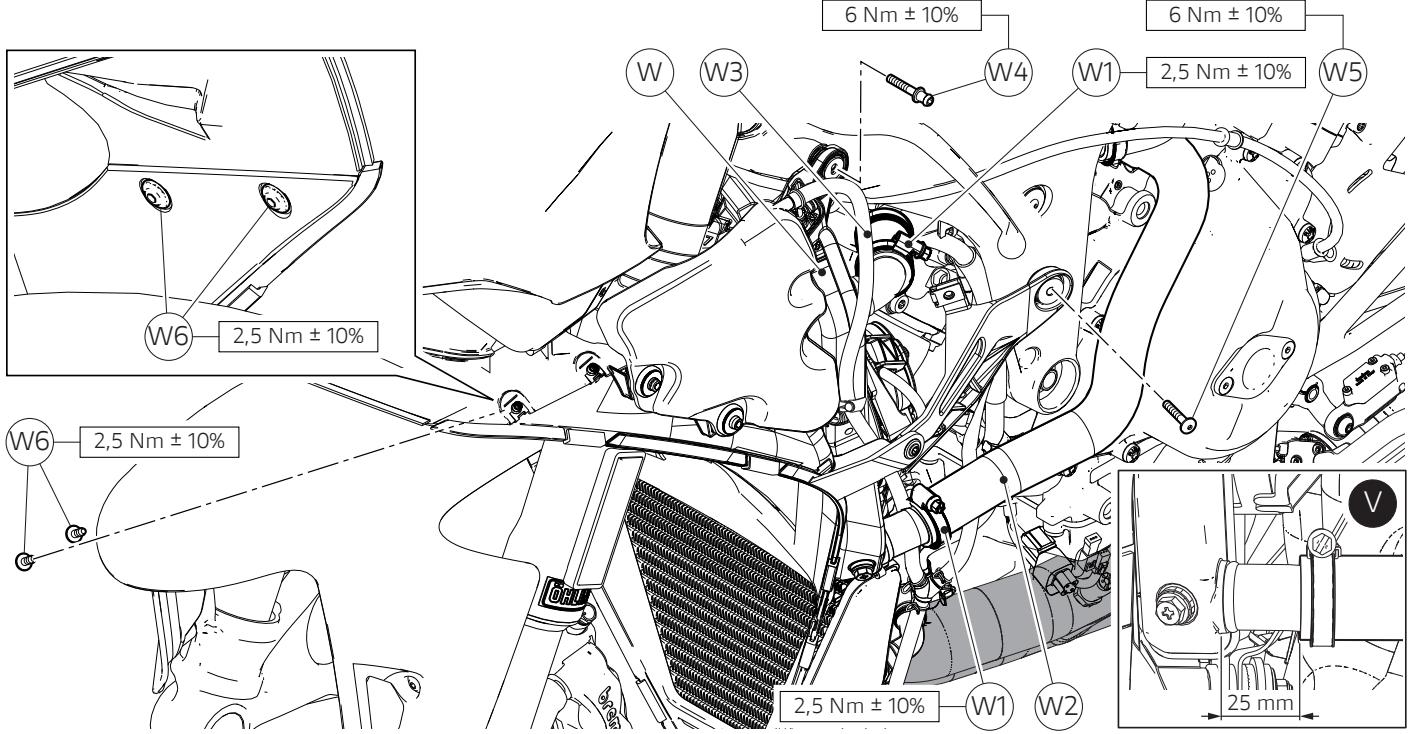


Rimontaggio gruppo radiatori (per modelli versione Euro4)

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare il gruppo supporto radiatori (W) sul motoveicolo traslandolo lateralmente e successivamente verso l'alto. Impuntare la vite speciale originale (W4), la vite originale (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio e le n.2 viti originali (W6) di fissaggio del supporto radiatori al cupolino. Collegare il connettore cavo ventole (X1). Fascettare i tubi ABS con la fascetta grande (X2) e i cablaggi delle ventole con n.2 fascette piccole (X3).

Refitting the radiator unit (for Euro4 version models)

Working on the motorcycle right side, position radiator support assembly (W) on the motorcycle moving it sideways and then upwards. Start the original special screw (W4), the original screw (W5) fastening the radiator support to the frame and the no.2 original screws (W6) fastening the radiator support to the headlight fairing. Connect fan cable connector (X1). Fasten the ABS hoses with the big tie (X2) and the fan wirings with no.2 small ties (X3).



Operando sul lato sinistro del motoveicolo, collegare il tubo superiore (W3) e il tubo inferiore (W2) al supporto radiatori (W). Posizionare le n.2 fascette originali (W1) e stringerle. Impuntare la vite speciale originale (W4), la vite originale (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio e le n.2 viti originali (W6) di fissaggio del supporto radiatori al gruppo fanale anteriore. Serrare le n.4 viti (W6), le n.2 viti speciali (W4) e le n.2 viti (W5) alla coppia di serraggio indicata. Serrare le n.2 fascette (W1) alla coppia di serraggio indicata,

Importante

Una volta serrata la fascetta inferiore (W1), l'estremità del tubo (W2) deve risultare ad una distanza di 25 mm dal piano del radiatore acqua, come mostrato in figura (V).

Disporre il tubo drenaggio serbatoio (800 mm / 31.49 in) (62) sul motoveicolo, seguendo il layout mostrato in figura.

Importante

Il tubo drenaggio serbatoio (62) e il tubo drenaggio air-box (G7) devono essere disposti parallelamente tra loro e passare al di sotto del cablaggio del connettore purge valve (S2), come mostrato in figura.

Introdurre la fascetta originale (W7) sul tubo drenaggio vaso espansione (980 mm / 38.58 in) (63). Collegare il tubo drenaggio vaso espansione (63) al vaso espansione sinistro (W8) e fissarlo utilizzando la fascetta originale (W7). Inserire Il tubo drenaggio vaso espansione (63) nella posizione mostrata in figura, tra il telaio e il radiatore acqua e farlo fuoriuscire dal lato destro del motoveicolo.

Working on vehicle left side, connect upper pipe (W3) and lower pipe (W2) to radiator support (W). Position 2 original clamps (W1) and tighten them. Start the original special screw (W4), the original screw (W5) fastening the radiator support to the frame and the no.2 original screws (W6) fastening the radiator support to the headlight unit. Tighten no.4 screws (W6), no.2 special screws (W4) and no.2 screws (W5) to the specified tightening torque. Tighten no.2 clamps (W1) to the specified tightening torque.

Important

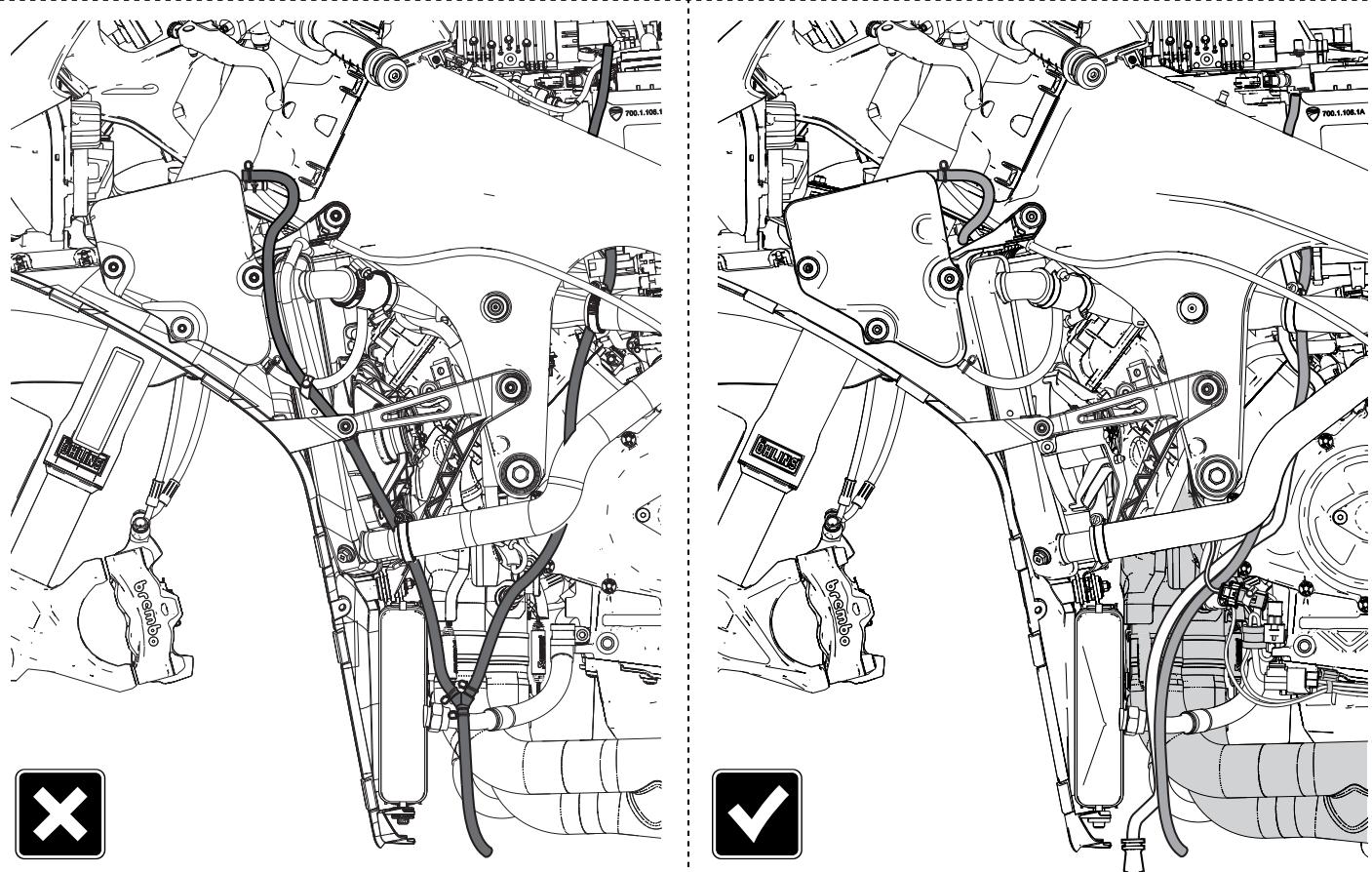
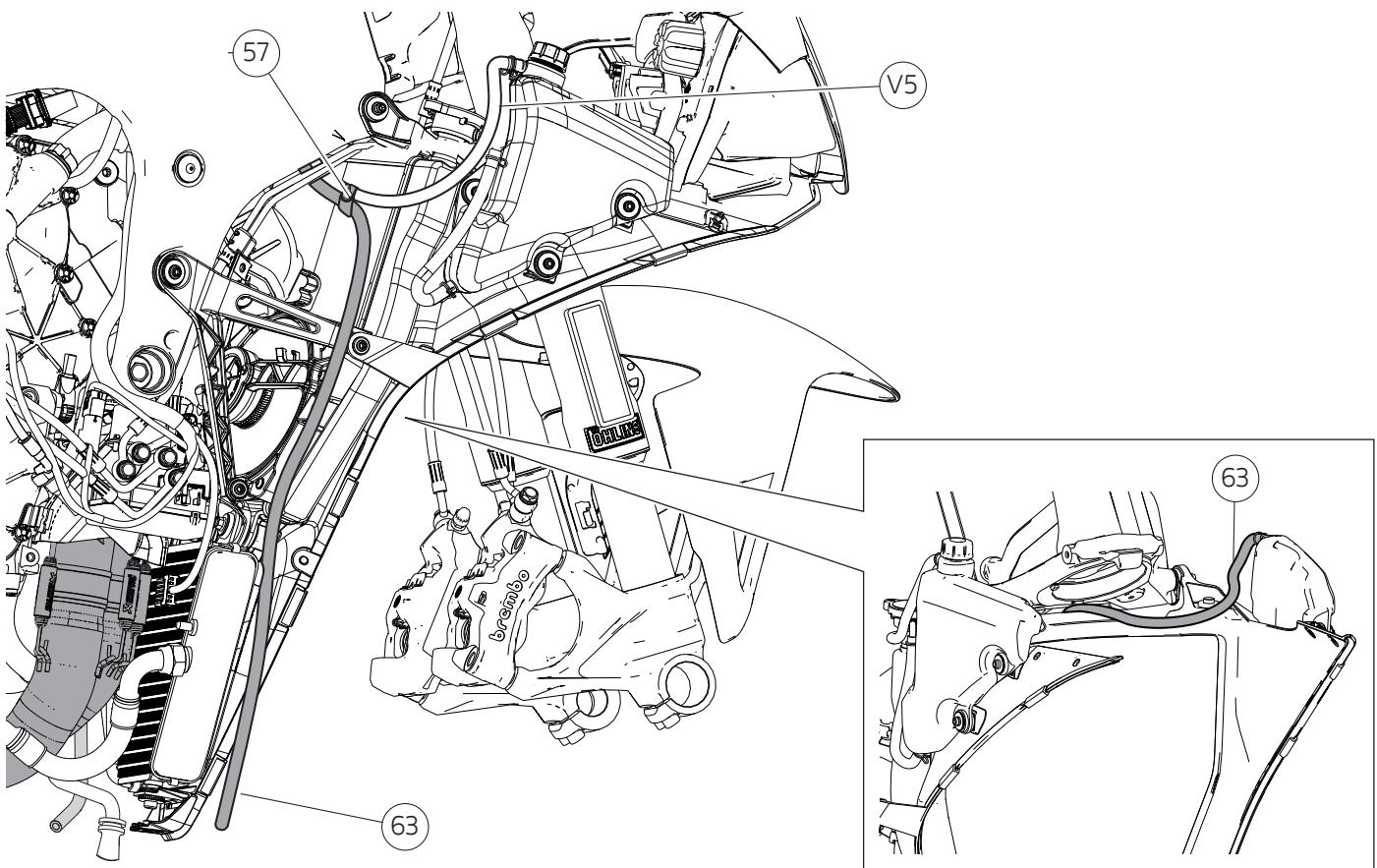
Once lower clamp (W1) is tightened, the end of the hose (W2) must be at a distance of 25 mm from the water radiator surface, as shown in figure (V).

Route the tank drain pipe (800 mm / 31.49 in) (62) in the motorcycle following the layout shown in the figure.

Important

The tank drain pipe (62) and the airbox drain pipe (G7) must be parallel to one another and be routed under the wiring of the purge valve connector (S2), as shown in the figure.

Fit the original tie (W7) on the expansion reservoir drain pipe (980 mm / 38.58 in) (63). Connect the expansion reservoir drain pipe (63) to the LH expansion reservoir (W8) and secure it using the original clamp (W7). Insert the expansion reservoir drain pipe (63) as shown in the figure, between the frame and the water radiator and let it out from the motorcycle RH side.



Operando sul lato destro del motoveicolo, disporre il tubo drenaggio vaso espansione (63) nella posizione mostrata in figura e utilizzando la fascetta in gomma (57), fascettare il tubo drenaggio vaso espansione (63) al tubo vaso espansione (V5).



Importante

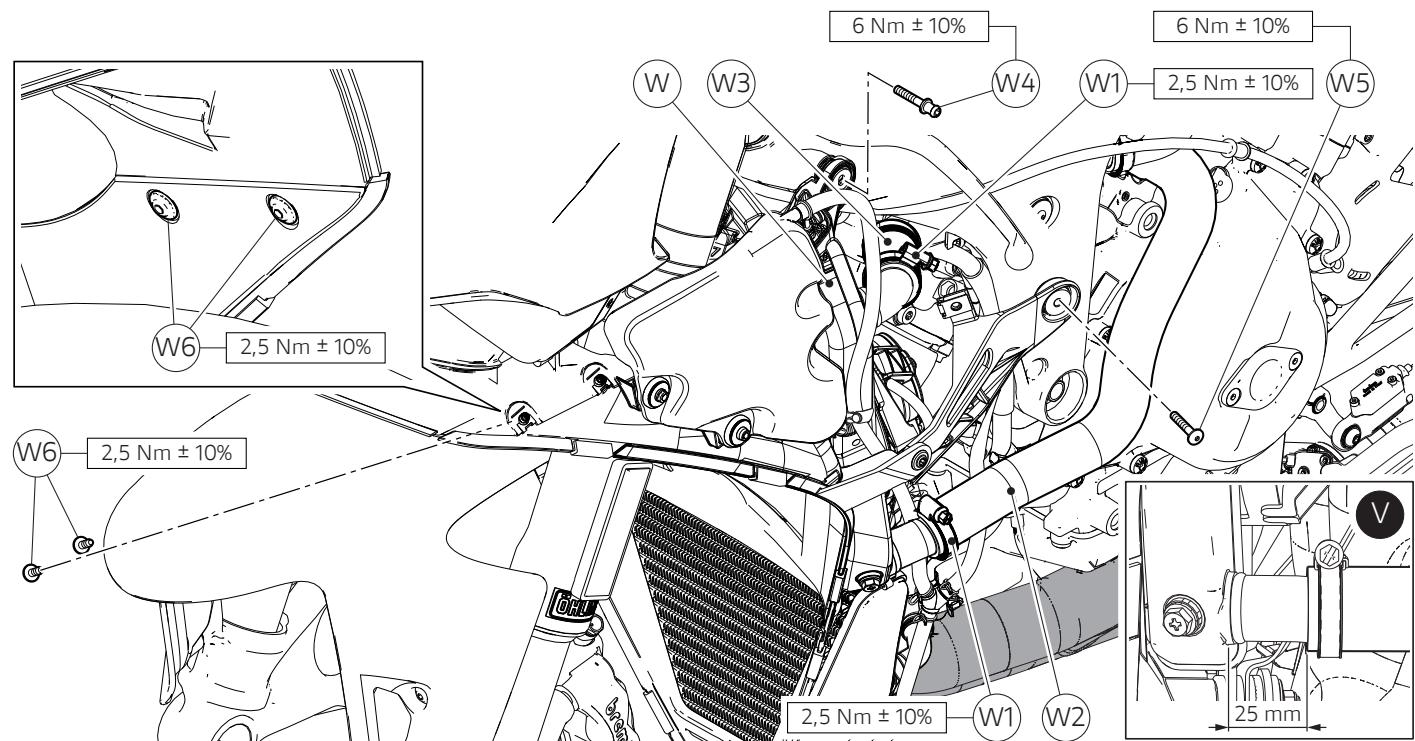
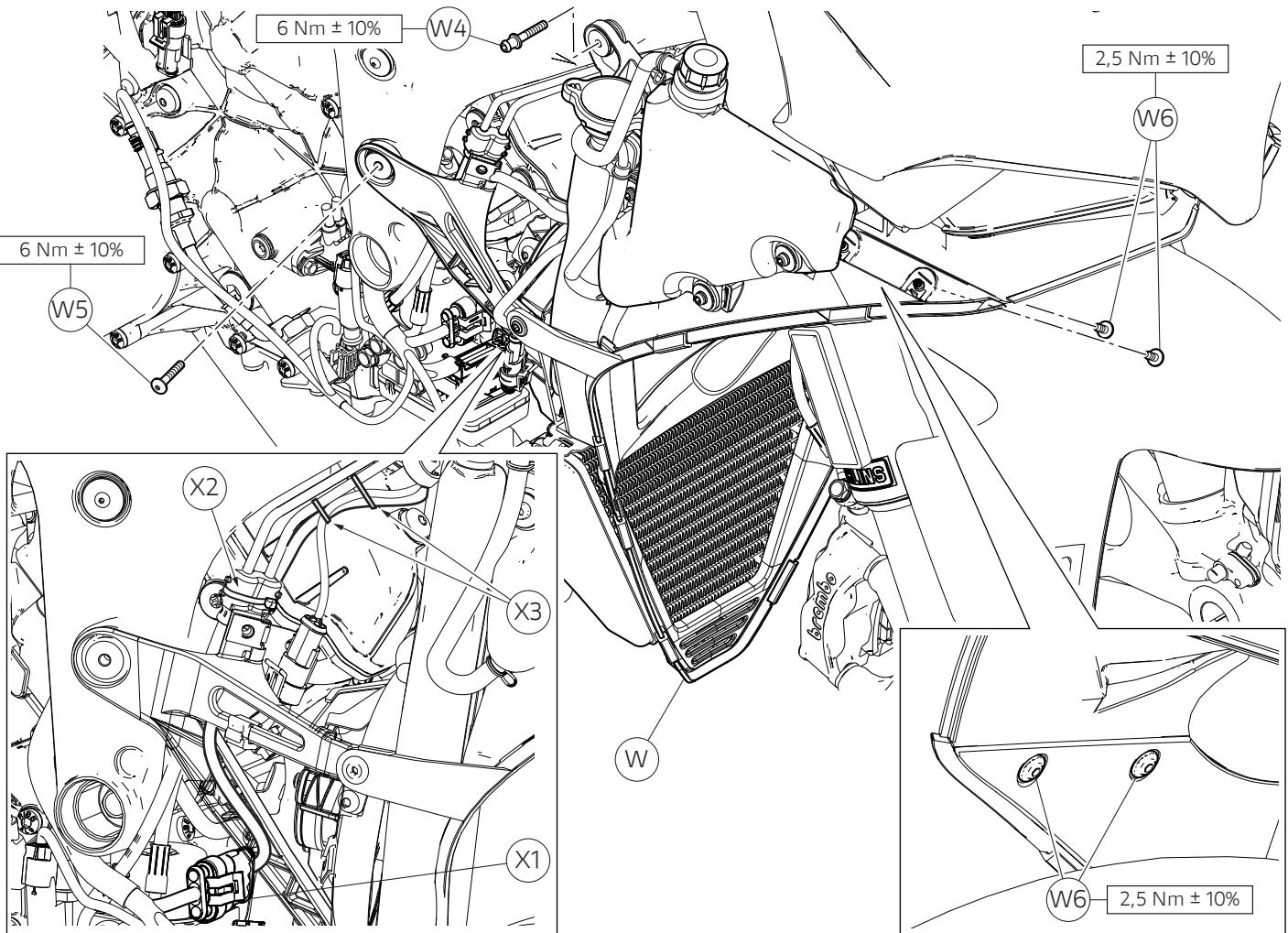
L'immagine in basso a sinistra raffigura il montaggio dei tubi drenaggio in configurazione OEM. Il corretto posizionamento dei tubi drenaggio in fase di montaggio del kit, deve essere come quello rappresentato nell'immagine in basso a destra.

Working on the motorcycle RH side, place the expansion reservoir drain pipe (63) as shown in the figure and use the rubber tie (57) to tie the expansion reservoir drain pipe (63) to the expansion reservoir pipe (V5).



Important

The image at the bottom left-hand side shows the drain pipe fitting in OEM configuration. The correct positioning of the drain pipes during kit installation must be as shown in the image at the bottom right-hand side.



Rimontaggio gruppo radiatori (per modelli versione Euro5)

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare il gruppo supporto radiatori (W) sul motoveicolo traslandolo lateralmente e successivamente verso l'alto. Impuntare la vite speciale originale (W4), la vite originale (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio e le n.2 viti originali (W6) di fissaggio del supporto radiatori al cupolino. Collegare il connettore cavo ventole (X1). Fascettare i tubi ABS con la fascetta grande (X2) e i cablaggi delle ventole con n.2 fascette piccole (X3).

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, collegare il tubo superiore (W3) e il tubo inferiore (W2) al supporto radiatori (W). Posizionare le n.2 fascette originali (W1) e stringerle. Impuntare la vite speciale originale (W4), la vite originale (W5) di fissaggio del supporto radiatori al telaio e le n.2 viti originali (W6) di fissaggio del supporto radiatori al gruppo fanale anteriore. Serrare le n.4 viti (W6), le n.2 viti speciali (W4) e le n.2 viti (W5) alla coppia di serraggio indicata. Serrare le n.2 fascette (W1) alla coppia di serraggio indicata,

Importante

Una volta serrata la fascetta inferiore (W1), l'estremità del tubo (W2) deve risultare ad una distanza di 25 mm dal piano del radiatore acqua, come mostrato in figura (V).

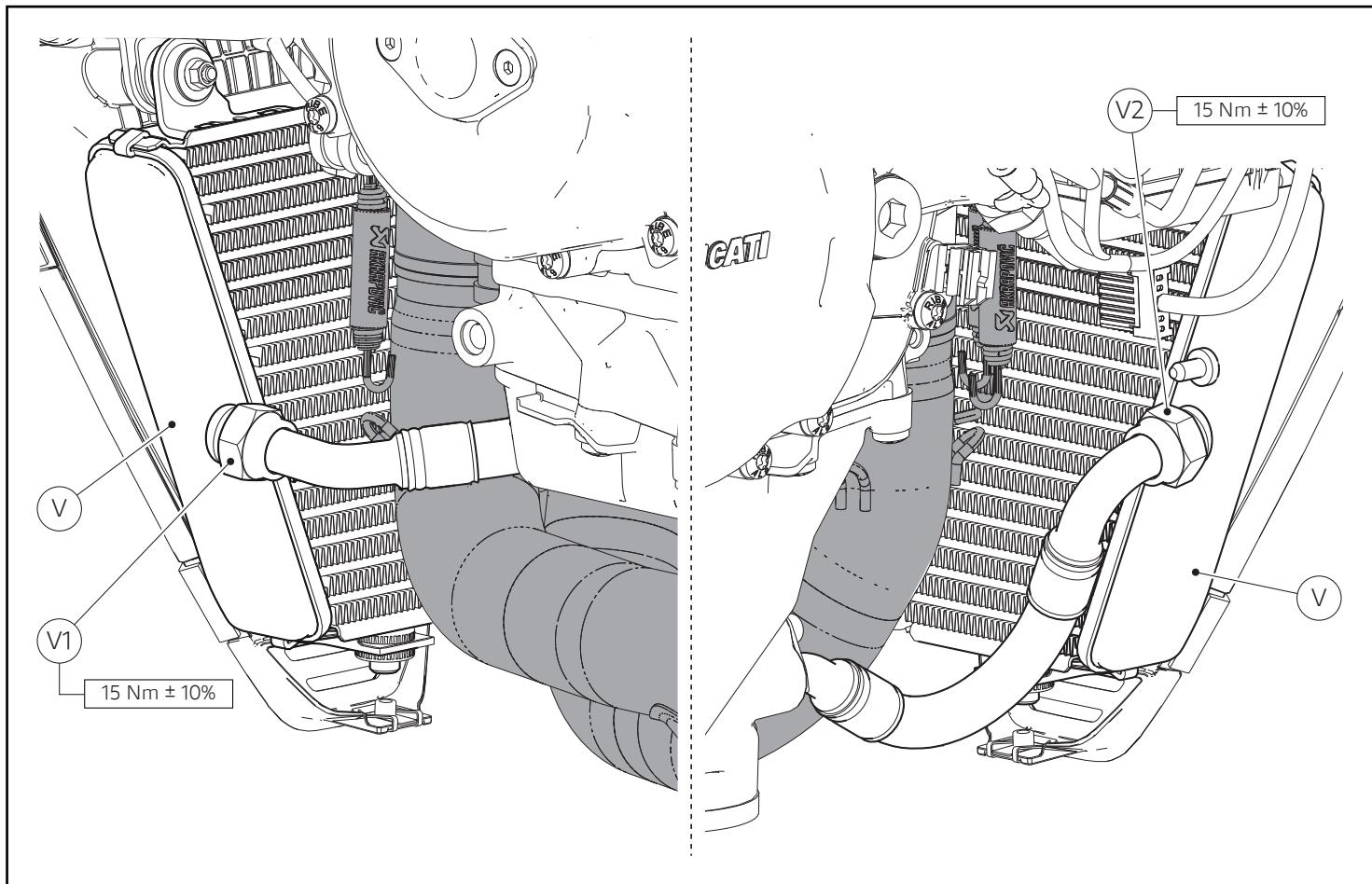
Refitting the radiator unit (for Euro5 version models)

Working on motorcycle RH side, position radiator support assembly (W) on the motorcycle moving it sideways and then upwards. Start the original special screw (W4), the original screw (W5) fastening the radiator support to the frame and the no.2 original screws (W6) fastening the radiator support to the headlight fairing. Connect fan cable connector (X1). Fasten the ABS hoses with the big tie (X2) and the fan wirings with no.2 small ties (X3).

Working on vehicle left side, connect upper pipe (W3) and lower pipe (W2) to radiator support (W). Position 2 original clamps (W1) and tighten them. Start the original special screw (W4), the original screw (W5) fastening the radiator support to the frame and the no.2 original screws (W6) fastening the radiator support to the headlight unit. Tighten no.4 screws (W6), no.2 special screws (W4) and no.2 screws (W5) to the specified tightening torque. Tighten no.2 clamps (W1) to the specified tightening torque.

Important

Once lower clamp (W1) is tightened, the end of the hose (W2) must be at a distance of 25 mm from the water radiator surface, as shown in figure (V).



Importante

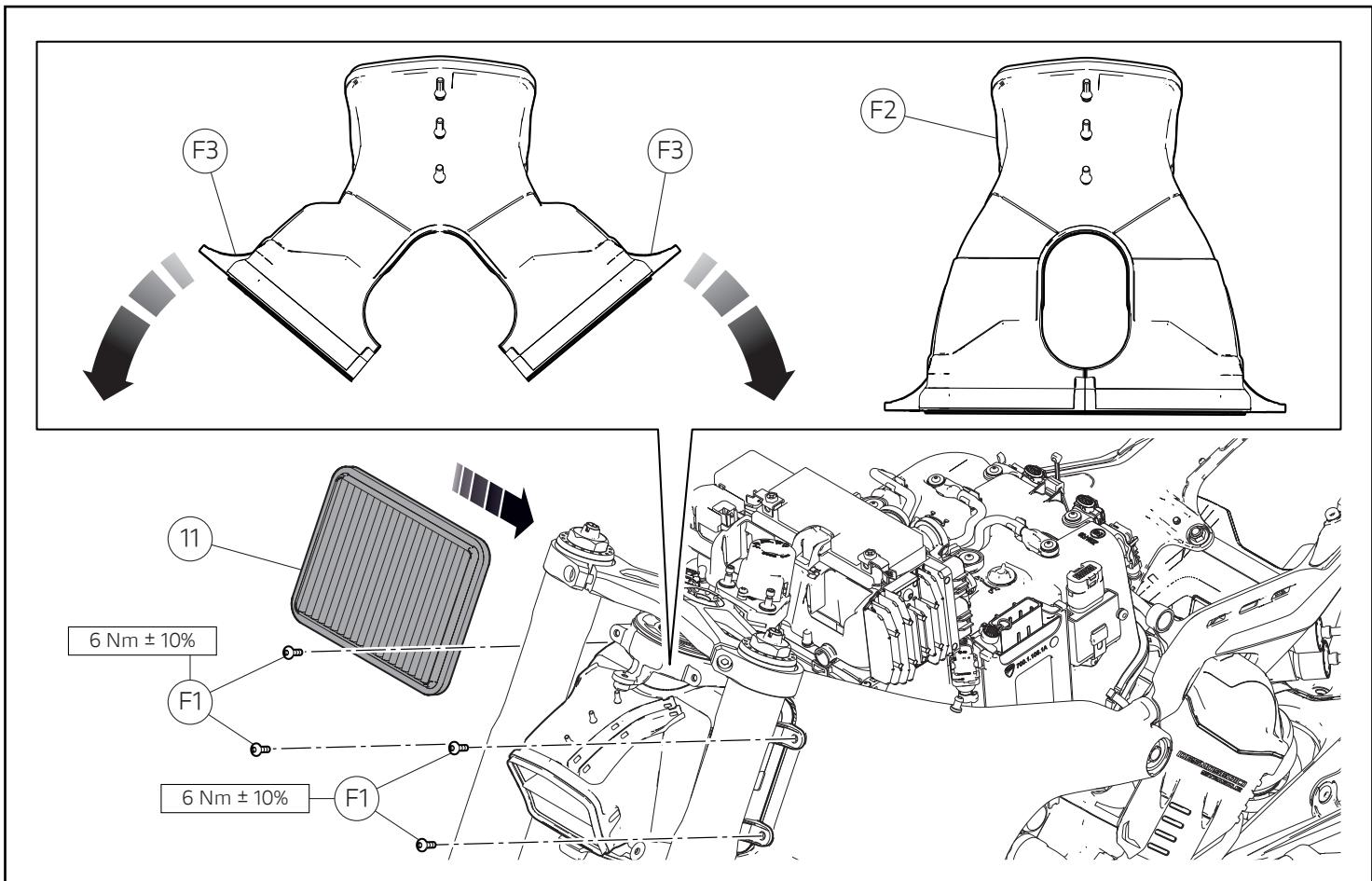
Le operazioni sottoindicate, sono comuni per tutte le versioni.

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, impuntare il tubo manda olio (V1) e serrarlo alla coppia di serraggio indicata. Operando sul lato destro del motoveicolo, impuntare il tubo ritorno olio (V2) e serrarlo alla coppia di serraggio indicata.

Important

The operations below refer to all versions.

Working on vehicle left side, start oil delivery pipe (V1) and tighten it to the specified tightening torque. Working on vehicle right side, start the oil return pipe (V2) and tighten it to the specified tightening torque.



Montaggio filtro (Solo per versioni Panigale V4 - V4S)

Note

Per comprendere meglio il montaggio del filtro aria (11), non viene rappresentato il fronte del motoveicolo.

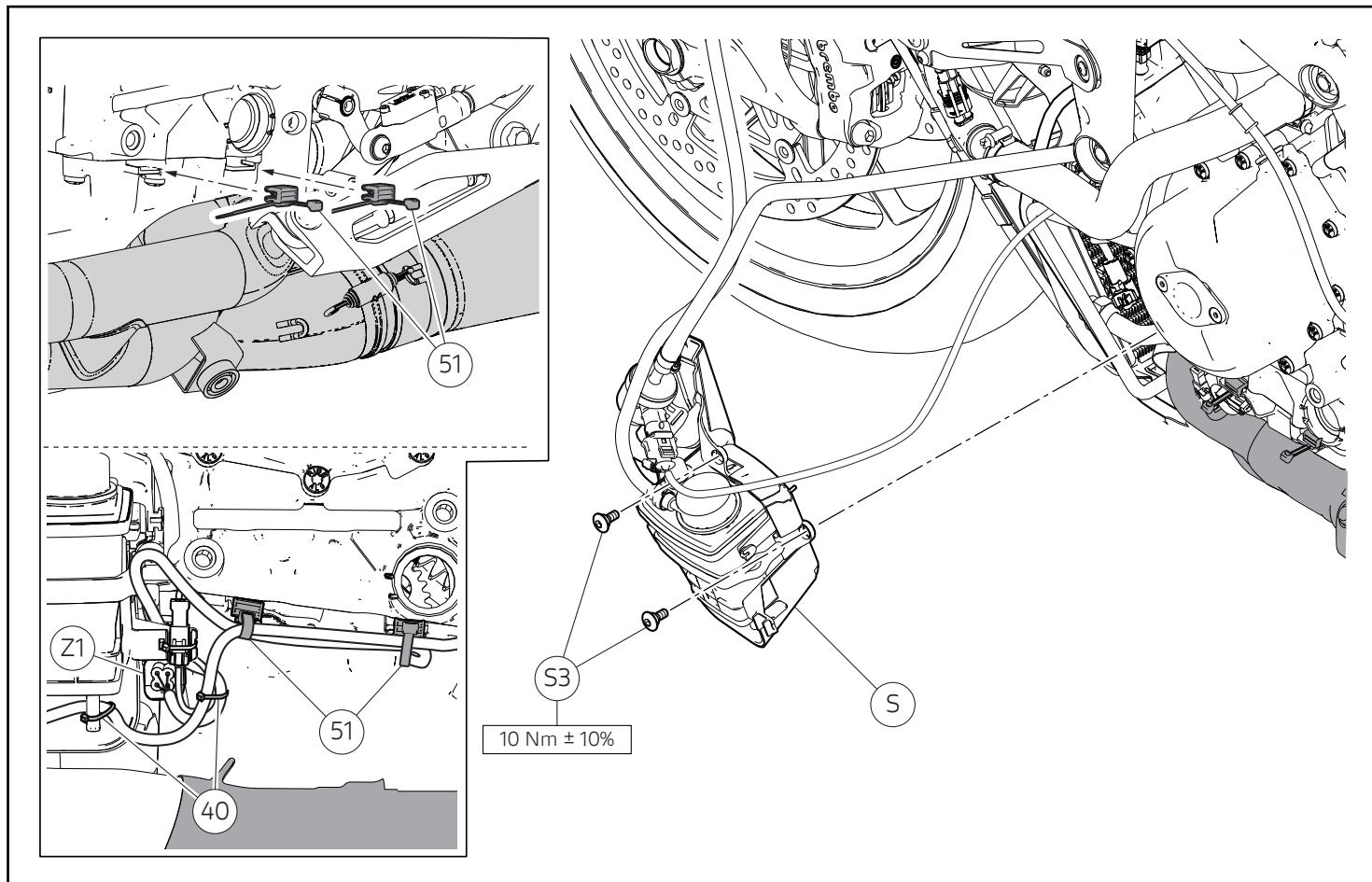
Mantenendo lo sterzo rivolto verso sinistra, inserire il filtro aria (11) dal lato destro del motoveicolo, facendolo scorrere sulle guide e posizionarlo nell'apposita sede. Staccare i lembi (F3) del condotto aspirazione (F2) dagli steli forcella e chiuderli prestando attenzione a non danneggiare il filtro aria (11). Impuntare le n.4 viti originali (F1) e serrarle alla coppia di serraggio indicata.

Fitting the filter (Panigale V4 - V4S versions, only)

Notes

To better understand the assembly of the air filter (11), the front side of the motorcycle is not shown.

Keep the steering to the left and insert air filter (11) from vehicle right side, letting it slide on the guides, and position it in the proper seat. Disconnect the sides (F3) of the intake pipe (F2) from the fork legs and close them paying attention not to damage the air filter (11). Start no.4 original screws (F1) and tighten them to the specified tightening torque.

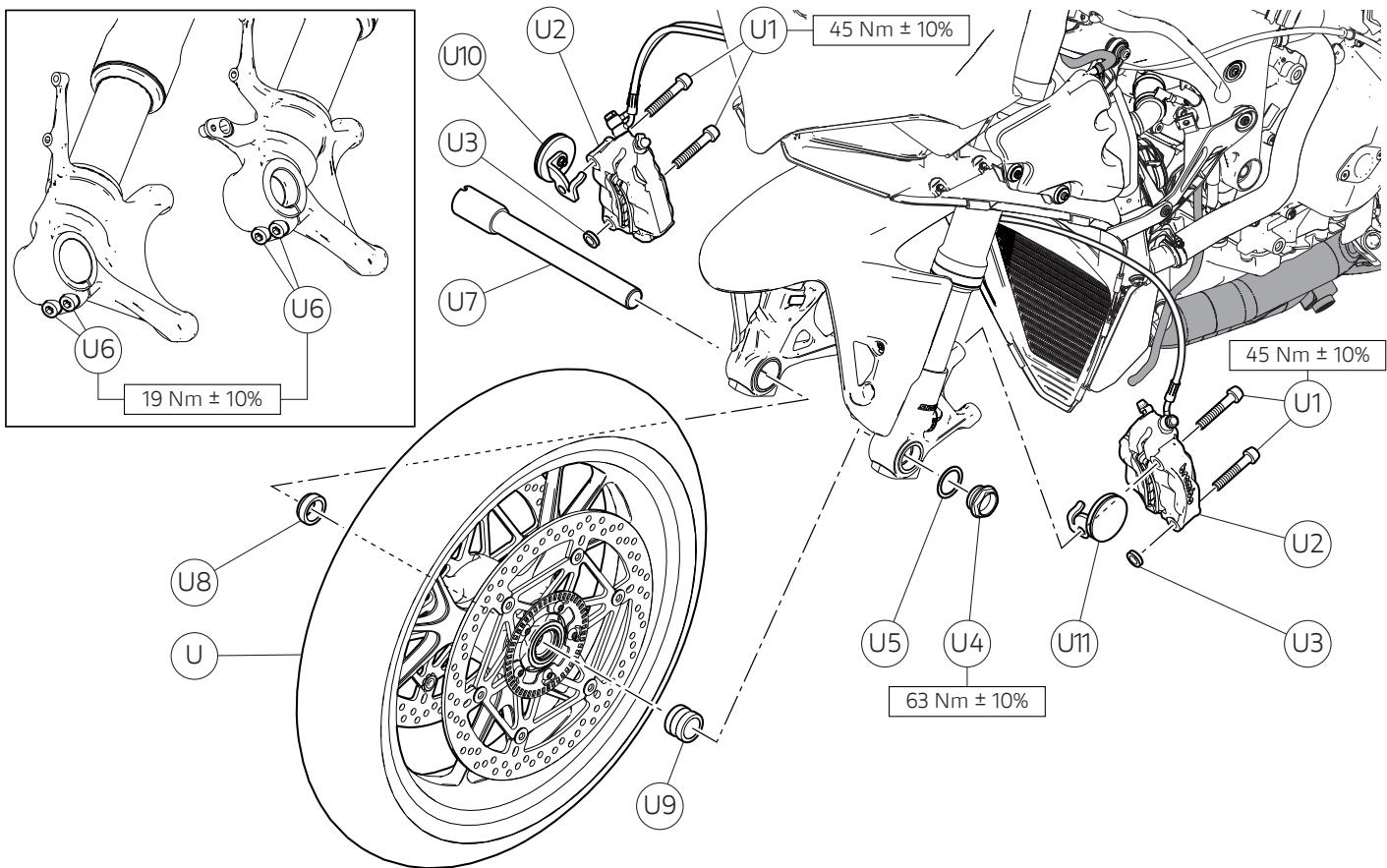


Rimontaggio canister (per modelli versione Euro5)

Collegare il connettore sonda ossigeno anteriore (Z1) alla presa del cablaggio principale canister. Applicare un sottile strato di LOCTITE 243 sul filetto delle n.2 viti (S3). Posizionare il gruppo filtro canister (S) sul motoveicolo ed impuntare le n.2 viti (S3). Serrare le n.2 viti (S3) alla coppia indicata. Raccogliere le eccedenze di cavo e fascettare con le n.2 fascette Hellerman (51) montate in precedenza, come mostrato in figura. Raccogliere le eccedenze di cavo e applicare le n.2 fascette (40) come mostrato in figura.

Refitting the canister (for Euro5 version models)

Connect the front oxygen sensor connector (Z1) to the canister main wiring harness socket. Apply a thin layer of LOCTITE 243 on the thread of no.2 screws (S3). Position canister filter assembly (S) on the motorcycle and start no.2 screws (S3). Tighten no.2 screws (S3) to the specified torque. Collect the exceeding parts of the cable and fasten them with no.2 Hellerman ties (51) previously fitted, as shown in the figure. Collect the exceeding parts of the cable and apply no.2 ties (40), as shown in the figure.



Montaggio ruota anteriore

Introdurre negli anelli di tenuta sui lati del mozzo ruota i distanziali (U8) e (U9). I due distanziali non sono intercambiabili. Montare la ruota anteriore (U) tra i gambali della forcella. Applicare SHELL GADUS S2 V220AD 2 sullo stelo e il filetto del perno ruota (U7). Portare in battuta il perno (U7) sul mozzo ruota. Premontare la rosetta originale (U5) sul dado di bloccaggio (U4). Lubrificare con SHELL GADUS S2 V220AD 2 filetto e sottotesta del dado di bloccaggio (U4) ed avvitarlo sul perno ruota (U7). Serrare il dado (U4) alla coppia indicata. Applicare SHELL GADUS S2 V220AD 2 sul filetto e sottotesta delle n.4 viti originali (U1). Riposizionare le n.2 pinze freno (U2) sui piedi forcelle, interponendo i n.2 distanziali (U3), il supporto catadiotto destro (U10) e il supporto catadiotto sinistro (U11), orientandoli come mostrato in figura e impuntare le n.4 viti (U1). Preserrare le n.4 viti (U1) alla coppia di $2 \text{ Nm} \pm 10\%$. Agire ripetutamente sulla leva freno due o tre volte. Mantenere tirata la leva verso la manopola e contemporaneamente serrare le n.4 viti (U1) alla coppia indicata. Mettere a terra il motoveicolo e spingere sul manubrio per caricare la sospensione; in questo modo si otterrà l'assestamento dei gambali sul perno ruota. Serrare le n.4 viti (U6) alla coppia indicata, con sequenza 1-2-1.

● Importante

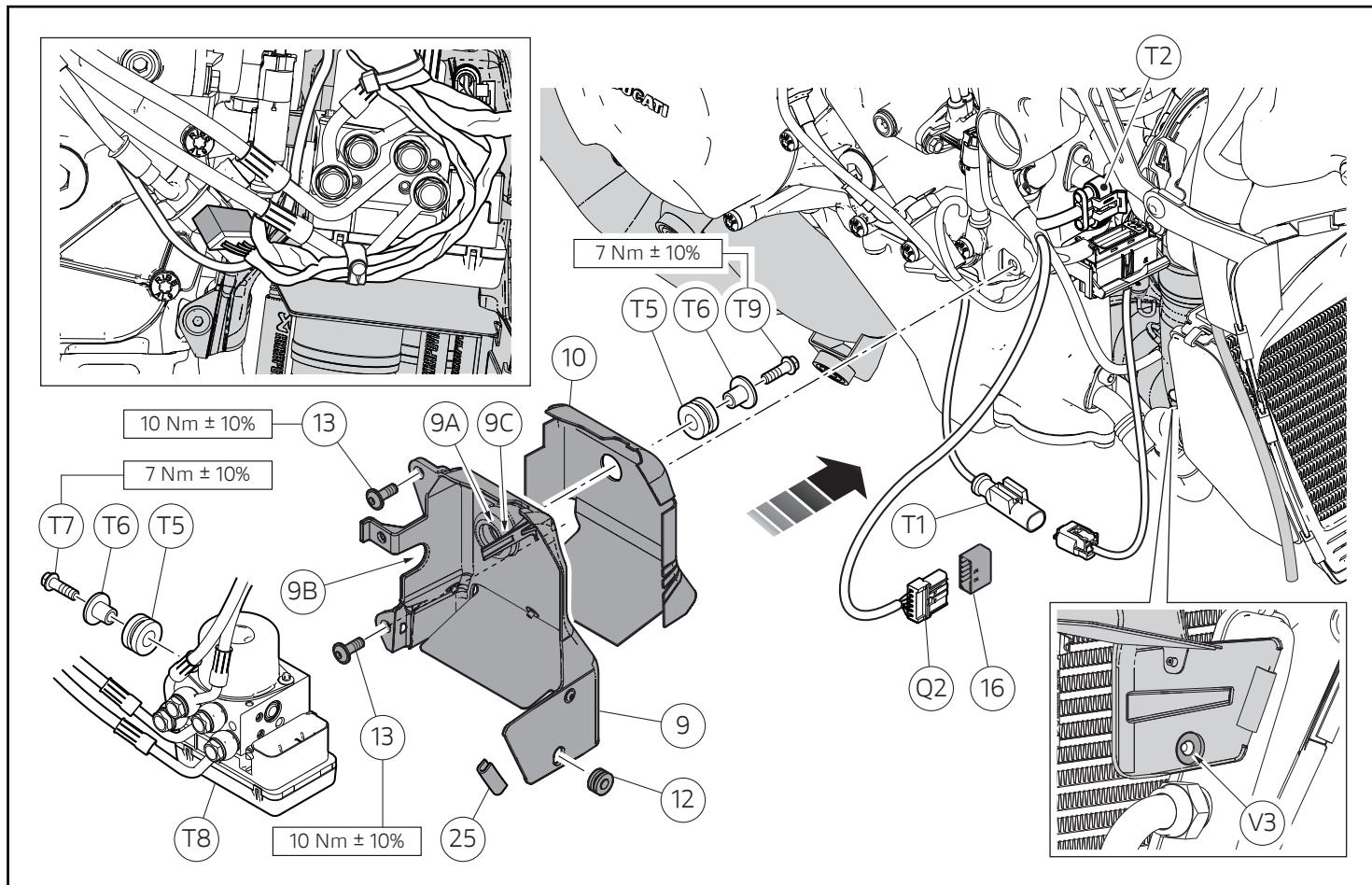
Effettuare la regolazione del sensore di velocità/ruota fonica facendo riferimento alla procedura descritta nel manuale officina, alla sezione "regolazione AIR-GAP sensore ruota fonica".

Front wheel assembly

Insert spacers (U8) and (U9) on seals on the sides of wheel hub. The two spacers are not interchangeable. Install front wheel (U) between fork legs. Apply SHELL GADUS S2 V220AD 2 grease on wheel shaft (U7) leg and thread. Set shaft (U7) fully home on wheel hub. Pre-fit the original washer (U5) on the locking nut (U4). Lubricate thread and underhead of locking nut (U4) with SHELL GADUS S2 V220AD 2 and screw it on wheel shaft (U7). Tighten nut (U4) to the specified torque. Smear the thread and underhead of no. 4 original screws (U1) with SHELL GADUS S2 V220AD 2 grease. Reposition the no.2 brake callipers (U2) on fork bottom ends, by placing no.2 spacers (U3), the RH (U10) and LH (U11) cat's eye supports in-between, aiming them as shown in the figure and start no.4 screws (U1). Pre-tighten no.4 screws (U1) to a torque of $2 \text{ Nm} \pm 10\%$. Repeatedly work the brake lever two or three times. Hold lever pulled towards handgrip while tightening no.4 screws (U1) to the specified torque. Set motorcycle on the ground and push on handlebar to load suspension and settle fork legs on wheel shaft. Tighten no.4 screws (U6) to the specified torque, following the sequence 1-2-1.

● Important

Adjust the phonic wheel/speed sensor referring to the procedure described in the "Adjusting the phonic wheel sensor AIR-GAP" section of the workshop manual.

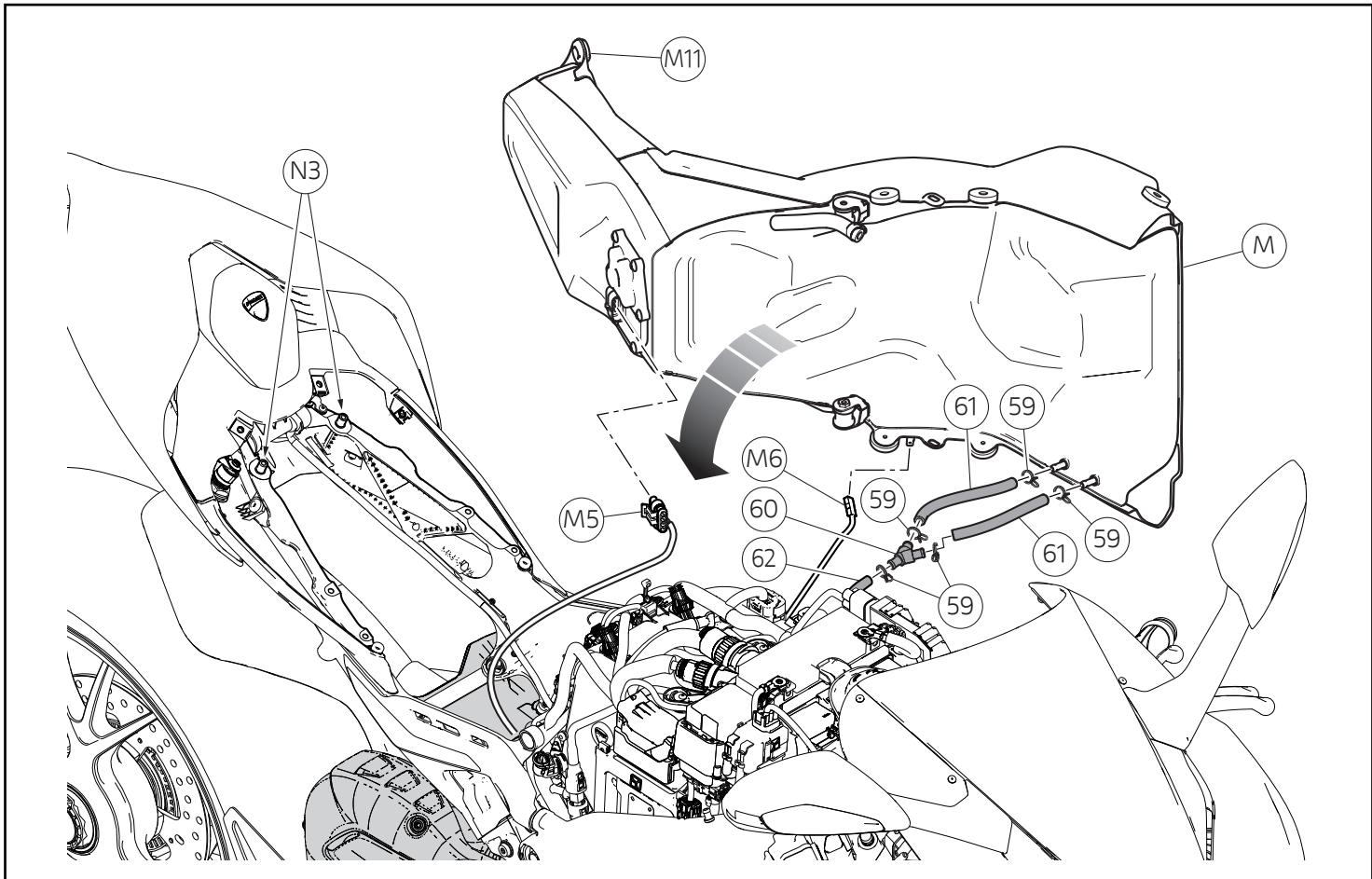


Montaggio supporto centralina ABS

Premontare il gommino originale (T5) e il distanziale originale (T6) sul foro posteriore (9A) del supporto centralina ABS (9). Pulire la superficie del supporto centralina ABS (9) interessata dall'applicazione del termoriflettente (10) con un panno in cotone. Rimuovere la pellicola protettiva posta sul retro del termoriflettente (10) e applicarlo facendo aderire tutti i lembi al supporto (9). Montare il gommino (12) sul supporto (9). Inserire l'altro distanziale originale (T6) sul gommino originale (T5). Pulire i residui di frenafiletto dalle n.2 viti originali (T7) e (T9). Inserire la vite (T7) nel distanziale (T6) e applicare LOCTITE 243 sulla sporgenza filettata della vite. Montare il gommino (T5) sulla centralina ABS (T8) impuntando la vite (T7). Serrare la vite (T7) alla coppia di serraggio indicata. Posizionare il supporto centralina ABS (9) sulla centralina ABS (T8) inserendo il profilo (9B) nella gola del gommino (T5). Applicare LOCTITE 243 sul filetto della vite (T9). Impuntare la vite (T9) sul gommino (T5) montato in precedenza e serrarla alla coppia di serraggio indicata. Applicare una goccia di LOCTITE 480 al centro della gola della protezione inferiore (25). Montare la protezione (25) sul supporto (9) premendo uniformemente su tutta la superficie esterna. Rimuovere immediatamente l'eventuale eccedenza di adesivo fuoriuscita dalla protezione (25). Posizionare il supporto (9) inserendo il gommino (12) sul piolo (V3) presente sul radiatore olio. Inserire il connettore ventole (T2) sulla slitta (9C) e impuntare le n.2 viti (13). Serrare le n.2 viti (13) alla coppia di serraggio indicata. Collegare il connettore (T1) del sensore velocità posteriore e inserire il tappo (16) sul connettore (Q2). Raccogliere e disporre le eccedenze dei cablaggi, come mostrato in figura, fascettandoli utilizzando una fascetta in gomma al tubo ABS.

Fitting the ABS control unit support

Pre-fit original rubber block (T5) and original spacer (T6) on rear hole (9A) of ABS control unit support (9). Using a cotton cloth, clean the surface of ABS control unit support (9), where the heat reflective material (10) will be fitted. Remove protective film on the rear side of heat reflective material (10) and apply it by making all edges adhere to support (9). Fit the rubber block (12) on support (9). Insert the other original spacer (T6) on the original rubber block (T5). Clean threadlocker residues from the no.2 original screws (T7) and (T9). Insert screw (T7) in spacer (T6) and apply LOCTITE 243 on the threaded projection of the screw. Fit rubber block (T5) on ABS control unit (T8) by starting screw (T7). Tighten screw (T7) to the specified tightening torque. Position the ABS control unit support (9) on the ABS control unit (T8), inserting the indicated profile (9B) inside rubber block groove (T5). Apply LOCTITE 243 on screw thread (T9). Start screw (T9) on rubber block (T5) previously fitted and tighten it to the specified tightening torque. Apply a drop of LOCTITE 480 in the centre of lower protection groove (25). Fit protection (25) on support (9), exerting an even pressure on the whole external surface. Immediately remove any excess of adhesive coming out of the protection (25). Position support (9) by inserting rubber block (12) on pin (V3) present on oil cooler. Insert fan connector (T2) on slide (9C) and start no.2 screws (13). Tighten no.2 screws (13) to the specified tightening torque. Connect rear speed sensor connector (T1) and insert plug (16) onto connector (Q2). Gather and arrange the exceeding parts of the wirings, as shown in the figure, by fastening them to the ABS pipe using a rubber tie.

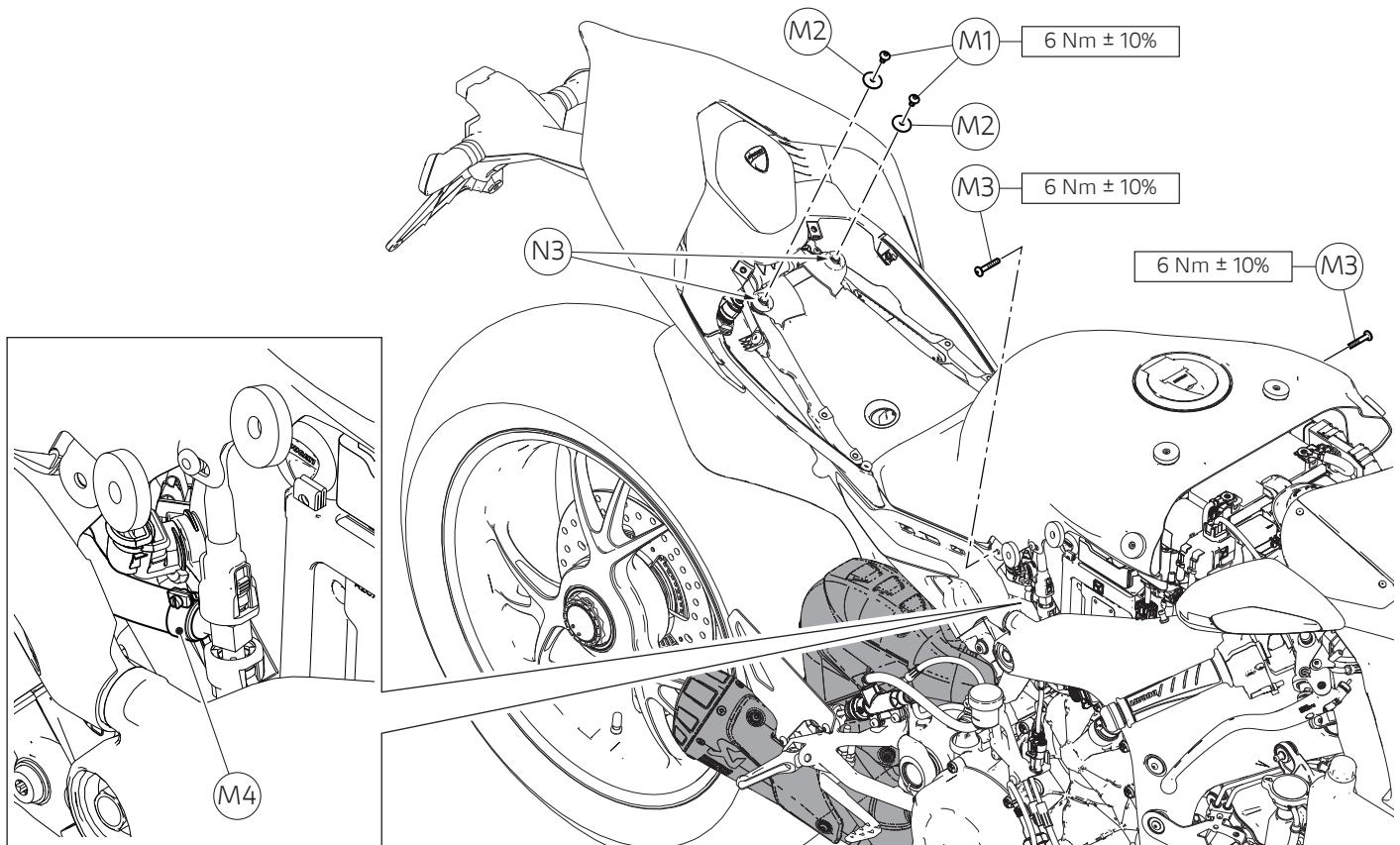


Rimontaggio serbatoio (per modelli versione Euro4)

Premontare i n.2 tubi (61) sul deviatore a Y (60) utilizzando le n.2 fascette (59). Inserire n.2 fascette sulle estremità libere dei n.2 tubi (61) e montare i tubi sul serbatoio (M). Collegare il connettore (M5) alla pompa carburante. Inserire la fascetta (59) sul tubo drenaggio serbatoio (62) e montare il deviatore a Y (60) sul tubo (62). Collegare il cavo di massa (M6) al serbatoio (M). Riposizionare il serbatoio (M) sul motoveicolo, prestando attenzione a non rovinarlo, inserendo i n.2 gommini posteriori (M11) sui n.2 cilindretti (N3) posti sui telaietti.

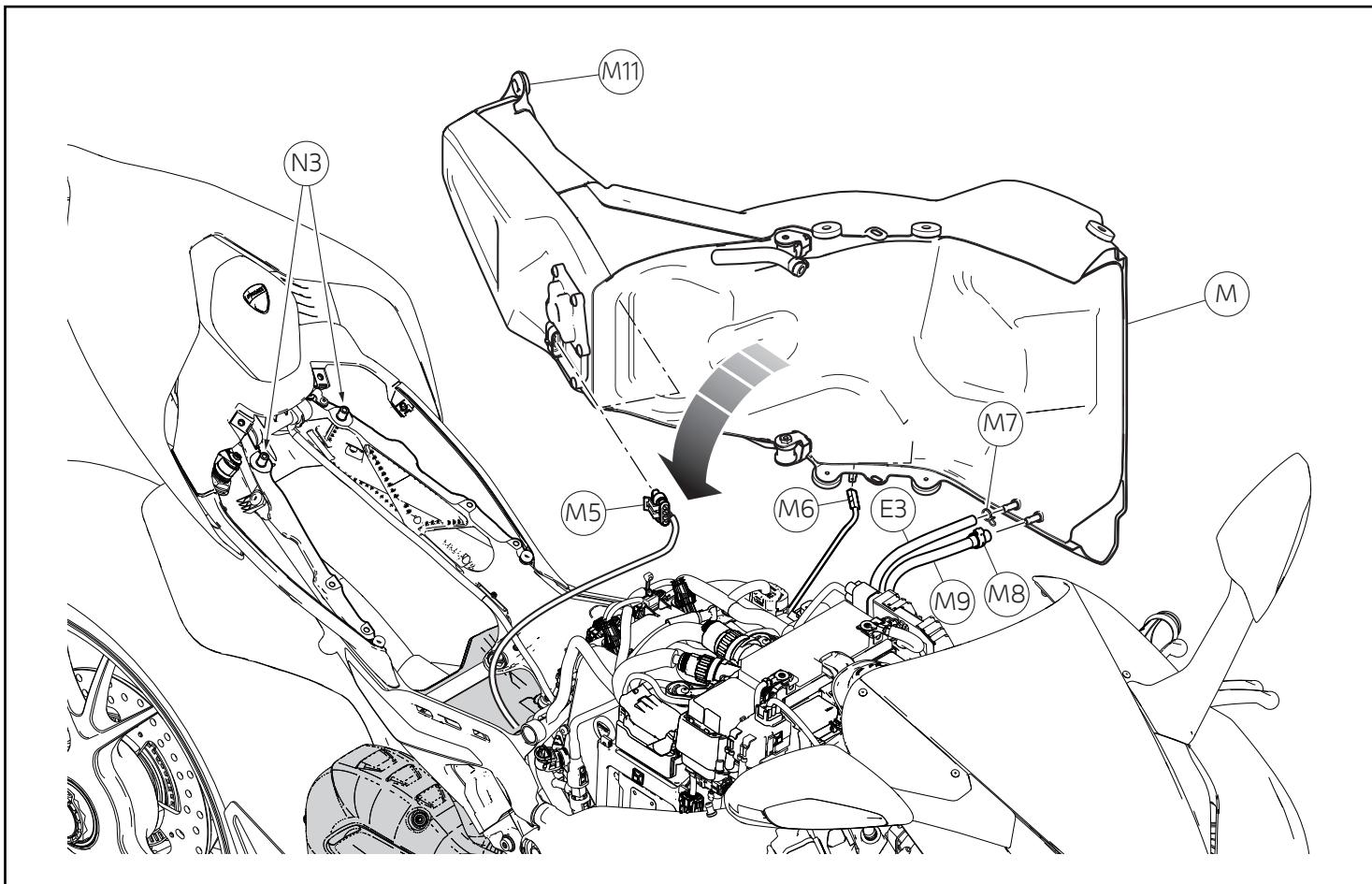
Refitting the tank (for Euro4 version models)

Pre-fit no.2 pipes (61) on Y dip switch (60) using no.2 ties (59). Insert no.2 ties on the free ends of no.2 pipes (61) and fit the pipes on tank (M). Connect connector (M5) to fuel pump. Insert tie (59) on tank drain pipe (62) and fit Y dip switch (60) on pipe (62). Connect ground cable (M6) to tank (M). Reposition tank (M) on the motorcycle, paying attention not to damage it, by inserting no.2 rear rubber blocks (M11) on no.2 cylinders (N3) located on the sub-frames.



Impuntare le n.2 viti laterali originali (M3) e serrarle alla coppia di serraggio indicata. Inserire le n.2 rosette originali (M2) sulle n.2 viti originali (M1). Impuntare le n.2 viti (M1) sui n.2 cilindretti (N3) e serrarle alla coppia di serraggio indicata. Ricollegare il tubo alimentazione e serrare a mano la fascetta (M4).

Start no.2 original side screws (M3) and tighten them to the specified tightening torque. Insert the no.2 original washers (M2) on the no.2 original screws (M1). Start no.2 screw (M1) on no.2 cylinders (N3) and tighten them to the specified tightening torque. Reconnect the delivery pipe and tighten clamp (M4) by hand.

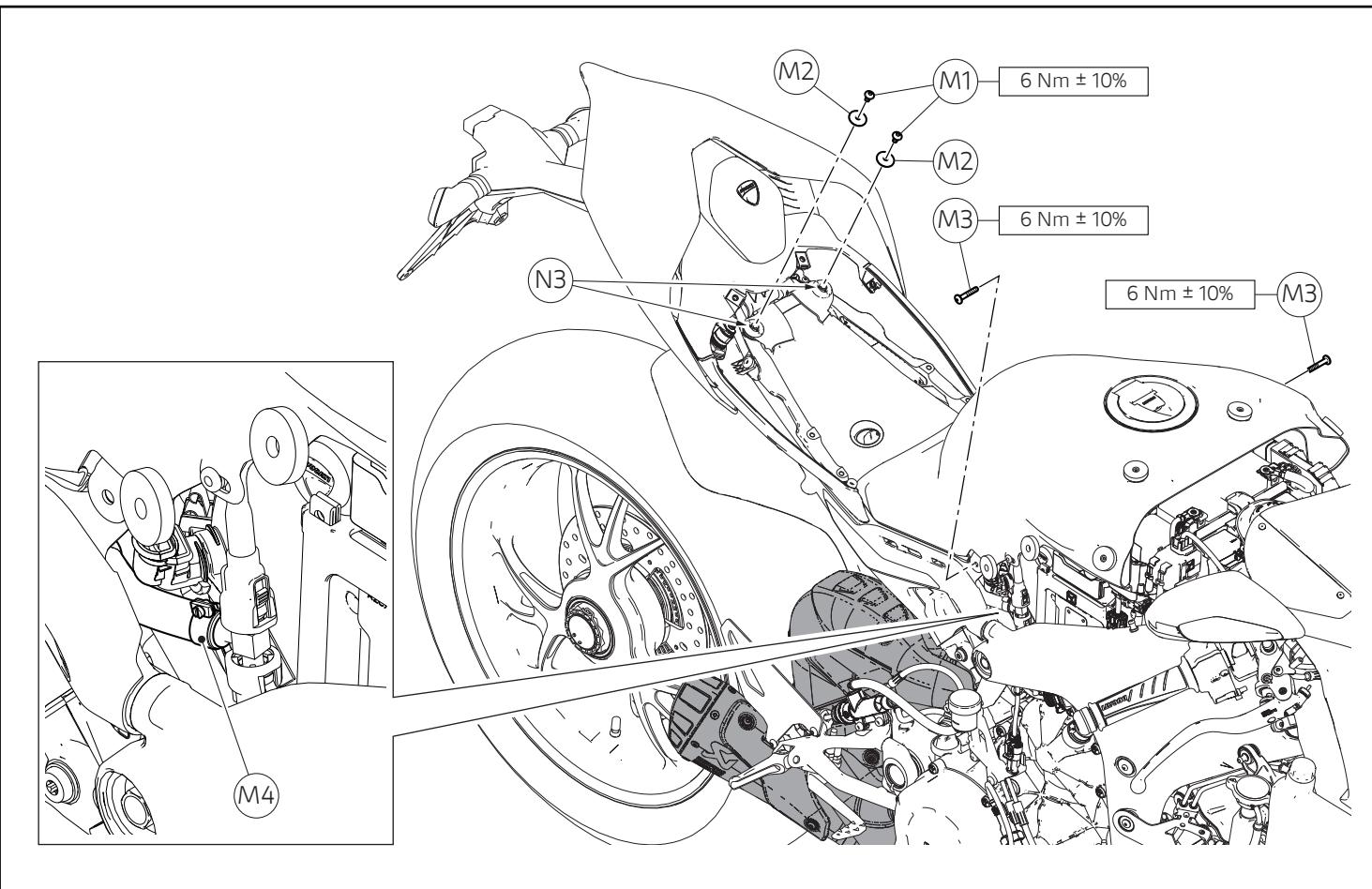


Rimontaggio serbatoio (per modelli versione Euro5)

Collegare il connettore (M5) alla pompa carburante. Collegare il cavo di massa (M6) al serbatoio (M). Ripristinare il tubo drenaggio serbatoio (E3) e il tubo sfiato canister (M9). Stringere, rispettivamente, con la fascetta metallica (M7) e con la fascetta metallica (M8). Riposizionare il serbatoio (M) sul motoveicolo, prestando attenzione a non rovinarlo, inserendo i n.2 gommini posteriori (M11) sui n.2 cilindretti (N3) posti sui telaietti.

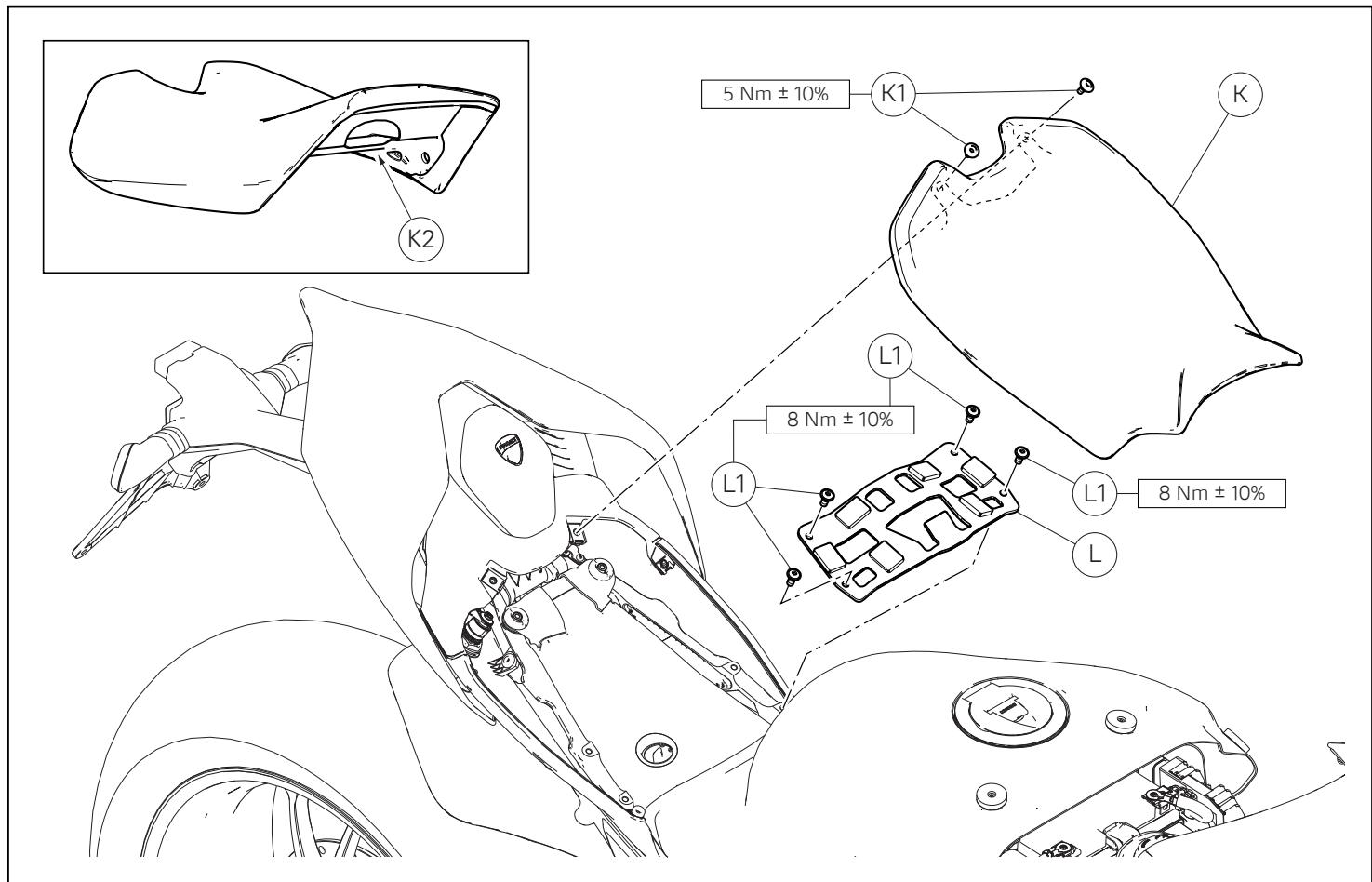
Refitting the tank (for Euro5 version models)

Connect connector (M5) to fuel pump. Connect ground cable (M6) to tank (M). Refit the fuel tank drain hose (E3) and the canister breather pipe (M9). Tighten, respectively, with metal clamp (M7) and with metal clamp (M8). Reposition tank (M) on the motorcycle, paying attention not to damage it, by inserting no.2 rear rubber blocks (M11) on no.2 cylinders (N3) located on the subframes.



Impuntare le n.2 viti laterali originali (M3) e serrarle alla coppia di serraggio indicata. Inserire le n.2 rosette originali (M2) sulle n.2 viti originali (M1). Impuntare le n.2 viti (M1) sui n.2 cilindretti (N3) e serrarle alla coppia di serraggio indicata. Ricollegare il tubo alimentazione e serrare a mano la fascetta (M4).

Start no.2 original side screws (M3) and tighten them to the specified tightening torque. Insert the no.2 original washers (M2) on the no.2 original screws (M1). Start no.2 screw (M1) on no.2 cylinders (N3) and tighten them to the specified tightening torque. Reconnect the delivery pipe and tighten clamp (M4) by hand.



Rimontaggio supporto sella

Svitare le n.4 viti (L1). Posizionare il supporto sella (L) sul telaietto posteriore e impuntare le n.4 viti originali (L1). Serrare le n.4 viti (L1) alla coppia di serraggio indicata.

Rimontaggio sella

Montare la sella (K) inserendone, sul lato anteriore, l'apertura (K2) sul supporto (L). Sollevare i lembi posteriori della sella (K) e fissarla impuntando le n.2 viti (K1). Serrare le n.2 viti (K1) alla coppia indicata.

Controllo livelli impianti

Effettuare il rabbocco dell'impianto olio motore e il riempimento dell'impianto di raffreddamento.

Refitting the seat support

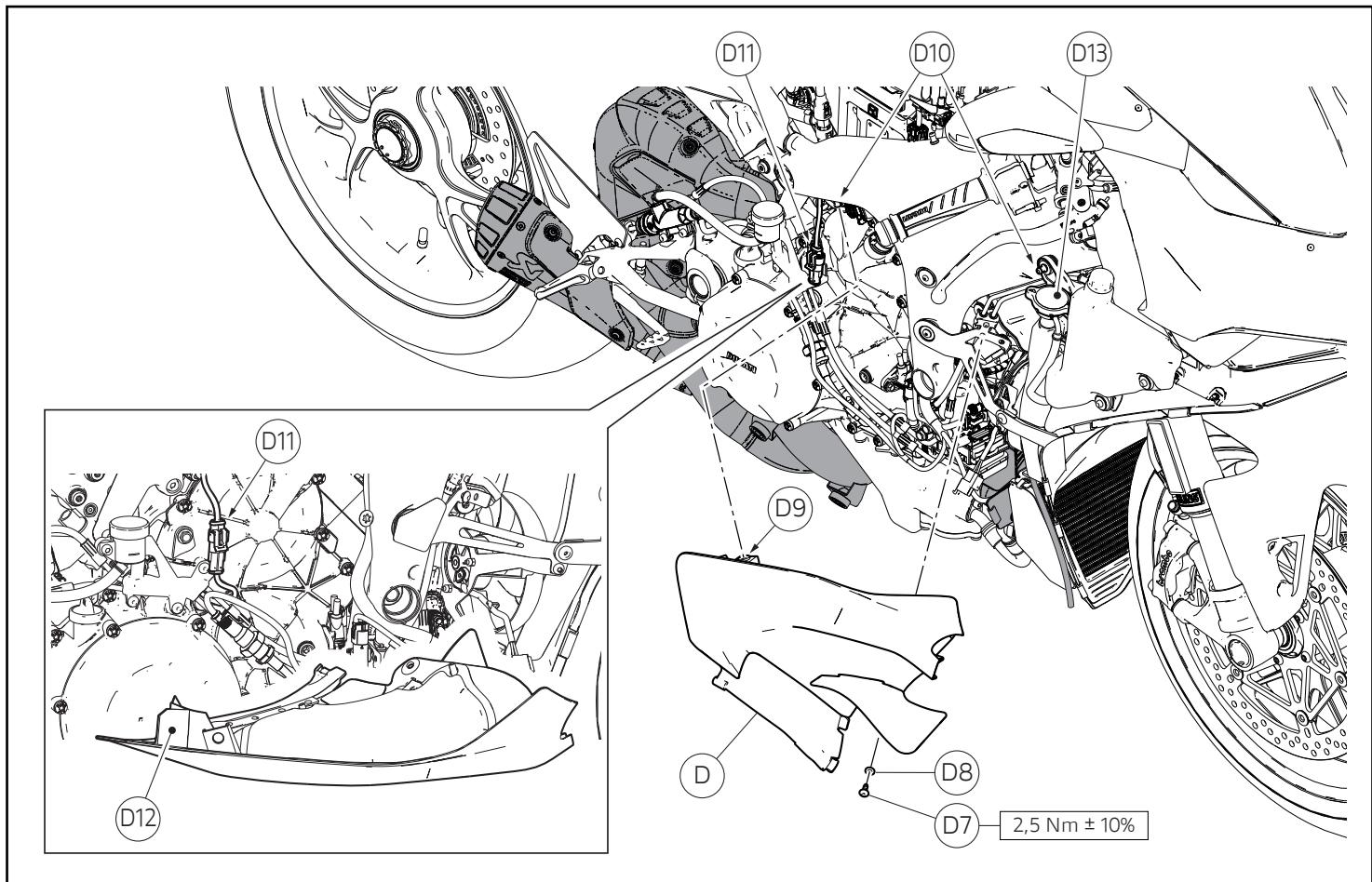
Loosen no.4 screws (L1). Position seat support (L) on the rear subframe and start no.4 original screws (L1). Tighten no.4 screws (L1) to the specified tightening torque.

Refitting the seat

Fit the seat (K) by engaging its front side opening (K2) in the support (L). Lift the rear edges of seat (K) and secure it by starting no. 2 screws (K1). Tighten no.2 screws (K1) to the specified torque.

System level check

Top up the engine oil system and refill the cooling circuit.



Rimontaggio estrattore aria destro (Solo versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato destro del motoveicolo, montare l'estrattore aria destro (D) inserendo i gommini (D9) nei perni (D10).

Importante

In fase di montaggio estrattore destro assicurarsi che il cablaggio e il connettore sensore stop posteriore (D11) si posizionino anteriormente rispetto la paratia (D12).

Importante

In fase di montaggio prestare particolare attenzione a non urtare l'estrattore aria destro (D) contro il tappo radiatore (D13).

Inserire la rosetta originale (D8) sulla vite originale (D7). Impuntare la vite (D7) sull'estrattore aria destro (D) nella posizione mostrata in figura. Serrare la vite (D7) alla coppia di serraggio indicata.

Refitting RH air extractor (Panigale V4 - V4S versions, only)

Working on motorcycle RH side, fit RH air extractor (D) by inserting rubber blocks (D9) in pins (D10).

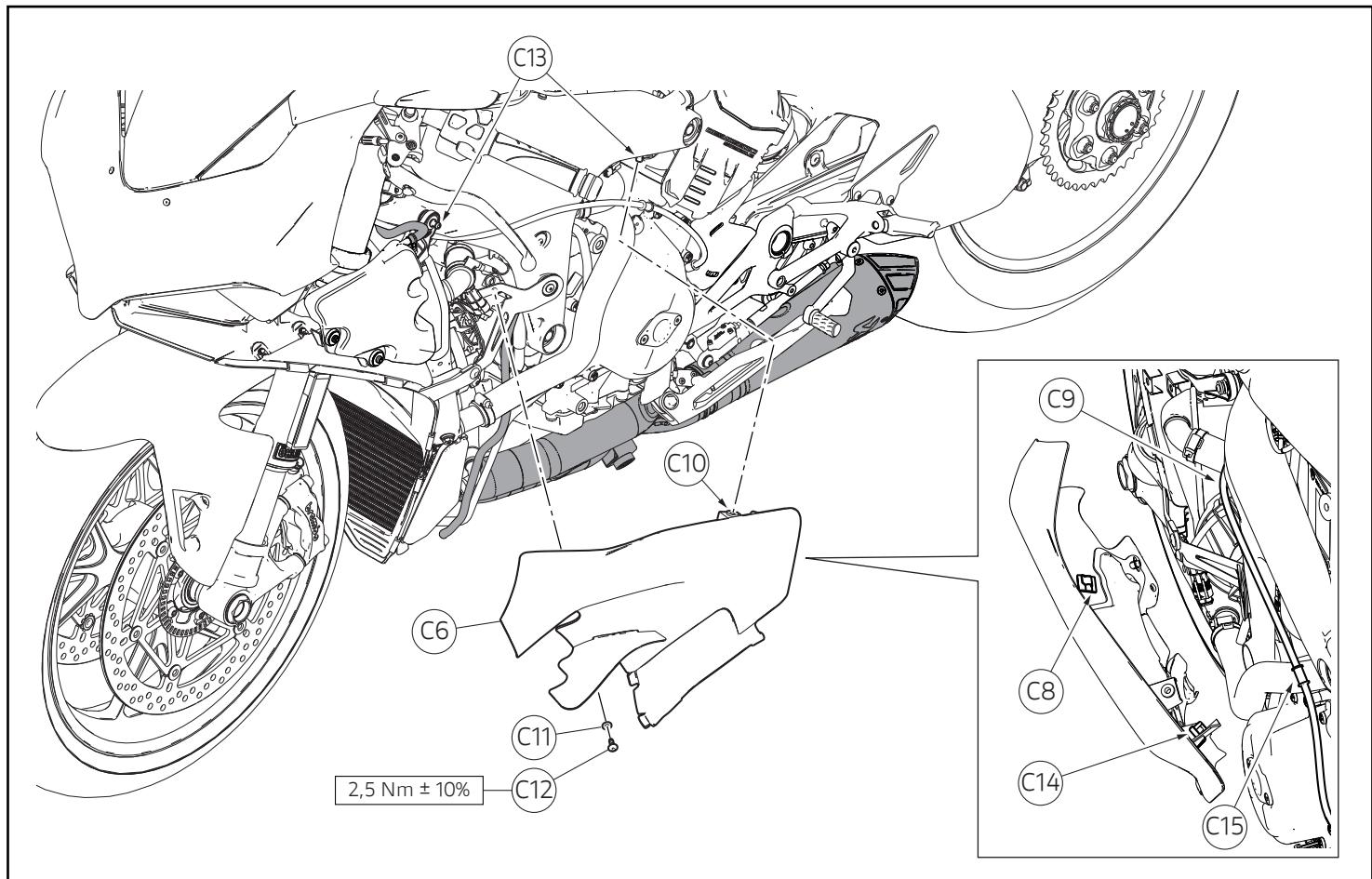
Important

During RH extractor assembly check that the wiring and rear stop sensor connector (D11) are positioned at the front compared to cover (D12).

Important

During assembly, pay special attention not to hit RH air extractor (D) on radiator plug (D13).

Fit original washer (D8) onto original screw (D7). Start screw (D7) on RH air extractor (D) in the position shown in the figure. Tighten screw (D7) to the specified tightening torque.



Rimontaggio estrattore aria sinistro (Solo versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, montare l'estrattore aria sinistro (C6) inserendo i gommini (C10) nei perni (C13).

Importante

In fase di montaggio inserire il gommino (C15) e il tubo impianto frizione (C9) nella staffa (C14) e nel passatubo (C8) come mostrato in figura. Fissare il gommino (C15) alla staffa (C14) con una fascetta a strappo grande.

Inserire la rosetta originale (C11) sulla vite originale (C12). Impuntare la vite (C12) sull'estrattore aria destro (C6) nella posizione mostrata in figura. Serrare la vite (C12) alla coppia di serraggio indicata.

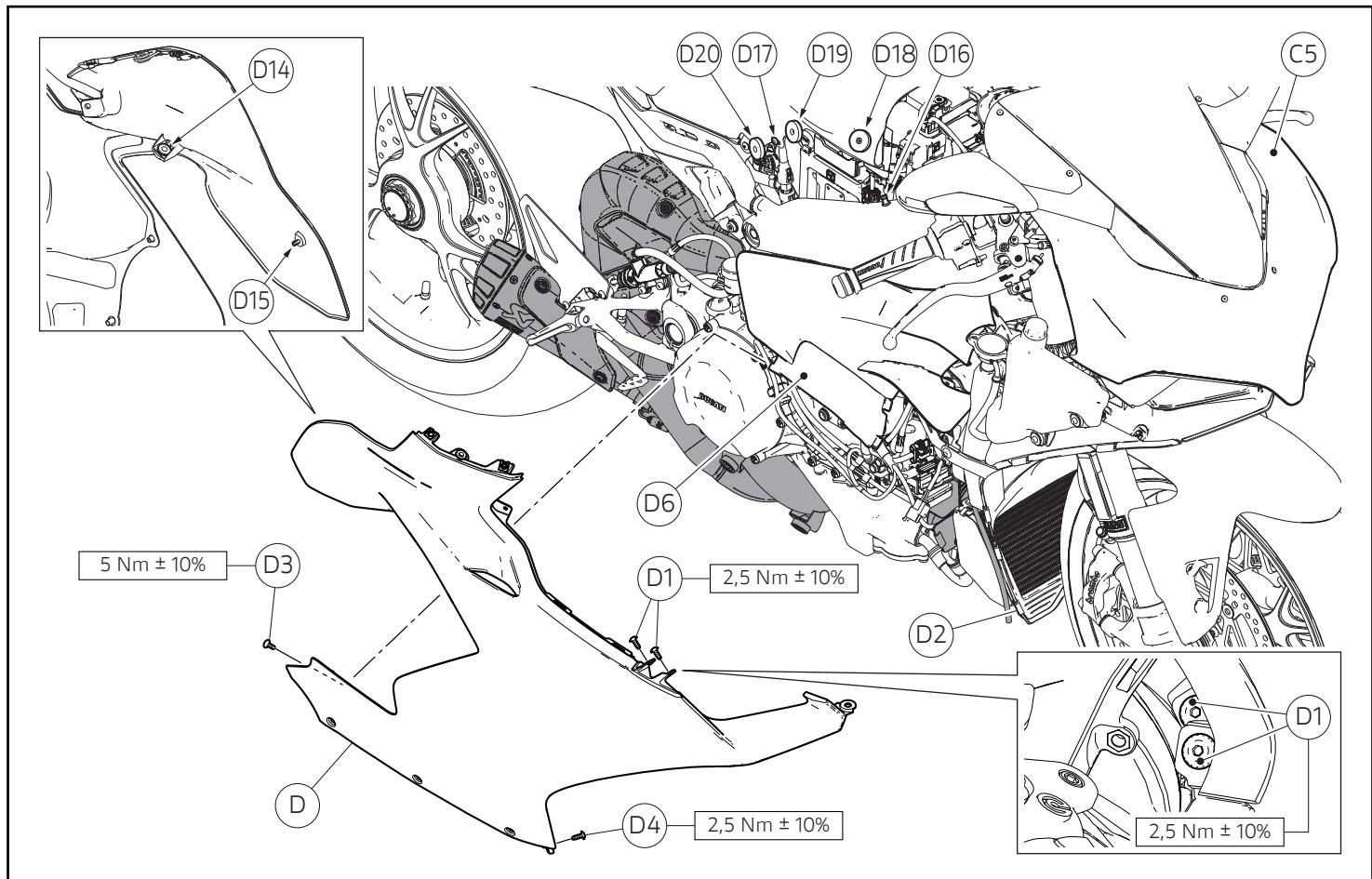
Refitting LH air extractor (Panigale V4 - V4S versions, only)

Working on motorcycle LH side, fit LH air extractor (C6) by inserting rubber blocks (C10) in pins (C13).

Important

During assembly insert rubber block (C15) and clutch system pipe (C9) in bracket (C14) and hose guide (C8) as shown in the figure. Fasten rubber block (C15) to bracket (C14) with one big self-locking tie.

Fit original washer (C11) onto original screw (C12). Start screw (C12) on RH air extractor (C6) in the position shown in the figure. Tighten screw (C12) to the specified tightening torque.



Rimontaggio semicarena superiore destra (versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la semicarena superiore destra (D) accoppiandola nella zona anteriore e successivamente inserendo il gommino (D14) sul perno (D16) e il perno (D15) nel gommino (D17). Premere sulla carena facendo aderire in sequenza i dual-lock (D18), (D19) e (D20).

Importante

Assicurarsi che la zona di accoppiamento tra serbatoio carburante e carena destra risulti allineata per tutta la sua lunghezza.

Traslare la semicarena superiore destra (D) verso il posteriore del motoveicolo assicurandosi che il profilo anteriore della carena stessa calzi sul profilo anteriore del supporto radiatori (D2). Impuntare la vite (D3) di fissaggio posteriore della semicarena (D) all'estratore aria (D6). Impuntare la vite (D4) di fissaggio della semicarena (D) al supporto radiatore (D2). Impuntare le n.2 viti (D1) di fissaggio della semicarena superiore destra (D) al cupolino (C5). Serrare la vite (D3), la vite (D4) e le n.2 viti (D1) alla coppia di serraggio indicata.

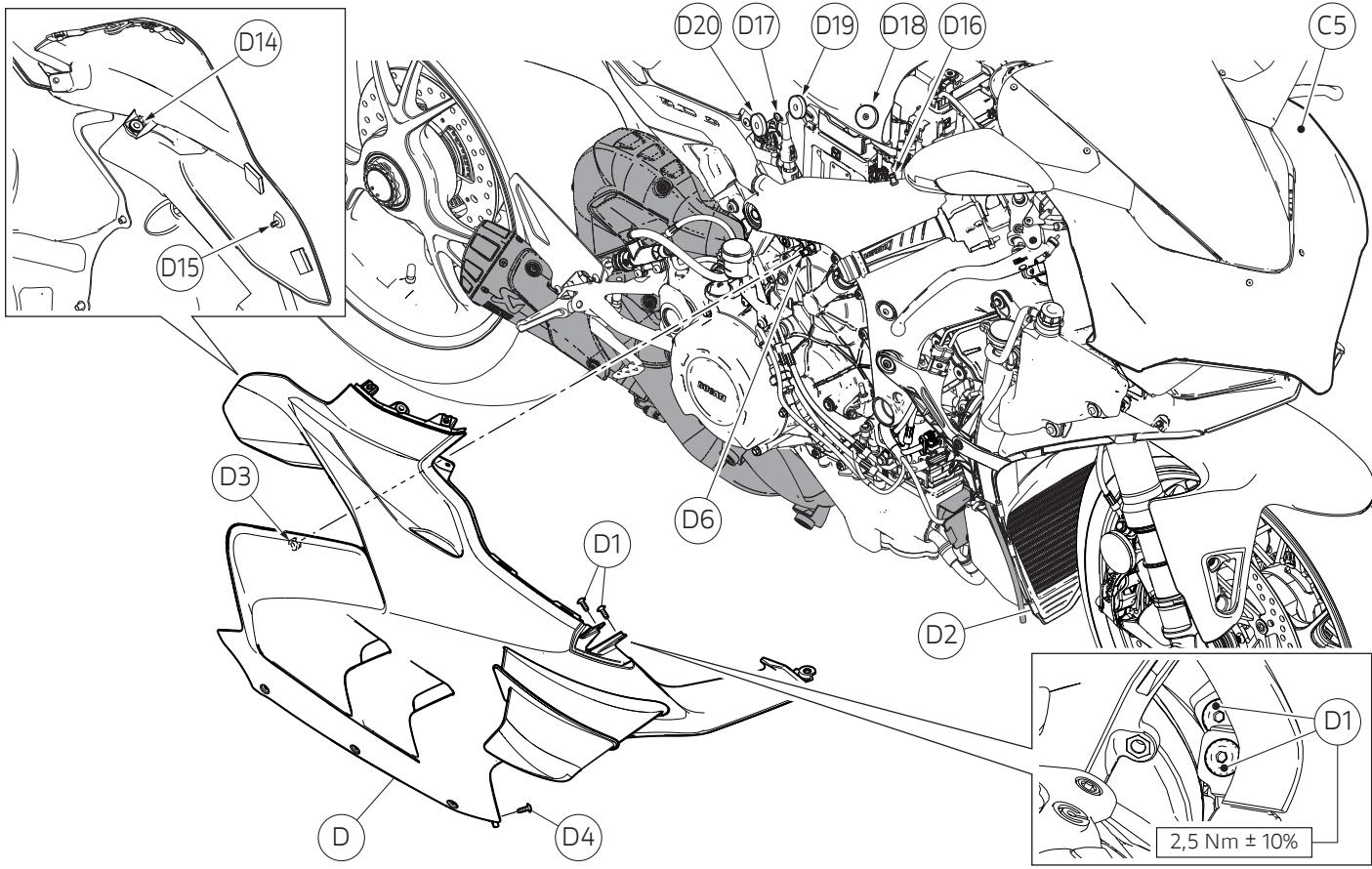
Refitting RH upper half-fairing (Panigale V4 - V4S versions)

Working on vehicle right side, position upper RH half-fairing (D) by coupling it in the front area and then by inserting rubber block (D14) on pin (D16) and pin (D15) in rubber block (D17). Press on the fairing making dual-locks (D18), (D19) and (D20) adhere in sequence.

Important

Make sure that the coupling area between fuel tank and RH fairing is aligned in its whole length.

Move RH upper half-fairing (D) towards the rear of the motorcycle making sure that the fairing front profile fits onto the front profile of cooler support (D2). Start the screw (D3) that retains the rear side of the half-fairing (D) to the air extractor (D6). Start screw (D4) that retains the half-fairing (D) to the radiator support (D2). Start the no.2 screws (D1) that retain the upper RH half-fairing (D) to the headlight fairing (C5). Tighten screw (D3), screw (D4) and no.2 screws (D1) to the specified tightening torque.



Rimontaggio semicarena superiore destra (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la semicarena superiore destra (D) accoppiandola nella zona anteriore e successivamente inserendo il gommino (D14) sul perno (D16) e il perno (D15) nel gommino (D17). Premere sulla carena facendo aderire in sequenza i dual-lock (D18), (D19) e (D20).

Importante

Assicurarsi che la zona di accoppiamento tra serbatoio carburante e carena destra risulti allineata per tutta la sua lunghezza.

Traslare la semicarena superiore destra (D) verso il posteriore del motoveicolo assicurandosi che il profilo anteriore della carena stessa calzi sul profilo anteriore del supporto radiatori (D2). Premere sulla parte posteriore della semicarena superiore destra (D), in modo da inserire il gommino (D3) sul perno (D6). Impuntare la vite (D4) di fissaggio della semicarena (D) al supporto radiatore (D2). Impuntare le n.2 viti (D1) di fissaggio della semicarena superiore destra (D) al cupolino (C5). Serrare la vite (D4) e le n.2 viti (D1) alla coppia di serraggio indicata.

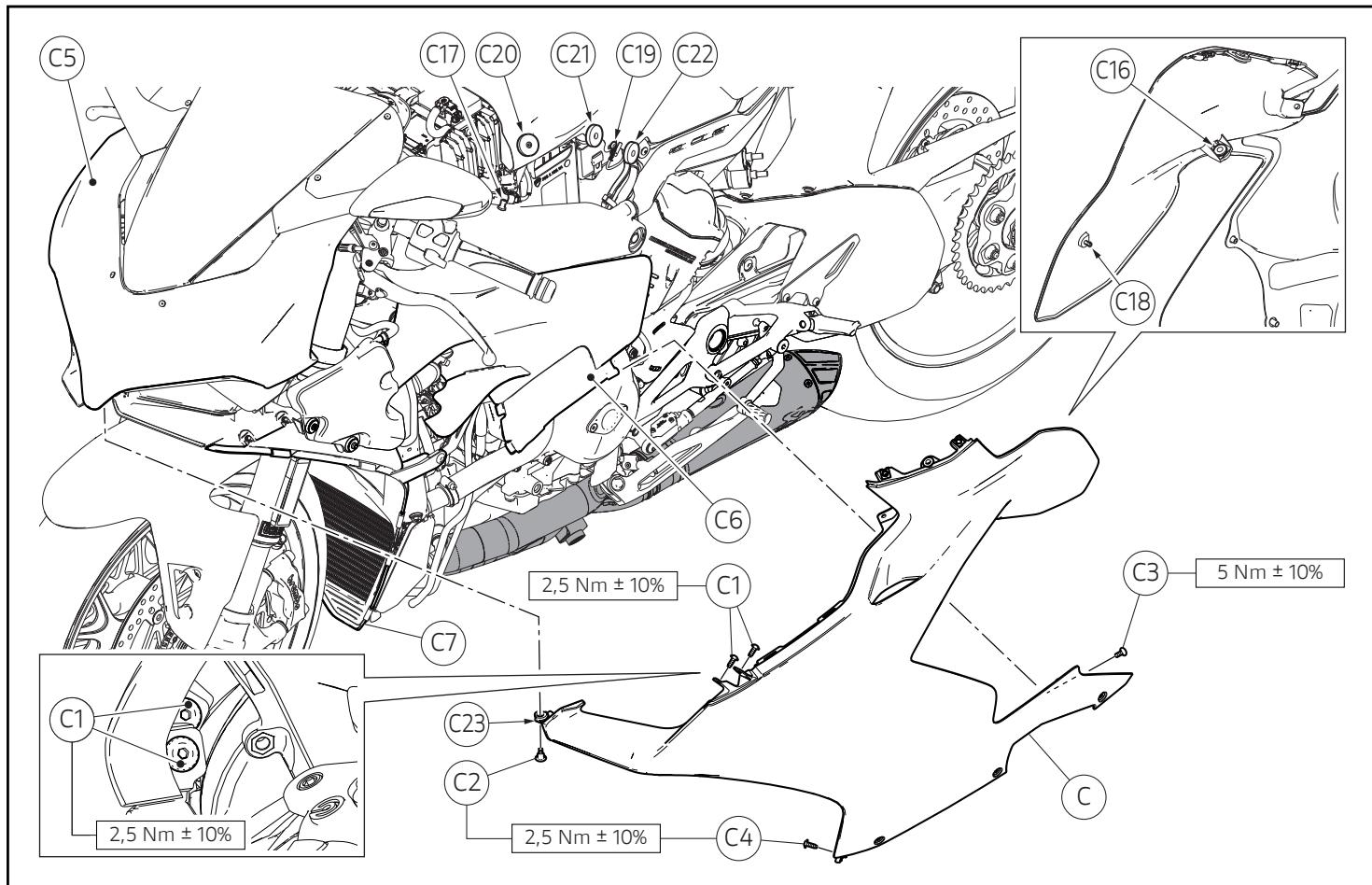
Refitting RH upper half-fairing (Panigale V4R versions)

Working on vehicle right side, position upper RH half-fairing (D) by coupling it in the front area and then by inserting rubber block (D14) on pin (D16) and pin (D15) in rubber block (D17). Press on the fairing making dual-locks (D18), (D19) and (D20) adhere in sequence.

Important

Make sure that the coupling area between fuel tank and RH fairing is aligned in its whole length.

Move RH upper half-fairing (D) towards the rear of the motorcycle making sure that the fairing front profile fits onto the front profile of cooler support (D2). Press on the rear side of the RH upper half-fairing (D), in order to insert the rubber block (D3) on pin (D6). Start screw (D4) that retains the half-fairing (D) to the radiator support (D2). Start the no.2 screws (D1) that retain the upper RH half-fairing (D) to the headlight fairing (C5). Tighten screw (D4) and no.2 screws (D1) to the specified tightening torque.



Rimontaggio semicarena superiore sinistra (versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la semicarena superiore sinistra (C) accoppiandola nella zona anteriore e successivamente inserendo il gommino (C16) sul perno (C17) e il perno (C18) nel gommino (C19). Premere sulla carena facendo aderire in sequenza i dual-lock (C20), (C21) e (C22).

● Importante

Assicurarsi che la zona di accoppiamento tra serbatoio carburante e carena sinistra risulti allineata per tutta la sua lunghezza.

Traslare la semicarena superiore sinistra (C) verso il posteriore del motoveicolo assicurandosi che il profilo anteriore della carena stessa calzi sul profilo anteriore del supporto radiatori (C7). Impuntare la vite (C3) di fissaggio posteriore della semicarena (C) all'estrattore aria (C6). Impuntare la vite (C4) di fissaggio della semicarena (C) al supporto radiatore (C7). Impuntare le n.2 viti (C1) di fissaggio della semicarena superiore destra (C) al cupolino (C5). Serrare la vite (C3), la vite (C4) e le n.2 viti (C1) alla coppia di serraggio indicata. Verificare che il profilo anteriore delle carene superiori risulti perfettamente a battuta sul fanale anteriore e che la sede di fissaggio (C23) della semicarena sinistra (C) sormonti la staffa della semicarena destra. Impuntare la vite (C2) per fissare le n.2 semicarenate superiori al cupolino. Serrare la vite (C2) alla coppia di serraggio indicata.

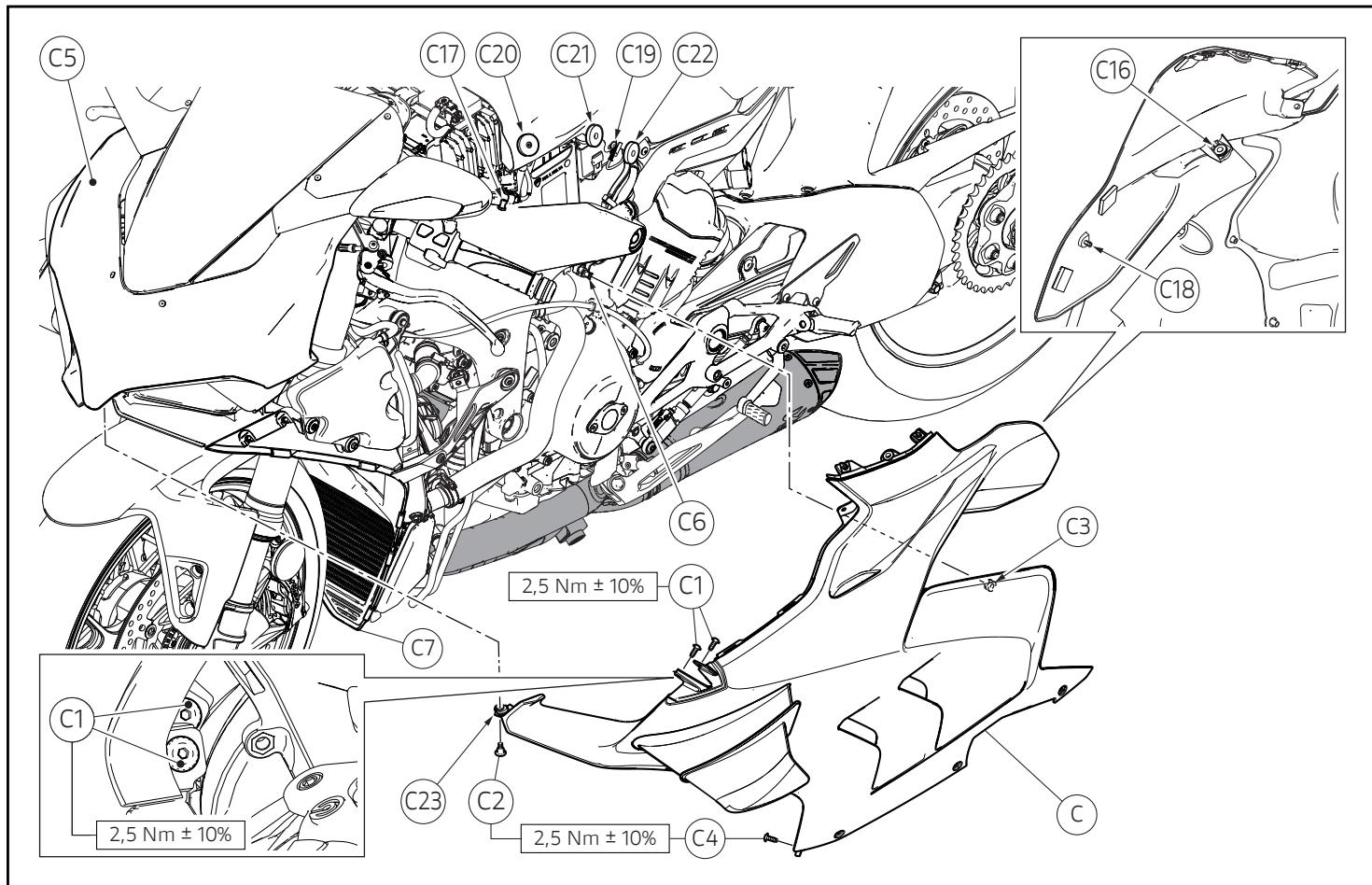
Refitting LH upper half-fairing (Panigale V4 - V4S versions)

Working on vehicle left side, position upper LH half-fairing (C) by coupling it in the front area and then by inserting rubber block (C16) on pin (C17) and pin (C18) in rubber block (C19). Press on the fairing making dual-locks (C20), (C21) and (C22) adhere in sequence.

● Important

Make sure that the coupling area between fuel tank and LH fairing is aligned in its whole length.

Move LH upper half-fairing (C) towards the rear of the motorcycle making sure that the fairing front profile fits onto the front profile of cooler support (C7). Start the screw (C3) that retains the rear side of the half-fairing (C) to the air extractor (C6). Start screw (C4) that retains the half-fairing (C) to the radiator support (C7). Start the no.2 screws (C1) that retain the upper RH half-fairing (C) to the headlight fairing (C5). Tighten screw (C3), screw (C4) and no.2 screws (C1) to the specified tightening torque. Check that front profile of upper fairings is fully home on the headlight and that fastening seat (C23) of LH half-fairing (C) is over RH half-fairing bracket. Start screw (C2) to fix no.2 upper half-fairings to the headlight fairing. Tighten screw (C2) to the specified tightening torque.



Rimontaggio semicarena superiore sinistra (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la semicarena superiore sinistra (C) accoppiandola nella zona anteriore e successivamente inserendo il gommino (C16) sul perno (C17) e il perno (C18) nel gommino (C19). Premere sulla carena facendo aderire in sequenza i dual-lock (C20), (C21) e (C22).

● Importante

Assicurarsi che la zona di accoppiamento tra serbatoio carburante e carena sinistra risulti allineata per tutta la sua lunghezza.

Traslare la semicarena superiore sinistra (C) verso il posteriore del motoveicolo assicurandosi che il profilo anteriore della carena stessa calzi sul profilo anteriore del supporto radiatori (C7). Premere sulla parte posteriore della semicarena superiore destra (C), in modo da inserire il gommino (C3) sul perno (C6). Impuntare la vite (C4) di fissaggio della semicarena (C) al supporto radiatore (C7). Impuntare le n.2 viti (C1) di fissaggio della semicarena superiore destra (C) al cupolino (C5). Serrare la vite (C4) e le n.2 viti (C1) alla coppia di serraggio indicata. Verificare che il profilo anteriore delle carene superiori risulti perfettamente a battuta sul fanale anteriore e che la sede di fissaggio (C23) della semicarena sinistra (C) sormonti la staffa della semicarena destra. Impuntare la vite (C2) per fissare le n.2 semicarene superiori al cupolino. Serrare la vite (C2) alla coppia di serraggio indicata.

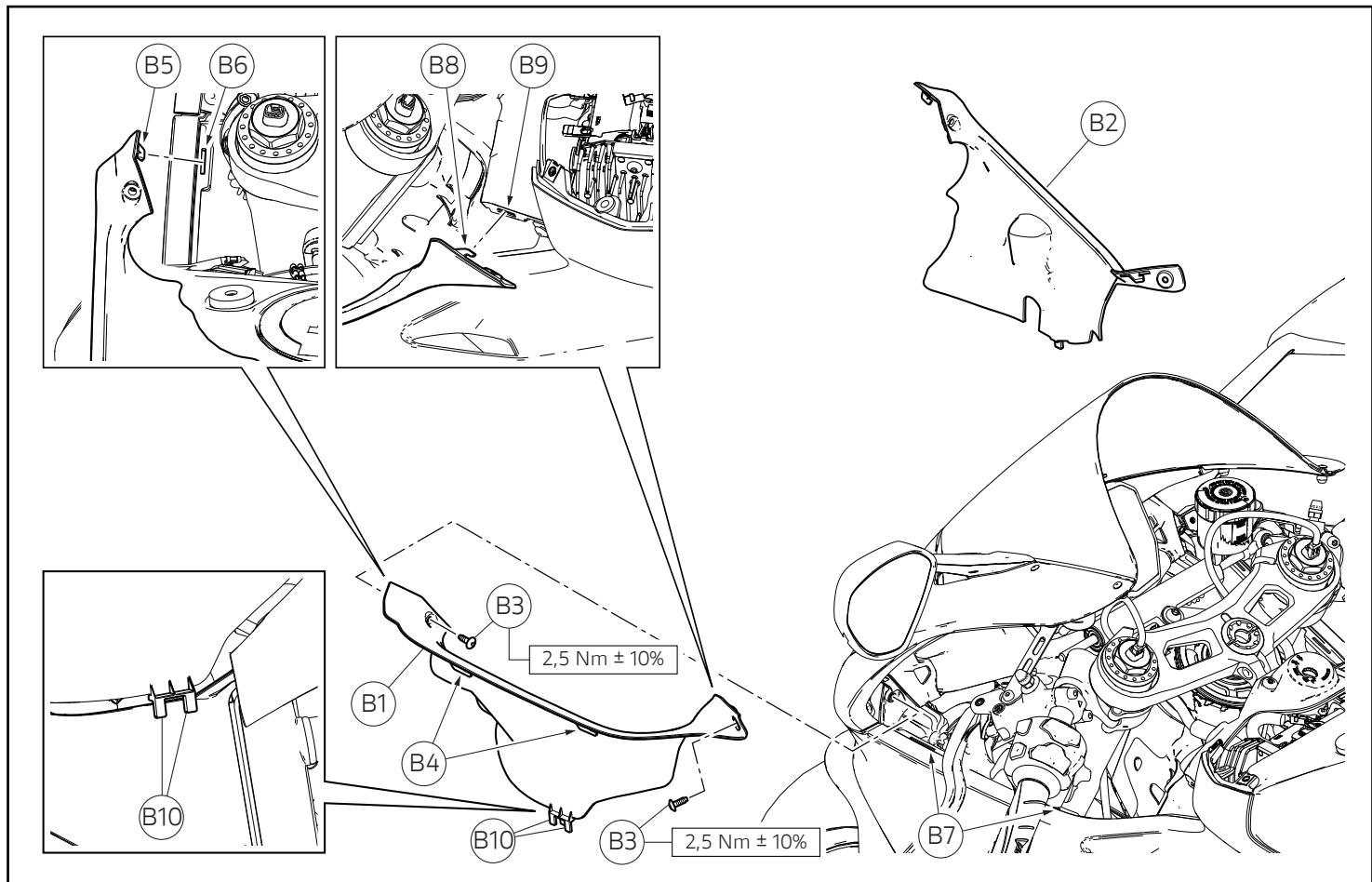
Refitting LH upper half-fairing (Panigale V4R versions)

Working on vehicle left side, position upper LH half-fairing (C) by coupling it in the front area and then by inserting rubber block (C16) on pin (C17) and pin (C18) in rubber block (C19). Press on the fairing making dual-locks (C20), (C21) and (C22) adhere in sequence.

● Important

Make sure that the coupling area between fuel tank and LH fairing is aligned in its whole length.

Move LH upper half-fairing (C) towards the rear of the motorcycle making sure that the fairing front profile fits onto the front profile of cooler support (C7). Press on the rear side of the RH upper half-fairing (C), in order to insert the rubber block (C3) on pin (C6). Start screw (C4) that retains the half-fairing (C) to the radiator support (C7). Start the no.2 screws (C1) that retain the upper RH half-fairing (C) to the headlight fairing (C5). Tighten screw (C4) and no.2 screws (C1) to the specified tightening torque. Check that front profile of upper fairings is fully home on the headlight and that fastening seat (C23) of LH half-fairing (C) is over RH half-fairing bracket. Start screw (C2) to fix no.2 upper half-fairings to the headlight fairing. Tighten screw (C2) to the specified tightening torque.



Rimontaggio paratia laterale carena

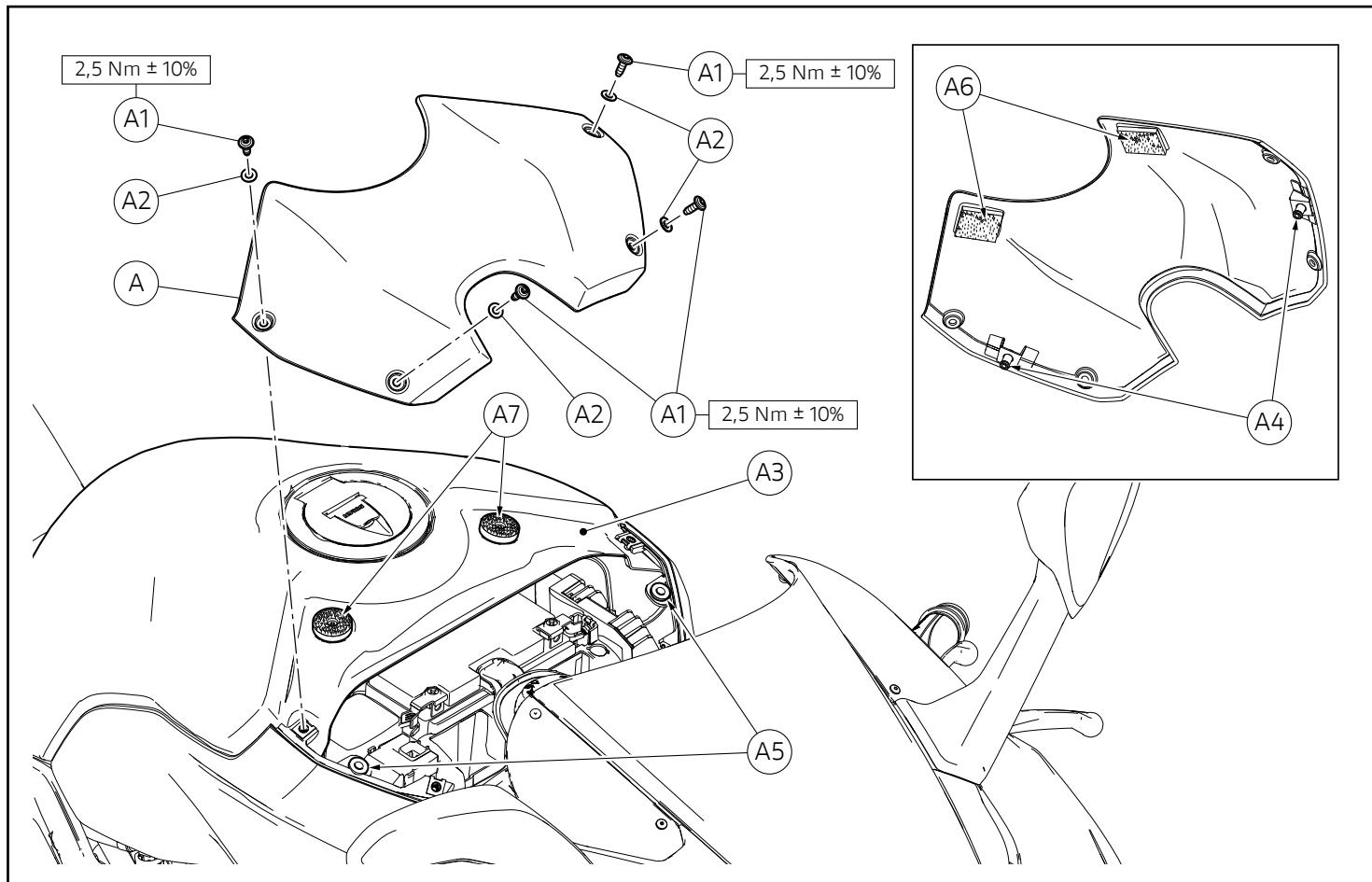
Posizionare la paratia laterale carena sinistra (B1) inserendo la linguetta (B5) all'interno dell'apertura (B6) della cover cruscotto, le n.2 linguette (B4) all'interno delle asole (B7) della carena sinistra, la linguetta (B8) all'interno dell'apertura (B9) del cover blocco chiavi, e i n.3 dentini (B10) sul profilo del supporto radiatori. Traslare la paratia laterale carena sinistra (B1) verso il posteriore per avere un accoppiamento ottimale tra i vari componenti. Impuntare le n.2 viti (B3) nei punti mostrati in figura. Serrare le n.2 viti (B3) alla coppia di serraggio indicata.

Ripetere le stesse procedure sul lato opposto per il rimontaggio della paratia laterale carena destra (B2).

Refitting the fairing side cover

Position LH fairing side cover (B1) by inserting tab (B5) inside opening (B6) of instrument panel cover, no.2 tabs (B4) inside slots (B7) of LH fairing, tab (B8) inside opening (B9) of ignition switch cover and no.3 teeth (B10) on radiator support profile. Move LH fairing side cover (B1) towards the rear of the motorcycle to have an optimum coupling among the various components. Start no.2 screws (B3) in the points shown in the figure. Tighten no.2 screws (B3) to the specified tightening torque.

To fit the RH fairing side cover (B2), repeat the same operations on the opposite side.

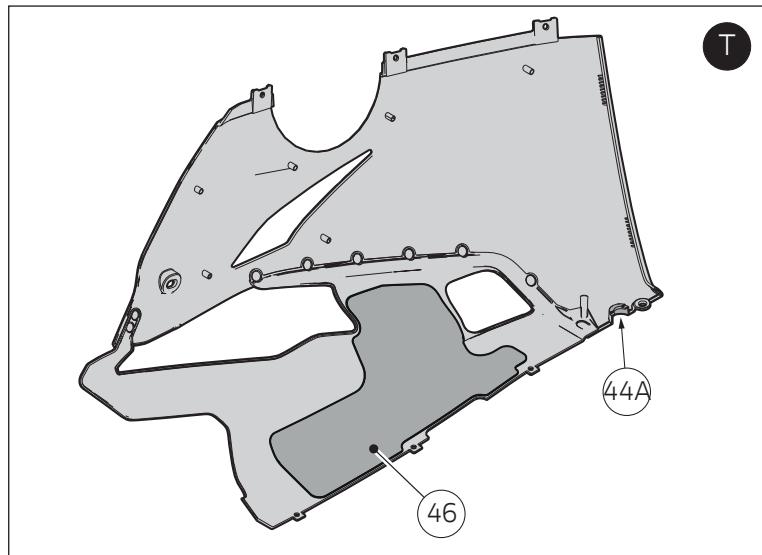
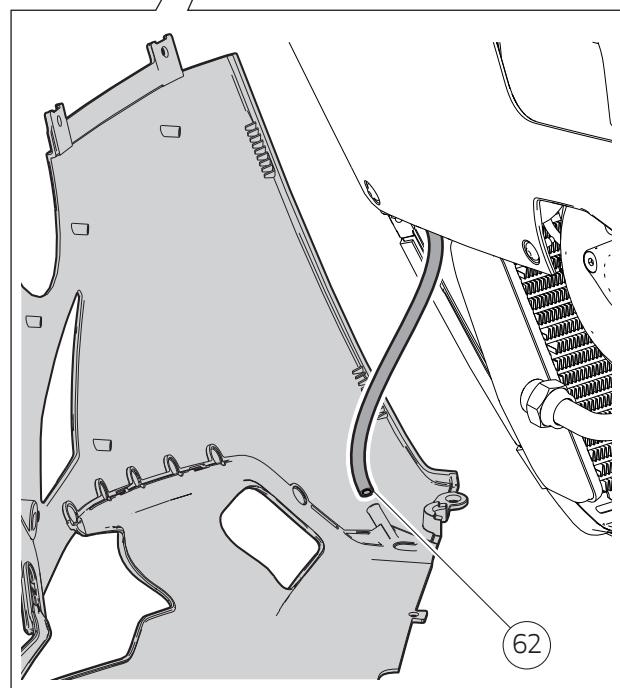
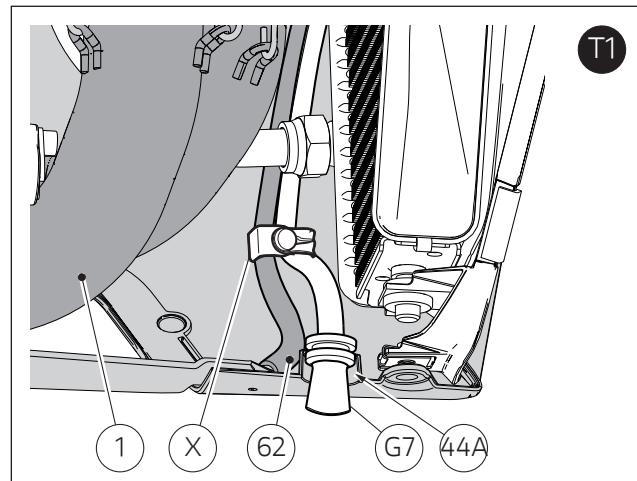
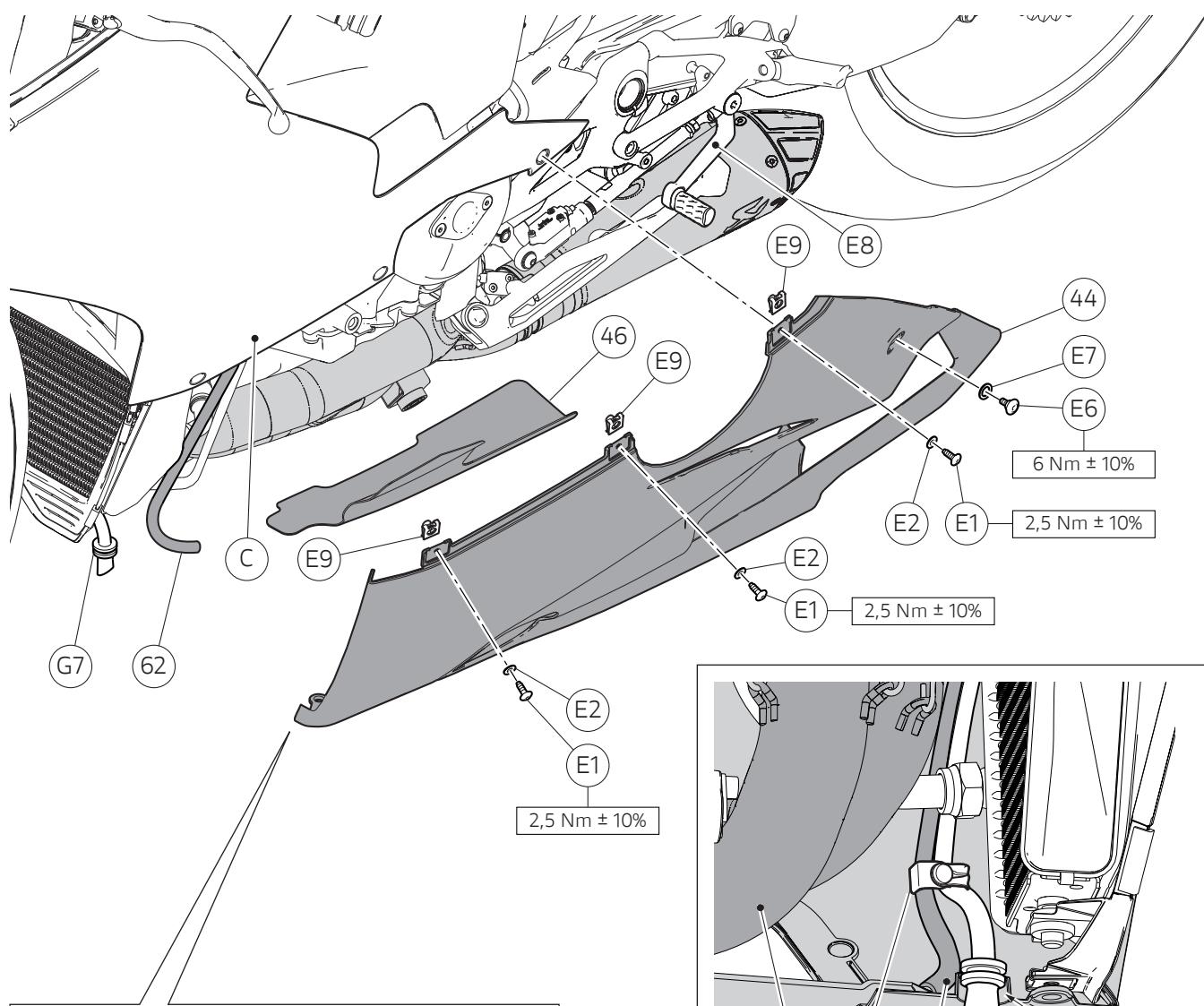


Montaggio cover anteriore serbatoio

Introdurre le n.4 rosette in nylon (A2) sul filetto delle n.4 viti originali (A1). Posizionare la cover anteriore serbatoio (A) sulla parte anteriore della calotta serbatoio (A3) inserendo i n.2 perni (A4) sui n.2 gommini antivibranti (A5). Premere sulla parte posteriore della cover (A) in modo che i n.2 dual-lock (A6) aderiscano ai n.2 dual lock (A7) e impuntare le n.4 viti (A1) con rosette in nylon (A2) sulla cover (A). Serrare le n.4 viti (A1) alla coppia indicata.

Fitting the front tank cover

Insert no.4 original nylon washers (A2) on the thread of no.4 original screws (A1). Position front tank cover (A) on tank cover front side (A3) by inserting the no.2 pins (A4) on the no.2 vibration dampers (A5). Press on cover (A) rear side so that the 2 dual locks (A6) adhere to the 2 dual locks (A7) and start 4 screws (A1) with nylon washers (A2) on cover (A). Tighten no.4 screws (A1) to the specified torque.



Montaggio semicarena inferiore sinistra (per modelli versione Euro4)

Attenzione

L'installazione del kit scarico racing prevede il montaggio del kit semicarene inferiori. Il kit semicarene inferiori è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit scarico racing.

Importante

I pannelli fonoassorbenti montati sulle semicarene originali non devono essere rimossi e non vanno applicati sulle semicarene inferiori dedicate al kit scarico racing.

Premontare le n.3 clips originali (E9) sulla semicarena inferiore sinistra (44). Pulire la superficie della semicarena (44) interessata dall'applicazione del termoriflettente (46) con un panno in cotone. Rimuovere la pellicola protettiva posta sul retro del termoriflettente (46) e applicarlo facendo aderire tutti i lembi alla semicarena (44) nella posizione indicata in figura (T). Inserire le n.3 rosette originali (E2) sulle n.3 viti originali (E1). Posizionare la semicarena inferiore sinistra (51) sulla semicarena superiore sinistra (C) e collegare il tubo di drenaggio serbatoio (62) alla semicarena inferiore (44). Impuntare e serrare le n.3 viti (E1) alla coppia di serraggio indicata. Inserire la rosetta originale (E7) sulla vite originale (E6). Impuntare la vite (E6) e serrarla alla coppia di serraggio indicata.

Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva cambio (E8).

Posizionare il beccuccio tubo drenaggio air-box (G7) nella sede (44A), come mostrato in figura.

Attenzione

Verificare che i tubi drenaggio serbatoio (62) e drenaggio air-box (G7) non rimangano schiacciati tra la semicarena e fianco sinistro radiatore olio, come mostrato in figura (T1).

Attenzione

Verificare che i tubi drenaggio serbatoio (62) e drenaggio air-box (G7) siano ad una distanza adeguata dal collettore bancata anteriore (1), come mostrato in figura (T1).

Note

La fascetta a bottone (X) L=39 mm (1.53 in) è posizionata ad una distanza di 4 cm (1.57 in) misurata a partire dall'estremità inferiore del tubo di sfato serbatoio carburante-liquido refrigerante come mostrato in figura.

Fitting the LH lower half-fairing (for Euro4 version models)

Warning

The installation of racing exhaust kit requires the installation of lower half-fairing kit. Lower half-fairing kit is supplied separately and is not an integral part of racing exhaust kit.

Important

The sound-deadening panels fitted on the original half-fairings must not be removed nor placed on the lower half-fairings dedicated to the racing exhaust kit.

Pre-fit no.3 original clips (E9) on LH lower half-fairing (44). Using a cotton cloth, clean the surface of half-fairing (44), where the heat reflective material (46) will be fitted. Remove protective film on the rear side of heat reflective material (46) and apply it by making all edges adhere to half-fairing (44) in the position shown in figure (T). Insert the 3 original washers (E2) on the 3 original screws (E1). Position LH lower half-fairing (44) on RH upper half-fairing (C) and connect tank drain hose (62) to lower half-fairing (44). Start and tighten no.3 screws (E1) to the specified tightening torque. Fit original washer (E7) onto original screw (E6). Start screw (E6) and tighten it to the specified tightening torque.

Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of gearchange lever (E8).

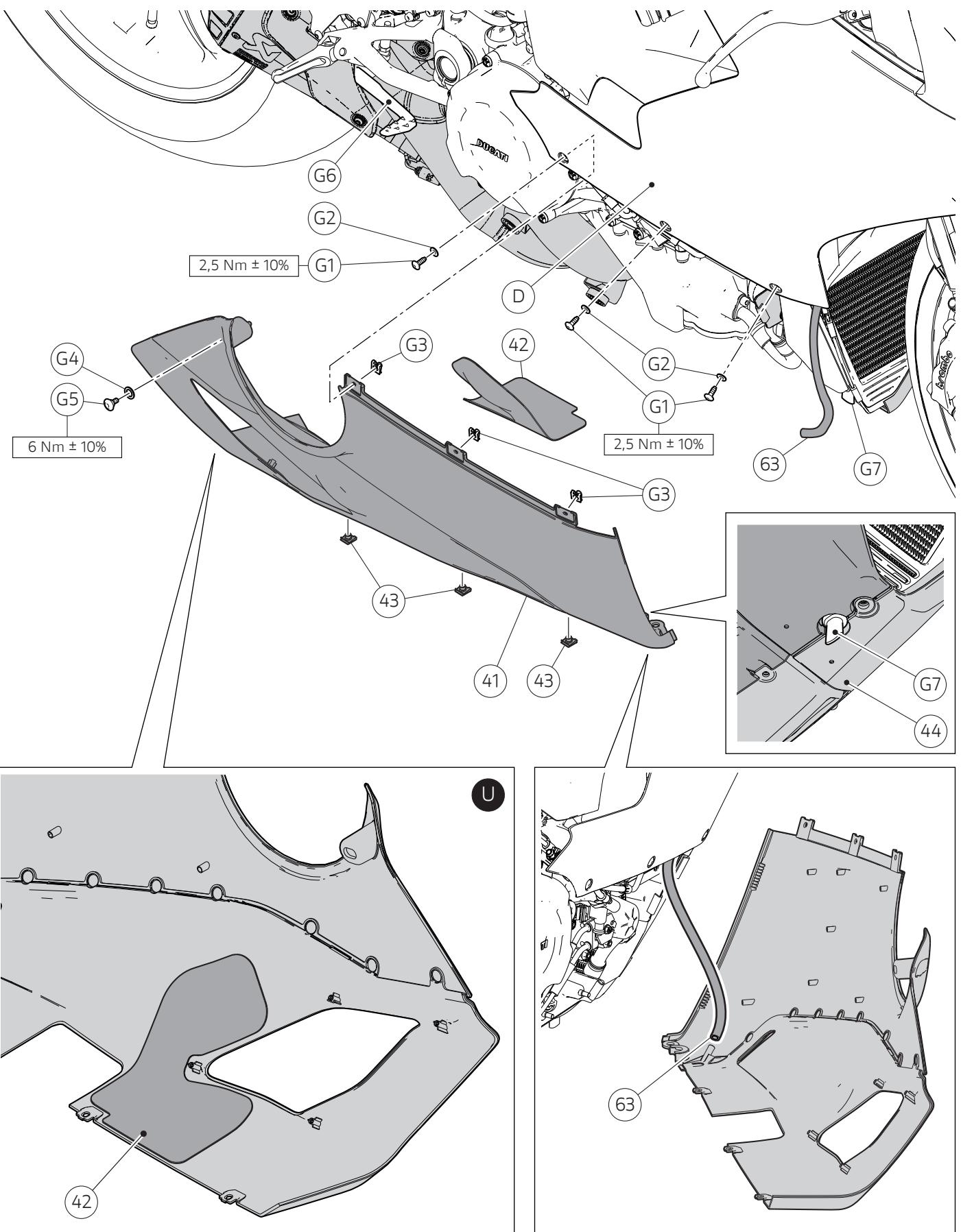
Place the airbox drain pipe spout (G7) in its seat (44A), as shown in the figure.

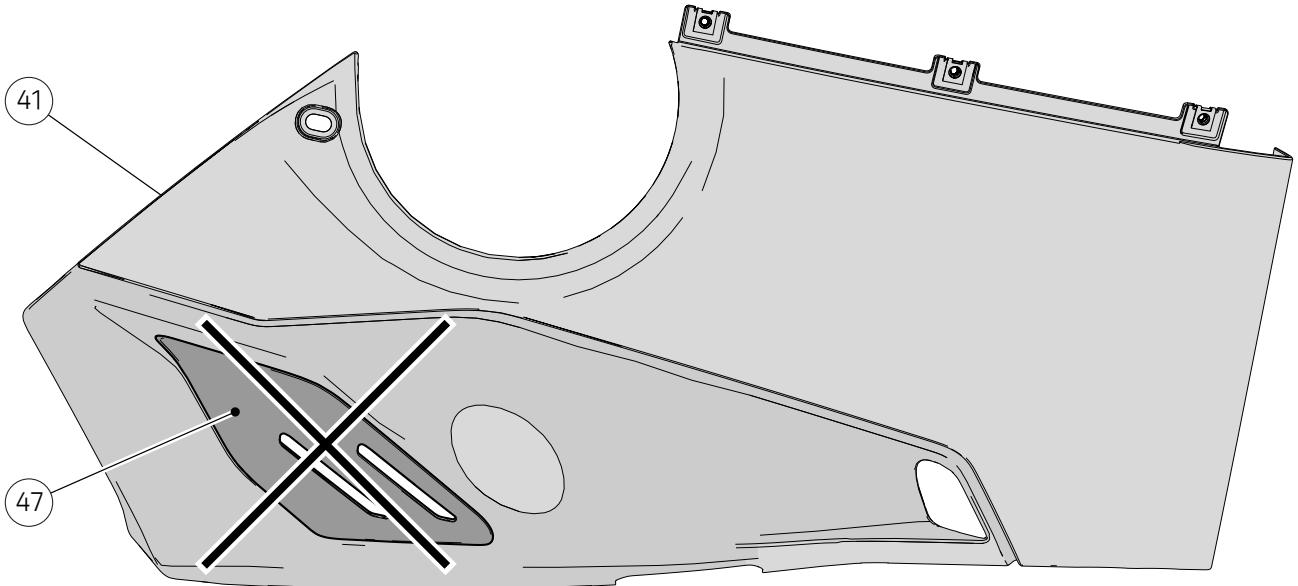
Warning

Check that the tank drain pipes (62) and the airbox drain pipes (G7) are not squeezed between the half-fairing and the oil cooler LH side wall, as shown in the figure (T1).

Notes

Check that the tank drain pipes (62) and the airbox drain pipes (G7) are at a proper distance from the front bank manifold (1), as shown in the figure (T1).





⚠ Attenzione Il tappo carena (47) non è compatibile con il "Kit scarico completo Racing", di conseguenza non deve essere montato sulla semicarena inferiore destra (41).

⚠ Attenzione The fairing cap (47) must not be installed on RH lower half-fairing (41) as it is not compatible with the "Racing complete exhaust kit".

Montaggio semicarena inferiore destra

⚠ Attenzione

L'installazione del kit scarico racing prevede il montaggio del kit semicarene inferiori. Il kit semicarene inferiori è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit scarico racing.

⚠ Attenzione

Il tappo carena (47) non è compatibile con il "Kit scarico completo Racing", di conseguenza non deve essere montato sulla semicarena inferiore destra (41).

Premontare le n.3 clips originali (G3) e le n.3 clips (43) sulla semicarena inferiore destra (41). Pulire la superficie della semicarena (41) interessata dall'applicazione del termoriflettente (42) con un panno in cotone. Rimuovere la pellicola protettiva posta sul retro del termoriflettente (42) e applicarlo facendo aderire tutti i lembi alla semicarena (41) nella posizione indicata in figura (U). Inserire le n.3 rosette originali (G2) sulle n.3 viti originali (G1). Posizionare la semicarena inferiore destra (41) sulla semicarena superiore destra (D) e collegare il tubo di drenaggio vaso espansione (63) alla semicarena inferiore (41). Calzare la parte inferiore della semicarena destra (41) al di sotto della semicarena inferiore sinistra (44). Impuntare e serrare le n.3 viti (G1) alla coppia di serraggio indicata. Inserire la rosetta originale (G4) sulla vite originale (G5). Impuntare la vite (G5) e serrarla alla coppia di serraggio indicata.

● Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva freno (G6).

Installing the RH lower half-fairing

⚠ Warning

The installation of racing exhaust kit requires the installation of lower half-fairing kit. Lower half-fairing kit is supplied separately and is not an integral part of racing exhaust kit.

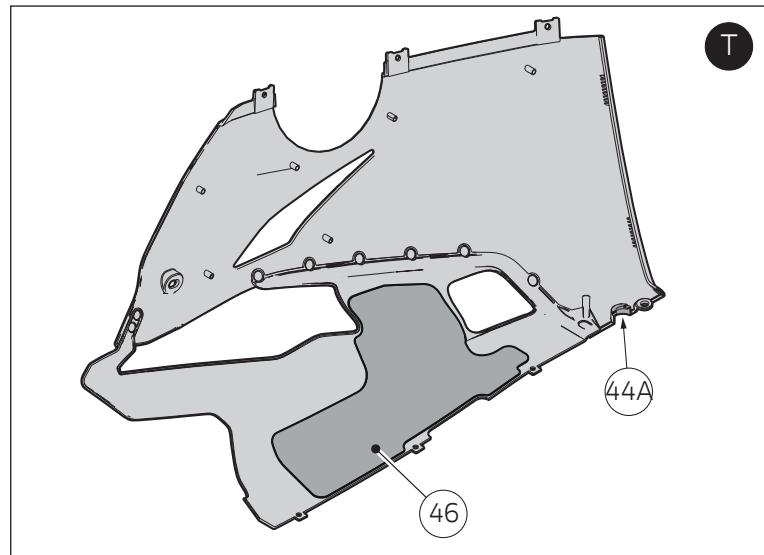
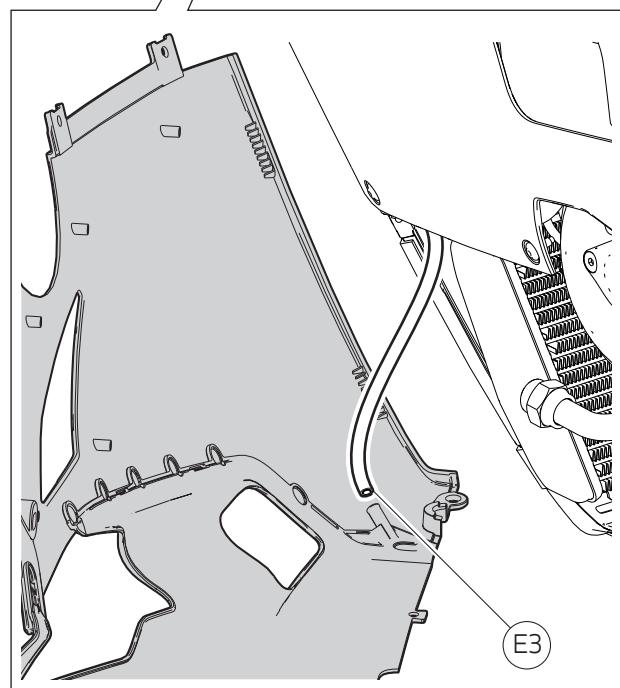
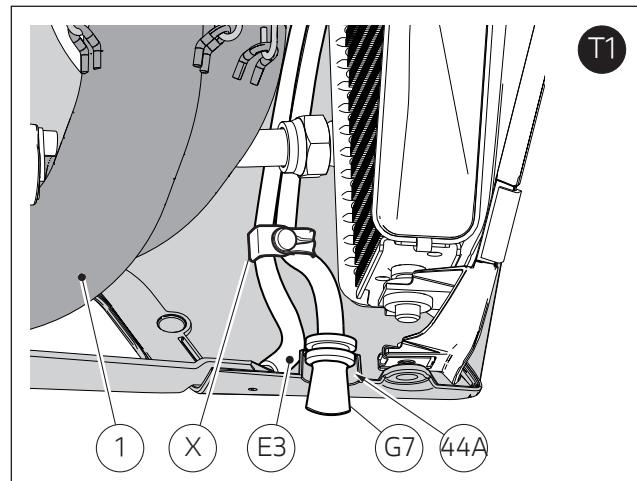
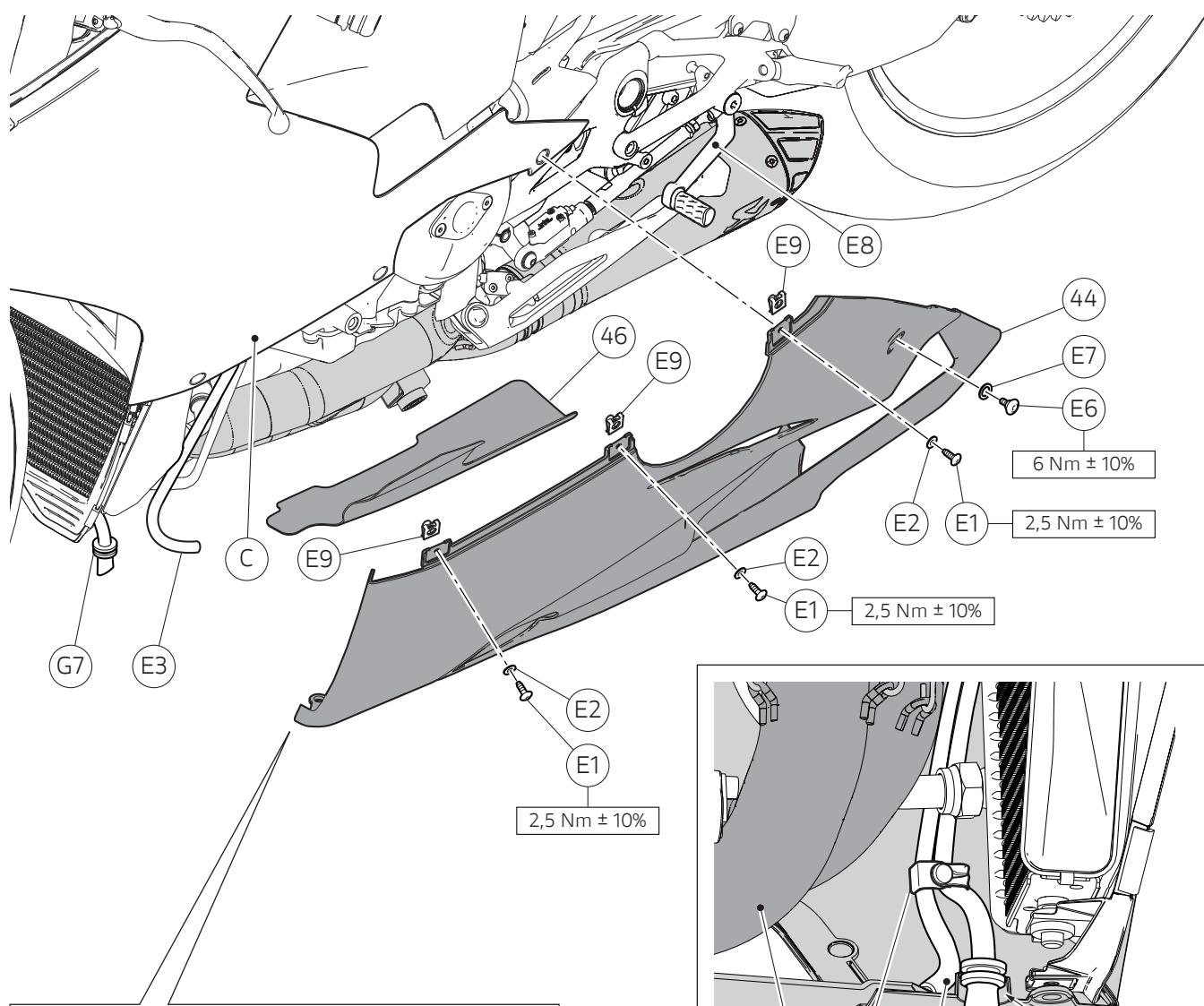
⚠ Warning

The fairing cap (47) must not be installed on RH lower half-fairing (41) as it is not compatible with the "Racing complete exhaust kit".

Pre-fit no.3 original clips (G3) and no.3 clips (43) on RH lower half-fairing (41). Using a cotton cloth, clean the surface of half-fairing (41), where the heat reflective material (42) will be fitted. Remove protective film on the rear side of heat reflective material (42) and apply it by making all edges adhere to half-fairing (41) in the position shown in figure (U). Insert the 3 original washers (G2) on the 3 original screws (G1). Position RH lower half-fairing (41) on RH upper half-fairing (D) and connect expansion reservoir drain hose (63) to lower half-fairing (41). Fit the lower part of the RH half-fairing (41) below the LH lower half-fairing (44). Start and tighten no.3 screws (G1) to the specified tightening torque. Fit original washer (G4) onto original screw (G5). Start screw (G5) and tighten it to the specified tightening torque.

● Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of brake lever (G6).



Montaggio semicarena inferiore sinistra (per modelli versione Euro5)

Attenzione

L'installazione del kit scarico racing prevede il montaggio del kit semicarena inferiori. Il kit semicarena inferiori è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit scarico racing.

Importante

I pannelli fonoassorbenti montati sulle semicarena originali non devono essere rimossi e non vanno applicati sulle semicarena inferiori dedicate al kit scarico racing.

Premontare le n.3 clips originali (E9) sulla semicarena inferiore sinistra (44). Pulire la superficie della semicarena (44) interessata dall'applicazione del termoriflettente (46) con un panno in cotone. Rimuovere la pellicola protettiva posta sul retro del termoriflettente (46) e applicarlo facendo aderire tutti i lembi alla semicarena (44) nella posizione indicata in figura (T). Inserire le n.3 rosette originali (E2) sulle n.3 viti originali (E1). Posizionare la semicarena inferiore sinistra (44) sulla semicarena superiore sinistra (C) e collegare il tubo di drenaggio serbatoio (E3) alla semicarena inferiore (44). Impuntare e serrare le n.3 viti (E1) alla coppia di serraggio indicata. Inserire la rosetta originale (E7) sulla vite originale (E6). Impuntare la vite (E6) e serrarla alla coppia di serraggio indicata.

Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva cambio (E8).

Posizionare il beccuccio tubo drenaggio air-box (G7) nella sede (44A), come mostrato in figura.

Attenzione

Verificare che i tubi drenaggio serbatoio (E3) e drenaggio air-box (G7) non rimangano schiacciati tra la semicarena e fianco sinistro radiatore olio, come mostrato in figura (T1).

Attenzione

Verificare che i tubi drenaggio serbatoio (E3) e drenaggio air-box (G7) siano ad una distanza adeguata dal collettore bancata anteriore (1), come mostrato in figura (T1).

Note

La fascetta a bottone (X) L=39 mm (1.53 in) è posizionata ad una distanza di 4 cm (1.57 in) misurata a partire dall'estremità inferiore del tubo di sfato serbatoio carburante-liquido refrigerante come mostrato in figura

Fitting the LH lower half-fairing (for Euro5 version models)

Warning

The installation of racing exhaust kit requires the installation of lower half-fairing kit. Lower half-fairing kit is supplied separately and is not an integral part of racing exhaust kit.

Important

The sound-deadening panels fitted on the original half-fairings must not be removed nor placed on the lower half-fairings dedicated to the racing exhaust kit.

Pre-fit no.3 original clips (E9) on LH lower half-fairing (44). Using a cotton cloth, clean the surface of half-fairing (44), where the heat reflective material (46) will be fitted. Remove protective film on the rear side of heat reflective material (46) and apply it by making all edges adhere to half-fairing (44) in the position shown in figure (T). Insert the 3 original washers (E2) on the 3 original screws (E1). Position RH lower half-fairing (44) on RH upper half-fairing (C) and connect tank drain hose (E3) to lower half-fairing (44). Start and tighten no.3 screws (E1) to the specified tightening torque. Fit original washer (E7) onto original screw (E6). Start screw (E6) and tighten it to the specified tightening torque.

Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of gearchange lever (E8).

Place the airbox drain pipe spout (G7) in its seat (44A), as shown in the figure.

Warning

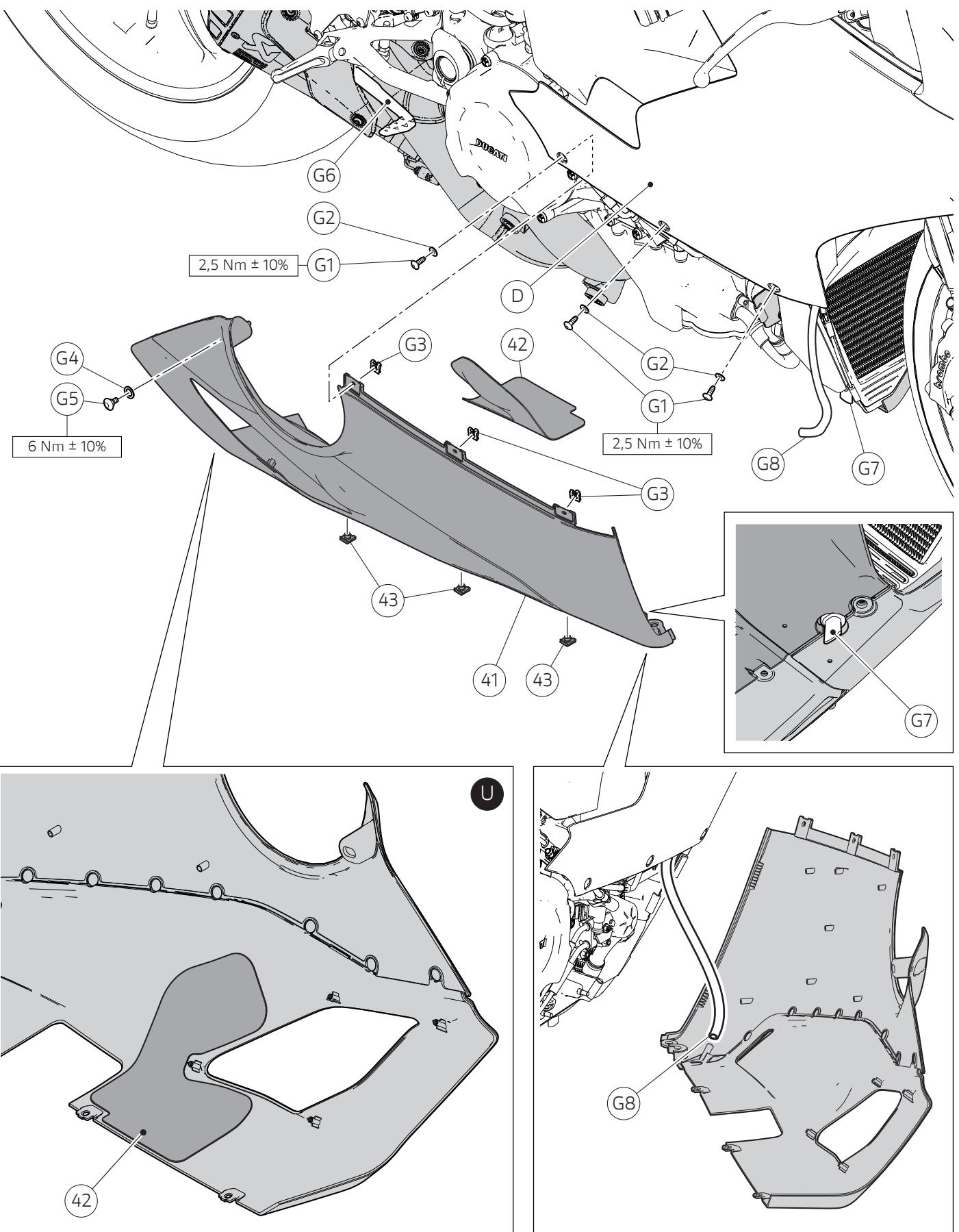
Check that the tank drain pipes (E3) and the airbox drain pipes (G7) are not squeezed between the half-fairing and the oil cooler LH side wall, as shown in the figure (T1).

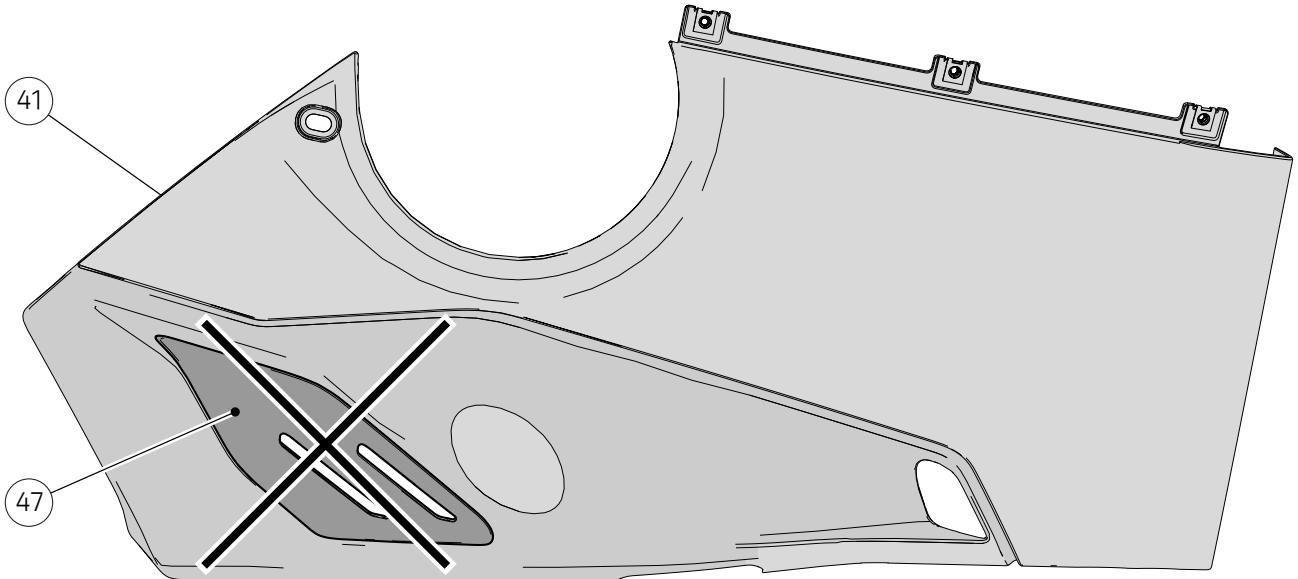
Warning

Check that the tank drain pipes (E3) and the airbox drain pipes (G7) are at a proper distance from the front bank manifold (1), as shown in the figure (T1).

Notes

Button tie (X) L=39 mm (1.53 in) is positioned at 4 cm (1.57 in) from the lower end of the fuel tank-coolant breather pipe, as shown in the figure.





⚠ Attenzione Il tappo carena (47) non è compatibile con il "Kit scarico completo Racing", di conseguenza non deve essere montato sulla semicarena inferiore destra (41).

⚠ Attenzione The fairing cap (47) must not be installed on RH lower half-fairing (41) as it is not compatible with the "Racing complete exhaust kit".

Montaggio semicarena inferiore destra

⚠ Attenzione

L'installazione del kit scarico racing prevede il montaggio del kit semicarene inferiori. Il kit semicarene inferiori è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit scarico racing.

⚠ Attenzione

Il tappo carena (47) non è compatibile con il "Kit scarico completo Racing", di conseguenza non deve essere montato sulla semicarena inferiore destra (41).

Premontare le n.3 clips originali (G3) e le n.3 clips (43) sulla semicarena inferiore destra (41). Pulire la superficie della semicarena (41) interessata dall'applicazione del termoriflettente (42) con un panno in cotone. Rimuovere la pellicola protettiva posta sul retro del termoriflettente (42) e applicarlo facendo aderire tutti i lembi alla semicarena (41) nella posizione indicata in figura (U). Inserire le n.3 rosette originali (G2) sulle n.3 viti originali (G1). Posizionare la semicarena inferiore destra (41) sulla semicarena superiore destra (D) e collegare il tubo di drenaggio vaso espansione (56) alla semicarena inferiore (41). Calzare la parte inferiore della semicarena destra (41) al di sotto della semicarena inferiore sinistra (44). Impuntare e serrare le n.3 viti (G1) alla coppia di serraggio indicata. Inserire la rosetta originale (G4) sulla vite originale (G5). Impuntare la vite (G5) e serrarla alla coppia di serraggio indicata.

● Importante

Durante l'operazione prestare attenzione affinché la parte posteriore della semicarena passi sul lato interno della leva freno (G6).

Installing the RH lower half-fairing

⚠ Warning

The installation of racing exhaust kit requires the installation of lower half-fairing kit. Lower half-fairing kit is supplied separately and is not an integral part of racing exhaust kit.

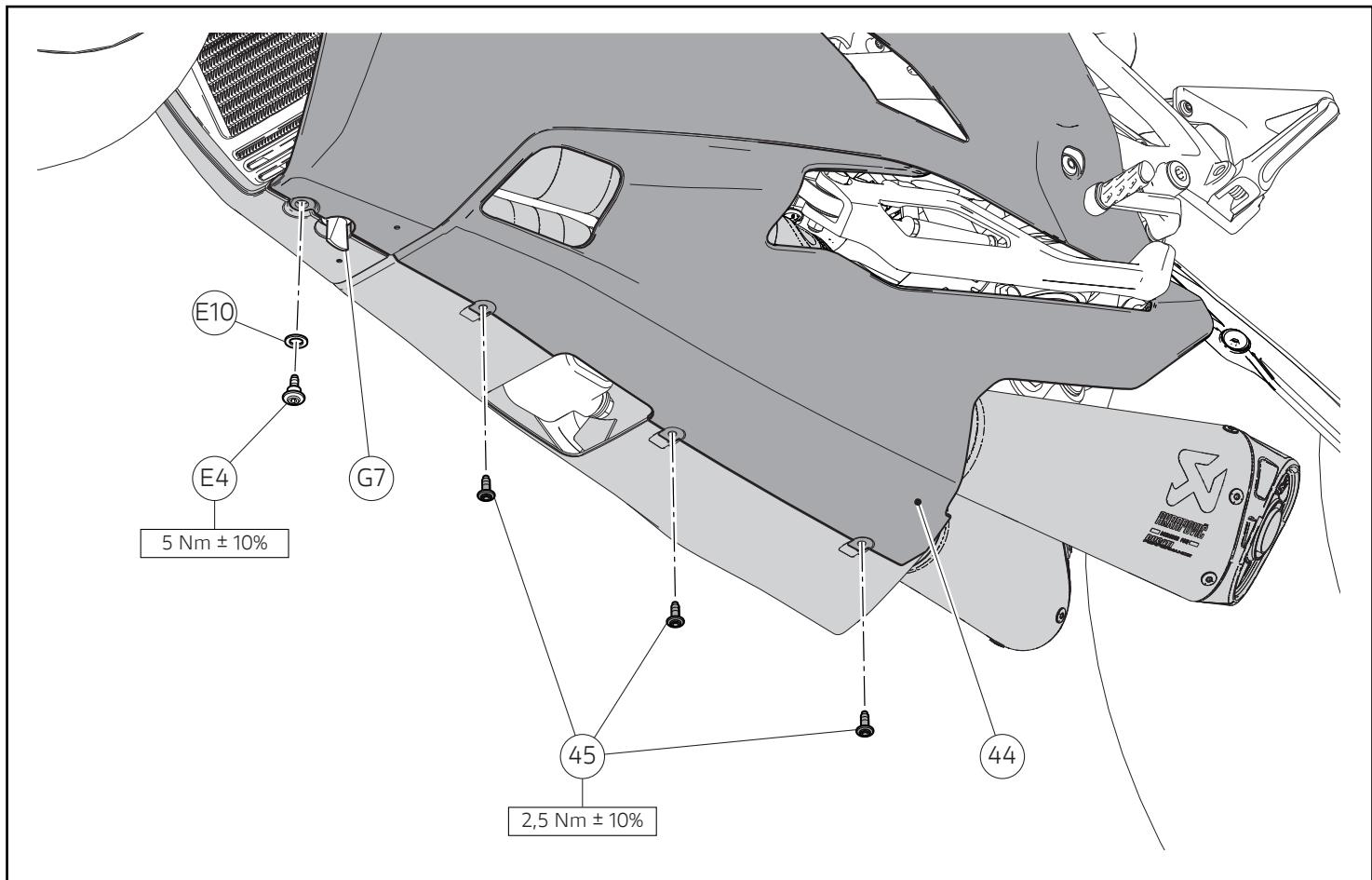
⚠ Warning

The fairing cap (47) must not be installed on RH lower half-fairing (41) as it is not compatible with the "Racing complete exhaust kit".

Pre-fit no.3 original clips (G3) and no.3 clips (43) on RH lower half-fairing (41). Using a cotton cloth, clean the surface of half-fairing (41), where the heat reflective material (42) will be fitted. Remove protective film on the rear side of heat reflective material (42) and apply it by making all edges adhere to half-fairing (41) in the position shown in figure (U). Insert the 3 original washers (G2) on the 3 original screws (G1). Position RH lower half-fairing (41) on RH upper half-fairing (D) and connect expansion reservoir drain hose (56) to lower half-fairing (41). Fit the lower part of the RH half-fairing (41) below the LH lower half-fairing (44). Start and tighten no.3 screws (G1) to the specified tightening torque. Fit original washer (G4) onto original screw (G5). Start screw (G5) and tighten it to the specified tightening torque.

● Important

During this operation, be careful that the rear part of the half-fairing is routed on the inner side of brake lever (G6).



● Importante

Le operazioni sottoindicate, sono comuni per tutte le versioni.

● Importante

Verificare che il beccuccio del tubo drenaggio air-box (G7) sia correttamente inserito nella propria sede.

Inserire la rosetta in nylon originale (E10) sulla vite originale (E4). Impuntare la vite (E4) e le n.3 viti (45) sulla parte inferiore della semicarenatura sinistra (44). Serrare la vite (E4) e le n.3 viti (45) alla coppia di serraggio indicata.

● Importante

The operations below refer to all versions.

● Importante

Check that the airbox drain pipe spout (G7) is correctly inserted in its seat.

Fit original nylon washer (E10) onto original screw (E4). Start screw (E4) and no.3 screws (45) onto the lower part of LH half-fairing (44). Tighten screw (E4) and no.3 screws (45) to the specified tightening torque.

Calibrazione centralina controllo motore



Importante

Per effettuare la calibrazione della centralina controllo motore è necessario rivolgersi ad un'Officina Autorizzata Ducati.

Le modalità di caricamento calibrazione sono elencate sulla circolare tecnica SRV-ESB-18-002.

Note aggiuntive per lo scarico Racing



Attenzione

Assicurarsi che i tubi e i cablaggi siano sufficientemente distanti dai collettori di scarico. Nel caso in cui il sistema di scarico tocchi i tubi o i cablaggi ripetere il corretto montaggio dello scarico o contattare il proprio concessionario autorizzato.



Attenzione

Assicurarsi che tutti i bulloni siano sufficientemente serrati. Nel caso in cui il sistema di scarico tocchi la cover o altre parti ripetere il corretto montaggio dello scarico o contattare il proprio concessionario autorizzato.



Attenzione

Dopo aver fatto funzionare il motore per 30 minuti, serrare nuovamente i bulloni del paracalore in fibra di carbonio Akrapovic.



Importante

È normale che del fumo bianco fuoriesca dal silenziatore durante il primo funzionamento.



Importante

Non sostare posteriormente al silenziatore durante il primo funzionamento.



Importante

Non utilizzare detergenti per ruote comunemente usati nel settore automotive o prodotti di pulizia che contengano additivi acidi per pulire gli impianti di scarico Akrapovic.

Manutenzione dell'impianto di scarico Akrapovic

1. Pulire i componenti dello scarico in titanio con uno spray lubrificante multiuso (WD-40 o equivalente), i componenti di scarico in fibra di carbonio con un panno morbido e asciutto e i componenti in acciaio inox con detergente per contatti elettrici applicato su un panno morbido, poi asciugare con un panno morbido e asciutto. Un cambiamento di colore dell'impianto di scarico è normale a causa delle alte temperature.
2. Assicurarsi periodicamente che tutti i bulloni siano sufficientemente serrati e le molle siano correttamente montate.

Engine control unit calibration

Important

To calibrate the engine control unit, contact a Ducati Authorised Service Centre.

Calibration loading procedures are illustrated in Technical Bulletin SRV-ESB-18-002.

Additional remarks for the Racing exhaust system

Warning

Make sure that pipes and wirings are sufficiently distant from exhaust manifolds. If the exhaust system touches the pipes or wirings, repeat the correct exhaust installation or contact your authorized dealer.

Warning

Make sure all bolts are sufficiently tightened. If the exhaust system touches the cover or other parts, repeat the correct exhaust installation or contact your authorized dealer.

Warning

After running the engine for 30 minutes, tighten the bolts of the Akrapovic carbon fibre heat guard again.

Important

White smoke coming out of the silencer during the first operation is normal.

Important

Do not stand behind the silencer during the first operation.

Important

Do not use detergents for wheels commonly used in the automotive sector or cleaning products that contain acid additives to clean the Akrapovic exhaust systems.

Maintenance of the Akrapovic exhaust system

1. Clean the titanium components of the exhaust with a multi-purpose lubricant spray (WD-40 or equivalent), the exhaust components in carbon fibre with a soft and dry cloth, and the stainless steel components with detergent for electrical contacts applied on a soft cloth, then dry with a soft and dry cloth. A change in the exhaust system colour is normal and caused by the high temperatures.
2. Periodically check that all bolts are sufficiently tightened and the springs correctly fitted.

Note / Notes

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N	商品名
2 P/N	商品名
3 P/N	商品名
4 P/N	商品名
5 P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

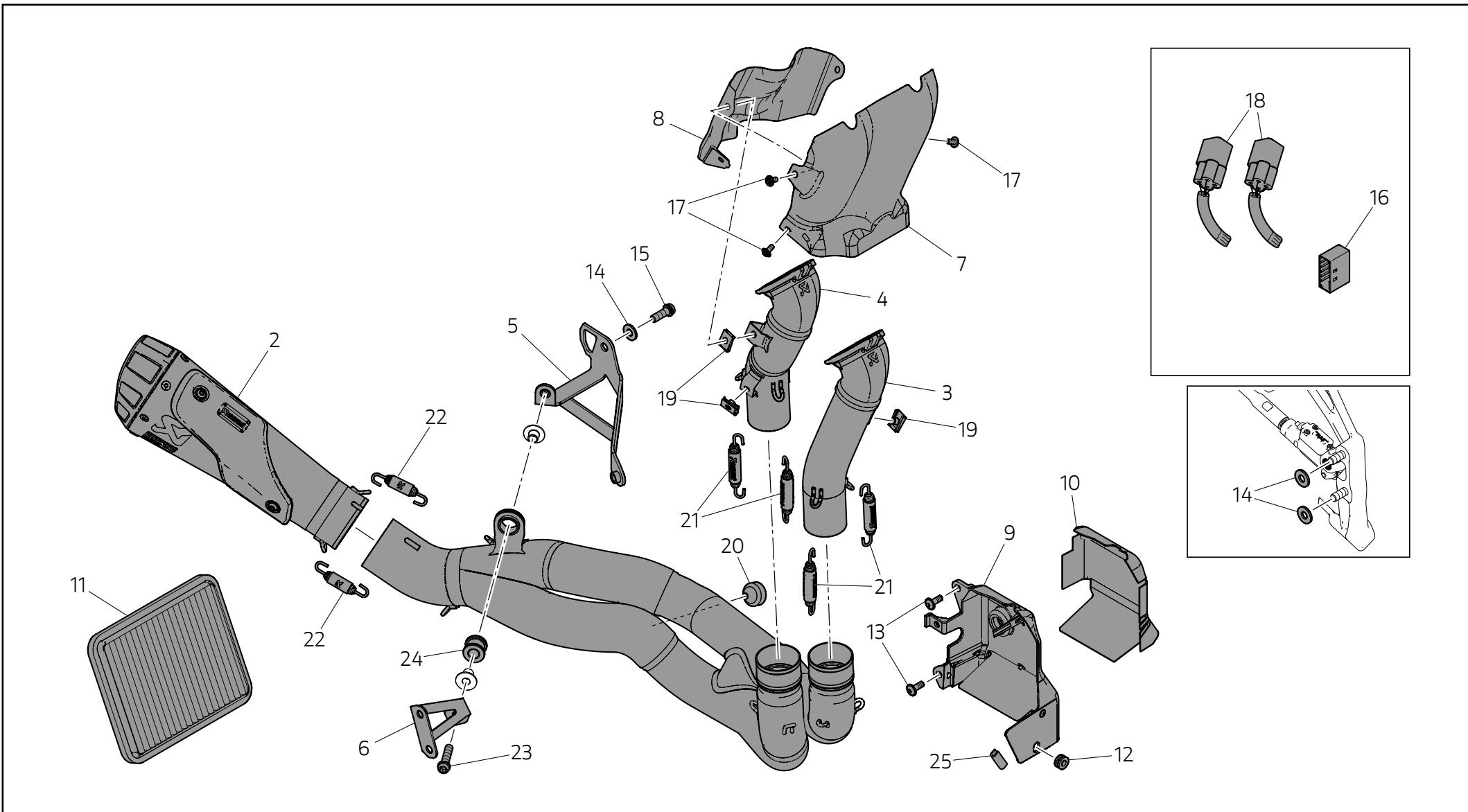
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

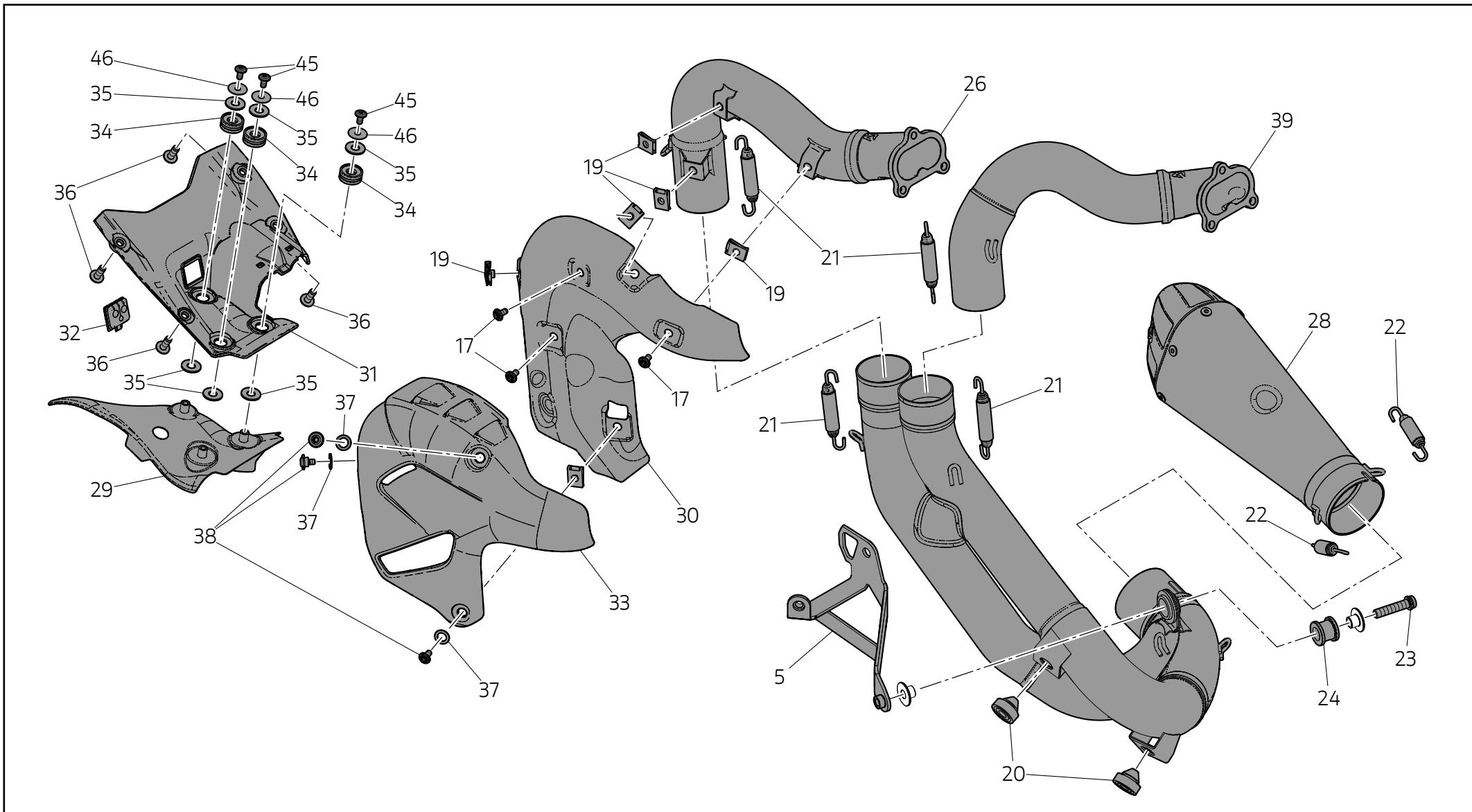
1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールズ部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両一台に一枚でご使用ください。

Kit scarico completo Racing / Racing complete exhaust system kit / Kit d'échappement complet Racing / Kit kompletter Racing-Auspuff / Conjunto de escape completo Racing / Kit escape completo Racing / レーシングコンプリートエキゾーストキット - 96481386C



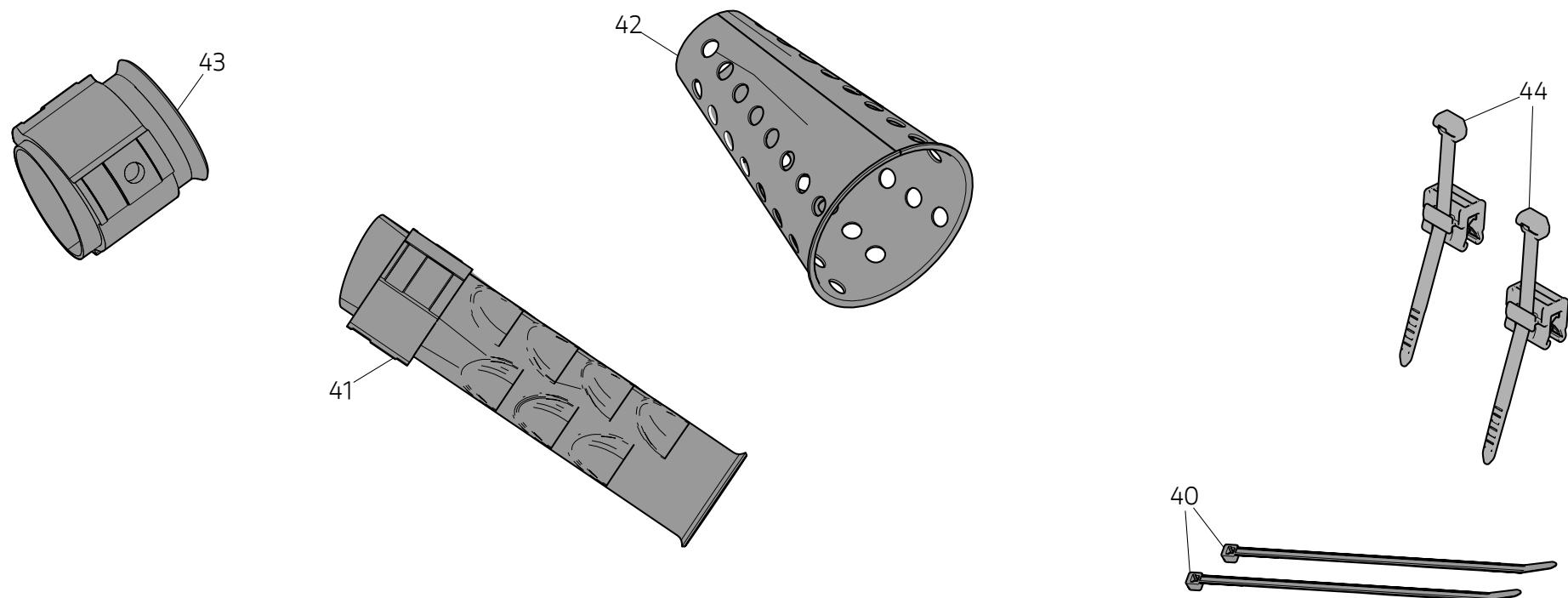
Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96412652A	Collettore bancata anteriore	Front bank manifold	Collecteur rangée avant	Krümmer vordere Zylinderreihe	Coletor da bancada de cilindros dianteira	Colector bancada delantera	フロントバンクマニホールド	1
2	96412682A	Silenziatore destro	RH silencer	Silencieux droit	Rechter Schalldämpfer	Silenciador direito	Silenciador derecho	右サイレンサー	1
3	96412613A	Collettore sinistro testa anteriore	Front cylinder head LH manifold	Collecteur gauche culasse avant	Krümmer links vorderer Zylinderkopf	Coletor esquerdo da cabeça dianteira	Colector izquierdo culata delantera	フロントヘッド左マニホールド	1
4	96412622A	Collettore destro testa anteriore	Front cylinder head RH manifold	Collecteur droit culasse avant	Krümmer rechts vorderer Zylinderkopf	Coletor direito da cabeça dianteira	Colector derecho culata delantera	フロントヘッド右マニホールド	1
5	96412692A	Staffa supporto collettori	Manifold support bracket	Bride de support collecteurs	Stützbügel für Krümmer	Braçadeira de suporte dos coletores	Sostén de soporte colectores	マニホールドマウントブラケット	1
6	96412811A	Staffa supporto collettore bancata anteriore	Front bank manifold support bracket	Bride de support collecteur rangée avant	Stützbügel für Krümmer vordere Zylinderreihe	Braçadeira de suporte do coletor da bancada dianteira	Sostén de soporte colector bancada delantera	フロントバンクマニホールドマウントブラケット	1
7	96412512A	Paracalore bancata anteriore	Front bank heat guard	Pare-chaleur rangée avant	Hitzeschutz vordere Zylinderreihe	Protetor anticalor da bancada dianteira	Protector de calor bancada delantera	フロントバンクヒートガード	1
8	96412523A	Paracalore motorino avviamento	Starter motor heat guard	Pare-chaleur démarreur électrique	Hitzeschutz Anlassmotor	Protetor anticalor do motor de arranque	Protector calor motor arranque	スターターモーターヒートガード	1
9	97110711B	Supporto centralina ABS	ABS control unit support	Support boîtier électronique ABS	Halter ABS-Steuergerät	Suporte da unidade eletrónica ABS	Soporte central ABS	ABS コントロールユニットマウント	1
10	97410211B	Termorflegettente	Heat reflective material	Thermo-réfléchissant	Thermoreflektierendes Element	Termorrefletor	Termo reflectante	遮熱シート	1
11	96010111A	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro de ar	Filtro aire	エアフィルター	1
12	76411671A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	1
13	77914272A	Vite speciale TBEIF M6x16	TBEIF special screw M6x16	Vis spéciale TBHCF M6x16	Spezial-Linseninnensechskantschraube M6x16	Parafuso especial de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x16	Tornillo especial TBEIF M6x16	専用スクリュー TBEIF M6X16	2
14	85212031A	Rosetta piana	Flat washer	Rondelle plate	Flache Unterlegscheibe	Arruela plana	Arandela plana	フラットワッシャー	3
15	77157248CA	Vite TCEIF M8x22	TCEIF screw M8x22	Vis TCHC M8x22	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M8x22	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M8x22	Tornillo TCEIF M8x22	スクリュー TCEIF M8x22	1
16	96510911A	Tappo connettore	Connector plug	Bouchon connecteur	Verbinderkappe	Tampa do conector	Tapón conector	コネクターキャップ	1

Kit scarico completo Racing / Racing complete exhaust system kit / Kit d'échappement complet Racing / Kit kompletter Racing-Auspuff / Conjunto de escape completo Racing / Kit escape completo Racing / レーシングコンプリートエキゾーストキット - 96481386C



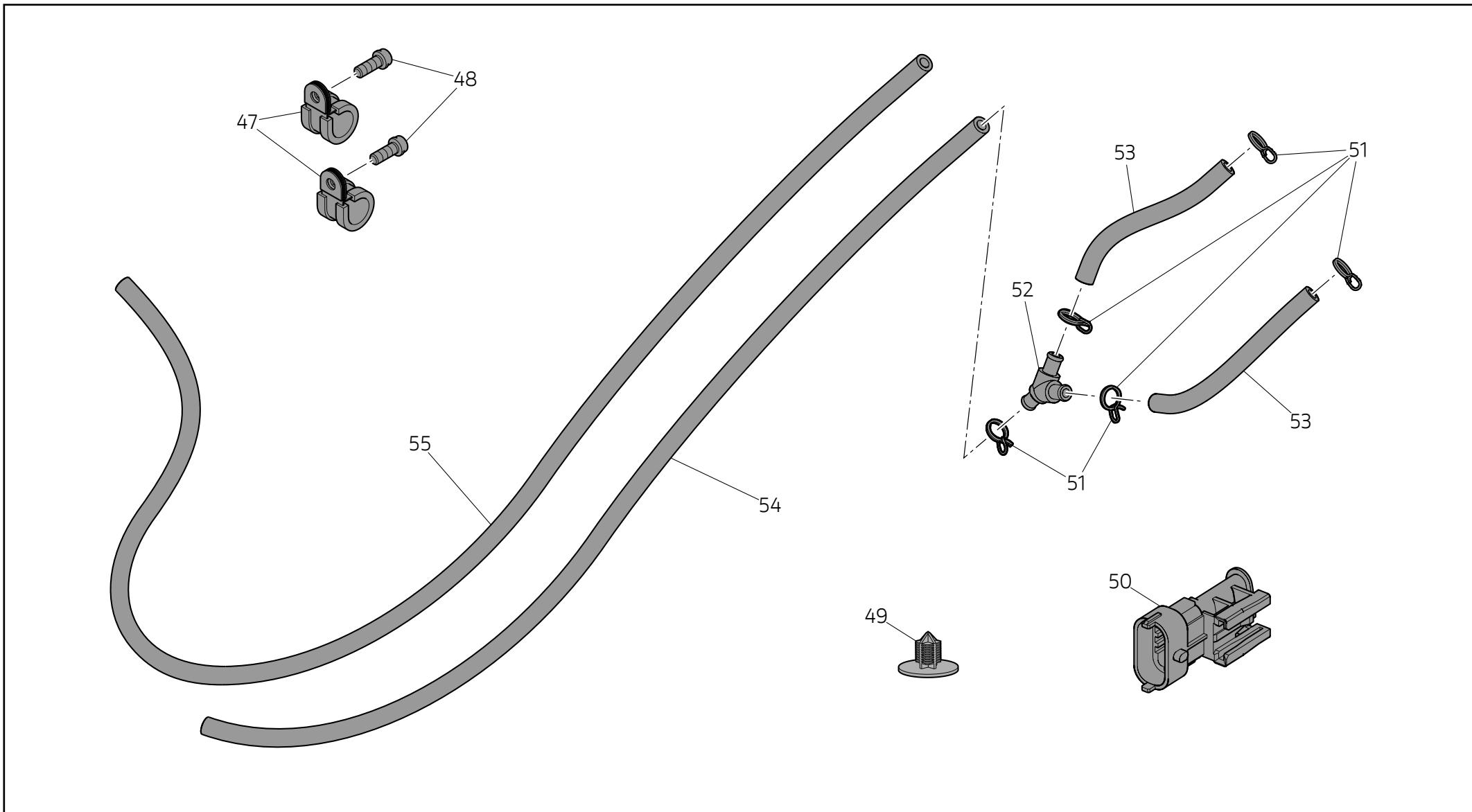
Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
17	77244168B	Vite TBEI M5x10	TBEI screw M5x10	Vis TBHC M5x10	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x10	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x10	Tornillo TBEI M5x10	スクリュー TBEI M5X10	6
18	38640751A	Tappo sonda ossigeno	Oxygen sensor plug	Bouchon sonde oxygène	Kappe für Sauerstoffsonde	Tampa da sonda de oxigénio	Tapón sonda oxígeno	O2 センサー キャップ	2
19	85040551A	Clip M5	M5 clip	Clip M5	Klammer M5	Presilha M5	Clip M5	M5 クリップ	9
20	86611001B	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	2
21	79922971A	Molla scarico lunga	Long exhaust spring	Ressort long du système d'échappement	Lange Auspufffeder	Mola do escape longa	Muelle escape largo	エキゾーストロングスプリング	8
22	79922981A	Molla scarico corta	Short exhaust spring	Ressort court du système d'échappement	Kurze Auspufffeder	Mola do escape curta	Muelle escape corto	エキゾーストショートスプリング	4
23	77157288B	Vite TCEIF M8x35	TCEIF screw M8x35	Vis TCHC M8x35	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M8x35	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M8x35	Tornillo TCEIF M8x35	スクリュー TCEIF M8x35	2
24	76412471A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	2
25	78510181A	Protezione inferiore	Lower protection	Protection inférieure	Unterer Schutz	Proteção inferior	Protección inferior	ロアプロテクション	1
26	96412632A	Collettore destro testa posteriore	Rear cylinder head RH manifold	Collecteur droit culasse arrière	Krümmer rechts hinterer Zylinderkopf	Coletor direito da cabeça traseira	Colector derecho culata trasera	リアヘッド右マニホールド	1
27	96412663A	Collettore bancata posteriore	Rear bank manifold	Collecteur rangée arrière	Krümmer hintere Zylinderreihe	Coletor da bancada de cilindros traseira	Colector bancada trasera	リアバンクマニホールド	1
28	96412672A	Silenziatore sinistro	LH silencer	Silencieux gauche	Linker Schalldämpfer	Silenciador esquierdo	Silenciador izquierdo	左サイレンサー	1
29	96412531A	Paracalore bancata posteriore centrale	Central rear bank heat guard	Pare-chaleur rangée arrière centrale	Hitzeschutz mittlere hintere Zylinderbank	Protetor anticalor da bancada traseira central	Protector de calor bancada trasera central	リアバンクセンターヒートガード	1
30	96412542A	Paracalore bancata posteriore laterale	Side rear bank heat guard	Pare-chaleur rangée arrière latérale	Hitzeschutz seitliche hintere Zylinderbank	Protetor anticalor da bancada traseira lateral	Protector de calor bancada trasera lateral	リアバンクサイドヒートガード	1
31	97110651B	Cover inferiore codone	Lower tail guard cover	Cache inférieur corps de selle	Unteres Cover Heckverkleidung	Cobertura inferior da rabeta	Cover inferior cuerpo asiento	テールエンドロアカバー	1
32	97610902A	Gommino passaggio cavi	Cable grommet	Plot caoutchouc passage câbles	Kabelführungsgummi	Borracha de passagem dos cabos	Pasacable de goma	ケーブル通路ラバー	1

Kit scarico completo Racing / Racing complete exhaust system kit / Kit d'échappement complet Racing / Kit kompletter Racing-Auspuff / Conjunto de escape completo Racing / Kit escape completo Racing / レーシングコンプリートエキゾーストキット - 96481386C



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
33	96911851AA	Paracalore bancata posteriore in carbonio	Carbon rear bank heat guard	Pare-chaleur rangée arrière en carbone	Hitzeschutz hintere Zylinderbank aus Kohlefaser	Protetor anticalor da bancada traseira em carbono	Protector de calor bancada trasera de carbono	カーボン製リアバンクヒートガード	1
34	76411821A	Gommino siliconico	Silicone rubber block	Plot en silicone	Silicon-Gummielement	Borracha de silicone	Junta de silicona	シリコンゴム	3
35	85640121A	Rosetta aramidica	Aramid washer	Rondelle aramidique	Aramid-Unterlegscheibe	Arruela de aramida	Arandela de aramida	アラミドワッシャー	6
36	77210423C	Vite TBEIF M6x16	TBEIF screw M6x16	Vis TBHCF M6x16	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M6x16	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x16	Tornillo TBEIF M6x16	スクリュー TBEIF M6X16	4
37	85212181A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	3
38	77214411BA	Vite TCEIF M5x9	TCEIF screw M5x9	Vis TCHC M5x9	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M5x9	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M5x9	Tornillo TCEIF M5x9	スクリュー TCEIF M5x9	3
39	96412642A	Collettore sinistro testa posteriore	Rear cylinder head LH manifold	Collecteur gauche culasse arrière	Krümmer links hinterer Zylinderkopf	Coletor esquerdo da cabeça traseira	Colector izquierdo culata trasera	リアヘッド左マニホールド	1
40	69191030	Fascetta in nylon	Nylon tie	Collier serre-flex en nylon	Nylonschelle	Braçadeira de nylon	Abrazadera de nylon	ナイロンクランプ	2
41	96413161A	Riduttore fonico silenziatore destro	RH silencer dB killer	Réducteur de bruit silencieux droit	Rechter Schalldämpfereinsatz	Redutor de ruído para silenciador direito	Reducor fónico silenciador derecho	右サイレンサー／イズレデューサー	1
42	96413271A	Riduttore fonico silenziatore sinistro	LH silencer dB killer	Réducteur de bruit silencieux gauche	Linker Schalldämpfereinsatz	Redutor de ruído para silenciador esquerdo	Reducor fónico silenciador izquierdo	左サイレンサー／イズレデューサー	1
43	96412841A	Riduttore fonico silenziatore sinistro	LH silencer dB killer	Réducteur de bruit silencieux gauche	Linker Schalldämpfereinsatz	Redutor de ruído para silenciador esquerdo	Reducor fónico silenciador izquierdo	左サイレンサー／イズレデューサー	1
44	75840951A	Fascetta Hellerman	Hellermann tie	Collier serre-flex Hellermann	Hellermann-Schelle	Braçadeira Hellermann	Abrazadera Hellerman	Hellermann クランプ	2
45	77240253C	Vite TBEIF M5x10	TBEIF screw M5x10	Vis TBHCF M5x10	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M5x10	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x10	Tornillo TBEIF M5x10	スクリュー TBEIF M5x10	3
46	85213002A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Anilha	Arandela	ワッシャー	3

Kit scarico completo Racing / Racing complete exhaust system kit / Kit d'échappement complet Racing / Kit kompletter Racing-Auspuff / Conjunto de escape completo Racing / Kit escape completo Racing / レーシングコンプリートエキゾーストキット - 96481386C



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
47	74140551A	Passacavo	Cable ring	Passe-fil	Kabelführung	Passa-cabo	Pasacable	ケーブルガイド	2
48	77110391B	Vite TCEIF M6x16	TCEIF screw M6x16	Vis TCHCF M6x16	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M6x16	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M6x16	Tornillo TCEIF M6x16	スクリュー TCEIF M6x16	2
49	97641221A	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tampa	Tapón	キャップ	1
50	96540031A	Tappo connettore purge valve	Purge valve connector plug	Tappo connettore purge valve	Tappo connettore purge valve	Tampa da conector da válvula de purga	Tapón conector purge valve	ページバルブコネクター キャップ	1
51	74140431A	Fascetta	Clamp	Collier serre-flex	Schelle	Braçadeira	Abrazadera	クランプ	5
52	61610021A	Deviatore Y	Y dip switch	Inverseur Y	Y-Umschalter	Desviador Y	Desviador en Y	Y型コネクター	1
53	59013901A	Tubo drenaggio	Drain tube	Durite d'égouttage	Drainageschlauch	Tubo de drenagem	Tubo drenaje	ドレインホース	2
54	87611191A	Tubo drenaggio serbatoio (800 mm / 31.49 in)	Tank drain pipe (800 mm / 31.49 in)	Tuyau de drainage réservoir (800 mm / 31.49 in)	Drainageschlauch des Kraftstofftanks (800 mm / 31.49 in)	Tubo de drenagem do depósito (800 mm / 31.49 in)	Tubo drenaje depósito (800 mm / 31.49 in)	タンク ドレンホース (800 mm / 31.49 in)	1
55	93410361A	Tubo drenaggio vaso espansione (980 mm / 38.58 in)	Expansion reservoir drain pipe (980 mm / 38.58 in)	Tuyau de drainage vase d'expansion (980 mm / 38.58 in)	Drainageschlauch des Ausdehnungsbehälters (980 mm / 38.58 in)	Tubo de drenagem do reservatório de expansão (980 mm / 38.58 in)	Tubo drenaje vaso de expansión (980 mm / 38.58 in)	リザーバータンク ドレンホース (980 mm / 38.58 in)	1